

Türk Hukuk Tarihi Araştırmaları

Sayı 12 • 2011 (Güz)

Sahibi ve Yazı İşleri Müdürü	Mehmet Akman
Yayın Kurulu	M. Âkif Aydın, Mehmet Akman, Ekrem B. Ekinci, Fethi Gedikli, M. Macit Kenanoğlu, Mustafa Şentop, Murteza Bedir, Sami Erdem
Yayın Danışma Kurulu	Prof. Dr. İdris Bostan (İstanbul Üniversitesi) Prof. Dr. Feridun Emecen (29 Mayıs Üniversitesi) Prof. Dr. Mehmet İpşirli (Medipol Üniversitesi) Prof. Dr. İsmail E. Erünsal (29 Mayıs Üniversitesi) Prof. Dr. M. Emin Artuk (Marmara Üniversitesi) Prof. Dr. İbrahim Kâfi Dönmez (29 Mayıs Üniversitesi) Prof. Dr. Kemal Beydilli (29 Mayıs Üniversitesi) Prof. Dr. Osman Kaşıkçı (Fatih Üniversitesi) Prof. Dr. Engin Deniz Akarlı (İstanbul Şehir Üniversitesi)
Editör	Mehmet Akman
Kapak tasarımı	MimEmin
Sayfa tasarımı	Ender Boztürk
Baskı	Seçil Ofset 100.Yıl Mah. Matbaacılar sitesi 4. Cad. No: 77 Bağcılar-İstanbul Tel: 0212 629 06 15 - www.seciloffset.com
Basım yılı	Mayıs 2016

Türk Hukuk Tarihi Araştırmaları yılda iki sayı yayımlanan hakemli bir dergidir.
Dergide yer alan yazıların ilmi ve fikri sorumluluğu yazarlarına aittir.

Yönetim

Hızırbey Cad. Volkan Sokak, No: 10/5, Dumlupınar mah. Kadıköy/İstanbul
e-posta: bilgi@hukuktarihi.com

ISSN 1306 - 6889

Türk Hukuk Tarihi Araştırmaları

Sayı 12 • 2011 (Güz)

İçindekiler

A Zimmi: "Let my wife be divorced from me three times": The Use of the Ottoman Kadi Courts by Zimmis for Family Law Issues <i>Mehmet Akman</i>	7
Is Millet System a Reality or a Myth? The Legal Position of the Non-Muslim Subjects and Their Religious Leaders in the Ottoman Empire <i>M.Macit Kenanoğlu</i>	17
İtalyan Konsolosluğu Mahkemesi Takrir Defterleri 4 Tarih: H.1307-1312/M.1889-1894 İtalya Ceneral Konsolatosunun Takrir ve Muhzıra Defteri (Sene 1307 ve 8 ve 9 ve 10 ve 11) <i>M.Macit Kenanoğlu – Figen Kenanoğlu</i>	39

A Zimmi: “Let my wife be divorced from me three times”: The Use of the Ottoman Kadi Courts by Zimmis for Family Law Issues

Mehmet Akman*

This essay aims to submit some examples regarding disputes arising from zimmi-zimmi marriages and solved by sharia courts. Several explanations can be put forward on why Ottoman Jews and Christians voluntarily chose to bring their family and personal legal problems before the Muslim court. This article is based primarily upon the records of the proceedings of several Istanbul courts.

Keywords: Zimmi, Ottoman law, family law, kadi, kadi sicills.

Bu çalışmanın temel amacı zimmi karı kocadan kurulu evliliklerden doğan uyuşmazlıkların şeriye mahkemesine taşınmasıdır. Osmanlı Yahudi ve Hristiyan tebaasının zorunlu olmadıkları halde iradi olarak aile hukukuna ilişkin hukuki uyuşmazlıklarını kadi mahkemesine sunmaları hususunda birkaç açıklama getirilebilir. Bu çalışma temel olarak İstanbul şeriye mahkemesi kararlarına dayanmaktadır.

Anahtar kelimeler: Zimmi, Osmanlı hukuku, aile hukuku, kadi sicilleri.

Ottoman kadi courts are also places where marriages and divorces were frequently validated and registered¹. As well known, non-Muslim Ottoman citizens had an autonomy over family matters and they could litigate at both congregation courts and kadi courts against other community members for personal matters. Understandably enough, they were not obliged to apply to the kadi courts for *statute personnelle* disputes, yet they often preferred to sue before the kadi instead of the congregation courts as seen from registers. In this article, my aim is not to examine the disputes arising from intermarriages between Muslim men and non-Muslim women. This article is based primarily upon the records of the proceedings of several Istanbul courts. The cases

* Prof. Dr. Marmara University, Faculty of Law.

1 M. Âkif Aydın, “Osmanlı Hukukunda Nikâh Akitleri”, *The Journal of Ottoman Studies*, vol. 3 (1982), pp. 1-12.

we have examined date from 16th to 18th centuries. It should be kept in mind that the registers used in this essay are very small part of the whole. However the examples, even in this state, can provide us important clues. Damascus² (18th and 19th centuries), Sofia³ (17th century) and Cyprus⁴ (1580-1640) are among examined cities from that point of view. The forty sicils studied in this article were prepared and published by ISAM (Centre for Islamic Studies) in the scope of a project called Istanbul 2010 European Capital of Culture, in which the writer got involved.

Several explanations can be put forward on why Ottoman Jews and Christians voluntarily chose to bring their family and personal legal problems before the Muslim court. Gradeva and Qattan cite some arguments for the willingness of the congregation members. In addition to them, Çiçek is one of the historians that write directly on this subject⁵.

As known, divorce in Islamic law is very simple. There is no need to a cleric to complete divorce procedure. Islamic law offers several advantages to a couple. While a wife is entitled to mahr and nafaqa, a husband has the right to divorce his wife without any legal action.

Ottoman zimmi preferred kadi courts because this choice means to escape inflexible regulations of their religious law in personal and family law matters⁶. In spite of the prohibition in Jewish law to sue in a court other than a Jewish authority, the Jews in the Holy City often took their disagreements to Islamic courts too⁷.

2 Najwa Al-Qattan, "Dhimmi in the Muslim Court: Legal Autonomy and Religious Discrimination", *International Journal of Middle East Studies*, vol. 31 (1999), pp. 429-444.

3 Rossitsa Gradeva, "Orthodox Christians in the Kadi Courts: The Practice of the Sofia Sheriat Court, Seventeenth Century", *Islamic Law and Society*, vol. 4No. 1 (1997), pp. 37-69.

4 Ronald J. Jennings, "Divorce in the Ottoman Sharia Court of Cyprus, 1580-1640", *Studia Islamica*, no. 78 (1993), p. 160.

5 Kemal Çiçek, "Cemaat Mahkemesinden Kadı Mahkemesine Zimmilerin Yargı Tercihi", in *Pax Ottomana: Studies in Memoriam Prof. Dr. Nejat Göyünç*, ed. Kemal Çiçek, Haarlem-Ankara: SOTA, Yeni Türkiye 2001, s. 31-49.

6 Halil İnalcık, "Ottoman Archival Materials on Millets", in *Christians and Jews in the Ottoman Empire*, ed. B. Braude, B. Lewis, c. I, New York: Holmes-Meier Publishers, 1982, s. 437.

7 See: Amnon Cohen, *Jewish Life under Islam, Jerusalem in the Sixteenth Century*, Cambridge: Harvard University, 1984. Also see Amnon Cohen, *A World within: Jewish Life as Reflected in Muslim Court Documents from the Sijill of Jerusalem: (XVIth Century)*, vol. I-II, Philadelphia: University of Pennsylvania, 1994.

A Zimmi: "Let my wife be divorced from me three times"

A few amount of fees for legal proceedings in kadi courts might be a remarkable cause for community members.

On the other hand, a decision made by a kadi is binding, whereas a congregation court is legally court of arbitration. Their jurisdictional power is limited and execution of their decisions is up to the consent of plaintiff and defendant.

The relationship between kadi and congregation courts are cold and uncompanionable. Decisions relating to marriage and divorce made by kadi courts are notified to congregation courts by a man of *subaşı*. In this court order, kadi requests to register the order so that clergy has to recognise and obey this decision. Otherwise the *muhzır* arrests and puts them in prison⁸.

The following examples can add an interesting dimension to so-called millet system⁹ because they illustrate that the Ottoman courts were open to every single man in the Ottoman realm whether it be a Muslim or a zimmi as a common justice.

I-Engagement

Case 1

From the residents of Kınalı (Sürh) island, a district of Üsküdar, a zimmi named Evrano v. Andron stated in the court in the presence of Manol v. Dimitri, a zimmi from above mentioned island: A girl named Orati, who is aforesaid Manol's late brother's daughter, is my fiancée. But the said Manol denies that engagement and he doesn't make the wedding. Let this be asked about and established in accordance with the noble sharia. Manol denied so-called engagement. When the plaintiff was asked if he had proper evidence he failed to bring evidence. Then he asked for three days to submit evidence, after three days he failed again. What happened was written upon request of the aforesaid Manol¹⁰. (The case was probably recorded sometime in 25 Şaban 1000/June 6, 1592 because the previous record bears that date.)

⁸ Çiçek, 39.

⁹ See: Macit Kenanoğlu, *Osmanlı Millet Sistemi: Mit ve Gerçek*, 2nd edition, İstanbul: Klasik, 2007.

¹⁰ Court of Üsküdar, 84/42b-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri Üsküdar Mahkemesi 84 Numaralı Sicil (H. 999-1000/M.1590-1591)*, R. Günelan, M. Canatar, M. Akman, İstanbul: İSAM 2010, p. 282.

Case 2

From the residents of Eğin in Anatolia province, an Armenian called Agop v. Onnes stated in the court in the presence of Sarkis b. Kirakoz: When I wanted to marry with the aforesaid Sarkis's daughter named Mezandane we were engaged. Hereafter I have broken off this engagement. I have no demand any more. The said Sarkis acknowledged the statement of the above mentioned Agop. What happened was written upon request. 15 Safer 1050/June 6, 1640¹¹.

Case 3

Hüseyin b. Mehmed who is an agent of Sarkis v. Ahbaron came to court, after established his agency he said that when Sarkis wanted to get married with a girl named Oskek bt. Bedros, he gave a little something as a gift. Now he gives up to marry her and releases what he donated. From now on let her marry someone she likes. What happened was written upon request. 18 Şaban 1090/September 24, 1679¹².

Case 4

A Christian called Hristo v. Dimo of Tophane in the judicial district of Galata, stated in the presence of Hristo v. Yuwan, a Christian: When I wanted to marry Veste who is aforementioned Hristo's daughter, according to our custom I gave ten golden coins, the said Hristo also gave me a turquoise ring, eight macrames and one fardel in return. As the engagement was cancelled, I have given back him what I took, but he refrains from returning ten golden coins to me. Let him be asked and taken my money. The defendant Hristo accepted this. It was recorded. 14 Cumadelahire 1102/March 15, 1691¹³.

II. Marriage

Case 1

A zimmi called Yorgi v. () of Çengel stated in the noble sharia court that he was appointed as a proxy (vekil) by a Christian woman named Lanirebni

11 Court of Hasköy, 5/208-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Hasköy Mahkemesi 5 Numaralı Sicil (H. 1020-1053/M.1612-1643)*, Baki Çakır and others, İstanbul: İSAM 2011, p. 278.

12 Court of Eyüb, 90/20a-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 90 Numaralı Sicil (H. 1090-1091/M.1679-1680)*, Fuat Recep, Mehmet Akman, İstanbul: İSAM 2011, p. 158.

13 Court of Bâb, 54/61a-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Bâb Mahkemesi 54 Numaralı Sicil (H. 1102/M.1691)*, Hüseyin Kılıç, Mehmet Akman and others, İstanbul: İSAM 2011, p. 301.

bt. Nikola to marry her to a zimmi called Andon v. Kin, from the same village, on the basis of islamic tradition. When the witnesses recorded at the bottom of this sicil, verified his statement, what happened was written¹⁴. (The case was probably recorded sometime in 3 Zilkade 1000/August 11, 1592 because the next record bears that date.)

Case 2

A Jewish woman called Seltan bt. Abraham, from the residents of Marola quarter in Istanbul, from Edirne Jewish community, came to the noble sharia court and got married with a Jewish man named Sabatay v. Yahudi, from the aforementioned community, in return for 50.000 silver coins deferred dowry (mehr-i müeccel). When the said Sabatay accepted the marriage, what happened was written. 29 Cemaziyelevvel 1027/May 24, 1618¹⁵.

Case 3

A Christian woman called Sultana bt. Sokinos and a zimmi named Simon v. Istamo came to the noble court together. The said Sultana got married with Simon in return for 1,000 silver coins deferred dowry (mahr-i müeccel). The aforesaid zimmi Simon also got married with Sultana in the presence of witnesses whose name were registered at the bottom of this record. This marriage was registered after being complied with the requirements of the holly sharia and what happened was written. 13 Zilkade 1047/March 29, 1638¹⁶.

Case 4

A Christian woman called Kiryako bt. Yorgi, from the residents of Mustafa Pasha quarter in Istanbul, came to the holly court with a zimmi named Polo v. Todori and stated that she got married with the said Polo in return for 500 silver coins. The aforesaid zimmi got married with her. This marriage was written in the presence of the witnesses recorded below. What happened was written. 17 Zilhicce 1047/ May 2, 1638¹⁷.

¹⁴ Court of Üsküdar, 84/70a-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri Üsküdar Mahkemesi 84 Numaralı Sicil*, p. 406.

¹⁵ Court of Istanbul, 3/40b-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri İstanbul Mahkemesi 3 Numaralı Sicil (H. 1027/M.1618)*, Y. Karaca, M. Akman and others İstanbul: İSAM 2010, p. 265.

¹⁶ Court of Eyüb, 37/77b-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 37 Numaralı Sicil (H. 1047-/M.1637-1638)*, S. Kahrıman, M. Akman and others, İstanbul: İSAM 2011, p. 372.

¹⁷ Court of Eyüb, 37/90a-4, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 37 Numaralı Sicil (H. 1047-/M.1637-1638)*, S. Kahrıman, M. Akman and others, İstanbul: İSAM 2011, p. 435.

Case 5

Yani v. Meleş, proxy of Kasandıra bt. Yani, from the residents of so-called Avasya village in the judicial district of Eyüb, after his proxy being verified by the testimonies of Nikola v. Yorgo and Yorgi v. Yani, in the presence of a zimmi called Kostantin v. Alexi, stated that he made the said Kasandıra got married based on his proxy in return for 3.000 silver coins deferred dowry (mahr-i müeccel). When the aforesaid Kostantin said that I accepted that marriage and I got married with the said Kasandıra, what happened was registered. 20 Şevval 1650/August 23, 1655¹⁸.

Case 6

From the residents of Ali Paşa quarter in Istanbul, Eleni bt. Kuka stood before the kadi and said that she got married with Nika v. Yani in return for 200 silver coins deferred dowry (mahr-i müeccel). The said Nika accepted that and got married with Eleni in the presence of the witnesses registered below. 20 Safer 1066/December 19, 1655¹⁹.

Case 7

From the residents of Abdi Subaşı quarter of Fenerkapı in Istanbul, a Christian woman named Sahreko bt. Velko in the presence of a zimmi called Yani v. Istemad, stated in the noble sharia court that she admitted and acknowledged that she was married with the aforesaid Yani in return for 1.000 silver coins deferred dowry (mahr-i müeccel) and 500 silver coins prompt dowry (mahr-i mu'accel) in this place. When the said Yani accepted the marriage, what happened was written. 29 Receb 1077/January 25, 1667²⁰.

Case 8

A zimmi called Miho v. Yani, a proxy of a Christian woman named Irine bt. Todor of the village of Burgos in the judicial district of Eyüb, after his proxy being verified by the testimonies of Nikolaki and Alexandra, in the presence of a zimmi called Yorgo v. Yani, declared that he made the said Irine got married

18 Court of Eyüb, 61/29a-4, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 61 Numaralı Sicil (H. 1065-1066/M.1655)*, Baki Çakır, Tahsin Özcan, İstanbul: İSAM 2011, p. 151.

19 Court of Eyüb, 61/62a-2, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 61 Numaralı Sicil (H. 1065-1066/M.1655)*, Baki Çakır, Tahsin Özcan, İstanbul: İSAM 2011, p. 268.

20 Court of Bâb, 3/69a-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Bâb Mahkemesi 3 Numaralı Sicil (H. 1077/M.1666-1667)*, Rifat Günelan, Mehmet Akman, İstanbul: İSAM 2011, p. 440.

based on his proxy in return for 500 silver coins deferred dowry (mahr-i müeccel) and an amount of prompt dowry (mahr-i mu'accel) which is secret between them, then the aforesaid Yorgo accepted this marriage and got married the said Irine. What happened was written. 12 Şevval 1081/February 22, 1671²¹.

Case 9

An Armenian woman called Gül bt. Samadin of Çeraği Hamza quarter in İstanbul, came to the noble court. Then the said woman declared and acknowledged in the presence of an Armenian named Kızıl v. Kirkor that she got married with the aforesaid Kızıl in return for 6.000 silver coins deferred dowry (mahr-i müeccel). When the said Kızıl accepted the marriage, what happened was written. 1 Cemaziyelevvel 1087/July 12, 1676²².

Case 10

A Jewish woman called Dadye bt. Yasef, from the residents of Mustafa Pasha quarter near Balat in İstanbul, came to the noble sharia court and got married with a Jewish man named Hebib b. Menahem, from (...) Jewish community, in return for 100 *esedi gurus* deferred dowry (mahr-i müeccel). Then the said Hebib accepted this. What happened was written in this place. 23 Ramazan 1097/ August 13, 1686²³.

III. Divorce

Case 1

Dimitri b. İstani of Kuzguncuk village stated in the Muslim court in the presence of his wife Muşkini bt. Todora that he divorced the said Muşkini according to his religion because she betrayed him and stole his stuff. What he said was written upon his request. 29 Zilhicce 930/October 28, 1524²⁴.

21 Court of Eyüb, 82/20b-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 82 Numaralı Sicil (H. 1081/M.1670-1671)*, T. Mert, R. Günalan, M. Akman, İstanbul: İSAM 2011, p. 102.

22 Court of İstanbul, 18/21a-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri İstanbul Mahkemesi 18 Numaralı Sicil (H. 1086-1087/M.1675-1676)*, Salih Kahrıman, M. Akman and others, İstanbul: İSAM 2010, p. 135.

23 Court of Bâb, 46/in the back cover-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Bâb Mahkemesi 46 Numaralı Sicil (H. 1096-1097/M.1685-1686)*, S. Atay, M. Akman and others, İstanbul: İSAM 2011, p. 639.

24 Court of Üsküdar, 5/12a-4, in *İstanbul Kadı Sicilleri Üsküdar Mahkemesi 5 Numaralı Sicil (H. 930-936/M.1524-1530)*, Y. Dağdaş, Z. Berktaş, İstanbul: İSAM 2010, p. 86.

Case 2

Zimmi residents of Çengel village testified that Manol b. Heraklip divorced his wife Teodara bt. Yorgi according to their false assumption (zu'm-i fâsid). The divorce was established based on their testimony and written. 30 Rebiulevvel 942/ September 28, 1535²⁵.

Case 3

A zimmi called Paroş v. Niko of Islam Bey quarter in Eyüb came to the Muslim court. He stated and acknowledged before the kadi that after he had paid for and delivered to Kabaneh 300 silver coins delayed dowry (mahr-i müeccel) and maintenance allowance (iddet nafakası) which is an amount known between them, he divorced his wife Kabaneh bt. Dimo three times. The aforementioned divorcee received the money and confirmed what he said. The parties reciprocally discharged their claims and obligations. What happened was written upon request. 2 Cemaziyelevvel 1029/April 5, 1620²⁶.

Case 4

From the residents of Hasköy, an addition of Eyüb, a zimmi called Todorı v. Yani came to the noble sharia court and stated and acknowledged in the presence his Christian wife Kirana's father Nikola: I irrevocably divorced (*talâk-ı bâin*) my wife the said Kirana according to Muhammadan law. Hence let her get married with whoever she wants. What happened was written. 20 Ramazan 1029/August 19, 1620²⁷.

Case 5

A zimmi called Kanilo v. Farandilos, a legal agent of a zimmiye named Zoyi bt. Corci from the residents of a village known as Arnavudköyü, an addition of Galata, came to the noble sharia court, after his agency being established by the testimonies of two zimmi called Sivostos v. Yorgi and Panayot v. Nikola, stated in the presence of the said Zoyi's husband Pavlaki v. Manoli before the kadi that his client had made a *muhalâ'a* (or *hul'*: wife-initiated divorce)

²⁵ Court of Üsküdar, 9/92a-2, in *İstanbul Kadı Sicilleri Üsküdar Mahkemesi 9 Numaralı Sicil (H. 940-942/M.1534-1536)*, Kenan Yıldız, İstanbul: İSAM 2010, p. 307.

²⁶ Court of Eyüb, 19/25b-3 (Arabic), in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 19 Numaralı Sicil (H. 1028-1030/M.1619-1620)*, Y. Karaca, R. Erol, M. Akman, İstanbul: İSAM 2011, p. 181.

²⁷ Court of Eyüb, 19/78b-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 19 Numaralı Sicil (H. 1028-1030/M.1619-1620)*, Y. Karaca, R. Erol, M. Akman, İstanbul: İSAM 2011, p. 355.

renouncing her claims raised from delayed dowry (*mahr-i müeccel*), its amount is known between them, her two diamond rings used by the said Pavlaki, two golden boxes, a salver, two embroidered macrames, Russian originated two concubines named Satı and Perestu. The aforesaid Pavlaki accepted the *hul'* in the court. The parties reciprocally discharged their claims and obligations. What happened was written upon request. 7 Zilkade 1047/March 23, 1638²⁸.

Case 6

A Gypsy zimmi named Yorgi v. Dorşı acknowledged and stated in the presence of his wife Vasiliki bt. Aslan, a Christian woman, in the Muslim court: The aforesaid Vasiliki is my wife according to our wrong way. Because we have not a joyous life anymore I have irrevocably divorced her. Now she is a divorcée. The aforesaid Vasiliki confirmed his statement. What happened was registered and a copy of the judicial decree was given to those who asked for upon request. 12 Rebiulahir 1054/June 18, 1644²⁹.

Case 7

A zimmi named Kosta v. Mosi of Langa in İstanbul stated and acknowledged in the noble court: Henceforth if I drink wine, raki and suchlike things, let my wife Mariha bt. Kostantin be irrevocably divorced from me. What he said was written upon the request of Dimitri v. Kostantin, proxy of the said Mariha. 25 Rebiulahir 1059/May 8, 1649³⁰.

Case 8

A zimmi named Yorgi v. Nikola, a smith in Galata, stated in the presence of his divorced wife Vitorya bt. Nikola, a *zimmiye*, in the noble court: The said Vitorya was my wife. Since I irrevocably divorced her, I renounced all my claims and legal rights relating to the marriage. What happened was written upon request. 29 Zilhicce 1073/August 4, 1663³¹.

28 Court of Eyüb, 37/76b-2, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 37 Numaralı Sicil (H. 1047-/M.1637-1638)*, S. Kahrıman, M. Akman and others, İstanbul: İSAM 2011, p. 369.

29 Court of Eyüb, 49/20a-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri Eyüb Mahkemesi (Havass-ı Refia) 49 Numaralı Sicil (H. 1054-/M.1644)*, A. S. Adıgüzel, Z. Trabzonlu, T. Özcan, İstanbul: İSAM 2011, p. 118.

30 Court of Rumeli Sadareti, 80/51a-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri Rumeli Sadâreti Mahkemesi 80 Numaralı Sicil (H. 1057-1059/M.1647-1649)*, F. Recep, R. Erol, M. Akman, İstanbul: İSAM 2011, p. 204.

31 Court of Galata, 90/71b-3, in *İstanbul Kadı Sicilleri Galata Mahkemesi 90 Numaralı Sicil (H. 1073-1074/M.1663)*, F. Recep, S. Kahrıman, M. Akman, İstanbul: İSAM 2012, p. 363.

Case 9

From the residents of Sultan Bayezid quarter in Galata, a zimmi called Yani v. Istemad stated and acknowledged in the court, in the presence of his Christian wife called Yasmin bt. Andriye: My wife the aforesaid Yasmin complains that I often beat her without any reason, if I keep beating her she will separate from me. So, from now on, if I punch and beat her unjustly, let her be irrevocably divorced from me. What he said was registered. 17 Muharrem 1074/August 21, 1663³².

Case 10

From the residents of Abdi Subaşı quarter in Istanbul, a Christian woman called Saltane bt. Dimitri v. Manolaki acknowledged and stated in the presence of her zimmi husband Yorgaki v. Nikola in the noble sharia court: A disagreement occurred between us, so I have asked for a *muhalâ'a* (or *hul'*: wife-initiated divorce) and I have renounced my 20.000 silver coins delayed dowry (*mahr-i müeccel*), 30 *guruş* borrowed money and other possible legal rights in return for the divorce mentioned. Hence we have made a *muhalâ'a* and given up all further claims against one another. The said Yorgaki accepted *hul'* and what happened was recorded upon request. 23 Cemaziyelevvel 1089/ July 13, 1678³³.

32 Court of Galata, 90/80b-2, in *İstanbul Kadı Sicilleri Galata Mahkemesi 90 Numaralı Sicil (H. 1073-1074/M.1663)*, F. Recep, S. Kahrıman, M. Akman, İstanbul: İSAM 2012, p. 401.

33 Court of Hasköy, 10/64-1, in *İstanbul Kadı Sicilleri Hasköy Mahkemesi 10 Numaralı Sicil (H. 1085-1090/M.1674-1679)*, Tahsin Özcan, İstanbul: İSAM 2011, p. 104.

Is Millet System a Reality or a Myth? The Legal Position of the Non-Muslim Subjects and Their Religious Leaders in the Ottoman Empire

M.Macit Kenanoğlu*

The aim of this paper is to clarify the status of non-muslims and their religious leaders in the Ottoman Empire by making a comparison between the muslim and non-muslim officials regarding their authorities given by the state, as well as the nature of the Ottoman administration and its relation to non-muslims, explaining the reality of the millet system. The matter will wholly be taken into consideration from a legal point of view, and the social status of non-muslims is beyond the scope of this paper. Researches made in the last two decades have proved that the explanations about the so-called millet system are not valid. The fact of the matter is that, the Ottomans administered their non-muslim subjects under a system named *tax-farming/iltizam*. According to this system, the non-muslim subjects were not autonomous and they did not have legal autonomy in the Ottoman Empire. On the contrary, the Ottoman administration controlled and regulated the non-muslims' social and legal matters in accordance with Islamic Law. The aim of this paper is to clarify the status of non-muslims and their religious leaders in the Ottoman Empire by making a comparison between the muslim and non-muslim officials regarding their authorities given by the state, as well as the nature of the Ottoman administration and its relation to non-muslims, explaining the reality of the millet system. The matter will wholly be taken into consideration from a legal point of view, and the social status of non-muslims is beyond the scope of this paper. Researches made in the last two decades have proved that the explanations about the so-called millet system are not valid. The fact of the matter is that, the Ottomans administered their non-muslim subjects under a system named *tax-farming/iltizam*. According to this system, the non-muslim subjects were not autonomous and they did not have legal autonomy in the Ottoman Empire. On the contrary, the Ottoman administration controlled and regulated the non-muslims' social and legal matters in accordance with Islamic Law.

Key words: Non-muslims, zimmi, legal autonomy, Islamic Law, Ottoman Law, Ottoman Empire

* This article is a short version of the paper presented in 2007 at the University of Texas, in Austin, U.S.A.

** Prof. Dr. Istanbul Şehir University, Faculty of Law.

Bu makalenin amacı Osmanlı İmparatorluğu içerisinde yaşayan zimmet ehli gayrimüslimlerle onların ruhani reislerinin statülerini ve yetkilerini müslüman yetkililerle karşılaştırma yaparak ortaya koymak ve millet sistemi denen yapının gerçek mahiyetini ortaya koyarak Osmanlı idaresinin gayrimüslimlerin idaresine yönelik uygulamalarının gerçek niteliğini tespit etmektir. Konu bütünüyle hukuki bir perspektifle ele alınacaktır. Son yirmi yılda yapılan araştırmalar sözde millet sistemi denen yapı hakkında literatürde yaygın bir kanaat olarak zikredilen özelliklerinin geçerli olmadığını ortaya koymuştur. İşin aslı şudur ki Osmanlı Devleti gayrimüslim vatandaşlarını iltizam sistemi denilen yapı altında idare etmiştir. Bu yapıda hukuki bir otonomiden söz edilemeyeceği gibi aksine Osmanlı idaresinin gayrimüslimleri tek bir hakim hukuk sistemi olan İslam hukukunun kural ve prensipleri ile idare ettiği görülmektedir.

Anahtar Kelimeler: Gayrimüslimler, zimmiler, hukuki otonomi, İslam Hukuku, Osmanlı Hukuku, Osmanlı İmparatorluğu

I. INTRODUCTION

The legal and social status of non-muslims is a very attractive and important issue for scholars dealing with the subject. The non-muslims in the Ottoman Empire benefited from the basic rights such as right to property, and freedoms of belief and thought. In most Christian countries, while Jews and even Christians themselves suffered in the middle ages, the non muslim subjects of the Ottoman Empire enjoyed the basic human rights. But some western scholars claim that non-muslims were second class citizens in Islamic states in the classical periods. In recent times, we come across some books that reject the Islamic tolerance towards non-muslims. (See some examples of the books written with such biases, *The Myth of Islamic Tolerance: How Islamic Law Treats Non-Muslims*, ed. Robert Spencer (New York: Prometheus Books, 2005). Bat Ye'or, *The Dhimmi, Jews and Christians under Islam* (Rutherford: Farleigh Dickinson University, 1985).

Under the Ottoman administration, there were a great number of non muslim population, especially in the Balkans, Istanbul, Anatolia, Palestine and in most of important center in the Middle East. Most important centers of christianity such as Antioch, Jerusalem, Alexandria and Istanbul were under the Ottoman administration. The Ottomans protected the existence of personality and property, and religious and cultural values as well and even in more protective manner than previous Islamic states. As a matter of fact, while regulating the legal status of non-muslims, the Ottomans depended on the basic principles of Islamic law and the traditions established by other Islamic states.

In the light of the new documents from the Ottoman Archives, it becomes evident that autonomous and semi-autonomous non muslim legal entities did not exist in the Ottoman practice. To name a social entity as autonomous necessitates stricter legal evidences than explained in the related literature. Ottoman documents clearly suggest that non-muslims brought their suit to the central state courts and that the disputes among non-muslims subjects were solved according to Islamic rulings. Even in the field of private matters, Islamic legal rules were applied in disputes between non-muslims.

It is commonly held that the Ottomans organised and administered non-muslims according to *millet system*. Generally speaking, the non-muslims in the Ottoman Empire are referred to by modern scholars as *autonomous legal entities*. According to these claims non muslims belonging to different religion or sects were administrated seperately under the authority of their religious leaders. But these claims are not supported by concrete and sufficient evidence. It is true that the matters relating to the civil status of non-muslims in the Ottoman Empire were subject to their own religious system. But this does not mean that they had their own separate courts. But reading almost any modern scholarly work about the non-muslims lived in the Ottoman Empire, one inevitably comes across the explanation that non-muslim groups in the Ottoman Empire were autonomous and using their own legal rules in their community courts. True that the Ottomans were tolerant towards their non-muslim subjects, whether non-muslims executed their legal matters according to their own religion necessitates solid evidence.

To understand and clarify the status of non-muslims in the Ottoman Empire, we have to look at their rights and obligations. These rights and obligations give an idea whether there was a discrimination towards non-muslims and whether the non-muslims were subjected to the authority of their religious leaders. In a state, exercising its authority over a large area and for a long period as in the Ottoman Empire in which different religious groups lived in peace, there should be some administrative mechanisms to set up such a peaceful system. Law was the most important mechanism in determining the legal status of non-muslims in the Ottoman Empire. The Ottoman Empire based itself on the Islamic law and this law had an effective role in shaping the social and legal status of non-muslims.

II. GENERAL REMARKS

Theoretically, non-muslims were accepted as subjects of Islamic states in the classical periods. Despite the fact that the term *citizenship* had not been used by Islamic scholars, non-muslims were subordinate to the Islamic states through political and legal ties. The subordination of non-muslims to the Islamic states was not only political, but also legal. According to most of the Islamic jurists, the dhimmis were the people of the Islamic land like muslims and enjoyed civil rights as muslims. Islamic scholars framed some statements to denote the legal status of the non-muslims such as '*The dhimmis are the people of Darü'lislam*'. The statements of Ed-Debbusi clearly point out to that legal status: '*Dhimmis are subject to us (Islamic state) in the worldly affairs*' (Ahmet Özel, *İslam Hukukunda Milletlerarası Münasebetler ve Ülke Kavramı* (Istanbul: Marifet yayınları, 1982), 194). On the other hand Al-Sarahsi says that 'If harbis (citizens of foreign countries) apply some exemptions in taxes of wines and porks for our dhimmis (non-muslim subjects), we can also apply the same exemptions'. The *contract of dhimme* means to be bound with Islamic law. With this agreement they had the basic rights and obligations as muslims subject to Islamic state. Putting aside a few exceptions, law was not extraterritorial in Islamic states. All people, including non-muslims, were subject to Islamic law in Islamic states, because the general principle was the *territoriality of Islamic law* (M. Âkif Aydın, "Osmanlıda Hukuk," in *Osmanlı Devleti Tarihi*: ed. Ekmeleddin İhsanoglu, vol.2 (Istanbul: Zaman,1999), 419).

According to some, there was no cruelty against non-muslims in the traditional Islamic societies, but the discrimination could be seen in some fields, and inequalities existed for unbelievers (namely non-muslims) (Bernard Lewis, *İslam Dünyasında Yahudiler*, trans. B. Şener (Ankara: İmge yayınevi,1996), 13-18). Non-muslims were described by most of the western scholars as *state within state* in the classical Islamic states. The same scholars, on the other hand, claim that non-muslims were second class citizens. (S. D. Goitein, "Minority Self Rule and Government Control in Islam", *Studia Islamica* XXXI (1970): 103-110). It is not easy to combine these two different views.

Another view claims that the aim of the status of dhimme was arabization of the non-muslims (Bat Ye'or, 1985, 53-67). This type of explanations does not make any contribution to the understanding of the matter. Clearly the aim of the contract of dhimme was not to extract money or to make them arabs. With the agreement of dhimme the lives, properties and honour of the

dhimmis earn the same value as muslims. Besides, they got exemption from the burden of military service. The Hanafi jurists accepted that non muslims were equal in exercising legal transactions such as preemption, donation, reconciliation, all kinds of trade, division, and surety. The basic principles of Islamic law of the freedom of religion are: *to provide non-muslims with a position of exercising the rituals which their religion impose them and what is for the benefit of muslims is for the benefit of non-muslims, what is against the muslims is also against non-muslims as well*. Apart a few exceptions such as witness and oath, equality before law is a general principle in Islamic law. Namely non-muslims were equal with muslims in legal transactions which did not have a religious nature. According to Abu Hanifa, all disputes belonging to non-muslims would be solved by qadis, except the matters concerning marriage and divorce. It is generally accepted that, being muslim was a necessary qualification to be qadi and the authority of jurisdiction was restricted to muslims. The Ottomans did not assign a non-muslim as a judge before the second half of the nineteenth century. Even then, non-muslim jurists were bound to comply with Ottoman legal system. In some Islamic legal books one comes across some statements such as: *the judge of the people of the book (hâkimü ehli'z-Zimme)*, or *the judges of christians (hükkâmü'n-Nasara)*, or *the judges of unbelievers (hakimü'l-kefere)* (Abdülkerim Zeydan, *Ahkamü'z Zimmiyyîn ve'l-Müstemenîn fî Darî'l-Islam* (Bagdad: Mektebetü'l-Kudüs, 1982), 600-601. Ahmet Özel, 1982, 199. Comp. Fahrettin Atar, *İslam Adliye Teşkilatı* (Ankara: Diyanet İşleri Başkanlığı, 1979), 224). But these statements point out to a position of being an arbitrator rather than being a judge. As a matter of fact, resolving the disputes according their own religion rules did not mean using a real jurisdictional power for non-muslims. Actually compliance with the rulings, given by the religious leaders, was not obligatory. Hence ineffectiveness is the main character of these decisions. The lack of executive nature of these decisions made them ineffective.

We can certainly say that, from the point of Islamic law, non-muslims were in the same legal position as muslims in applying their religions' rituals unless they disturb and gave any harm to muslims. The Quran and the words of the prophet order the protection of non-muslims and the prohibition of their disturbance. Some restrictions forbidding the carrying of guns or wearing specific clothes or riding of horses were actually customary restrictions. In some cases those restrictions applied with the aim of security reasons.

III. THE SYSTEM OF TAX FARMING (ILTIZAM)

Contrary to the generally accepted view, instead of millet system the Ottomans used *the system of iltizam* in the administration of the non-muslim subjects. Taking into consideration the structure and institutions of churches and the authorities of clergies, the Ottoman State tried to integrate these structures with its own legal, judicial and administrative system. In the end, *the system of iltizam* was adopted.

To control the administrative, financial and legal power of non-muslim clergies, the Ottomans organized non-muslims within a structure which I called *religious iltizam system*. First of all, in this system the appointments of the religious leaders were made in exchange of some money. This was the basic condition in the *berats* given by the Ottoman authorities. They were not appointed and permitted to function unless they paid that amount of money. That payment was called *pişkeş* [sic] / *pishkehs*. On the other hand, by this method, the State controlled the administrative and financial authorities of the religious leaders. To protect the superiority of State authority and to prevent suffering of the non-muslim subjects, the taxes which the religious leaders could collect from their communities had been taken under the control of the State by this system. Apart from *pişkeş* [sic] / *pishkehs*, the churches were also under the obligation of paying some money annually to the State Treasury. The patriarchs were paying that amount of money, which is called *state taxes/miri rüsum*, from the taxes such as *tasadduk akçesi* [sic] / *alms, patriklik ve metropolitlik rüsumu* [sic] / *patriarchates and metropolitanates tax, revenues of the places founded to the churches, revenues collected from some parts of inheritances of religious persons who died*, that they collected from their own communities. The amount of tax paid by the non muslim subjects was fixed by the state. All taxes which the religious leaders could collect, were enumerated in the *berats*. Therefore, the State prevented other types of taxes to be collected under different names by the religious leaders. At the end of every year, the State settled the accounts of the churches with patriarchs and metropolitans. Looking at the balance sheet (budget) of the patriarchates, we see that the budget of the churches were always in deficit. They were always indebted to the State. This also explains why the patriarchates in the Ottoman Empire could not reach to a very powerful financial position as Catholic churches in the Western World.

The Statements used by the State to describe the position of the religious leaders are also important. The titles used to describe the official positions of qadis, were not used for the non-muslim religious leaders. The state determined the positions of the qadis with such statements: *taht-ı hükümetinizde/under your government, taht-ı idarenizde/under your administration, and taht-ı kazanızda/under your jurisdiction*. But for the non-muslim religious leaders the following type of addresses were used: *taht-ı iltizamınızda [sic] / under your iltizam, patriğin taht-ı iltizamında olan memleketler [sic] / the provinces under the iltizam of the patriarch, metropolitlerin taht-ı iltizamında [sic] / under the iltizam of the metropolitans*

(C. ADL. 2864 (1126), 2866 (1126), 991 (1140), 2150 (1170), 1762/2 (1176), 3807 (1183), 2926 (1193), 2187 (1195), 5690 (1198), 3590 (1204), 688 (1210), 4930 (1211), 4931 (1211), 3863 (1214), 3499 (1215), 2735 (1220), 101/1 (1228), 101/3 (1228), 101/8 (1228), 53 (1232), 3641 (1242), 675 (1243), 78 (1250), 551 (wd); C. ZPT. 780 (1213); Gayrimüslim Cemaat Defterleri, vol.10, p.10, (1237), vol.4, p.12, (1274), p.45, (1299) and p.56, (1326), vol. 5, p.177 (1329). Külliyyat-ı Kavanin, vol. 6, 2890 (1263). A. DVN. KLS. 1/28-2 (1180)). On the other hand, the titles of some orders in the *Gayrimüslim Cemaat Defterleri [sic] / Defters of Non-muslim Communities* show that the office of patriarchates, metropolitanates and chief rabbis were formed under the system of Iltizam. The following titles also refer that position: *Şurut-i metropolidan an iltizam-ı patriklik-i Antakya [sic], Şurut-i piskoposluk an iltizamı piskoposluk-i cezire-i Kıbrıs [sic], Şurut-i marhasalık an iltizam-ı patriklik-i Ermeniyan-ı İstanbul [sic]* (For these statements see *Gayrimüslim Cemaat Defterleri*, vol.1, p.10, 13 and 22, d.1247).

Moreover, some defters' names give us a clue about this structure. For instance, *Piskopos Mukataası Defterleri [sic] / Defters of Piskopos Mukataası* is a good example of these defters. Records concerning non-muslims were registered in these defters starting from 1641 (Halil Inalcık, "Ottoman Archival Materials on Millets," in *Christians and Jews in the Ottoman Empire*, ed. B.Braude and B. Lewis, vol.1 (New York: Holmes and Meier Publishers, 1982), 441). The statements in these defters teach us that the State accepted the patriarches and metropolitans as *tax farmers/mültezims*. The same system applied to Jewish communities (A. DVN. MHM: 6-A/90 (1265), 8/3 (1265). Külliyyât-ı Kavânîn, vol.4, 3054 (1252). *Gayrimüslim Cemaat Defteri*, vol.17, p.99-100 (1254).

İltizam system clarifies lots of matters. It points out that the religious communities were not autonomous as claimed. The religious leaders were using their authorities in accordance with the rules fixed by the state. The power of collecting taxes was under the control of the State, and religious leaders as *multezims* used this authority like other *multezims* in their districts. They could not collect any taxes different from the ones fixed in the *berats*. The power of punishment of the religious leaders was not substantial and independent, but rather dependent and immaterial in nature. These punishments had a disciplinary nature.

İltizam system also explains the relations among the central and other provincial patriarchates and metropolitanates in different districts (regions). If there had been a millet system, the whole non-muslims belonging to the same sects would have been put under the authority of a single patriarch instead of the recognition of the existence of different patriarchs. The non-muslims belonging to the same sect were structured under the authority of different patriarchs. This structure can easily be explained by regard to the iltizam system. In this system, different patriarchs within the same sect were appointed as *mültezims* in different geographical areas. Parallel to this view, beginning from the mids of the eighteenth century the central patriarchates had a general supervision authority over the other provincial patriarchates belonging to the same sects.

Of course most authorities of the patriarchs were naturally immaterial. İnalçık insisted on this point in his article. According to his explanations:

*‘The sultan, as the highest and the sole source of authority in the Empire, issued such a berat to the ketkhuda upon his elections by the members of his particular guilds, to ratify that election and to empower him with authority over the members of the guild (...) In light of this we can examine the situation in 1695 when the Patriarch of Pec complained of not being able to collect alms from the reaya because his berat had not been renewed by the new Sultan (...) the patriarch was elected by a Sinod as a representative of the Church, and such his position was legally very similar to that of a ketkhuda in a craft guild (...) It must be emphasized that the basic legal status of the Patriarch and the Church did not change in the Ottoman state, not even in the eighteenth century when the decentralization policies of the government furnished them with new responsibilities towards their flocks in certain civil matters and especially in taxation’ (Halil İnalçık, “The Status of Greek Patriarch under the Ottomans,” *Turcica* XXI-XXIII (1991): 419-421).*

Additionally Inalcık says:

'From a legal standpoint, the Ottoman government considered all of the taxes collected by the clergy as belonging to the state and the clergy as tax-farmers. The word iltizam, tax farm, was used for the metropolitan's authority over his diocese. Actually, the Patriarch depended for his revenue on the metropolitans'(Halil Inalcık, *Turcica* XXI-XXIII (1991): 423).

On the other hand, there are some important principles, used by the Ottomans, which I want to draw your attention to understand the matter in full.

a. The Generality of the Ottoman Laws

First of all, I want to point out the nature of the laws in the Ottoman Empire. There was only one legislative power in the Ottoman Empire, and it was, of course, the state itself. None of the patriarchs had a legislative power. This means that the state was regulating the social life from all aspects. All stipulations, either in general kanunnames or in special kanunnames, were applied for both muslims and non-muslims without any discrimination. If there were some special regulations for non-muslims, a special section was allocated within the kanunnames. Non-muslim religious authorities did not have any independent legislative authority to regulate their own societies. The stipulations in the kanunnames covered all people both muslims and non-muslims without any discrimination in the Ottoman Empire. Some exemptions or differentiations in criminal or in taxation rules were a direct result of the Islamic law. If there was no specification in the stipulations of the kanunnames for non-muslims, these regulations would apply to all people in the Ottoman Empire. If some special regulations were necessary for non-muslims, the stipulations concerning those special topics were inserted in kanunnames in a separate section under the headings *It declares the status of non-muslims* or *The section declaring the matters concerning unbelievers/Kefereye mahsus ahvali beyan eyler* [sic] (For "Kanunname of Bayezid II" and "The General Kanunname of Suleiman the Magnificent" see Ahmet Akgündüz, *Osmanlı Kanunnameleri* vol. II (Istanbul: FEY, 1990) 70-72. and vol. IV (Istanbul: FEY, 1992), 395.

For some islands however, in which only non-muslims lived without having social relations with others, the Ottomans promulgated special kanunnames (M. D. vol. 6, 536 (972/1564). To those islands the Ottomans gave special status. The administration of these isolated islands can perhaps be described as semi-autonomous.

Those who claim the existence of the special millet system, are expected to state some mention of this nature. But no mention is available in the *Kanunname of Fatih*. The limitations of the religious rights and the usage of them were regulated in the berats and ahidnames given to non-muslims. The interpretation of these regulations is of great importance. Most of the misunderstandings among scholars appeared because of the misinterpretation of the statements in these documents.

b. Autonomous Nature of the Non-muslim Communities

On the other hand whether the non-muslim communities had an autonomous administrative structure within itself is another puzzling issue. Is it possible that the administration of the non-muslims affairs was called an autonomy? As a central state, to what extent would the Ottoman Empire allow to an autonomous administration within its sovereign territory? We have to take into consideration that non-muslims were living together with muslims in the same society. It is also important to think how in such a system the conflicts both between muslims and non-muslims, and between different non-muslim groups had been solved. At this point, we come across the question of the nature of the authority exercised by non-muslim religious leaders. In this respect there are some questions to be answered related to this issue.

* What kind of duties and responsibilities did religious leaders have?

* If the Ottoman State gave an extensive authority to non-muslim religious establishments over their communities, how could these authorities be integrated with the Ottoman legal structure?

* How were the conflicts of authority between the Ottoman state officials (muslim authorities) and non-muslim leaders, for example a conflict of authority between a governor of province and a metropolitan or a conflict between a qadi and a bishop, resolved?

* What measures had been taken to prevent these types of conflicts of authority?

* Did the authorities of the religious leaders cover the whole community (the whole people living in a religious community) or were they effective only over the non-muslim clergies such as bishops, priests, monks, etc.?

In answering such questions, *berats* (orders) and *firmans* proves useful information. The interpretation of the statements in these documents from legal point of view is very important. Saying in a more concrete manner, what does the word *punish* mean in the statements such as '*ayinleri üzere tedip edeler* [sic] / *let them punish according to their rite*'? Does the statement '*Rıza-yn tarafeyn ile ıslah edeler* [sic] / *let them reconcile between two dhimmis with their consent*' point out to an obligatory judicial power of the religious leaders? Or does it point out to an authority which in fact is a power of arbitration? Do these statements point out to an independent and substantial authority of punishment?

For example the integration of the churches and sinagoges into the Ottoman administration gives clear indication. We must bear in mind that, at that time, religious rules were also legal rules. The judgements of religious leaders were very important in the conflicts between non-muslim community members. Under these circumstances, the administrative, financial, penal and legal authorities of the religious leaders have to be taken into consideration. Therefore it is important for us to make clear how the Ottomans integrated the church's administrative structure with their own administrative system. The sensitivity of the religious leaders about protecting their authority over their community can be understandable. But as a matter of fact, the approach of the Ottoman administrators to the matter is more important. Because it was the Ottoman State which determined the rights and obligations of the non-muslim communities. Looking at closely we see that the explanations of millet system are not all together supported by the Ottoman practice. Nearly all scholars accepted the claims of Engelhard that the church was an *imperium in imperio* / *a state within state*. But Barkan says that there was no church structure (establishments) in the Ottoman Empire as in Europe. Actually, the church was not an *imperium in imperio*. As is known church had a hierarchical structure. Therefore in a central state like the Ottoman Empire, this structure could cause lots of legal conflicts. Of course, the Ottoman officials knew the nature of the church structure. Especially the financial aspects of the authorities of religious leaders needs to consideration. Because a church which has financial authority would inevitably conflict with the Ottoman administrators. On the other hand, İnalcık refuses the statements of Davison such as '*the muslim millet was of course under the direct rule of its own Sultan and bureaucracy*' (Halil İnalcık, "Roderic Davison'ın 'Reform in the Ottoman Empire 1856-1876' Adh Eseri", Review of the *Reform in the Ottoman Empire*, by Roderic Davison,

Belleten, XXVIII/109-112, 1964, 791). Because of the opposite meaning of this statement means that non-muslims were under the direct rule of their religious leaders, which was not true, Inalcık refuses.

Joseph Hacker rightly stated that Jewish communities did not have an institutional autonomy. According to him, *'the Ottoman authorities left non-muslims to themselves in some areas. Islamic law was the only official legal system which applied all over the country. Jews could get decisions from Islamic courts against their religious (community) leaders. The autonomy of the jewish communities was restricted and valid as long as they did not conflict with the authorities of the Islamic courts'*. (For Hacker's views see Irvin Cemil Shick, "Osmanlı İmparatorluğunda Yahudiler," *Tarih ve Toplum* 8/43 (1987): 50-51). These explanations are extremely important. Therefore it is more convenient to tell that, instead of autonomy, there was a freedom which the State did not interfere.

Still, according to some claims patriarchs were a member of Divân-ı Hümayûn (Imperial Council) and they had a title as *pasha or vizier*, and a group of janissaries were in the service of the patriarchs. And the Greek Orthodox Patriarchate had its own courts and prisons. According to Abu Jaber, the Ottomans treated non-muslims as if they were foreign nations. He claims that the execution of the non-muslims' affairs by the Ministry of Foreign Affairs proved that the Ottomans accepted their own non-muslim subjects as foreign nations. (Abu Jaber Kamel S., "The Millet System in the Nineteenth Century Otoman Empire," *The Muslim World* LVII/3 (1967): 212-216). As a matter of fact, Ortaylı states that *Divân-ı Hümayûn Kalemî* [sic] (Office of Divân-ı Hümayûn) and *Mezâhib-i Gayrimüslim Dairesi* [sic] (Office of Sects of Non-Muslims) were two old offices of Sadaret (Grand Vizierate). Since Reisülküt-tab (Executive secretary to the Grand Vezir) performed these types of work, they were leaved within the Ministry of Foreign Affairs. Or Office of Sects of Non-Muslims (Mezahib-i Gayrimüslim Dairesi) did not take place within the structure of the Ministry of Foreign Affairs because of they were accepted as foreign nations (İlber Ortaylı, *İmparatorluğun En Uzun Yüzyılı* (Istanbul: Hil yayınevi, 1995), 112-113). Some of the scholars claim that, at the beginning the terms *taife* and *millet* had different meanings (For this view see Kemal Beydilli, *Recognition of the Armenian Catholic Community and the Church in the Reign of Mahmud II* (Cambridge: Harvard University, 1995), 27). Of course this was not true because these two words share the same meaning.

In the last two decades some scholars tried to refuse the existence of the millet system. For example Benjamin Braude says that millet system is a myth and he puts forward some evidences. Braude claims that the term millet refers to muslim communities not to dhimmis. According to him, in most of the official records this term was not used in a manner pointing out to the dhimmis (Benjamin Braude, "Foundation Myths of the Millet System", in the *Christians and Jews in the Otoman Empire*, edited by B.Braude and B.Lewis vol.1 (New York: Holmes and Meier Publishers, 1982), 69-71). Despite the fact that I agree with him about the non-existence of the millet system, his views and evidences are not sufficient to prove his claims. In most of the documents, the term *millet* was used in a manner pointing out to the dhimmis. According to Braude, the Ottomans did not use the word *millet* for the dhimmis because they did not want to give an equal legal position for the dhimmis with the non-muslims outside of the country. According to Braude while the Ottomans were using the term *millet* to point out themselves, and to the christians kings or to some jews, but they never used for the dhimmis within the Empire. (Benjamin Braude, 1982: 69-71).

In short, he says that since the word *millet* was not used widely to denote dhimmis, it means that there is no millet system. On the contrary, from the very beginning of the Empire, the term millet was used to denote non-muslims (dhimmis) within the state. We can see that most of the documents, in which the term *millet* was used, denote dhimmis. The statements such as *Cemaat-i millet fukaratı* [sic] / *The poors of the nation of the Community, kendilere tabi hemmilletleri* [sic] / *coreligionists subject to them*, and *kendilere tabi yamakları ve hemmilletleri olan Habeş Kıpti ve Süryani milletleri* [sic] / *the Abyssinians, the Copts and the Syriacs who are yamaks (auxiliaries) and coreligionists of themselves*, and *aher milel* [sic] / *other nations*, denotes this situation (Ali Emiri, Fatih Dönemi, 22 (862); Külliyyat-ı Kavanin, vol.1, 2599 (923). 3995 (923). 2600 (927). 3996 (933). 2601 (964). 3997 (1048). 3998 (1077). 2794 (1107). 6019 (1126). vol.2, 4002 (1166). 4317 (1158). 2602 (1166). 4318 (1192). A.DVN. 6/3 (1260)). In the Ottoman literature, the words *taife* and *millet* had the same meaning (Kilise Defteri vol.8, pp.7-9 (1044). Gayrimüslim Cemaat Defterleri, vol.3, pp.29).

Braude's claims, that the Ottomans did not use the word *millet* to denote dhimmis within the state not to make them equal with other nonmuslims outside of the country, are totally a misunderstanding. The Ottomans, in most

of the documents, used the term *millet* to denote non-muslims within the state. There are lots of examples for such usages: *Kıdvet-i'l-ümerâ-i milleti'l-mesihîyye* [sic] / *Type of good man of christian religion* (M.D. vol.6, 536 (972)). used for the christian and jewish administrators, and *Kıdvet-i muhtar-i millet-i'l Mesihîyye* [sic] used for Greek and Armenian patriarchs (Külliyat-ı Kavanin, vol.1, 6019 (1126). vol.2, 2959 (1176). 6018 (1203). vol.4, 2136 (1254). vol.6, 2788 (1263). 3045 (1263). T.S.A., E. nr. 8234 (1255). C. ADL. 551), *Kıdveti'l muhtar-i'l millet-i'l Museviyye* [sic] used for chief rabbis (A.DVN.MHM, 8/3 (1265)), *Kıdveti'l-ayânî'l-millet-i'l-Mesihîyye* [sic] used for dragomans of Imperial Council (Divan-ı Hümayun Tercümanı) (*Istanbul Külliyyatı VI, İstanbul Ahkâm Defterleri, İstanbul Finans Tarihi 1 (1742-1787)*, (Istanbul: İstanbul Büyükşehir Belediyesi Yayınları, 1998), p.113, (1169/1756)). Lots of these documents belong to the periods before Tanzimat era.

Unlike the claims of Braude, giving a new order (*berat*) to the patriarchs, when they were assigned to their job, did not mean that the authorities of the patriarchs were personal. On the contrary, giving such kind of *berats* meant that the patriarchs were entrusted with a duty framed by legal rules. It was necessary to be able to start their appointment, especially to earn the attribution of *iltizam* (tax-farming). After that, they were able to use their authorities over the community. Without this *berat* they could have done nothing. Looking at the contents of these *berats*, we can see that the powers given to the patriarchs can differ from each other. These differences mean the narrowing or widening of their authorities rather than having been given to the patriarchs personally.

On the other hand, Braude while criticising others for relying on statements based on second hand sources, he himself did the same thing. He accepted the claim of Rycout about the Istanbul Armenian Patriarch as being absolutely true. According to Rycout, Istanbul Armenian Patriarchate was *de facto* (Braude, 1982: 82). This approach is not sufficient to explain the true situation of the Armenian Patriarchate. On the contrary, Istanbul Armenian Patriarchate was *de jure* for the Ottoman State, because it was established by the Ottoman Empire itself. From the Ottoman point of view it was legal. The considerations of the other Armenian Patriarchates were not important for the State.

c. The Statements about the Limitations of the Authorities of the Patriarchs

The evidence which Kevork Bardakjian has used in his article that the administrative power of the Istanbul Armenian Patriarch was restricted to a limited area, show the opposite of his claims and point out to a situation where the administrative authorities of the Istanbul Armenian Patriarch were wider than he claimed (Kevork Bardakjian, "The Rise of the Armenian Patriarchate of Constantinople", in the *Christians and Jews in the Ottoman Empire*, edited by B. Braude and B. Lewis vol.1 (New York: Holmes and Meier Publishers, 1982), 91-95). On the other hand, the evidences which he has used to denote that the authorities of the Istanbul Armenian patriarchs widened depending on some historical events, again show the opposite of his claim and point out to a situation in which the administrative authorities of the Istanbul Armenian Patriarch were narrower than he claimed.

These explanations necessitate further clarification. Before that, let us point out to another claim of the Bardakjian which he puts forward in his article. According to his claims, the authorities of the Istanbul Armenian Patriarch were restricted only over the *altı cemaat tabir olunur ermeni taifesi* [sic]/ *Armenian classes (sects) named six community*. (Bardakjian, 1982: 91-95). His explanations relating to this subject do not make sense. The term *six community* points out to the notables of the Armenian community who could attend the elections of the patriarchs. Relying on this term, it is not possible to claim that the patriarch had only an authority over these six communities. If this approach was accepted it would be impossible to explain the attendance of the Istanbul Armenian patriarch to the elections of the catholicos of the Eçmiyazin (Ecmihadzin).

These evidences, over which Bardakjian bases his claims, create some other problems. According to him, a title such as *the patriarch of the city of Istanbul* used for the Armenian Patriarch in some documents. Could this be a criterion for explaining the area of the patriarch's authority? Glancing superficially, one can say yes. But looking in a detailed way, we see that these claims are not be acceptable.

The main argument of the Bardakjian is the way of usage of some statements in the documents for the patriarchs. It is important to clarify the meaning of the following statements: '*Istanbul ve tevabii* [sic]/ *Istanbul and its*

dependents (surroundings)'. Bardakjian tends to restrict the authority of the Istanbul Armenian Patriarch only to *Istanbul and its surroundings*. He claims that the statement *'Istanbul and Some Parts of Rumelia and Anatolia and Their Surroundings Armenian Patriarchate'* shows that the authority of the Istanbul Armenian Patriarch was expanded in the course of time (Bardakjian, 1982: 91-95).

As a matter of fact, these statements point out to a position that the authority of the patriarchs were reduced. The event that led Bardakjian make a mistake about the interpretation of these statements was the appointment of the same person as the Patriarch of Istanbul and Jerusalem at the beginning of the seventeenth century (A.H. 1128). When these two patriarchates separated from each other and different persons were appointed to the patriarchates, these statements were used to prevent the interference of the Istanbul Armenian Patriarch to the Patriarchate of Jerusalem.

We have to understand and explain the meaning of the statements used in the documents concerning the authorities of the patriarchs. At the beginning of the 15th and 16th centuries, the authorities of the patriarchs over their communities were weaker than the later periods. The following statements used widely in the documents: *'İstanbul patriği [sic] / the patriarch of Istanbul'*, *'mahruse-i İstanbulda patrik olan [sic] / the person who is patriarch in the city of Istanbul'* (M.D. vol.6, 1057 (972/1565)), *'mahruse-i İstanbul keferesine patrik olan [sic] / The person who is the patriarch of unbelievers of Istanbul'*, *'mahruse-i İstanbul zimmelerinin patriki olan Yeremya / Yeremya who is the patriarch of the dhimmis of Istanbul'* (M.D. vol.24, 433 (982/1574)). It is not a proper approach to make interpretations only by looking at these statements. Consequently, it should be pointed out that the statements such as *the Greek Patriarch of Istanbul* or *the Armenian Patriarch of Istanbul* can not be used in determining the limitations of the administrative powers of the patriarchs.

In some documents we see such a statement: *'Halen İstanbul Patriği / Istanbul patriarch at the present time'* (C. ADL. 769). This seal takes place on a document relating to a conflict between the metropolitan of Ankara and the Greek Patriarch of Istanbul. If the claims of Bardakjian have been accepted, the patriarch would not have any authority over the metropolitan of Ankara. Under these circumstances, the interpretations of Bardakjian can be rejected easily. The documents showed that the administrative power of the patriarchs were wider than he claimed. (C. ADL. 5356, (1154). Külliyyat-ı Kavanin, vol.3, 2956 (1249).

Moreover, Bardakjian interprets the correspondence of the other patriarchs with the State, without the mediation of the central patriarchates, as an evidence of the weaknesses of the authorities of the central patriarchates. For instance, he says that the catholicos of Eçmiyazin (Ecmihadzin) corresponded directly with the state without the mediation of the Istanbul patriarch. (Bardakjian, 1982: 91-95). This does not necessarily imply that the patriarchs did not have any administrative authority over the others or had a narrower authority. Direct correspondence with the State only means that the authority of superintendence of the central patriarchates over others was not strictly applied.

d. Horizontal and Vertical Relations in the Church's Hierarchy

It is a well known fact that the establishments of churches had a hierarchical structure. The relations within and between the churches can be classified as horizontal and vertical. Vertical relations point out to the relations within the same church itself. But horizontal relations point out to the relations among the patriarchates belonging to the same sect in different geographical areas. Therefore, for example the authorities of the Greek Orthodox Patriarchate in Istanbul over the metropolitans, bishops, priests and monks working in that church, are to be considered within the content of vertical relations; but the relations of the Greek Orthodox Patriarchate with the other Orthodox patriarchates such as Jerusalem, Antioch, Alexandria, Pec, Ohri and Cyprus are to be considered within the content of horizontal relations. The same thing is valid for the Armenian churches.

e. The Central and Provincial Patriarchates

We can also separate the patriarchates in the Ottoman Empire as *central* and *provincial* patriarchates. The criterion in this classification is whether a patriarchate resides in the capital city of the Empire. The term *central patriarchates* covers the Greek Orthodox Patriarchate of Istanbul and the Istanbul Armenian Patriarchate. In later periods, the Catholics' patriarchate and Chief Rabbi of Jews were also added to these institutions. The aim of this classification is to find out as to whether there is any differentiation about the contents of the authorities between the patriarchates.

We have to find the answer of the following questions in order to understand the true nature of the Ottoman administration over the non-muslim subjects

- 1) What were the content of the authorities which can be used within a patriarchate itself?
- 2) How strict was the nature of the relations among the patriarchates and to what extent did the degrees of the authorities of the patriarchates which can be used over each other reach?
- 3) Were the authorities of the patriarchs binding over all the persons belonging to that patriarchate or were they binding only over the religious persons?

Basically, the central patriarchates used two kinds of authorities. One of them is the authority given them through the berats directly by the state. The central patriarchates used this type of authorities only in their areas prescribed by law (orders, berats). They could use these authorities only over their authorized area. The other type of authority is a supervisional authority. This type of authority did not mean to take decisions in the name of provincial patriarchates; it means establishing order in the application of the authorities and in the administration of businesses. In the first type of authority, the religious side (nature) of the patriarch gave a higher degree of importance to his power. But in the second type of authority the patriarchs did not have any spiritual side. They used only an administrative authority without having a religious nature. The first ones existed from the beginning, but the second type of authorities arose in the later periods.

When we look at the nature of the administrative authority of the patriarchs we see that some statements in the orders (documents) were misinterpreted by most of the scholars. The administrative authority of the patriarchs was not always in the same level. In the beginning their authorities were weaker. In some documents we come across with some statements pointing out the independence of the patriarchs such as '*istiklal-i memuriyet [sic] / independence of executing his duty*' (H.H. 36471 (1250). Külliyyat-ı Kavanin, vol. 5, 4474 (1256)). But these statements imply being independence against other nonmuslims' interference to the patriarchs' duty, not being independent from the state. It means not to interfere with the tasks of patriarchs. In fact, these

type of statements point out to the general power of supervision of central patriarchates.

The conflicts about the boundaries of the administrative power of the metropolitans were solved by state authorities. (C. ADL. 1474 (1128), 29 (1171). H.H. 36504 (1245). Gayrimüslim Cemaat Defterleri, vol.3, pp.224 (1292)). The conflicts relating to disputes of boundaries between monasteries were solved by the state as well (H.H.33109 (1237), 40336-D (1237), 58330 (1256)).

f. The Legal Power of the Religious Leaders

Non-muslims were under the jurisdiction of Islamic courts. According to Pantazopoulos, the Greek patriarchs used the criterion of '*presumption of competency*' to exercise their rights (N. Pantazopoulos, "Community Laws and Customs of Western Macedonia Under Ottoman Rule", *Balkan Studies* II/I (1961): 6). This type of interpretation is totally wrong and does not contribute to the understanding of the matter. Because, in most cases, patriarchs tended to abuse their power to obtain authority never given them in berats. They tried to get some powers that the State did not give them. They imitated some orders and put some statements which did not take place in the original documents.

The main points in determining the judicial (or legal) power of the religious leaders are the followings:

- 1) Whether their legal authorities were mandatory for all the members of the community.
- 2) Whether their decisions had a nature of court decision in the conflicts between non-muslims.
- 3) Whether their decisions were executive (binding), if so by which organs were these decisions executed.
- 4) Whether non-muslim community members had a right to apply to a superior organ (or another organ).

As I pointed out before, the main principle in Islamic law was the territoriality of legal rules. This principle was also current for non-muslim subjects. Non-muslims applied to Islamic courts because they did not have another choice. The claim that non-muslim communities had their own courts is

totally imaginary or a case of misinterpretation. Even the clergies belonging non-muslim communities applied to Islamic courts to make contracts, such as surety and agency (İstanbul Şer'iyye Sicilleri, Balat Defteri, vol.23, pp.7 (1141-1143). Ahmet Refik, *Türk İdaresinde Bulgaristan*, (İstanbul: Enderun Kitabevi, 1998), 34-35). According to Gradeva, Christians applied to Islamic courts in most cases to get precise decision in spite of the opposition of the religious leaders of their communities (Rossitsa Gradeva, "Orthodox Christians in the Kadi Courts: The Practice of the Sofia Sheriat Court, Seventeenth Century", *Islamic Law and Society* IV/1 (1997): 37-41). In the documents we see statements such as: '*tashih ve umurlarını rüyet [sic] / adjustment (to rectify) and to examine their affairs*', '*marifet-i şer ile [sic] / by means of Sharia*', '*münaziünfih olan iki zimmi mâbeynlerin rızaları ve patrik marifetiy-le ıslah olunmak [sic] / to reconcile between two dhimmis who are in conflict with their consent by means of their patriarch*'. The word 'ıslah/adjustment' in these statements is very important. Because it points out to the nature of the judicial authority of the patriarchs. Taking this into consideration, we certainly say that the judicial authority of the patriarchs and other religious leaders were not mandatory. Non-muslim community members applied to their religious leaders if two sides of the conflict agreed. More important than that, the statments used in the documents addressing the qadis and patriarchs are different. While Kadis '*solve or settle*' or '*divide or separate*' a conflict, the patriarchs can only '*reconcile or adjust*' a dispute. The difference between these terms is very important. They point out to the patriarchs' judicial power which, in nature, was not mandatory. These terms also show that the patriarchs were not in the position of a judge, but were only advisors or counsellors. They solved the problems as religious leaders, using their spiritual authorities over the members of the community before applying to the Ottoman courts. The statements used in the documents give us some clue to explain the content of this type of authority. The statements such as '*aforoz ettikte[sic] / when they excommunicate the dhimmis*', or '*ayinleri üzere kiliselerinde yemin verdikde [sic] / to offer an oath in their churches according their rites*' state openly how and by which means these reconciliations were made. Therefore, it is not a proper approach to interpret the judicial authorities of the patriarchs as a real jurisdictional authority. A good example of this is the case where an order was sent to the qadi of Salonica to solve a dispute between a dhimmi and the patriarch about a personal action (an amount of money) (M.D. vol.28, 359 (984/1576).

Non-muslims' personal actions, either against their religious leaders or against muslims, could be solved by means of muslim judges in Islamic courts. These actions were settled in Islamic courts (See some of the documents in the Ottoman Archives, C. DHL, 11603 (1190). M.D. vol.34, 188 (986/1578), vol.35, 878 (986/1578). A.DVN. 10/15 (1260), 12-A/77 (1261), 9/70 (1260), 5/29 (1260), 8/88 (1260). Finans Tarihi 1, p.87 (1164/1751). C.ADL. 214 (1214), 791 (1215). T.S.A., E. nr. 12314. A. DVN. 15/44 (1263), 14/55 (1262)). Contrary to the most commonly held explanations, the state officials were careful of not giving an opportunity of interference of the patriarchs to the judicial affairs concerning the questioning and arrest of the non-muslim religious persons (Külliyyat-ı Kavanin, vol.27, 4344 (1301)).

g. The Penal (Criminal) Authorities of the Religious Leaders

It is generally accepted that there was no discrimination between muslims and non-muslims in the penal matters and non-muslims were also subject to Islamic law in the field of criminal law.

After pointing out to this fact, how can the granting of the authority of punishment to the patriarchs be explained? What is the meaning of giving such an authority to the patriarchs? If we answer these questions properly, we can easily explain the Ottoman practice.

1. Which acts or activities did the authority of punishment of the patriarchs cover?
2. Was this authority applicable to all the members of the community or is it applicable only to the religious persons?
3. Was the authority of punishment of the patriarchs a substantial power or had it a disciplinary nature to regulate the inferior relations of the community concerning the religious ceremony or worships?
4. How were the amounts of these punishments fixed? How and by whom were these punishments executed?
5. What was the source of the claims relating to the authority of the patriarchs about the arrest and imprisonment of the members of their communities?

As a matter of fact, the patriarchs did not have any substantial authority of punishment. Their powers, given to them by the state to punish, had a

disciplinary nature. For example they could not fix a certain amount for the punishment. On the other hand, their authority was subject to the approval of the state. For example, the punishment of sending into exile was given to persons who acted against the orders or instructions of their religion (Gayrimüslim Cemaat Defteri, vol.3, pp.27 (1277)). The punishment of exile were applied to clergies (M.D. vol.58, 333 (993/1585). C. ADL. 4800 (1193). C. ADL. 2687 (1188). Ahmet Refik, *Onbirinci Asr-ı Hicride İstanbul Hayatı* (İstanbul: Enderun Kitabevi, 1998), 29. Ahmet Refik, *Onikinci Asr-ı Hicride İstanbul Hayatı*, (İstanbul: Enderun Kitabevi, 1998), 44). The exiled persons were forgiven either by the state itself or by the application of muslim people (C. ADL. 241 (1194). H.H. 16372 (1234)). Some non-muslim clergies were punished by application of state officials (C. ADL. 2218 (1144). H.H. 36284 (1235)).

h. 'Ayinleri üzere tedip etme / to punish in accordance with their rites'

The statement '*patrikleri ayinleri üzere tedip ettikde / when the patriarchs punished in accordance with their rites*' which took place in most documents causes some confusion among scholars. Therefore, the meaning of this statement is important in determining the content of the authorities of the patriarchs. It is openly stated, in an order (berat) of patriarchate, that the statement of '*punishing in accordance with their rites*', covers only spiritual sanctions such as *excommunication, not to accept the wrong-doers to the churches, and not to bury the persons who died* (Külliyat-ı Kavanin, vol.2, 2959 (1176)). This statement does not imply to a substantial authority of punishment in nature. The patriarchs' right of chastening was limited only to scolding and reprimanding (H.H. 36328 (1240)). Especially people who got married against their religious rules were not accepted to the churches. On the other hand the hair of the bishops and priests who did not pay their *state taxes / miri rüsum* were cut as a punishment (C. ADL. 2137 (1135), 2141 (1138), 2140 (1139), 3070 (1154), 77 (1134)). The sanctions applied by the patriarchs in accordance with that term were only spiritual and did not go beyond disciplinary nature (C. ADL. 4771).

In conclusion the non-muslims were integrated with the Ottoman administrative structure by Iltizam System easily. The terms in the official documents must be construed from legal point of view. And if there was a peace in the past in the Ottoman Empire the Islamic law played a very important role in that peace.

İtalyan Konsolosluğu Mahkemesi Takrir Defterleri 4

Tarih: H.1307-1312/M.1889-1894

İtalya Ceneral Konsolatosunun Takrir ve Muhzıra Defteri (Sene 1307 ve 8 ve 9 ve 10 ve 11)

M.Macit Kenanoğlu* – Figen Kenanoğlu**

(s.1) 1) (371) Avlonya'da bulunan İtalya konsolosu memuru maiyetinde imtiyâzlı tercümân bulunmak üzere nasb ve tayîn kılınan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Mikele Kafo nâm zât sıfatının tanılması zımında icâb eden mektûb-ı sâmişinin tastîr ve i'tâ buyrulmasını İtalya sefiri iltimâs ve takrîr eder. 6 Şubat [1]307.

2) (372) İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan Galatada Helbik hânında mukîm Antoniani ve şurekâsının Fenerde Kireçhâne sokağında mukîm el-yevm bilâ-san'at tebe'â-i devlet-i aliyyeden Aya Yorgiyadis nâm kim mesne ile şarap iştirâsı zımında üçyüz ellibin kuruşa karib bir meblağ tevdi etmişler ve merkûm Yorgiyadis ise vazifesini nizâmı dâiresinde icrâ etmeyip hatta tevdî olunan mebâliğden kısm-ı cüz'isini sarf ederek takrîben yirmidokuzbin kuruş zimmetinde kalmış olduğu ve merkûmun medyûn bulabileceği mebâliğ-i sâire ve tahakkuk edecek ef'âl-i cürmiyesiyle hukûk-ı umûmiye davası hakkında hukuklarını kat'iiyen muhafaza eylediklerinden merkûm Yorgiyadis'in Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle muâmelât ve sarfiyât hesabâtının i'tâsına ve meblağ-ı mezkûr yirmidokuzbin kuruşun iâdesine ve bi'l-cümle zarar ve ziyân ve masârif-i muhâkeme icrâ-yı muvakkatla berâber hükmolunmasını bâ-istid'â talep eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs olunur. 13 Şubat [1]307.

* Prof. Dr., İstanbul Şehir Üniversitesi Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi.

** Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Doktora Öğr.

3) (373) Üç mâh mukaddem Avrupadan Cocardo tesmiye olunan İtalya vapuruyla markalı ikiyüz elli çuval kahve İtalya devleti tebe'âsından Talasso ve Bozdari nâm kimesneler nâmına Dersaâdete vurûd etmiş ve mezkûr kahvenin resm-i gümrüğü mâlen tesviye ve îfâ olunduktan sonra İstanbul'da sâkin Taşçıyan ve Kumpanyasına depozito makâmında bırakmışlar ve işbu kahveyi Avrupadan gönderen tüccâr buradaki fiyata kâil olamadığından mezkûr kahve geriye iâde olunacağından bunun için akdemce verilen resmin tranzit tarîkiyle iâdesini bâ-istid'â taleb etmelerine binâen ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur 13 Şubat [1]307.

4) (374) Galatada Kurşunlu handa 7 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Nicola Vasiliadi nâm tâcir Fenerde sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Margirit Emanueloğlu ve Istavri Emanueloğlu ve Vasil Emanueloğlunun zevcesi Eleniyon'dan beşyüz ondört adet lirâ-yı Osmânî alacağı olup bunun tahsîli için bundan akdem Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinde aleyhlerine ikâme-i dava etmiş ise de yevm-i muhâkemedede hastalığı hasebiyle hâzır bi'l-meclis olamamasından nâşî 2 Kanûnievvel 307 tarihli ve 201 numaralı sudûr eden bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî mûcebince tâcir-i merkûmun istid'âsı red-dolunmuş ve şimdi ise işbu i'lâm-ı gıyâbîyi kabul etmeyerek aleyhine i'tirâz ale'l-hüküm eylenmiş ve esnâ-yı muhâkemedede serd u beyân edeceği sebep ve delâil-i kanûniyeye istinâden muterezunaleyhimin celbleriyle muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezbûre maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsili ve evvel ve ahir vukûbulan masârif-i muhâkeme ve sâirenin muterezun aleyhim-i merkûmuna tahmîli hususu taht-ı hükm ve i'lâma rab-tını İtalyalı-yı merkûm bâ istid'â taleb eylemesine binâen ber mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 15 Şubat [1]307.

(s.2) 5) (375) İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te Vâlide hânında 22 ve 23 numaralı odada mukîm banker mösyö C. İliasco'nun cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda Dersaâdet'te Mahmutpaşada Mehmet Paşa hânında mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Bağdasar Agopyan'ın otuz lirâ-yı Osmânî ve onbuçuk kurşun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet mahkûmiyetini hâvî 15 Ağustos 307 tarihiyle Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sudûr eden gıyâbî i'lâmın vicâhen tasdîk-i hükmünü mutazammın 1 Şubat 307 ve 243 adediyle mahkeme-i mezkûreden istihsâl eylediği i'lâm-ı kat'î 2 Şubat 307 tarihinde medyûn-ı merkûma tebliğ kılındığı hükm-i i'lâmın

infâzına muhâlefet etmek ve hükm-i mezkûrun icrâsı zımnında Mahkeme-i Ticâret İcrâ Memuriyeti cânibinden îcâb eden ihbarnâmenin merkûma teblîği ve medyûn-ı merkûm meblağ-ı mezkûru te'diyeye muktedir [...] meblağ-ı mezkûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet îfâya mecbur kılmak üzere medyûn-ı merkûmun habs ve tevkîfi dâyin-i mûmâileyh tarafından talep olunmağla ber-mûceb-i müsted'â îcâbının icrâsı cânib-i konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 18 Şubat [1]307.

6) (376) İneboluda mukîm İtalya konsolos vekîli bulunan mösyö Vlasi di nâm zât kendi lâzımıyesi için Fransa'dan celbeylemiş olduğu yüzseksen frank kıymetinde olan melbusât ile Sinop gümrüğüne vurûd ederek rusûmât memuru tarafından resm-i gümrüğü ahzedilmiş halbuki usul-i müttehaza ve kavânîn-i mevzua ahkâmınca konsolosların nâmına vurûd edecek eşyâ resm-i gümrükten müstesnâ olduğundan bu halde mezkûr melbusâtın ahzedilmiş olan resm-i gümrüğü geriye redd ü îade olunması zımnında mahall-i mezkûr Rusûmât memuriyetine îcâb eden evâmirin tastîr buyrulması temennî olunur. 18 Şubat [1]307.

7) (377) İtalya devleti tebe'âsından Toscano Stonberi nâm kimesne 13 Şubat 307 tarihinde derdest olunduğu esnâda üzerinde bulunup emâneten hıfz olunmak üzere Beyoğlu zâbitasına tevdi' olunan eşyânın taraf-ı konsolatoya irsâline himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 18 Şubat [1]307.

8) (378) (Hâriçte tanzîm edilerek aynen yazılmıştır) İtalya devleti tebe'âsından Üsküdar'da Tophânelioğlunda dört numaralı hânede mukîme umûr-ı beytiyesiyle meşgule doktor Sosi Fuat Bey'in zevcesi Sâliha Hanım tarafından bu kerre İtalya devletinin Dersââdet ceneral konsolosluğuna takdîm olunan bir kıt'a istid'âda müteveffâ Hasan Paşa kerîmesi olup Uzun Çavuşbaşında Zorba Hamam sokağında mukîme umur-ı beytiyesiyle meşgule Nâciye Hanım tarafından aleyhine ikâme olunan alacak ve tasdik-i hacz davasına dair Üsküdâr Bidâyet Mahkemesi Hukuk Dâiresinden sâdır olup 14 Şubat 307 tarihinde tarafına teblîğ kılınan 11 Şubat 307 tarihli ve üçyüz-kırkaltı adediyle mahkeme-i mezkûra vekîli tarafından arzolunan tabiiyet ve vazifeye mütedâir i'tirâzatın reddini mutazammın karar hükmü uhûd-ı mevcûdeye muğâyir olarak tercümân hazır olmaksızın davanın rü'yet edilmiş olduğuna ve mahkemenin Tâbiyet Nizâmnâmesi birinci maddesinde zevce zevcinin tâbiyetinde bulunduğu musarrah iken mezkûr madde-i kanûniye hükmünü ihlâl eylemiş olmasına ve vazifesi hâricinde olarak tedkîk-i tâbiyyet meselesine girişmiş bulunmasına ve esbâb-ı mezkûr ile istînâf

lâyihasındaki delâil ve esnâ-yı muhâkeme[de] lede'l-hâce dermiyân olunacak berâhin-i kanûniye-i sâireye mebnî istinâfen karar-ı mezkûrun feshi ve şerâit-i istinâfiye cümlesinden olup inde'l-istinâf haksız çıktığı takdirde mûmâileyhâ Nâciye Hânımın kanunen tasdik olunacak bi'l-cümle masârif-i muhâkeme ve seferiye ve ziyânını tazmîne dâir musaddak kefâletnâme ile layihaları merbûtan takdîm kılındığından evrâk-ı mezkûrenin sûretleri ale'l-usûl mezbûre Nâciye Hanıma bi't-tebliğ müddet-i kanun zarfında bi'l-asâle veyahut bi'l-vekâle celbi ve tayin olunacak günde muhâkemelerinin icrâsıyla i'lâm-ı mezkûrun feshi ve zarar ve ziyân ve masârif-i muhâkeme müste'nifunaleyha-i mezbûreye tahmîlini mûmâileyhâ Sâliha Hanım tarafından talep edilmiş olmağla ber- müceb-i talep ve istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 19 Şubat [1]307.

9) (379) Üsküdar'da Açıktürbe'de ondört numaralı hânede sâkine müteveffâ Ferik Ali Paşa halîlesi Fâtıma Hanımın Beyoğlu'nda Tomtom mahallesinde Yeniçarşı caddesinde [] numaralı hânede sâkin İtalya devleti tebe'âsından madam Angelino Alberti aleyhine Beyoğlu Birinci Hukuk Dairesinden istihsâl eylediği 7 Kanunisâni 307 tarih ve 349 adedli i'lâm-ı gıyabînin bir kıt'a sûreti 26 Kanunisâni 307 tarihinde mezbûre madam Alberti'ye tebliğ olunmuş ise de müddeiye-i mezbûre Fâtıma Hanım mezbûre madam Alberti'ye karşı deruhte eylediği (s.3) vezâifini icrâ etmeyerek mezbûre madam Alberti'nin zarar-ı küllîsini müeddî olduğu gibi iddia ettiği bedel-i icârın miktarı dahi iddiası vechile olup inde'l-muhâkeme tahakkuk edeceği vechile az bir miktardan ibâret olacağından binâenaleyh elliye di lirâ yirmiyedi kuruş talep-i hayali olduğu gibi mezbûre madam Alberti'nin bir gûne emvâl ve eşyâsı olmadığı cihetle istihsâl eylediği haciz kararı hükümsüz kalacağı bedîhi olmağla ve'l-hâsıl müddeiye-i mezbûre Fâtıma Hanımın istihsâl eylediği mârru'z-zikr i'lâm hükmü muğâyir-i hakikat ve adalet bulunduğundan mezbûre madam Alberti i'lâm-ı mezbûr hükmünü adem-i kabul ile i'tirâz ale'l-hüküm kâidesine tevfikân aleyhine i'tirâz ederek kançılaryaya takdîm eylediği arzuhal mücebince hasmının Beyoğlu Birinci Hukuk Dairesine celbiyle bi'l-muhâkeme i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrenin feshi ve muterezunaleyhânın istid'âsının reddiyle bi'l-cümle masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve zarar ve ziyânının muterezunaleyhadan tahsîli hususlarının taht-ı hükme alınmasını talep ve istid'â etmiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı icâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 20 Şubat [1]307.

10) (380) İtalya devleti tebe'âsından Giovanni Gardenki'nin Beyrutta mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Selim Sâbit Efendi aleyhine Beyrut Mahkeme-i Ticâretinden istihsâl eylediği 9 Rebûlevvel 95 tarihli ve 55 numaralı i'lâm medyûn-ı merkûm Selim Sâbite tebliğ olunarak mûcebince dâyin-i merkûmun alacağı olan üçbin beşyüz otuziki frankın tahsîli zımında i'lâm-ı mezbûr mevki-i icrâya vaz' olundukda bin frank tahsîl ve istîfâ edilmiş ve kûsûr kalan meblağın tahsîlini dâyin-i merkûm lede'l-mutâlebe Beyrut icrâ memuru Nizâm-ı Cedîd ahkâmınca tebliğ ilmuhaberi ibrâz olunmadıkça i'lâm kabil-i icrâ olamayacağını ifâde ve beyân etmiş halbuki vaktiyle i'lâm-ı mezkûr mübâşiri marifetiyle medyûn-ı merkûma tebliğ edilmiş olduğu mahalli Mahkeme-i Ticâreti tarafından edilen derkenardan anlaşıldığını ve işbu i'lâmın tebliğ pusulasını mutâlebesine istinad olunan nizâm ise muahharan sudûr edip makabline şumûlu olamayacağı ve mamafih i'lâm-ı mezkûrun bir kısmı icrâ edilmiş idiğüne ve lâzımu'l icrâ bir i'lâm olduğu mahall-i mezkûr müdde-i umûmisinin Adliye Nezâreti celîlesine hitâben yazılan tahrîrâtında tezkâr ve vâli-i vilâyet dahi i'lâm-ı mebhûsun icrâ-yı luzûmu efkârından bulunmuş olduğu ve husus-ı tazmînin netice pezîr olması hakkında taraf-ı sefâretten yazılan takrîr-i müteaddideden şimdiye kadar bir semere karşılık olamamasından ve dâyin-i merkûm ise afkar-ı fukaradan [olup] şayan-ı atufet ve merhamet idüğünden artık Beyrut icrâ memurunun bi-gayr-ı hakkın vâki olan şu mûmânaatı kanun ve adalete muğâyir bulunduğu cihetle i'lâm-ı mezkûrun icrâsıyla meblağ-ı matlûb-ı mütebâkinin tahsîli zımında kat'î surette mahall-i mezkûr icrâ memuruna iktizâ eden evâmirin tastîrine himmet buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 20 Şubat [1]307.

11) (382) İtalya devleti tebe'âsından Pietropulo nâm amele dünkü gün Mudanya'da Muş köyünde ve demiryolu üzerinde maktul olduğu halde bulunmuş ve merkûmun katilleri bi't-taharrî serîan derdestleri icbâbının icrâsını zımında Hudâvendigâr vilâyet-i celîlesine iktizâ eden evâmirin tastîrine himmet buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 29 Şubat [1]307.

12) (383) (İş bu takrîrin bir sûreti 8 Haziran 308 tarihinde Mahkeme-i Ticârete verilmiştir.) Nusha-i saniye: İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Sarnıçlı hânında 17 numarada mukîm A. K. Galli nâm avukatın Davut Fethi Paşadan muhavvel bir kıt'a sened mûcebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve Şûrâ-yı Devlet Dâhiliye Dâiresi azalarından atufetlû Mehmed Fâik Bey Efendi hazretlerinden alacağı olan doksaniki aded lirâ-yı Osmânînin ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı muşârunileyh Mehmed Bey Efendi

hazretlerini Mahkeme-i Ticârete celbile meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Mart [1]308.

(s.4) 13) (384) İtalya devleti tebe'âsından ve Beyoğlu telgrafhânesi memurlarından Sezar Lanse aleyhine ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Ayazpaşa mahallesinde 89 numaralı hânede sâkin bilâ san'at Bedros Davazyan lehine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten verilen 13 Teşrinisânî 307 tarihli ve 179 numaralı i'lâm-ı gıyabî hükmünü merkûm Sezar Lanse kabul etmeyerek i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûr aleyhine i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş olduğundan esna-yı muhâkemedede şifâhen ve tahrîren serd u beyân edeceği esbâb ve delâil-i kanûniyeye istinâden muterezunaleyh-i merkûm Bedros Davazyan'ı mahkemeye celb ile İtalyalı-yı merkûmun bu bâbda olan i'tirâzatının istimâ ve kabulüyle tarafeynin hâl-i sabıkına bi'l-ircâ muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsıyla i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshi ve evvel ve ahir vuku' bulan masârif-i muhâkeme ve sâirenin muterezunaleyh-i merkûm Bedros'a tahmîlini İtalyalı-yı merkûm istid'â eylemesine binâen ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Mart [1]308.

14) (385) Roma'da İstefan Paşa marifetiyle yapılan bir kıt'a konturato mûcebince dörtyüz frank maâşla İtalya devleti tebe'âsından tabib Riccini'nin Asâkir-i Şâhâne tabâbet hizmetinde istihdâm edilerek gerek mesele-i zâilede ve gerek altıncı ordu-yı humâyûnun kırkdördüncü alayının üçüncü taburunda ve muahharan ordu-yı mezkûr hastahânesinde hüsn-ı hizmet etmiş ve hatta geçenlerde tabîb-i merkum[un] müterâkim olan maâşları Bâb-ı Vâlâ-yı Seraskerî cânibinden tesviye ve îfâ edilmiş olmağla bu bâbda tabîb-i merkûmun hüsn-i hizmet ettiğine dâir yedine bir kıt'a şehâdetnâmenin i'tâsına himmet buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 7 Mart [1]308.

15) (386) İtalya devleti sefâreti maiyetinde bulunan Sezya nâm beylik vapuru tamir edilmek üzere birkaç gün için havza duhûlüne musâade buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs olunur. 7 Mart [1]308.

16) (387) İtalya sefâreti ser-kâtibi Marki De Bezyo bu defa familyasıyla berâber İtalya'dan demiryolu vasıtasıyla vurûd edeceğinden berâber getireceği eşyâsına Mustafapaşa mevkii rusûmâtından mumânaat olunmaması

ve hakkında iktizâ eden teshîlâtın icrâsı zımnında mevki-i mezkûra evâmîr-i mukteziyenin tastîr buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 7 Mart [1]308.

17) (388) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde 399 numarada mukîm Albercon nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Rusûmât Meclisi a'zâlarından Muhyiddin Bey zimmetinde iki kıt'a kambiyaîl mûcebince yüz otuzdört adet lirâ-yı Osmânî ve elli kuruş alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsîlini ve bu bâbda verilecek hükmün dahi muvakkaten icrâsını taht-ı karara alınmasını tâcir-i merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-vech-i müsted'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 17 Mart [1]307¹.

(s.5) 18) (389) Ankara vilâyeti dahilinde Polatlı nâm karyede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Bocci Acdiyo ve rufekası İzmid'den Ankaraya temdîd olunan demiryolu inşâatında çalışan amele ve sâire için Dersaadet-ten celbedip resmini verdikleri me'kûlât ve meşrûbâtı orada furûht ederek bu sûrette evlâd u ıyâllerinin akvât-ı yevmiye ve taayyüşlerini tedârik etmektedirler ancak ara sıra karye-i mezbûru devreden mahallî hükûmet memurları merkûm Bocci ve rufekasının ikâmetgâhlarına gelip me'kûlât ve meşrûbât satmamalarına tenbîh ve bu bâbda tazyîk eyledikleri anlaşılmış ve tazyîk olunmamaları için furûht olunan işbu meşrûbât ve me'kûlâtın resm tezkerelerini irâe etmişler ise de anlara sem' u itibâr etmemekte ve'l-hâsıl bu biçârelerin bu yolda taayyüşlerinin men' ve tazyîklerine devâm edilmektedir halbuki mahall-i mezkûrda İtalya konsolosu bulunduğu cihetle akvât-ı yevmiyelerini bu yolda yani kesb ile tedârik eden bu misillû fukara ve biçâregân dâima hükûmet-i seniyyenin eltâf ve muâvenetine mazhar olagelmekte olduğu âşikâr olduğundan bu bâbda merkûm Bocci Acdiyo ve rufekâsının tazyîk olunmamaları ve mahallince haklarında muâvenet ve teshîlât-ı lâzîminin îfâsı zımnında mahalli hükûmete teblîğât-ı hasenenin icrâsına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 19 Mart [1]308.

19) (390) İtalya devleti tebe'âsından Dersaadet'te Çakmakçılar Yokuşunda Vâlîde hânında 22 ve 23 numaralı odada mukîm banker mösyö C. İliasco'nun cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âsında tebe'â-i devlet-i

1 Tarihîn sehven 307 olarak yazıldığı, aslında 308 olması gerektiği hükümlerin sırasından anlaşılmaktadır.

aliyyeden ve tüccârdan İstanbul'da Asmaaltında Nazife hânında mukîm Ayan oğlu Yovan ve Galata'da Ayvaz hânında mukîm Rusya devleti tebe'âsından ve tüccârdan İlia Ayvaz zimmetlerinde matlûbu olan yetmiş aded lirâ-yı Osmânînin maa güzeste ve masârif-i muhâkeme kefâlet-i müteselsile sûretiyle mûmâileyhimâdan tahsîli hükmünü mutazammın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eylediği ibtidâ-yı Şubat üçyüzyedi tarih ve yüz kırk adedli i'lâm-ı gıyâbî sûret-i musaddakaları usûlü dâiresinde mûmâileyhimâyâ tebliğ kılınmış olduğu merbût tebliğ ilm ü haberler müeddasından anlaşıldığı halde hükm-i i'lâmın infâzına muhâlefet eylemekde olduklarından dâire-i icrâ cânibinden kanunen îcâb eden ihbarnâmenin tebliğiyle hükm-i i'lâmın icrâsına mûmâileyhimânın mecbûr kılınması ve îcâb-ı takdîrinde menkule ve gayr-ı menkuleleri taht-ı hacze alınarak bi'l-muzâyede furûhtuyla esmânından meblağ-ı matlûbunun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve icrâiye luzumu tesviyesi dayin-i mûmâileyh tarafından talep ve istid'â olunmağla ber-mûceb-i müsted'â îcâbının icrâsı cânib-i konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 30 Mart [1]308.

20) (391) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı odada numaralı odada mukîm banker mösyö C. İliasco'nun konsoloshâneye takdîm ettiği istid'ânâmede tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve manifatura tüccârından İstanbul'da Çakmakçılar Yokuşunda yirmiüç numaralı mağazada mukîman Gabriel Efendi Şâmilyan ve Artin Efendi Şâmilyan nâm kimesneler dâyinleriyle akd eyledikleri konturato mücebince merkûmun dâyinlerine yüzde kırk edâsını taahhüd etmiş olduklarından 26 Haziran 307 tarihli bir kît'a mukâvelenâme ile âna zeyl edilen 30 Temmuz 307 tarihli bir kît'a mektub mücebince İtalyalı-yı mûmâileyh merkûmân Gabriel ve Artin Şâmilyanın hesabına olarak iş bu yüzde kırkı edâ etmiş ve ol vechile vaki olan ikrazının re'su'l-mâl ve fâiz ve masârifîyle şahsen dahi matlûbu olan malûmu'l-mikdar meblağın te'mîni zımnında merkûmân Gabriel ve Artin Şâmilyan ânifu'z-zikr mağazalarında mevcut olup mukâvelenâme-i mezkûra rabt edilen bir kît'a sebt-i defterde beyân olunan bi'l-cümle emtialarını İtalyalı-yı mûmâileyhime rehnetmişler ve İtalyalı-yı mûmâileyh dahi ber müceb-i konturato rehn-i mezkûru kendi memurlarından biri vasıtasıyla kabz ettikten sonra peyderpey furûhtuna şurû' eylemişler zira merkûmân Gabriel ve Artin Şâmilyan İtalyalı-yı mûmâileyhin ikrâzât ve matlûbâtını nihayet bir sene zarfında te'diye etmeyi taahhüd ettiler idi ve gerçi mukâvele olunan işbu müddet henüz munkazî olmamış ise de İtalyalı-yı mûmâileyh rehlin emr-i furûhtunda merkûman Gabriel ve Artin Şâmilyan'ın garazâne hareket

etmekte olduklarını ve kendisinin birilerine rağmen ve miyânelerinde olan mukâvelât-ı sarîha ve kat'ıyyeye külliyyen muhalif olarak rehn olan emtia-ı mezkûreyi veresiye ve her bir ciddi müşteriyi teb'îd edecek fiyatlarla satmağa ısrâr eylemekte bulunduklarını ve işte şu kabilden olarak takrîben ikiyüz lirâlık emtia veresiye satıp mukabilinde almış oldukları senedâtın bedelleri henüz nâ tahsîl kalmış olduğunu ve ekseriya sattıkları emtianın esmânını dahi nezdlerin[d]e alıkoyup kendisine i'tâ ve teslimden imtinâ eylediklerini muşâhade etmiş olduğundan ve diğer taraftan dahi emtianın modası geçip barid ve revac sakıt olmağla günden güne kıymetlerine noksan tarih ve bey u furûhtu gittikçe müteassir olmakda bulunmuş idiğünden ve rehnin vech-i meşruh üzere vâki olan bey u furûhtu külliyyen muzır sûretle icrâ edilmekte olarak şu halde İtalyalı-yı mûmâileyhin te'minâtı mahvolmak muhatarâtında bulunduğu cihetle rehnin derhal mahkeme marifetiyle furûht edilip esmân-ı hâsılâsının huzûr-ı mahkemede isbat olunacağı üzere fâiz ve komisyon ücreti ve masârifden başka olarak (s.6) bin dörtyüz yetmişyedi adet lirâ-yı Osmânî ile yirmidokuz kuruşa bâliğ olan matlûbatına mahsub edilmesini talep etmeğe menfaat-ı azîmesi derkâr ve bu bâbdaki hak ve selahiyeti dahi bedîdâr bulunmuş olduğundan bahsile merkûman Gabriel ve Artin Şâmilyan'ın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbleriyle esbâb-ı mezkûreden ve arz ve ilave kılınacak edille ve i'tizârı sâireden dolayı ânifu'z-zikr bin dörtyüz yetmişyedi lirâ-yı Osmânî ve yirmidokuz kuruş matlûbatının güzeşte ve komisyon ücreti ve masârif ile berâber edâ ve tesviyesine mahkûm edilmeleri ve rehn olan emtianın derhal furûhtuyla esmân-ı hasılasının icrâ-yı mahsubu ve bi'l-cümle masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirenin anlara tahmîli hususlarını talep ve istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs olunur. 30 Mart [1]308.

21) (392) İtalya devleti tebe'âsından Victorio Lambertini nâm silah muallimi Beyoğlu'nda Sucetta Operaye tesmiye olunan mahalde alenî olmayarak muallim-i mûmâileyh şâkirdânıyla izhâr-ı hüner edeceğinden ve geçen sene Beyoğlu mutasarrıfı beyefendi hazretlerinden istihsâl eylediği ruhsatnâme misillû bu defa dahi icrâ-yı hüner edeceği yevmde gazetelere ve sâire sûretiyle i'lân olunmaksızın icrâ olunacağından vuku' bulan davetler dahi doğrudan doğruya malûm olan eşhâsa gönderileceğinden ve'l-hâsıl şerâit-i mezkûre üzere bu kerre dahi bir kıt'a ruhsat i'tâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ol-vechile îcâb eden ruhsatın i'tâ buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs olunur. 1 Nisan [1]308.

22) (393) İtalya devleti tebe'âsından İtalyada Navarro şehrinde mukîm kırmızı iplik fabrikatörü Giovanni Rotondi ve kumpanyasının bâ-sened-i musaddak vekîli olup Galatada Çeçeyân hânında 17 numaralı odada sâkin dava vekîllerinden Melikyan Efendi tarafından konsolatoya verilen arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Terzi Agop Papazyan ve komisyoncu Jan Karayan ve dava vekîli Viçin Karayan nâm kimesneler bi'l-ittifâk ve'l-iştirâk müvekkili mösyo Giovanni Rotondi ve kumpanyasının yedibin yüz kırkyedi frank ve seksenbeş santimini dolandırmış olduklarından merkûmûn haklarında ikâme edilen hukûk-ı umûmiye ve şahsiye davaları Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Ceza Dâiresinde rû'yet olunup merkûmûn Agop Papazyan hakkında vicâhen ve Jan ve Viçin haklarında gıyâben icrâ kılınan muhâkeme neticesinde her üçünün de altışar mâh müddetle habsolunmalarına ve beşer lirâ cezâ-yı nakdi vermelerine ve meblağ-ı müddeabihin dahi maa masârif-i muhâkeme yekdiğerlerine mütekeffil sıfatıyla tahsîline vicâhen ve gıyâben hükmolunmuş ve merkûman Jan ve Viçin taraflarından vukû bulan i'tirâz üzerine hükm-i mezkûrun feshiyle berâatlerine karar verilmiş ve işbu berâat kararı ise muğâyir-i kanun bulunmuş olduğundan vekîl-i mûmâileyh tarafından esnâ-yı muhâkemedede şifâhen ve takdîm edeceği layiha-i i'tirâzda beyân edeceği esbâb ve delâil-i kanuniyeye istinaden merkûmûnun mahkûmiyetlerine karar verilmesini bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Nisan [1]308.

23) (394) Dersaâdet'te mukîm İtalya devleti tebe'âsından Kezzapçioğlu Avram Levi'nin vekili Kemal Cohen konsolatoya verdiği istid'âya nazaran müvekkilinin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kuzguncukta mukîm Dimitri Hristokas ve yine Kuzguncukta sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Vasil Hristo zimmetlerinde üç kıt'a poliçe mûcebince kırkyedi aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûnân-ı merkûmânın Mahkeme-i Ticârete celbleriyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve zarar ve ziyân ve sâire ikisinden tahsîlini İtalyalı-yı merkûm mârru'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 14 Nisan [1]308.

(s.7) 24) (395) İtalya devleti tebe'âsından Üsküdar'da ikâmet etmekte bulunan Francesco Ricci nâm marangoz geçen Pençşenbe günü mahall-i mezkûrda Bülbülderesi sokağından geçerken askeri kıyafette olarak üç şahıs üzerine hucûm etmişler ve merkûmun yedinde bulunan maa-köstek bir aded

saatiyle berâber cüzdanı derûnunda bulunan yüzyirmiyedi kuruş akçesini dahi ahzetmişler ve ancak merkûm İtalyalı fevkalade havfa dûcâr olup güç hal ile karakolhâneye gidebilmiş ve el-hâletu hazihi yatakta bulunduğundan ve işbu vakayı mahall-i mezbûr ahalisi görmüş olduklarından sarîk-i merkûmûnun taharrîsine dikkat ve itinâ ile derdestlerini ve haklarında tedibât-ı şedîdenin icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â husûs-ı mezkûrun bir an evvel zâhire ihrâcına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 14 Nisan [1]308.

25) (396) Tebe'â-i devlet-i aliyyeden Bedros Davazyan nâm kimesne lehine ve İtalya devleti tebe'âsından Sezar Lance aleyhine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten verilen 21 Haziran 1305 tarihli i'lâm-ı gıyâbiyle merkûm Sezar Lance maa gûzeşte ve masârif-i muhâkeme yirmiikibin onaltı kuruşa mahkum olmuş ve işbu i'lâm ahkâmınca Beyoğlu telegrafhânesinin direktörü Andonyadis ve memur bulunan Şarl Lance dahi kefil bil mal sıfatıyla mahkum olmuşlar ancak merkûman Şarl Lanse ve Andonyadis i'lâm-ı mezkûra i'tirâz etmeleri üzerine i'lâm-ı mezbûr tashîh olunarak mahkeme-i mezkûreden ahiren ve musahhahan sudûr eden 1 Teşrinisânî 306 tarihli i'lâm-ı vicâhide merkûm Bedros Davazyanın matlûbu beşbin sekizyüz yirmi-beş kuruşa tebdîl edilmiş ve dâyin-i merkûm ise sâlifü'z-zikr i'lâm-ı gıyâbiyi mevki-i icrâya vaz' ederek meblağ-ı mezbûr olan yirmiikibin onaltı kuruşun tahsîlini mutâlebe etmekde bulunmuş ve bu hal ise merkûm Lance'nin küllî gadrini mucibdir çünkü mârru'l-arz i'lâm-ı vicâhide gösterilen beşbin sekizyüz yirmibeş kuruştan fazla deyni olmadığından mezkûr gıyabî i'lâmının ahkâmını kabul etmeyerek aleyhinde i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş olmağla bu halde merkûm Bedros Davazyanın mahkemeye celbiyle i'lâm-ı gıyabî-i mezbûrun tashîhi ve ihkâk-ı hak olunmasını merkûm Sezar Lance bâ-istid'â taleb etmekle ol-vechile icâbının icrâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 14 Nisan [1]308.

26) (397) İtalya devleti tebeasının istimlâk-i emlâk edilmelerine dâir olan protokol Hâriciye nazırı merkûm Saffet Paşa ve İtalya sefîri Kont Borbolani tarafından sene-i mîlâdinin 23/11 Mart 1873 tarihinde imzâ olunarak tebe'â-i merkûmeye tamîm edilmiş olduğunu mübeyyin işbu şehâdetnâme i'tâ kılındı. 25 Nisan [1]308.

27) (398) Taht-ı riyâset-i hazret-i Padişahîde müteşekkil Muhâcirin Cemiyeti memurlarından Şirket-i Umûmiye-i Osmâniye müfettişi Belsa nâm zâta üçüncü rütbeden Mecîdi nişân-ı zîşânı i'tâ olunmuş ve hâmil olduğu 20

Zilhicce 1295 tarihli berât-ı âli her nasılsa zâyî olmuş olduğundan kaydından bir kıt'a berât ihrâcıyla i'tâsına himmet buyrulması[nı] İtalya sefiri iltimâs ve takrîr eder. 28 Nisan [1]308.

(s.8) 28) (399) Bundan çend mâh mukaddem Dersaâdet İtalya mekteb-
lerinin lâzimesi için İtalya'dan vurûd etmiş olan bir sandık derûnunda kitâb
ve edevât-ı kırtasiye gümrükten bi'l-muâyene bilâ resm imrârı iltimâs edil-
miş ise de icâbı icrâ olunmadığından mezkûr sandığın imrârı için iktizâ eden
evâmirin tastiriyle berâber yeniden Beyrut'ta bulunan İtalya mekteblerinin
lâzimesi için iki sandık vurûd etmiş olduğundan bunların dahi gümrükten
bi'l-muâyene bilâ-resm imrârına musâade olunması zımında iktizâ eden
evâmirin tastîrine himmet buyrulmasını İtalya sefâreti temennî eder. 28 Ni-
san [1]308.

29) (400) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kayde-
dilmişdir) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Çakmakçılar yokuşunda
kâin Vâlide hânında 22 ve 23 numaralı mağazada mukîm banker mösyö C.
Iliasco'nun cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âsında tebe'â-i devlet-i
aliyyeden İstanbul'da Haçopulo hânında mukîm tüccardan Kosta N. Pesilas
zimmetinde bir kıt'a emre muharrer sened mücebince ellisekiz aded lirâ-yı
Osmânî ve yetmişbeş kuruş matlûbu olup meblağ-ı mezkûru te'diyeden imtinâ
ve izhâr-ı acz eylemekde olduğundan merkûmun müddet-i kalîle zarfında
Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celbiyle iflâsiyetinin taht-ı hükme alınması ve
iflâsiyetine müteferri muâmelât-ı kanûniyenin icrâsıyla muvakkat sindikle-
rin tayini ve meblağ-ı matlûb-ı mezkûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme
ve ücret-i vekâlet müflis-i merkûm masasına kaydı ve kararât-ı mezkûreyi
istihsâl için i'tâsına mecbur olduğu masârifin imtiyâzlı matlûb sûretiyle
tasrîhi İtalyalı-yı mûmâileyh tarafından talep ve dava olunmağla ber müceb-i
müsted'â icâbının icrâsı cânib-i konsolatodan iltimâs olunur. 2 Mayıs [1]308.

30) (401) Dersaâdet'te İtalya Kañılaryası mahkemesinde derdest-i
rü'yet olunan bir davadan dolayı şahâdetlerine luzûm görülen Yedikulede
Tramva[y]ın nihayet istasyonunda mukîme Marico Kasadis nâm kabile (?)
ile Zoği ve Lefteryâ nâm hâatunların mâh-ı halin yedinci Pençşenbe günü saat
altıda kañılaryaya i'zâm ettirilmeleri zımında iktizâ eden muâmelenin icrâ
buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Mayıs [1]308.

31) (402) İtalya devleti tebe'âsından Nalbendi Mıgırdıç nâm kimes-
ne tebe'â-i devlet-i aliyyeden Şişlide sâkin arabacı Viçin nâm kimesneden

mâh be mâh üç lirâ ücretle altı mâh müddetle bir aded araba icâr eylemiş ve miyânelerinde munakid mukâvele müddeti münkaziye olmaksızın merkûm Viçin arabasını ahz ederek İtalyalı-yı merkûmu bu yüzden seksen adet lirâ zarar ve ziyâna dûçâr eylemiş olduğundan merkûm Viçini Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle sâlifü'z-zikr seksen adet lirânın maa masârif-i muhâkeme merkûm Viçinden tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber müceb-i istid'â icâbı halin icrâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 5 Mayıs [1]308.

(s.9) 32) (403) Geçen Nisanın yirnidördüncü günü Feri karyesinde ikâmet etmekde bulunan İtalya devleti tebe'âsından Fani Malaskini nâm hâtun mukeddema mukîme olduğu Yeniyolda 8 numaralı hâne-i terkeylediği esnada hâne-i mezkûrun kapıcısı tebe'â-i devlet-i aliyyeden Serkiz nâm kimesne Pangaltıda sâkin Giovanni Vitalis yedinde bulunan elli lirâlık bir aded ayinesini kuvve-i cebriye sûretiyle ahzederek merkûm Serkiz'e hânesinden hârice çıkmasına tenbih etmiş ise de işgâ etmemiş ve merkûme hânesinde bulunmadığı bir sırada kuvve-i cebriye ile hânesinin kapısını açmış ve kıymettar halı ve sâire eşyasını sirkat etmiş olmağla bu babda merkûmun hukuk-ı şahsiyesini muhafazyâ hakkı bâki kalmak üzere evvel emirde merkûm Serkizin hakk-ı duhûlu olmayan mahalle duhûl etmesi muğâyir-i nizâm olduğundan ve sirkat fiilini icrâ etmesinden dolayı hakkında iktizâ eden muâmele-i kanuniyenin icrâsını bâ-istid'â merkûm taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 16 Mayıs [1]308.

33) (404) İtalya sefâreti maiyetinde bulunan Sezya nâm beylik vapuru bundan çend gün akdem Karadeniz boğazından taşraya çıkmış ise de yarınki Çeharşenbe günü Dersaadete avdet edeceğinden boğaz-ı mezkûrdan duhûlune musâade olunması zımında Bahr-ı Siyah boğazı muhafızlığına evâmîr-i lâzîminin i'tâ buyrulmasını İtalya sefâreti iltimâs ve tahrîr eder. 19 Mayıs [1]308.

34) (405) Beyoğlu'nda Doğrüyolda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin Selânik'de mukîm üçüncü alayın kumandanı Hüseyin Paşa hazretleri zimmetlerinde eşyâ bedelinden dolayı bindörtüüz altmış-sekiz frank alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı muşârunileyhi Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbleriyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini ve bu babda verilecek hükmün dahi muvakkaten icrâsını taht-ı karara alınmasını İtalyalı-yı merkûm

bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 19 Mayıs [1]308.

35) (406) İtalya devleti tebe'âsından Vani Sezare nâm lokantacı Selânîk'de inşâ olunan demiryolu hattı üzerin[d]e lokantacılık etmekte olup ve merkûm ise Kili'den kıyamla Selânîk cihetine gideceğinden ve dâima dağda ve seyyâr bir halde bulunduğundan esliha taşımağa mecbur ve şimdi taşıyacağı iki adet revolvere iktizâ eden ruhsat tezkeresinin i'tâ buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 20 Mayıs [1]308.

36) (407) 25 Şaban 1295 tarihinde bâ-berât ve fermân-ı âlî Beyrut'ta Portekiz devleti tarafından konsolos nasb olunmuş olan Giuseppe Barodi bu defa vuku-ı vefâtına mebni konsolatonun umûr ve hususunun rû'yet ve tesviyesi muvakkaten memur sıfatıyla oğlu Alfredo Barodiye ihâle olunmuş olmağla mûmâileyh Alfredo'nun memûriyetinin tanılması zımında iktizâ eden mektub-ı sâmisinin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 21 Mayıs [1]308.

(s.10) 37) (408) Galata'da Sultan Bayezid sokağında 3 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Michelle Gabrielle nâm çalgıcı baldızı bulunan Marico ve zevci Costa'ya kendi hânesinden bir odayı isticâr ederek geçenlerde mezkûr hâneye hariçten bir şahıs gidip gelmekte ve bunu da merkûm Michelle kabul etmeyip merkûme Maricoya hânedan çıkmasın söylemiş ve Marico ise mâh-ı hâlin yirminci günü biraderi Aristidi'yi nezdine alarak İtalyalı-yı merkûmun odasına gidip zevcesini saçlarından tutarak darb edip ve odanın camlarını dahi şikest etmişler ve merkûm Arisitidi'nin pederi Nicola dahi bunlara muâvenette bulunmuş olduğundan ve ertesi günü dahi hâne-i mezkûrun altında bulunan bakkal dükkânında guya İtalyalı-yı merkûm bir takım şeyler sirkat etmiş diyerek bakkal ile müttefikan zabıtaya haber vermiş olduklarından bu babda merkûmunun celbleriyle haklarında iktizâ eden tedibât-ı şedîdenin icrâsı ve İtalyalı-yı merkûmun vuku bulmuş ve bulacak zarar ve ziyânının merkûmûna tahmîlini bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûcebi istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 27 Mayıs [1]308.

38) (409) İtalya devleti tebe'âsından Bartelemeo Pietro ve Panardi Carlo nâm kimesnelerin devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasına takdîm eyledikleri istid'âyâ nazaran yine devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Beyoğlu'nda Kabristan sokağında 11 ve 12 numaralı apa[r]tmada sâkin Pombilio ve Aynade

Bondini nâm kimesneler aleyhine İtalya konsolatosundan kat'ıyyu'l-mufâd istihsâl eyledikleri bir kıt'a i'lâm mücebince yüz aded Osmânî lirâsı alacakları olup meblağ-ı mezkûrun te'mîni zımnında medyûnân-ı merkûmân kendi hânelerinin eşyâsını ba'de't-terhîn elli adet lirâ-yı Osmânî teslimâtı vuku bulmuş ve şimdi ise guyâ tebe'â-i devlet-i aliyyeden İzak Molka nâm kimesne bâ-i'lâm-ı ticâret medyûn-ı merkûm Pombilio'da alacağı olduğundan bahsile sâlifü'z-zikr eşyâ-yı merhûnenin furûhtunu talep eylemektedir ve mademki eşyâ-yı mebhûse merkûmân İtalyalılar yedlerinde merhûn bulunmaktadır şayet işbu eşyâ furûht olunacak olur ise esmân-ı hâsılası kançılaryaya teslim olunması ve merkûman Bartelemeo Pietro ve Panardi dâyin-i evvel bulundukları cihetle evvel emirde bunların matlûbu esmân-ı mezbûreden tesviyesi ve fazla kalır ise merkûm İzak Molkaya i'tâsı hususunu merkûmân İtalyalılar sâlifü'l-arz istid'â [ile] talep eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â Ticaret İcrâ Dâiresine malûmât-ı mukteziyenin i'tâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Haziran [1]308.

39) (410) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Maksudiye hânında 4 numarada mukîm Avram Kezzapçioğlu nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Sultan Mehmet kapısında 2 numaralı dükkânda sâkin Anastas Lambiridi ve Marko Yorgi ve Dimitriyadi ve Kostantinos De Florido ve Teodor Kostantinos ve Hacı Dimitri Kostandinos nâm boyacılar zimmetlerinde birbirine kefil bi'l-mâl sıfatıyla bir kıt'a sened mücebince alacağı olan otuz adet lirâ-yı Osmânînin ahzına destres olamadığından bahsile medyûnân-ı merkûmûnun Mahkeme-i Ticârete celbleriyle meblağ-ı mezbûrun tarih-i senedden itibaren güzeşte ve masârif-i muhâkemesiyle tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Haziran [1]308.

40) (411) İstanbul'da Maksudiye hanında 4 numarada mukîm Avram Kezzapçioğlu nâm tâcirin tebe'â-i devleti aliyyeden Sultan Bayezid'da Divanyolunda bilâ-numero dükkanda mukîm Yorgi Dimitri ve Bolçen Hristopodulo ve Simon Yorgi ve Panayot Kiryako ve İstavro Salavapulo nâm boyacılar birbirine kefil bi'l-mâl sıfatıyla zimmetlerinde bir kıt'a sened mücebince yirmi adet lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûnân-ı merkûmûnun Mahkeme-i Ticârete celbleriyle meblağ-ı mezbûr[un] tarih-i senedden itibaren güzeşte ve masârif-i muhâkemesiyle tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep etmekle ber müceb-i istid'â icâbı hâlin icrâsına

himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Haziran [1]308.

(s.11) 41) (412) İtalya devlet-i fahîmesi tebe'âsından komisyoncu Berti'nin tebe'â-i devlet-i aliyyeden kunduracı Miço ve Yunan devleti tebe'âsından Galata'da Haffâflarda (281) numaralı mağazada mukîm Nikola Komaryano aleyhlerine ikâme ettiği beşyüz frank alacak davasının netice-i muhâkemesinde Yunanî merkûm Nikola aleyhine 18 Şubat 307 tarihiyle i'tâ edilen karar-ı vicâhîyi mutazammın i'lâmın derdest-i tanzîm olunup fakat muâmele-i tebliğiyenin icrâsına kadar medyûn-ı merkûmun mağazasında mevcût bulunan emvâl ve eşyâsını kaçıracağı anlaşılmakda olduğundan bahsile alacağı olan mebâliğe mukabil kırk lirâlık eşyâ ve emvâlinin ale'l-usûl taht-ı hacze alınması dâyin mösyö Berti taleb ve istid'â eylemekde bulunduğundan mûmâileyhin te'mîn-i hukuku zımnında muâmele-i hacziyenin icrâsı iltimâs olunur. 3 Haziran [1]308.

42) (413) (İşbu takrîr diğeri yazılmış olmağla iptal edilmiştir). 20 Zilhicce 305 tarihiyle Şâm-ı Şerîfte İtalya konsolos vekîli nasb olunmuş olan Augusto Medâne diğerk mahalle tahvîl-i memuriyet eylemiş idi şimdi ise merkûm Augusto Medâne yine mahall-i mezkûra konsolos vekîli nasb ve tayîn kılınmış olmağla icâb eden fermân-ı âlînin tastîr ve i'tâ buyrulması[nı] İtalya sefâreti iltimâs ve takrîr eder. 6 Haziran [1]308.

43) (414) Mahkeme-i Ticâret İcra Dâiresinin tezkeresine cevap: 9 Mayıs 308 tarihli ve 22 numaralı tezkere-i vâlâları mutâlaa olundu evvela Turner Tiyatrosu Fransa himayesinde olduğu sâniyen mezkûr sekvestro bir gün evvel doğrudan doğruya İcrâ Dâiresinden Fransız kavas hazır olduğu halde icrâ olunduğu sâlisen sekvestronun harcını vermek üzere konsolatoya kimesne vurûd etmemiş olduğundan İtalya konsolatosu tarafından taleb olunan sekvestro icrâ olmamış olduğundan cevabnâme terkim kılındı. 7 Haziran [1]308.

44) (415) İtalya devleti tebe'âsından Aleksander Tonitti nâm tâcirin aleyhine ve tebe'â-i devleti aliyyeden Beyoğlu'nda Halepli hânında 2 numaralı apartmanda mukîm Abdullah Kara lehine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten verilen 6 Mayıs 308 tarihli ve 277 numaralı i'lâm-ı gıyâbî hükmünü kabul etmeyerek ve İngiltere konsolatosu memurlarından mösyö Sili hakem sıfatıyla verip Mahkeme-i Ticâret tarafından tasdik olunup hükmü icrâ edilmiş olan hakem i'lâmından anlaşılabacağı vechile İtalyalı-yı merkûmun bu bâbda habbe-i vâhîde bir akçe borcu olmadığından i'tirâz ale'l-hüküm

eylemiş olmağla muterezunaleyh-i merkûm Abdullah Kara'nın Mahkeme-i Ticârete celbiyle bi'l-muhâkeme i'lâm-ı mezkûrun feshi ve evvel-ahir vukû bulan masârif-i muhâkeme ve sâirenin muterezunaleyh-i merkûma tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ istid'â taleb eylemiş olmağla ber mûceb-i istid'â icâbı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 9 Haziran [1]308.

(s.12) 45) (416) 20 Zilhicce 305 tarihiyle Şâm-ı Şerifte İtalya konsolos vekîli nasb olunan muahharan memuriyeti lağv olunan (Augusto Medâne) şimdi yine mahalli mezkûra konsolos vekîli nasb ve tayin kılınmış olduğundan icâb eden fermân-ı âlînin tastîr ve i'tâsına himmet buyrulması[nı] İtalya sefâreti iltimâs ve tahrîr eder. 18 Haziran [1]308.

46) (417) Galata'da Kurşunlu hânda 7 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Nicola Vasiliadi nâm tâcirin 9 Mart 301 tarihinde müteveffâ Vasil Emanueloğlu'nun vârisleri aleyhine Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinde ikâme eylediği davada vârislerden olup Dersââdet'te Alacahamamda mukîm Margirit Emanueloğlu'nun sehven davada idhâl edilmemiş olduğundan merkûmun celbiyle dahil-i dava edilmesi zımında iktizâ eden muâmele-i kanuniyenin icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 20 Haziran [1]308.

47) (418) İstanbul'da Şeyhülislam hânında mukîm İtalya devleti tebe'âsından Pandeli Casanova'nın İstanbul'da Maksudiye hânında 14 numaralı odada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Teodisyadis ve M Bektaşidis nâm kimesneler zimmetlerinde iki kıt'a tahvîl mûcebince altmışbeş aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından medyûnân-ı merkûmânın Birinci Mahkeme-i Ticârete celbleriyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 18 Haziran [1]308.

48) (419) İtalya devleti tebe'âsından Constantino Sacettoni nâm asfaltocunun tebe'â-i devlet-i aliyyeden Ortaköyde mukîm Arnaki Noradokyan Efendiden asfalto bahasından dolayı üçbin dokuzyüz seksenüç kuruş alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb etmekle ol-vechile

icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 29 Haziran [1]308.

(s.13) 49) (420) İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin Fernbahçesinde mukîm Mısırlı Prens Saadetlû Ahmed Hüsameddin Paşa Hazretleri zimmetlerinde matlûbu olan mebâliğin te'mîn-i istîfâsı zımnında Paşa-yı muşârunileyh hazretlerinin Mısır Maliye Hazinesinden muhasses maâşlarıyla muşârunileyhin Mısırcâ olan muhassesât-ı sâiresi 26 Ağustos 307 ve 26 Eylül 307 tarihleriyle tesyâr kılınan iki kıt'a takrîr mücebince taht-ı hacze aldırılmış idi maâşât ve muhassesât-ı mahcûze-i mezkûreyi kemâkân tamamen Paşa-yı muşârunileyhin ahz u istîfâ etmekte olduğu istihbâr edilmiş ve bu hal makrûn-i sıhhat olduğu halde muğâyir-i kanun ve adalet harekete tasaddî olunmuş olmasından dolayı müsebbibi hakkında dâi-i mesuliyet bulunmuş olduğundan tarih-i haczden şimdiye kadar guzerân eden eyyâmda terâkum etmesi lâzım gelen mebâliğin mahallince taht-ı mahcuziyette bulundurulması ve şayet mebâliğ-i mahcûze Paşa-yı muşârunileyhe i'tâ kılınmış ise müsebbiblerinden tazmîn ettirilmesi vesâilinin istikmâliyle tâcir-i merkûmun muhafaza-i hukûkuna müteallik tedâbir-i serîa ve kanûniyenin ittihâz ve icrâ buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Temmuz [1]308.

50) (421) Beyoğlu'nda Cadde-i Kebirde mukîm İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin Kandilli'de sâkin Prens Celaleddin Beyefendi Hazretlerinden eşyâ bahasından dolayı zimmetlerinde yüzdoksaniki adet lirâ-yı Osmânî on kuruş alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından medyûn-ı muşârunileyhi[n] Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsîlini tâcir-i merkûm bâ-istid'â taleb etmekle ber-müceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 6 Temmuz [1]308.

51) (422) Galata'da Yorgancılar'da 85 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Giovanni Molini nâm tenekeci tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Halepli hânında sâkin Mişel Hecar nâm kimesnenin gerek Beyoğlu'nda ve gerek Büyükdere[de]ki hânelerine i'mâl eylediği teneke işinden dolayı onikibin üçyüzellibuçuk kuruş alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsîlini merkûm İtalyalı bâ-istid'â taleb etmekle ber-vech-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 6 Temmuz [1]308.

52) (423) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Kürkçülerde Küçük-değirmen hânında 1 numaralı odada mukîm olup Stavri Stavridis'in tebe'â-i devlet-i aliyye sıfatıyla hakkında Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyede aleyhine ikâme olunan dava üzerine 7 Temmuz 308 tarihiyle gıyâben iflâsiyetine ve ticâretgâhının temhîrine ve kendisinin habs ve tevkîfine ve muâmelât-ı sâirenin ikmâline karar verilmiş idiğü merkûm Stavri Stavridis'in konsolatoya vermiş olduğu istid'âda beyân edilmiş halbuki merkûm İtalya devleti tebe'âsından bulunması cihetle vukûa gelen işbu iflâsiyet kararının ref'i ve feshi zımnında îcâb eyleyenlerin celbiyle iktizâ eden kararın serîan i'tâ olunmasıyla kendisinin serbest ve dükkânının da kuşâd edilmesi taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 9 Temmuz [1]308.

(s.14) 53) (425) İtalya devleti tebe'âsından Galatada Sarnıçlı hânında 17 numarada mukîm A. N. Galli nâm avukatın Davut Fethi Paşadan muhavvel bir kıt'a sened mücebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve Şûrâ-yı Devlet Dahiliye Dâiresi a'zâlarından atufetlû Fâik Bey hazretlerinde alacağı olan doksaniki adet lirâ-yı Osmânînin tahsîli için bundan akdem Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinde ikâme-i dava etmiş ise de yevm-i muhâkemedede her nasılsa istid'âsı 28 Nisan 308 tarihli karar ile gıyâben reddolunmuş ve şimdi ise merkûm Galli işbu kararı kabul etmeyerek aleyhine i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş ve esnâ-yı muhâkemedede serd u ityân edeceği esbâb ve delâil-i kanûniyeye istinâden muterezunaleyh-i muşârunileyh Faik Bey Efendi hazretlerinin celbleri [ve] muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsıyla karar-ı mezkûrun feshi ve meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsîli ve evvel ve ahir vukû bulmuş ve bulacak kâffe-i masârif-i muhâkeme ve sâire muşârunileyh hazretlerine tahmîli hususu taht-ı hükm ve i'lâma rabtını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb etmekle ol-vechile îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 14 Temmuz [1]308.

54) (426) 21 Cemâziyelâhir 307 tarihiyle Trablusşamda avukat Augusto Medâne bâ-fermân-ı âlî İtalya konsolos vekîli tayin olunmuş idi ve şimdi ise mûmâileyh diğer mahalle tahvîl-i memuriyet eylemiş olmağla yerine mahall-i mezkûrda ve Avusturya devleti tebe'âsından Carlo Kaçefelli konsolos memuru nasb ve tayin kılınmış olmağla îcâb eden mektub-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 14 Temmuz [1]308.

55) (427) Beyoğlu'nda Doğrüyolda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin Selânik'de mukîm Mısırlı Hüseyin Paşa zimmetinde eşyâ bedelinden dolayı bindörtü yüz altmışsekiz frank alacağının maa güzeste

ve masârif-i muhâkeme tahsîli için 19 Mayıs 308 tarihinde bir kıt'a takrîr tastîr olunmuş ise de takrîr-i mezkûrda Paşa-yı muşârunileyh üçüncü alayın kumandanı yazılmış halbuki üçüncü alayın kumandanı olmayıp sehven yazılmış olduğundan sehv-i mezkûrun tashîhi zımında işbu takrîri[n] takrîr-i sabık ile birleştirilmesi ve iktizâ eden muâmelenin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 14 Temmuz [1]308.

(s.15) 56) (428) İtalya devleti tebe'âsından Yuda Levi nâm tâcir geçenlerde iflâs ettiğinden dolayı alacaklılar ile konkordato yapılarak herkesin alacağı meblağa nisbeten Yuda'ya otuzikibuçuk verileceği ahkâm-ı konkordato ile taraf-ı konsolatodan tasdik kılındığı ve alacaklılardan Alof İzak işbu konkordatoyu ba'de'l-imzâ vefâtı vukû bulduğu ve müteveffâ-yı merkûmun Hasköyde Halıcıoğlu sokağında mukîme vâlidesi Clara Alof nâm hâtun merkûm Yuda Levi'nin mağazasına giderek oğlu müteveffâ-yı merkûmun imzâ ve kabul eylediği mezkûr konkordatoyu kabul etmeyeceğinden bahsile İtalyalı-yı merkûm hakkında nâmusu ihlâl eden bir takım bed muâmelede bulunmuş olduğundan bu halde merkûme Clara'nın celbiyle ba'demâ böyle bir muâmelede bulunmaması zımında işbu takrîri Hasköy polis idaresine havâlesiyle icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 16 Temmuz [1]308.

57) (429) (Hâriçte müsveddesi tanzîm edilmiş olmağla gıyâben yazılıp sâhibine verilmiştir.) Beyoğlu'nda Kulekapısında hânede mukîm Borsa muâmelâtıyla meşgûl İtalyalı Moiz Benzonana'nın cânib-i konsolatoya takdîm ettiği istid'âda mösyö Dalmedico'nun Pariste mubayaacı mösyö Belondel ile olan bir borsa muâmelesinin sırf hatıra binâen müsteâren ve muvâzaaten nâmına kaydına muvafakat etmekle ileride mûmâileyh Dalmedico'nun alacaklı çıkacağı melhûz idiğüne binâen baron Cohen ve Dalmedico ticâretgâhına binaltıyüz kırkyedi franklık bir çek i'tâ edip mezkûr çek mösyö Samuel Dizo'ya ciro olunmuş ve mûmâileyh dahi te'diyesi zımında İtalya konsolatosuna muracaât ettiği ve halbuki mezkûr çekin hiçbir hakiki muâmeleye müstenid olmayarak cihet-i kanuniyesi dahi mefkûd bulunduğuna ve baron Cohen ve Dalmedico'nun hilesiyle kendisinin taht-ı mahkumiyette bulunmasına sebebiyet vermiş olmalarına ve bu ciroyu mücerred mûmâileyh Belondel'in vukubulan iflâsından zarardide olmamak için imzâ eylediklerine binâen meblağ-ı mezbûrun binaltıyüz kırkyedi frankının maa fâiz tahsîlinin ve derece-i sâniyede mezkûr çekin hâmiline karşı edâsına mecbur olacağı bi'l-cümle te'diyâttan dolayı te'mîn ve tazmîn edilmesinin maa-fâiz ve ücret-i vekâlet ve

masârifât-ı muvakkat icrâsıyla taht-ı hükme alınması için Galata'da Havyar hânında borsacı Baron Cohen ve Dalmedico Şirket-i Osmâniyesinin Meclis-i Ticârete celbi talep olunmuş olmağla icrâ-yı îcâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 27 Temmuz [1]308.

58) (430) (Hâriçte tanzîm edilerek müsveddesi aynen kaydedilmiştir) Dersaâdet'te Çakmakçılar Yokuşunda 14 numaralı mağazada ticâretle me'lûf İtalya devleti tebe'âsından Viterbo Debso unvanlı şirketin direktörü bulunan mösyö Isaco Viterbo tarafından cânib-i konsolatoya verilen istid'âda Dersaâdet'te Gedikpaşa'da Tatlıkuyuda Firdev[s] sokağında 9 numaralı hânede mukîm ve ticâretle me'lûf tebe'â-i devlet-i aliyyeden Osteryan Çukasızyan ve yine Dersaâdet'te İmâmeli hânında mukîm ve keza ticâretle melûf tebe'â-i muşârunileyhâdan Helin Vartanyan zimmetlerinde emtia-i ticâriye bedelinden dolayı dört kıt'a senet mücebince matlûbu olan yüz kırkiki lirâ ve seksenaltı çentonun te'diyesinde izhâr-ı acz eylediklerinden merkûmânın ale'l-usûl ve musâraatan celbi ve mebâliğ-i mezbûreyi maa fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet def'aten te'diye ile ispata iktidar edemedikleri takdirde kefilleri aleyhlerindeki hukûkunun muhafazasıyla her ikisinin ve maamâfih başka başka teşkîl ettikleri şirketin taht-ı iflâsiyete alınması ve matlûbat-ı mezkûresinin masaya kaydı talep kılınmış olmağla ol-vechile ifâ-yı muktezası iltimâs kılınır. 30 Temmuz [1]308.

(s.16) 59) (431) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilerek aynen kaydedilmiştir) Galata'da Küçük Tünel hânında mukîm İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan mösyö İsak Fernandez'in cânib-i konsolatoya takdîm eylemiş olduğu istid'âda Çakmakçılar Yokuşunda Büyük Yeni hânında otuz numaralı odada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Sinyosoğlu Simonaki Efendi zimmetinde buğday bedelinden mütebâkî beşyüz otuzbir buçuk ve sergi bedelinden mütebâkî dörtyüz onüç lirâ-yı Osmânî ve doksanüç kuruş ki min-haysi'l-mecmû dokuzyüz kırkbeş lirâ-yı Osmânî ve kırküç kuruş matlûbu olup mebâliğ-i mezkûrenin te'diyesine muhâlefet etmekte olduğundan lütfen merkûmun celbiyle bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûr dokuzyüz kırkbeş lirâ-yı Osmânî ve kırküç kuruşun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve zarar ve ziyân ve ücret-i vekâlet tahsîli taht-ı hükm ve karara alınmasını talep eylemiş olmağla ber müceb-i istid'â îcâbının icrâsı iltimâs kılındı. 1 Ağustos [1]308.

60) (432) İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin merhûm Mustafa Fazıl Paşazâde Kâmil Paşadan bâ-i'lâm-ı ticâret alacağı olan malûmu'l-miktar mebâliğin te'mîni zımnında İstanbul'da Kemeraltı

mahallesinde kâin olup merhûm muşârunileyhden müntakıl arsada olan hisse-i musîbeleri Ticâret İcrâ [Dâiresi] marifetiyle taht-ı hacze alınmıştı ve şimdi ise mezkûr arsa Bâb-ı Seraskeri cânibinden iştirâ edilmiş olduğundan medyûn-ı muşârunileyh Kâmil Paşaya âit arsanın bedeli kendilerine verilmeyip Ticâret İcrâ Dâiresine irsâli zımında Bâb-ı Vâlâ-yı Seraskeriye iktizâ eden tebliğatın îfâ buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 8 Ağustos [1]308.

61) (433) (Mübeyyazı hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). Dersââdet'te Çakmakcılar yokuşunda 14 numaralı mağazada ticâretle me'lûf İtalya devleti tebe'âsından Viterbo Debso unvânlı şirketin direktörü bulunan mösyo Isaco Viterbo'nun bâ-sened-i vekâlet vekîlleri Dersââdet'te Maksûdiye hânında 9 ve 10 numaralı hânede mukîm dava vekîli Tanaş Yorgiyadis ve Hrisantos Tomayidis taraflarından cânib-i konsolatoya verilen istid'âda Dersââdet'te Bahçekapısında kömürcü sokağında 5 numaralı mağazada mukîm ve ticâretle me'lûf Bedros Terzioğlu zimmetinde emtia-i ticâriye bedelinden dolayı ikibin beşyüz kırkaltı kuruş otuz santim müvekkillerinin matlûbu olup meblağ-ı mezbûrun te'diyesinde muhâlefet göstermekte olduğundan medyûn-ı merkûmun celbiyle muhâkemelerinin icrâsı ve meblağ-ı mezbûrun maa fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli taht-ı hükme alınması talep kılınmış olmağla ber müceb-i istid'â îfâ-yı muktezası iltimâs ve takrîr olunur. 8 Ağustos [1]308.

62) (434) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilerek aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan İstanbul'da Sirkeci iskelesinde mukîm M. Vasiliyadi ve kumpanyası tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan arzuhalde Deraliyyede Tahte'l-kal'a Sokağında kırkbir numaralı mağazada mukîm devlet-i aliyye tebe'âsından boyacı tüccârı Jan Pandelidi zimmetinde protestosu icrâ kılınmış bir kıt'a emre muharrer sened mücebince maa fâiz matlûbu olan yirmiüç aded lirâ-yı Osmânî ve otuz dört kuruş te'diye olunmadığı gibi tâcir-i merkûm bir vakitten beri tatil-i te'diyât ettiği alenen müsellemler bulunduğundan medyûn-ı merkûmun serîan Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celb ile hâl-i iflâsiyetine hüküm verilmesi ve mağazasında mevcut bulunan eşyânın taht-ı hacz ve temhîre alınması ve ahvâl-i mumâselede kanûnen îcâb eden tedâbirin ittihâzı hususlarının icrâ-yı muvakkatla taht-ı karara alınması istid'â olunmuş olmağla îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 11 Ağustos [1]308.

(s.17) 63) (435) İtalya devleti tebe'âsından Giovanni Gardenki'nin Beyrutta mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Selim Sâbit Efendi aleyhine Beyrut Mahkeme-i Ticâretinden istihsâl eylediği 9 Rebîulevvel 305 tarihli ve 55 numaralı i'lâm medyûn-ı mûmâileyh Selim Sâbit'e tebliğ olunarak mûcebince dâyin-i merkûmun ez-gayr-ı istîfâ mütebâki alacağı olan mebâliğ-i malûmenin tahsîli zımnında Beyrut Mahkemesi İcrâ Memuriyetinin vukû bulan muhâlefeti üzerine çend defa taraf-ı sefâretten Adliye Nezâret-i celîlesine şikâyetle Nezâret-i muşârunileyhâca husûs-ı mezkûru etrafıyla ba'de't-tetkik İtalyalı-yı merkum[un] muhik olduğu tebeyyün etmesi üzerine i'lâm-ı mezkûrun icrâsı zımnında mahall-i mezkûr müdde-i umûmiliğine emr-i kat'î verilmiş ise de her nasılsa icrâsı avk u te'hîre düşürülmekde olduğu istihbâr olunmuş ve dâyin-i merkûm ise zaten fakîru'l-hâl idiğünden artık meblağ-ı mezbûrun tahsîli zımnında mahalline kat'ıyyu'l-mufâd olarak evâmîr-i şedîde-i mukteziyenin tastîr ve tesyârına himmet buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve tahrîr olunur. 12 Ağustos [1]308.

64) (436) İtalya devleti tebe'âsından Spiridon Dö Medici Dilyotti nâm hocanın Mesina'da mukîme kız karındaşı Maria Lobretti'ye taahhüdlü olarak göndermiş olduğu bir ufak paket derûnunda bir çift pırlanta küpeyle beş adet lirâ merkûmeye vâsıl olmayıp Mesina'da sirkat edilmiş ve işbu sirkat meselesi İtalya'da rûyet olunmakda olduğundan ve İtalya Hâriciye Nezâretinin vukûbulan isti'lâmına binâen şahadetinin istimâna luzûm görülen Dersaâdet Galata Posta Müdürü saadetlû Pitaci Efendi mâh-ı hâl-i Rûmînin yirmidördüncü Pazarertesi günü alafranga saat onda Dersaâdet İtalya konsolatosuna gelmeleri zımnında icâb eden vesâilin îfâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 18 Ağustos [1]308.

65) (437) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilerek kaydolunmuştur). Sapanca şimendifer memûru ve İtalya devleti tebe'âsından Giovanni Kamarova'nın cânib-i konsolatoya takdîm eylemiş olduğu istid'âsında mukeddema Dersaâdet'te neşr olunur iken lağv edilen el-İ'tidâl gazetesi sâhib-i imtiyâzı olup el-yevm Trablusşam Tahrîrat Müdürü Ahmet Kadri Efendi zimmetinde Birinci Mahkeme-i Ticâretten verilip muâmele-i tebliğiyesi icrâ kılınan bir kıt'a i'lâm-ı kat'î mantukunca mûmâileyhden tahsîline hükmolunan ve esâsen tüccârdan Galata'da Halil Paşa hânında mukîm Karamanyan Artin Efendiye ait olan alacağa mahsûben henüz nesne istihsâl olunmamış olduğundan mûmâileyhin rub' maâşının kat'ıyla berâber bundan böyle i'lâm-ı mezkûrun icrâ-yı ahkâmı ve mebâliğ-i mahkûmenin kabzı ve medyûnun ibrâsı

merkûm Karamanyan'a râci ve munhasır olmağla merkûmun İcrâ Dâiresince sıfatının kabul olunması istid'â kılınmış olmağla ol-vechile icrâ-yı îcâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 29 Ağustos [1]308.

66) (438) İstanbul'da Bahçekapısında Ananiyadi hanında mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Karink Manukyan lehine ve İtalya devleti tebe'âsından Edvar Pitacci aleyhine Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden 28 Haziran 308 tarihli ve 24 numaralı sudûr eden i'lâm-ı gıyâbî hükmünü mahkûmunaleyh-i merkûm Pitacci kabul etmeyerek i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş şöyle ki muterezunaleyh-i merkûm Karink Manukyan'ın talep eylediği akçeyi merkûm Pitacciye vermemiş idiğünden bu bâbda nesne-i vâhîde borcu olmayıp ve bir şey mutâlebesine salahiyeti olmadığı saniyen merkûm Karink işin yevm-i âhara ta'likini miyânelerinde (s.18) ittifâk hâsıl olmuş olmağla yevm-i muhâkemedede vekîli hâzır bi'l-meclis bulunâmamış idi ve bu yolda muterezunaleyh-i merkûm istihsâl eylediği işbu i'lâm-ı gıyâbîyi esnâ-yı muhâkemedede serd u beyân edeceği delâil ve esbâb-ı meşrûadan dolayı fesh ile evvel ve ahir vuku bulmuş ve bulacak kâffe-i masârif-i muhâkeme merkûm Karinkin celbiyle âna tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Eylül [1]308.

67) (431) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından ve ebniye müteahhidi ve kalfalarından mösyö Francois Mavrokordato bundan akdem Avusturya ve Macaristan devlet-i fahîmesi tebe'âsından mösyö Treski'nin tebe'â-i Osmâniyeden madam Panayetto ve madam Karasko'dan deruhte eylediği Beyoğlu'nda Belediye bahçesi karşısında vâki iken bu kerre kısmen ve kazaen münhedim olan hânelerin inşâatına şurût-ı mukarrere ile iştirâk ettikten sonra merkûm mösyö Treski ile maan ve müştereken ve inşâata mubâşeret etmezden evvel cüz'î bir menfaatle Yunanî Mişel ve Fransuva Ferikallis birâderlere devredip taahhüdât-ı vâkıa ber kaide anlara intikal ettikten sonra ibtidâr olunan inşâatın yalnız ırakdan nezâret ciheti kendinde ibkâ eylediği bir zamanda amele ile merkûmün Ferikalli[s] birâderleri yahut anların nasb ve tayîn ettikleri memûr-ı mahsûsdan vâki olan hatasından dolayı kendisine asla mes'ûliyet-i âdiye ve cezâiye terettüb etmeyeceği Mecelle-i Adliyenin seksendokuz ve doksanuncu maddelerinde mûnderic "bir fiilin hükmü fâiline muzaf kılınır" ve mubâşir yani bizzat fâil ile mütesebbib müctemi' oldukda hükm-i evvel fâile muzaf kılınır deyu musarrah olan kuyûd-ı esâsiye ve bu işde fâiller

merkûm Ferikalli[s] birâderler veyahut anların intihâb edecekleri ahar şerîk nasb ve tayîn eyledikleri me'mûl olacağı bedîhi bulunmakla berâber merkûm Mavrokordato husûs-ı inşâatı ahara devrettikten sonra bâki kalan ve umûmî bir nezâretten ibâret olan cihet-i teferruat-ı maddeye kadar ve anda vâki olan hafriyata varıncaya değin tenezzül etmeyeceği emr-i gayr-ı münker olup devren ve intikalen husus-ı inşâiyeyi deruhte ve kabul eden zevâtın bâhusus Dâire-i Sâdise-i Belediyenin kendilerine nice [...] resmen ebniye inşâat tezerkeresi vermiş ve kabul ve tasdîk eylediği ebniye kalfalarından bulunduklarına ve mezkûr Altıncı Daire dahilinde nice cesîm ebniyeleri hükûmetin gözü önünde inşâ edebilmiş olmalarına nazaran bu gibi devr ve havâlede bir gûne hata ve dikkatsizlik eseri vârid olmamış ve maamâfih merkûmûnun maharet ve kabiliyetleri Dâire-i mûmâileyhâca musaddak olmakla berâber velev erbâbı indinde cehâletleri teslîm olunsa bile ebniye-i mezkûr derûnunda vaz' olunan ve demir direklerin altına demir kiriş vaz' olunup olunmaması duvarların taş veya tuğla istifinden ibâret olmayıp kireç ve kum ile yapılması iktizâ edeceğini bilmek kadar herkes indinde malum ve derkâr olmağın [...] zâid ve adi amelenin anlayıp tefrîk edeceği şeylerden olmağın merkûmân Ferikalli[s] birâderlerin dahi burasını fark ile fakat yevmiyeden hâsıl olacak menfaat-i nefsiyelerine hizmet ederler (?) demir kirişler makâmına gûya kaim olmak üzere birer parça tiryeste taş vaz' ile geçiştirmeye çalışmaları kasdı delâlet ettiği gibi hemen duvarı ördürerek eser-i mezkûru mahv ve nâ-bedîd eylemeğe çabalamaları bunu müeyyid ve bi'n-nezâre tedkîki imkansızlık derecesine vardırılmış demek olacağından her kangı noktadan nazar olunsa kendisince mesuliyeti davet eder ve müstecvib-i cünha bir şeye atf olunâmayacağı ve şu halde hakkında takibât-ı kanuniyeye mahal olmadığı derkâr olmağın ve ezan-cümle müddeiumûmilikle mustantiklik işbu ciheti tedkîke vazifedâr bulunmadığına ve dermiyân olunan Kanûn-i Cezânın yüzseksenikinci maddesi fâil meydanda oldukça kendi hakkında tatbiki nâ-vârid bulunduğuna mebnî cezâyı taalluk eder cihet olmamakla adem-i vazîfe kararının i'tâsı İtalyalı-yı merkûm tarafından bâ-arzuhal istirhâm olunmuş olmağla ber-mûceb-i istid'â ifâ-yı muktezası cânib-i konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 7 Eylül [1]308.

68) (440²) Hasköyde Yeni Mahallede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Victoria Barodi binti Salamon nâm hâtunun istid'âsına nazaran geçen Pazartesi günü Hasköyde mahalle-i mezkûrda Beharın hânesine giderek Haydarpaşada mukîme ve merkûm Behârın kızı tebe'â-i devlet-i aliyyeden Canadanom nâm kimesnenin zevcesi Rahil'den bazen i'mâl eylediği işten dolayı

2 Asıl metindeki sıralamada numaralar 431'den 440'a atlamaktadır.

bir miktar alacağını mutâlebe ettikte merkûm Rahil İtalyalı-yı merkûmu to-
kat ve yumruk ile darb ve tard eylemiş olduğundan merkûm Rahil'in Beyoğlu
Ceza Mahkemesine celbiyle ve husûs-ı mezbûrun vukûunu isbat eden şuhûd
bâlâda³ mezkûr ve muharrer olduklarından ihkâk-ı hak olunmasını İtalyalı-yı
merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ol-vechile îcâbının icrâsına himmet
buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 15 Eylül [1]308.

Şuhûd : Hoca Behur ve İzak Bakkal ve Avram Boyacı ve Nesim Boyacı
bunların cümlesi Hasköyde mukîm oldukları.

(s.19) 69) (441) 12 Ramazan 1300 tarihinde Kudus-i şerîfte İtalya
devleti tarafından konsolos nasb ve tayin kılınan Gaetano Sonella bu kerre
diğer mahalle tahvîl-i memuriyet eylediğinden yerine Giuseppe Campello
Mina nâm zât konsolos nasb ve tayîn kılınmış olduğundan îcâb eden berât ve
fermân-ı âlînin tastîr ve i'tâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tara-
findan iltimâs ve takrîr olunur. 14 Eylül [1]308.

70) (442) Tercüme-i Şehâdetnâme: İtalya Konsolato Kañçılaryası ta-
rafından beyân olunur şöyle ki: Kañçılaryanın defterleri lede't-taharrî Cos-
tantino Baladino ve Maria Micopulo kızları bulunan Malonya Vancininin on
seneden beri mezkûr konsolatoda akd-i izdivâçlarına ve diğer mahalde akd-i
izdivâc edip de muahharan mezbûr konsolatoda kaydettirdiklerine dâir bir
işaret görülememiştir. 22 Eylül 1892.

İmza

Mühür

İşbu tercüme aslına mutabık olmağla tasdik kılındı. 15 Eylül 1308.

71) (443) Tercüme-i Şehâdetnâme: Dersââdet İtalya Ceneral Konso-
latosu tarafından i'tâ olunan ber-vech-i âtî şehâdetnâme oldur ki: Devlet-i
aliyye mîrîsinden senevî yüzotuzsekiz frank tekâudluk maâşını hâiz bulunan-
lardan birisi yirmibeş yaşında ve diğeri yirmidört yaşında Molonya Baladino
ber-hayat olup kañçılaryaya gelerek iş bu şehâdetnâmeye vaz'-ı imzâ eylemiş-
ler. 24 Eylül 1892.

İmza

Mühür

3 Metinde hükmün üzerinde yer alan isimler tarafımızdan metnin altına yerleştirilmiştir.

İşbu şehâdetnâme tercümesi aslına mutabık olmağla tasdik kılındı. 15 Eylül 1308.

72) (444) İtalya devleti tebe'âsından Ekile Toni nâm lokantacının taht-ı isticârında bulunan Galata'da Sultan Bayezid sokağında 41 ve 43 numaralı rakı fabrikasında hizmetkarlık eden tebe'â-i devlet-i aliyyeden Koçi'nin Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeden iflâsına karar verilip mezkûr fabrika merkûm Koçi'nin zannıyla taht-ı temhîre alınmış halbuki merkûm Koçi fabrika-i mezkûrda hizmetkâr olup ve îcâr konturatosu dahi İtalyalı-yı merkûm nâmına ve fabrikada mevcut bi'l-cümle mâl merkûm Ekile Toni'nin olduğundan artık mezbûr kararın fabrika-i mezkûreye şumûlü olmayıp ancak sehivden ileri geldiğinden sâlifü'z-zikr fabrikanın mührünün fekkini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının sürat-i icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 16 Eylül [1]308.

(s.20) 73) (445) İtalya devleti tebe'âsından Pietro Garbella nâm kimesne bundan sekiz dokuz mâh akdem bir gece hânesine gitmekde iken üzerine iki şahıs hucûm ederek merkûmun saatini gasb ile firâra tasaddî eylemişler ve o sırada İtalyalı-yı merkûm vak'a-i mezkûrdan mahall-i zabıtasını haberdâr etmek üzere bir el havaya tabanca atmış ve zabıta memuru dahi yetişip sârik-ı merkûmu derdest etmişler ise de merkûm Pietro'nun mezkûr ahz olunan tabancasının kendisine iâde ve i'tâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 24 Eylül [1]308.

74) (446) Tophâne-i Amire fabrikasında müstahdem ser-nakkâş İtalya devleti tebe'âsından Giuseppe Astorinulo nâm kimesnenin kızı Anita bir mâh akdem din-i İslamı kabul etmekle pederinin hânesini terk eylemiş ve pederi merkûm ise an-karîb memleketi cânibine azîmet edeceğinden bahsile bir defalık olsun merkûmeyi görmek arzusunda ve rivâyete göre merkûme Tophâne-i Amire musıkasında bulunan kolağası Rıza Efendinin yanında olduğu istihbâr olunmuş gerek mûmâileyh Rıza Efendinin yanında olsun ve gerek sâir mahalde olsun polis vasıtasıyla bi't-taharrî buldurularak pederiyle görüştürülmesi zımnında işbu takrîr Bâb-ı Zabtiye Nezâret-i aliyyesine tevdi olunması[nı] İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 26 Eylül [1]308.

75) (447) 21 Cemâziyelâhir 307 tarihiyle Trablusşamda avukat Augusto Medâne bâ- fermân-ı âlî İtalya Konsolos vekîli tayîn olunmuş idi şimdi ise mûmâileyh diğerk mahalle tahvîl-i memuriyet eylemiş olmağla yerine bu defa mahall-i mezkûrda Avusturya devleti tebe'âsından ve Danimarka konsolos vekîli bulunan Carlo Kaçafelli nâm zâta mahall-i mezkûr İtalya konsolosluk memûriyeti ihâle kılınmış olduğundan sıfatının tanılması zımında iktizâ eden mektûb-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 3 Teşrinievvel [1]308.

76) (448) İtalya devleti tebe'âsından Salamon Pietro nâm kimesne Büyükderede Mercan sokağında 34 numara ile murakkam mösyö Dimitracopulo'nun mutasarrıf olduğu bir bâb tuğla fabrikası[nı] bir hayli seneden beri bâ-konturato işletmekte olduğundan mezkûr fabrikanın bermûceb-i nizâm iktizâ eden ruhsatnâmesinin Nâfia Nezâretinden tastîr ve i'tâ olunmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb etmekle ol- vechile icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 6 Teşrinievvel [1]308.

(s.21) 77) (449) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Mumhâne sokağında 30 numarada mukîm Stefano Danderya nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beşiktaş'ta Ziftiler tabîr olunan fırında sâkin fırıncı Corhi Konetti zimmetinde istikrâzdan dolayı alacağı olan onbeş aded lirâ-yı Osmânînin ahzına destres olamadığından bahsile meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâire ile berâber hükm ve i'lâm tahtına alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla bermûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 10 Teşrinievvel [1]308.

78) (450) Tebe'â-i devlet-i aliyyeden Asım Bey lehine ve İtalya devleti tebe'âsından Vitalis Eskenazinin aleyhine olarak Birinci Hukuk Mahkemesinden verilen bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbînin icrâsı zımında merkûm Asım Bey tarafından vukûbulan istid'âda müddeialehy-i merkûmun eşyâsının haczi[ni] talep eylemiş ve ber mûceb-i taleb İtalya kañılaryası tarafından Balat'da Ahride sokağında 11 numarada sâkin İtalyalı Rebecca Eskenazi kadın ile yetimlerinin eşyâsı haczedilmiş ve halbuki merkûme Rebecca Asım Bey ile hiçbir gûne işi olmadığından ve mûmâileyhi tanımadığından ve mezkûr eşyâ kendisinin ve yetimlerinin malı olduğundan ve icâb-ı halde isbâta muktedir bulunmuş olacağından işbu haciz kararının feshini merkûme Rebecca bâ-istid'â taleb

eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı halin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 12 Teşrinievvel [1]308.

79) (451) İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin Kandilli'de sâkin saadetlû Celaleddin Beyefendi Hazretlerinin aleyhine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihşâl eylediği 14 Teşrinievvel 308 tarihli ve 128 numaralı i'lâm-ı gıyâbînin icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 21 Teşrinievvel [1]308.

80) (452) İtalya devleti tebe'âsından mösyö Kavane'nin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Serkiz sokağında 16 numaralı hânede sâkin Leon Saviçellinin mûmâileyh mösyö Kavana deyni olan mebâliğ-i malûmeden kurtulmak kasdıyla mûmâileyhi tehdit ve tahkîr ve nâmusunu muhil sûrette imzâsı tahtında göndermiş olduğu iki kıt'a mektubta tarafeynden birer hakem tayînini teklif eylemiş ve bu teklifi kabul etmediği takdirde zikrolunan mektublara merbûtan gönderdiği iki kıt'a varakayı gazetelerle neşr edeceği gibi bazı makâmâta dahi irsâl edeceğini beyân ve mârrû'l-beyân varakalarda İtalyalı-yı merkûm Johny nâmını dahi vermiş olduğundan bu halde işbu hareketi mucâzât-ı şedîdeyi müstelzim olmağla ve kendisi dahi bu günlerde Dersaâdet'ten mufârakat edeceği istihbâr kılındığından neşriyât ve teblîğat-ı mezkûrenin men'î için icâb eden tedâbir ittihâz buyrularak ve lâzım gelen kefâlet ahzolunduktan sonra tayîn-i cezâsı zımında evrâkının Beyoğlu Ceza Mahkemesine tevdiini İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 28 Teşrinievvel [1]308.

(s.22) 81) (453) İtalya devleti tebe'âsından Izak Fernandis nâm tâcirin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran Galata'da Kuyumcular hânında 13 numaralı odada mukîm Aleksandros ve şurekâsının zimmetlerinde alacağı olan mebâliğ-i malûmenin te'mîni istîfâsı zımında Çekmece-i Sağır kazasına tabi Ayasağa karyesi hudûdu dahilinde Derekenarı nâm mahalde mutasarrıf olduğu maa mandıra bahçesi ve biri yirmiiki kıt'adan ibâret tarlalarını mûmâileyh Fernandis'in uhdesine ferâğ etmiş idi bu defa medyûn-ı merkûm Aleksandris Ortaköy'de mukîm kasap Nikola veledi Angeli zimmetinde İkinci Mahkeme-i Ticâretten sâdır olan ve İcrâ Dâiresince derdest-i icrâ

bulunan 16 Mayıs 308 tarih ve [...] numaralı i'lâm mücebince maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme istihkâkı olan ikiyüz yetmişbeş lirâ ve ondokuz kuruşa merkûm Nikola mahkûm olmuş ve zaten [...] akar-ı merkûm Nikola veledi Anjelinin deyninin te'mîni için merkûm Aleksandros Lambiridis'in uhdesine geçip sonra İtalyalı-yı merkûmun uhdesine geçmiş olduğu bu halde akarat-ı mezkûrenin furûhtu îcâb edeceğinden İtalyalı-yı merkûmun alacağı olan ikiyüz yetmişbeş lirâ ve ondokuz kuruşun tarafına edâ ve teslim edilmek şartıyla zikrolunan maa-mandıra ve biri yirmiiki kıt'a tarlalarının bi'l-muzâyede furûhtuna muvâfakat edeceğine salifu'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 2 Teşrînisânî [1]308.

82) (454) Tophâne iskelesinde 27 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Scattoni nâm tâcir Hasköy'de Kürek Nerdübanbaşı mahallesinde sâkin tuğla fabrikacısı Agop Balıkçıyanoğlu ile geçen sene miyânelerinde şifâhen mün'akid olan konturato ahkâmınca Kabataş'ta Ali Fuat Paşa arsası üzerinde merkûm Agop inşâ etmiş olduğu birkaç barakayı İtalyalı-yı merkûma vermek ve merkûm Agop Paşa-yı muşârunileyh ile mün'akid bulunan konturato İtalyalının uhdesine geçirmek üzere 29 Şubat 1891 tarihinde merkûm Agop Balıkçıyanoğlu doksan adet lirâ-yı Osmânî i'tâ ve teslim eylemiş ve bununla berâber merkûm Agop sene-i merkûme Nisanın üçünde bazı ebniye ihtiyacâtına müteallik şeyleri vermek miyânelerinde şart kılınmış ve bu şeylerin fiyatı olarak onsekiz adet lirâ-yı Osmânîyi ahz u kabz eylemiş ve İtalyalı-yı merkûmun bir kıt'a kambiyal mücebince merkûm Agop Balıkçıyan ellidört adet lirâ ve ellidört kuruş deyni olup mezkûr kambiyalin hulûl-ı vadesinde otuz adet lirâ teslimâtı vuku bulmuş ve küsur kalan meblağ için 20000 adet Fransız tuğlası teslim eylemiş ve İtalyalı-yı merkûmun vermiş olduğu mezkûr 20000 tuğlanın fark-ı fiyatı için merkûm Agop Balıkçıyan dahi bazı [...] vermiş ve bu sûretle mezbûr kambiyalin muâmelesi kapanmıştır bu halde merkûm Agop Balıkçıyan İtalyalı-yı merkûma vermesini taahhüd edip bedellerini almış olduğu salifu'z-zikr doksan adet lirâyı mukabil bulunan barakaları teslim etmemesinden mezbûr doksan adet lirâ ile bir de ebniye ihtiyacâtından dolayı almış olduğu onsekiz adet lirânın maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet merkûm Agop Balıkçıyandan tahsîli ve bedeli te'diye kılınan mezkûr kambiyalin aynen istirdâdını merkûm İtalyalı bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Teşrînisânî [1]308.

83) (455) İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada sâkin İtalya devleti tebe'âsından Costantino Iliasco nâm bankerin Hasköy'de Kızıl Minarede sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Aristidi Balıkcıyan nâm fırıncı zimmetinde bir kıt'a sened mücebince yüzyetmiş aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet taht-ı hükme alınması[nı] İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 7 Teşrînisânî [1]308.

(s.23) 84) (456) İtalya devleti tebe'âsından Vincenzo de Frucci nâm kimesnenin Beyoğlu'nda Telgraf sokağında mösyö Krikonun apartmanında sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden dava vekillerinden Simon Tıngır Efendi zimmetinde emre muharrer bir kıt'a sened mücebince yüz aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı mûmâileyhi Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celb ile meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsili ve bu bâbda verilecek hükümün muvakkaten icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan [iltimâs] ve tahrîr olunur. 9 Teşrînisânî [1]308.

85) (457) Beyoğlu'nda Yazıcı sokağında 74 numaralı hânede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Luigi Dö Augustino'nun konsolatoya vermiş olduğu istid'âyâ nazaran Okmeydanındaki kabristanda bir türbe inşâsı zımnında hazırlamış olduğu bazı taşları Dibekçikmazı Sokağında bulunan hânesinden kabristan-i mezkûra nakledilmek üzere Ahmet ve Akif nâm arabacılara teslim edip mahall-i mezkûra azîmetlerinde mezbûr Dibek sokağında Yunanlı Gerasimo Markinos nâm kimesnenin kendi arsası üzerin[d]e arabanın murûruna muhâlefet etmiş ve arabacılara ve merkûm İtalyalının hizmetkarı buluna tebe'â-i devlet-i aliyyeden İlyaya bed muâmele ve itâle-i lisân etmiş ve o sırada merkûm Dö Augustino yetişerek buna dahi bed muâmele ve nâmusunu şikest eder bir takım tefevvuhât-ı nâ-becâda bulunmuş ve bundan başka darba dahi kıyâm edip fakat ahali tarafından men edilmiş ve merkûmân arabacılar ile merkûm İlyâ Yunani merkûm aleyhine davaya kıyam eylediklerinden bu bâbda İtalyalı-yı merkûm kendisine olunan muâmele-i tahkiriye ve tehdîdden dolayı ve gerek İtalyalı-yı merkûm ve gerek adamlar o murûrlarında mumânaat etmemek üzere zabıta taht-ı kefalete alınması zımnında işbu tahrîr diğerlerinin

davasıyla birleştirilerek icâb eden muâmele-i kanuniyenin icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb etmekle ol-vechile icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 12 Teşrînisânî [1]308.

86) (458) Beyoğlu'nda Cadde-i Kebirde 399 numaralı mağazada sâkin mösyo Albercon nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve Hâriciye Nezâret-i celîlesi memurlarından Adem Bey mahdûmu İlhami bey zimmetinde mal bahâsından dolayı 1011 frank 25 santim alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı merkûm İlhami Beyin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli hususunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber- müceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 14 Teşrînisânî [1]308.

(s.24) 87) (359) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Hocazâde sokağında 23 numaralı hânede sâkin mösyö Carabella'nın Dersaâdet'te İzmid Hotelinde sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Aneyan Boğos nâm kimesne ile 16/28 Eylül 308 tarihli teâtî etmiş olduğu mukâvelenâme mücebince tüccâr-ı merkûmun mutasarrıf olup el-yevm Bandırma İskelesinde Bakraç limanında lenger-endâz olup Ali Rıza nâm kapudanın suvâr olduğu Efrâd nâm yirmibin kilelik sefinesiyle mûmâileyh Carabellanın orada mevcut bulunan granit taşını tahmîl-i sefîne ederek İbrail yahut Kalas iskelesine nakl ve ihraç eylemesi miyânelerinde kararlaştırılmış ve ol-vechile hamulesini almış ise de [...] lenger ile vakt-i muayyeninde savb-i maksûda azîmet edilmemiş olmağla ileride bu yüzden vâki olacak zarar ve ziyânını kendilerinden talep ve dava edeceğine dâir 2 Teşrînisânî 308 tarihinde sûret-i resmîyede protesto keşîde eylemiş ise de el-yevm mezkûr protestonâmesine bir cevap verilmemiş olduğu gibi mezkûr sefîneyi mahall-i maksûda i'zâm ettirmemiş olduğundan mutasarrıf-i merkûm Aneyan'ın celbiyle muhâkemeleri bi'l-icrâ tahmîl-i sefîne ettirmiş olduğu mezkûr granit taşlarının [...] mahrecine îsâl eylemesi husûsuna mecbûr edilmesini olmadığı sûrette protestosunda beyân ve tadâd etmiş olduğu zarar ve ziyânın maa-masârif-i muhâkeme tüccâr-ı merkûmundan tahsîli hususunun taht-ı hükme aldırılmasına dâir İtalyalı-[y] mûmâileyh tarafından cânib-i konsolatoya takdîm kılınan arzuhalde istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â icâbının icrâsı mültemesdir. 16 Teşrînisânî [1]308.

88) (360) İtalya devleti tebe'âsından Paolo Trumbeta aleyhine ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Galata'da Gümüşlü hânda mukîm Rober Yazıcıyan

lehine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten verilen 7 Temmuz 308 tarihli ve 130 numaralı i'lâm-ı gıyâbî hükmünü mahkûmunaleyh-i merkûm Trumbeta tarafından i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş ve esnâ-yı muhâkemedede serd ü beyân edeceği esbâb ve delâil-i kanûniyeye istinâden muterezunaleyh-i merkûm Rober Yazıcıyanın Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle i'lâm-ı gıyabî-i mezkûrun feshi ve evvel ve ahir vukûbulan masârif-i muhâkeme ve sâirenin muterezunaleyh-i merkûma tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep etmekle ol-vechile îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 18 Teşrînisânî [1]308.

89) (361) İtalya devleti tebe'âsından Büyükderede mukîm Pietro Salamon nâm tuğlacının tebe'â-i devlet-i aliyyeden Balkapan hanında 13 numaralı odada sâkin (De) (Es) Mancûf ile hân-ı mezkûrun 17 numaralı odasında mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden (C) (Zi) Matsaridi nâm tâcirler zimmetlerinde yekdiğerine kefil bi'l-mâl olarak birkaç sened mücebince altmış aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûnân-ı merkûman Mancûf ile Matsaridi'nin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbleriyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet vesâire taht-ı hükm ve i'lâma rabt buyrulmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep etmekle ol-vechile îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 19 Teşrînisânî [1]308.

(s.25) 90) (362) Mukeddema 24 Rebîulevvel 94 tarihiyle Siroz'a konsolos memuru nasb ve tayin kılınan Giovanni Teodoridi nâm zâtın vuku'-i vefâtıyla bu kerreyerine mahall-i mezkûrda sâkin Portekiz devleti tebe'âsından ve İngiltere konsolos vekîli buluna Costantino Kapetti veledi Giovanni nâm zât İtalya konsolos memuru nasb ve tayin kılınmış idiğüden mûmâileyhin sıfatının tanılması zımında iktizâ eden mektub-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulmasını İtalya seffiri iltimâs ve takrîr eder. 21 Teşrînisânî [1]308.

91) (363) İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin Şûrâ-yı Devlet azâsından Baki Beyefendi Hazretleri zimmetlerinde mal bahâsından dolayı dokuzyüz ellibir frank alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı muşârunileyhi Birinci Mahkeme-i Ticârete celbile meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep etmiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 24 Teşrînisânî [1]308.

92) (364) Şâm'da mukîm İtalya devleti tebe'âsından Hocan Albert Biacenni ve şurekâsının Şâm-ı şerifte Havran Livasına tabi İhlara karyesi ahalisinden ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Ali bin Faris El-lekur ve Abdulhalik Vakid ve İbrahim bin Abdülaziz ve Caferullah bin Mer'i'l-yakup ve Timur bin Hamit Raşid ve Halid bin İsmail El-havamid aleyhlerine Şam Mahkeme-i Ticâretinden istihsâl eyledikleri 10 Zilkade 304 ve 18 Temmuz 303 tarihli ve doksanaltı numaralı i'lâm mûcebince şürekâ-yı merkûmenin yirmibinaltı kuruş matlûblarının istîfâsı zımında Şam İtalya [...] çend defa vâli-i vilâyete vukûbulan murâcaatı üzerine ancak meblağ-ı mezkûrdan 3900 kuruş tahsîl olunabilmiş ve nâ-tahsîl kalan mebâliğin istihsâliyle şurekâ-yı merkûma i'tâsı taraf-ı sefâretten 22 Teşrînievvel 307 tarihinde yazılan takrîr üzerine Adliye Nezâret-i celîlesi cânibinden mahalline yazılmış ise de el'ân mahallince bir netice-i hasene hâsıl olamamasından nâşî keyfiyetin te'kîdine himmet buyrulması taraf-ı sefâretten tekrar iltimâs ve takrîr olunur. 24 Teşrînisâni [1]308.

93) (365) İtalya devleti tebe'âsından Albercon nâm tâcirin Şûrâ-yı Devlet azasından Baki Beyefendi hazretleri zimmetlerinde mal bahâsından dolayı dokuzyüz ellibir frank alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı muşârunileyhi Birinci Mahkeme-i Ticârete celbile meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 24 Teşrînisâni [1]308.

(s.26) 94) (366) (Diğer takrîr yazılmış olduğundan işbu mahalle şerh verilmiştir) Beyrut vilâyeti dahilinde Akka sancağına tabi Hayfa kazası İtalya Konsolos memuru maiyetinde bulunmak üzere tebe'â-i devlet-i aliyyeden Cerbis Karkaya nâm zât imtiyâzlı tercümân nasb edilmiş olmağla sıfat-ı memuriyetinin tanılması zımında iktizâ eden mektûb-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulmasını İtalya sefirî iltimâs ve takrîr eder. 28 Teşrînisâni [1]308.

95) (267) İtalya devlet-i fahîmesinin Dersaâdet sefâreti baş tercümânı mösyö Baroni'nin Kartal kazasına tâbi mutasarrıf olduğu Şalgamlı çiftliği demekle maruf çiftliğin müste'ciri bulunan Yani nâm kimesneyi ihrâc ile mezkûr çiftlik bazı husûsâtının tesviyesi için Kurt karyesinde sâkin iken şimdi Üsküdar'da Selimiye civârında kahvecilik etmekde bulunan Tophâneli Hüseyin Efendi nâmında bir kimesneyi bir kıt'a vekâletnâme ile tevkîl eylemiş

ise de mûmâileyh Hüseyin Efendi işbu kendisine verilen vekâletin hâiz olduğu mezûniyet hâricinde olarak çiftlikçe bazı masârif-i nâ-becâda bulunmuş ve mârru'z-zikr vekâletnâmeyle istinâden çiftlik-i mezkûrun müste'ciri merkûm Yani ile uyuşup çiftliğin hayvanâtından birkaç re's manda ve öküz furûht ile akçelerini zimmetine geçirmiş ve çiftlik ambarında mevcut olan samanı kâmilan şahs-ı âhere satmış olduğu istihbâr edilmiş ve tercümân-ı mûmâileyhin yedinden işbu vekâletnâmeyle ahz eyledikten sonra bir daha görünmemiş velhâsıl mûmâileyh Hüseyin Efendiye verilen me'zûniyet derecesinin hâricine çıkmış ve emniyeti su-i istimâl etmiş olduğundan serîan mahkemeye celbiyle yedinde bulunan vekâletin ahz u istirdâdı ve çiftlik-i mezkûra dâir her ne muâmelede bulunmuş ise ânın hesabâtının i'tâ ettirilmesiyle kanûnen hakkında îcâb eden te'dibât-ı müessirenin icrâsına himmet buyrulmasını devlet-i muşârunileyhâ sefirî iltimâs ve takrîr eder. 3 Kanunievvel [1]308.

96) (268) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Vâlîde hânında 22 numarada mukîm Costantino İliasco nâm bankerin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kasparyan tarafından keşide olunup hâmilî bulunan [...] hânında 14 numarada sâkin Boğos Ayıcıyana ciro edilmiş olan bir kıt'a bono mûcebince elli adet lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından ve medyûn-ı merkûm Boğos Ayıcıyan te'diyeden izhâr-ı acz eylediğinden bahsile merkûmun Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celbiyle iflâsiyetinin taht-ı karara alınması ve meblağ-ı mezbûrun andan maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla bermûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 9 Kanunievvel [1]308.

(s.27) 97) (269) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Batpazarı sokasında 5 numarada ikâmet eden Giuseppe Barpoli aleyhine ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Joto lehine olarak Beyoğlu Ceza Mahkemesi tarafından verilen 2 Mayıs 307 tarihli i'lâm-ı gıyâbînin hükmünü mahkumunaleyh-i merkûm kabul etmeyerek i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş olmağla ve esna-yı muhâkemede serd u beyân edeceği esbâb-ı kanûniyeye istinâden muterezunaleyh-i merkûmun celbiyle i'lâm-ı mezkûrun celbi ve evvel [ve] ahir vuku bulmuş ve bulacak masârif-i muhâkeme ve sâirenin muterezunaleyh-i merkûmdam tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ol-vechile îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 23 Kanunievvel [1]308.

İtalya Devlet-i Fahîmesinin Nişan ve Madalyalarının Defteri	
Nişanlar	
Atonsiyar	İşbu nişan yalnız hükümdarlar ve prenslere ve zevât-ı âliye i'tâ olunur.
Şemorisi	İşbu nişanın beş rütbesi vardır: Birincisi Krankordera, ikincisi Krandoksiye, üçüncüsü Komandor, dördüncüsü Otesye, beşincisi Şövalye.
Kron Ditali	Keza işbu nişan bâlâda gösterildiği vechile beş rütbesi vardır.
Order Militer De Siva	Keza beş rütbe üzere olup ancak gayûr olan askere mahsûstur.
Order Sivil De Siva	İşbu nişanın bir rütbesi olup ancak ancak mülkiyede gayur olanlara mahsûstur.
Madalyalar	
Valör Militer	İş bu madalya üç sınıf üzeredir. Birincisi altın ve ikincisi gümüş ve üçüncüsü pirinç olup ancak askere mahsûstur.
Valör dö Marin	Keza işbu madalya üç nev' olup ancak deryada gayreti müşâhade olanlara mahsûstur.
Madalya Morisyane	İş bu madalya yalnız altın olup elli sene hizmet-i askerîde bulunanlara mahsûstur.
Valör Sivil	İşbu madalya üç nevidir. Birincisi altın ve ikincisi gümüş ve üçüncüsü pirinç olup mülkiyede gayreti müşâhade olanlara mahsûstur.
Marsale	İşbu madalya Marsilyayı zabt eden askere verilmiştir.
Santa Publik	İş bu madalya üç nev olup altın ve gümüş ve pirinç o[lup] sıhhiye-i umumiyede gayretleri müşahade olanlara verilmiştir.
Ande Bandasi	İş bu madalya yalnız gümüş olup İtalya istiklâliyetine hizmet edenlere verilmiştir.
Vite de Tali	İş bu madalya gümüş olarak İtalyanın ittihâdına hizmet edenlere verilmiştir.

(s.28) 98) (270) (Hâriçten tanzîm edilip aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Vâlide hânında mukîm banker Costantin İliasco'nun cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Cafer Ağa hânında 14 numaralı odada mukîm sarrâfandan Boğos Ayıcıyan zimmetinde vadesi murûr etmiş bir kıt'a bono mücebince elli adet lirâ-yı Osmânînin ahzına destres olamadığından ve medyûn-ı merkûm meblağ-ı mezbûrun edâsına izhâr-ı acz gösterdiğinden medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye Meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla matlûbât-ı vâkıanın tahsîli veyahut medyûn-ı merkûmun iflâsiyetine hüküm ve karar alınmasını İtalyalı-yı merkûm taleb ve istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs olunur. 24 Kanunievvel [1]308.

99) (271) Tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kirkor Demiryan lehine ve İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda mukîm Anatoli Barçelli ve Fransalı mösyö Martin aleyhlerine Birinci Mahkeme-i Ticâretten sâdır olan i'lâm-ı gıyâbî hükmünü merkûm İtalyalı kabul etmeyerek i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş ve şifâhen serd u beyân edeceği esbâb-ı makbûle-i kanûniyeye istinâden muterezunaleyh-i merkûm Kirkor Demiryan'ın Mahkeme-i Ticârete celbiyle bi'l-muhâkeme i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshi ve evvel ve ahir vukûbulan masârif-i muhâkeme ve sâirenin merkûm Kirkora tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 26 Kanunievvel [1]308.

100) (272) Manastır vilâyetinde Florine kazasında ve sâir mahallerde bulunan[lar] ile demiryollarda çalışan İtalyanlar beyninde vâki olan husûsâtını tesviye ve ifa etmek üzere mahall-i mezkûrda konsolos bulunmadığından bu defa Selânik'de bulunan konsolos mösyö Fenis sâlifü'z-zikr mahallere azîmet edeceğinden konsolos-i mûmâileyhin husûsât-ı vâkıasında muavenet olunması ve sıfat-ı memûriyetinin tanılması zımında vilâyet-i muşârunileyhâya iktizâ eden evâmirin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 26 Kanunievvel [1]308.

101) (273) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon nâm tâcirin veresesinin vekîli Galatada Tünel hânında mukîm avukat George Şabir tarafından konsolatoya verdiği istid'âya nazaran Şûrâ-yı Devlet azâsından Baki Beyefendi hazretleri zimmetlerinde mal bahâsından dolayı dokuzyüz ellibir frank alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı muşârunileyhi Birinci Mahkeme-i Ticârete celbile meblağ-ı mezbûrun maa

güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 28 Kanunievvel [1]308.

(s.29) 102) (274) İtalya devleti tebe'âsından Bahçekapısında Şeyhülislâm hânında mukîm tüccârdan Pandeli Casanova ile Dersaâdet Tüfenk hânesinde sâkin atik demir tüccârından ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Hâim Necaş nâm kimesne beyninde mün'akid 16/4 Kanunievvel 1889 tarihli bir kıt'a mukâvelenâme mücebince merkûmun furûht eylediği demire mahsûben otuz adet lirâ yirmidört santimi ber vech-i peşîn i'tâ olunmuş ve beher tonilatosu iki lirâ kıymetli yirmi tonilato mikdarı eski demirden şimdiye değin ancak onbir tonilato ve dokuzyüzkırk kilo miktarı demir-i mezkûrdan teslimât vukûbulmuş ve mütebâki demirin teslîminden imtinâ eylemesi hasebiyle şu halde ber vech-i peşîn i'tâ eylediği otuz lirâ teslîm eyleyip kıymeti olan yirmiüç lirâ-yı Osmânî ve seksensekiz kuruş ba'de't-tenzîl aldığı mütebâki altı adet lirâ-yı Osmânî ve otuzaltı kuruşu fuzûlî olarak ahzedip i'tâsından dahi imtinâ eylemekde olduğundan merkûm Hâim'in Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun altı lirâ ve yirmidört kuruşun maa fâiz ve masârif-i muhâkeme ve sâirenin kendisine tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber- mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 29 Kanûnievvel [1]308.

103) (275) (Müsveddesi hâricte tanzîm edilmiş olmağla kaydedilmiştir.) İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet mukîmlerinden olup müteveffâ Fransuva J Corpi'nin bi'l-cümle veresesi yani İtalya devleti tebe'âsından ve îrad sahiplerinden vâlidesi ve J Corpi'nin dul zevcesi Katrin ve dul zevcesi Orani Fer Corpi ve hemşiresi Mari Nomiko ve birâderleri Sezar ve Dominic ve Thomas ve İnas Vildan J Corpi nâmân zevât taraflarından müteveffâ-yı mûmâileyhin terekesine likidatör nasb ve tayîn olunan banker Dominic J Corpi ve tüccârdan Şarl Corici'nin tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve Dersaâdet mukîmlerinden ve tüccârdan Yorgi Vasiliyadi zimmetinde 1/13 Mart 1890 tarihli bir kıt'a sened mücebince ikibin adet lirâ-yı Osmânî alacakları olup meblağ-ı mezbûrun istihşâline muvaffak olamadıklarından bahsile medyûn-ı merkûmun Dersaâdet Birinci Meclis-i Ticârete celbiyle mebâliğ-i müddeabihânın maa fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet te'diyesine mahkûm tutulması ve verilecek hükmün dahi muvakkaten icrâsı hususu bu kerre mûmâileyhim İtalyalılar taraflarından bâ-arzuhal istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i

istid'â icâbının icrâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 29 Kanunievvel [1]308.

104) (276) (Hâriçte tanzîm edilmiş olmağla kaydolunmuştur) İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te Galata'da Camondo hânında sâkin banker Dominic J Corpi'nin Dersaâdet sâkinlerinden ve tüccârdan ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Yorgi Vasiliyadi zimmetinde emrine muharrer 1/13 Mart 1890 tarihli bir küt'a sened mücebince yüzde dokuz fâizle ikiyüz aded Osmânî lirâsı alacağı olup meblağ-ı mezbûrun tesviyesine destres olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Dersaâdet Birinci Meclisi Ticarete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet te'diyesine mahkûm tutulması ve lâhik olacak hükmün muvakkaten icrâsı hususu merkûm İtalyalı tarafından bâ-arzuhal istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı icâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 29 Kanunievvel [1]308.

(s.30) 105) (277) (Muhzıra) İtalya devleti tebe'âsından Dedeagaçta mukîm Nâkile nâm tâcirin bazı muâmelât-ı ticâriyeden dolayı Dedeagaçta vukûbulan davalarının mahall-i mezkûrda bulunan Ticâret Mahkemesi makâmına kaim olan Bidâyet Mahkemesi reisi rü'yet etmemekle ve gûyâ İtalyalı-yı merkûm mahalli Ticâret odasına dahil ve kayd olunmamış olduğundan bahsile deâvi-i vâkıasının rü'yet ve faslından imtinâ edilmekte olduğu istihbâr edilmiş ve malûm olduğu vechile ecnebilerce ticaret odasına kayd ve idhâlleri bir mecburiyet tahtında bulunmadığından reîs-i mûmâileyhin işbu imtinâ mukarin-i hak olmadığından tâcir-i merkûmun bu bâbda mahallince vâki olan davalarının sürüncemede bırakılmayıp rü'yet olunması zımında reîs-i mûmâileyhe icâb eden tenbihât-ı lâzîminin îfâ buyrulması temennî olunur. 5 Kanunisânî [1]308.

106) (278) (İşbu tahrîrin bir sûreti 15 Teşrinievvel [...] tarihinde yazılıp mahkemeye gönderilmiştir). Galatada Yorgancılar Sokağında 67 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Fratelli Moliniari nâm tâcirlerin vekîlleri bulunan Papazoğlu tarafından taraf-ı konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran merkûmların Galata'da Sirkeci sokağında 17 numaralı dükkânda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Gabriel Melkonyan nâm tâcir zimmetinde hırdavat bahâsından dolayı beşbin elli kuruş otuz para alacakları olup meblağ-ı mezbûrun ahzına muvaffak olmadıklarından bahsile medyûn-ı merkûmun Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûmûn sâlifü'z-zikr

istid'âda taleb eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 13 Kanunisânî [1]308.

107) (279) Haliçte bulunan Silviyo nâm İtalya yelken gemisi tayfalarından Straca Antonio nâm kimesneyi 10 Kanûnisânî 308'inci Pazar günü mezkûr gemiden saat dokuz râddelerinde kumanya tedârîki zımnında taşraya çıkmış ve şimdiye değin mezkûr gemiye avdet etmemiş olduğundan ve nereye gittiği dahi meçhûl olmağla ve zanna göre merkûm şiddet-i berk ve telâtum-i emvâcdan ğark olmuş veyahut diğer sûretle gaib olmuş idiğinden bâlâda⁴ gösterildiği vechile Beyoğlu Mutasarıflığı tarafından evâmîr-i lâzıme icrâsıyla merkûmun taharrî ettirilerek buldurulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 14 Kanunisânî [1]308.

Yaş: 28; Bıyık ve Saç: Kumral; Boy: Uzun; Göz: Mai; Burun: Uzunca.

108) (280) (Muhzıra) İtalya'dan İzmir'e gelen İtalyan gazeteleri postahâneye tesliminde İzmir'deki Maârif Muâyene Memuru mezkûr gazeteleri müddet-i medîde tevkîf etmekte ve bu hal ise küllî zararı mucib olduğundan ve İtalya gazetelerinde pek nâdir muzır haber neşrolunmakta ve böyle bir muzır bend neşr olunduğu halde Roma sefâret-i seniyyesinden Hâriciye Nezâret-i celîlesine bildirilmekle ve Hâriciye Nezâret-i celîlesi dahi bu makule muzır bendi mutazammın olan gazetenin tevkîf olunması için Dersaâdet umum postahânelere evâmîr-i mukteziye îfâ eylemekde olduğundan ba'demâ bâ-telgrafnâme İzmir vilâyet-i celîlesine ihbâr-ı keyfiyet olunması ve bu usûl ittihâz olunacak olur ise sâir gazetelerin tevkîfine luzûm kalmayacağı umûr-ı tabiiyyeden bulunmuş olmağla ol-vechile îcâbının icrâsına himmet buyrulması[nı] İtalya sefâreti temennî ve iltimâs eder. 19 Kanunisânî [1]308.

(s.31) 109) (281) (Muhzıra) İzmirde Kara Giacomo nâm lokantacı "Kordolande Pandanis İtalyan" tesmiye olunan bir aded kitap İtalyadan celb etmiş ise de İzmirdeki Maarif Muâyene Memuru tarafından işbu kitâbın duhûlu memnû olduğundan bahsile tevkîf etmiş ancak mezkûr kitap İtalyada olan vukuâtı beyân eder bir kitap olduğundan bir mahzur olmadığı cihetle sâhibine teslîmi ve olamadığı takdirde mahalline iâde olunmak üzere istirdâdı hususuna İzmir vilâyet-i celîlesine îcâb eden evâmîrin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından temennî ve iltimâs olunur. 19 Kanunisânî [1]308.

4 Metinde hükmün üzerinde yer alan isimler tarafımızdan metnin altına yerleştirilmiştir.

110) (282) (Muhzıra) Selânik Manastır demiryolunda işlemek üzere İtalya amelelerinden bazıları Selâniğe vardıklarında yedlerinde bulunan pasaportları Osmânlı Konsolosları tarafından vize olmadığından bahsile bazısından bir lirâ ve bazısından dahi iki mecîdi tahsîl olunmaktadır ve işbu ameleler ise afkar-ı fukara takımından ve medâr-ı taayyüşlerinin istihsâli için oralara gitmekte ve bunların ekserisi usta ve işgüzâr adamlar olduklarından dâima her devlet memâlikinde bunlar şâyân-ı merhamet ve atıfet olup ancak İtalya devleti hâmil oldukları pasaportlarını vize ettirmelerini i'lan etmiş ise de pasaportunu vize etmeyen pek nâdir olduğu cihetle bunlar hakkında îcâb eden afv ve merhametin dirîğ buyrulmaması zımnında Selânik vilâyet-i celîlesine iktizâ eden evâmirin tastîr ve ihsan buyrulmasını İtalya sefâreti temennî ve iltimâs eder. 19 Kanunisânî [1]308.

111) (283) Müteveffâ monsenyör Josef Nakri 28 Şubat 307 tarihli ve 321 numaralı Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği i'lâm mücebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden Antuan Abdal ve [...] Artin Pişmişoğlu zimmetlerinde 26 lira güzeştesiyle berâber alacağı olup ve ancak i'lâm-ı mezkûr şimdiye değin icrâ olunmamış idiğünden müteveffâ-yı merkûmun vereseleri bulunan Giovanni ve Karlo ve Madeline tarafından meblağ-ı mezbûrun tahsîli zımnında medyûn-ı merkûmların Şirket-i Hayriyede olan maâşları rub'unun taht-ı hacze aldırılmasını bâ-istid'â talep eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â îcâb eden muâmelenin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Şubat [1]308.

112) (284) Beyoğlu'nda Karnavale sokağında 13 numarada ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından Vincenzo Anito nâm çalgıcının konsolatoya vukûbulan ifâdesine nazaran geçen Teşrînisânînin otuzuncu Cumaertesi akşamı oğlu Anderya birkaç refikleriyle berâber Şişli'de ikâmet etmekde bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden dışçı Joseph Bonika'nın hânesine gitmişler ve [...] hasebiyle tenezzüh eylediklerinde bir takım çalgı parçaları oynadıkları sırada bulundukları odadının duvarında asılı bulunan silahları eylemek için merkûmün ellerine alarak bunlardan Avusturya devleti tebe'âsından Felofiye Fanile nâm kız elindeki (Lefoşe) yani sessiz tüfengi kazâen masaya vurarak ateş almış ve içinden çıkan kurşun merkûm Vincenzo'nun mahdûmu Anderyanın alnına tesadüf eyleyerek ol anda vefât etmiş ve halbuki öyle eğlence mahallinde dolu silah bırakılması mûcib-i mesûliyet ahvâlden bulunmuş olduğundan bu halde merkûm Joseph mûmâileyh Anderyanın vefâtına sebebiyet vermiş olmağla hakkında kanunen lâzım gelen mucazât-ı şedîdenin icrâsını ve

bu bâbda vukûbulmuş ve bulacak kâffe-i zarar ve ziyânının tazmîn eylene-
sini İtalyalı-yı merkûm taleb eylemesine binâen ber-mûceb-i taleb îcâbının
icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 7
Şubat [1]308.

(s.32) 113) (285) Merbûtan takdîm kılınan i'lâm-ı şer'î mûcebince
Dersââdet'te Süleymaniye'de sâkine merhûm Hüseyin Paşa kerîmesi Nâciye
Hanım tarafından mahkûm tutulmuş olan İtalya devleti tebe'âsından doktor
Sosi Fuâd Bey zevcesi Sâliha Râbia hanım tarafından verdiği istid'âya naza-
ran i'lâm-ı mezkûr hükmü verâset meselesinden dolayı olmayıp ancak hukuk-ı
şahsiyesi olduğu bi'l-iddia ol- vechile Üsküdar Bidâyet Hukuk Mahkeme-
sinden verilen 24 Kanûnievvel 308 tarihli ve 259 numaralı i'lâm hükmünü
mûmâileyhâ Sâliha Râbia Hanım kabul etmeyerek istinaf-ı dava etmiş ve lef-
fen takdîm kılınan lâyiha ve kefâletnâme mûcebince bu hususta yalnız esas-ı
madde verâsetten mi veyahut hukuk-ı şahsiyeden mi burasının tercümân
huzurunda hallolunması zımnında îcâb-ı hâlin icrasını mûmâileyhâ Sâliha
Râbia Hanım bâ-istid'â teleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının
icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 8
Şubat [1]308.

114) (286) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde 399
numarada mukîm muteveffa Albercon nâm tâcirin veresesi vekîli Galata'da
Tünel hânında 27 numaralı odada sakin George [...] konsolatoya verdiği
istid'âya nazaran müvekkillerinin Bâb-ı Vâlâ-yı Seraskerî memûrlarından
Erkân-ı Harb miralay Nâzım Bey zimmetinde mal bahâsından dolayı altıyüz
onüç frank alacağının maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini vekîl-i
mûmâileyh bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber- mûceb-i istid'â îcâbının
icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 9
Şubat [1]308.

115) (287) Umûr-i Hukûkiye-i Muhtelite Müdüriyet-i Behiyyesine:
Umûr-i Hukûkiye-i Muhtelite Kalemi Müdüriyet-i behiyyesinden konsolato-
ya vârid olan 8 Şubat 308 tarihli ve doksanyedi numaralı tezkire ve melfûfu
istid'â sûreti lede'l-mutâlaa meâli malûm-ı âcizî olup muflis Nesim Avram
Levi hakkında akdemce taraf-ı konsolatodan Bâb-ı Aliye tastîr olunup kalem-i
mezkûr müdüriyetine havâle olunan 1 Teşrinievvel 1892 tarihli ve 3942 num-
aralı notada zikrolunan ahkâm ve şerâite tevfiķan îcâb-ı hâl icrâ kılınacağından
terkîn-i takrîr-i cevaba mubâderet kılındı. 12 Şubat [1]308.

116) (289) İtalya devleti tebe'âsından Pietro Salamon nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden (De) (Es) Mancûf ile yine tebe'â-i devlet-i aliyyeden (C.) (Z.) Matsaridi nâm tâcirler zimmetlerinde yekdiğerine kefil bi'l-mâl olarak maa güzeste ve masârif-i muhâkeme altmış aded Osmânî lirâsının istihsâli zımnında Birinci Mahkeme-i Ticâretten ahzeylediği 9 Kanunisânî 308 tarihli ve ikiyüz kırkdokuz numaralı bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbînin tebliğât-ı lâzimesi dahi 18 Kanunisânî 308 tarihiyle ifâ olunarak i'lâm-ı mezkûrun mevki-i icrâya vaz'ı luzûmunu İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konso-latodan iltimâs ve tahrîr olunur. 10 Şubat [1]308.

(s.33) 117) (290) Kal'a-i Sultâniyede mukîm İtalya devleti tebe'âsından ve İtalya devleti konsolosu mösyö Andreas De Codevil nâm kimesnenin bâ-sened-i musaddak vekîli Galata'da Haraççı sokağında 36 numaralı odada mukîm dava vekîllerinden Vasilaki Dîrî Efendinin devlet-i muşârunileyhâ sefârethânesine takdîm etmiş olduğu istid'âsında müvekkili Dersââdet'te Yağ iskelesinde tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan P. Nikolayidi ve kumpanyasının zimmetinde kanûn dâiresinde emrine ciro olunmuş ve adem-i te'diyesinden dolayı protesto olunmuş bir kıt'a poliçeden dolayı ikibin frank alacağı olup te'diyesinde muhâlefet etmekte bulunduklarından lütfen şirket-i mezkûrenin şerîk ve müdürü bulunan Panayot Nikolayidi'yi Dersââdet Birinci Meclis-i Ticârete celbile meblağ-ı mezbûru protesto tarihi olan 24 Ağustos 1892 yani 24 Ağustos 308 tarihinden itibaren maa-faiz ve protesto masârif-i masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirenin icrâ-yı muvakkatla berâber te'diyesine hüküm buyrulmasını istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı iltimâs olunur. 9 Şubat [1]308.

118) (291) İtalya devleti sefâreti maiyetinde bulunan Sezya nâm beylik vapuru bera-yı tathîr birkaç gün için havza duhûlüne musâade buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve tahrîr olunur. 10 Şubat [1]308.

119) (292) Faziletlû Şeyh Talat Efendi Hazretlerine Konsolos Bey tarafından yazılan tezkeredir: Taht-ı taahhüdünüzde bulunan Su Şirketi işinde istihdâm olunan İtalya amele ve ustaların zât-ı âlînizde olan matlûblarının istihsâli için konsolatoya istid'â takdîm etmiş olduklarından istid'âlarını Ticâret Mahkemesine havâlesini vicdânen arzu etmediğim cihetle bunların matlûblarının tesviye ve ifâsına himmet buyrulması ve olunmadığı takdirde bi't-tab istid'â-yı mezkûrun Ticârete havâlesi zarûrî olacağı arz olunur ol bab-da irâde efendimindir. 15 Şubat [1]308.

120) (293) (Hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İstanbul'da Vâlide hanında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö Costantin İliasco bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Kerestecilerde 408 numaralı dükkânda sâkin kereste tüccârından Karamanoğlu Murat zimmetinde vadesi murûr etmiş bir kıt'a sened mantukunca matlûbu bulunan yirmibeş adet lirâ-yı Osmânînin te'diyesine muhâlefet edip meblağ-ı mezkûrun ifâsında izhar-ı acz olunduğundan dolayı medyûn-ı merkûm Murad'ın Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye Meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezkûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme te'diyesine veyahut merkûmun iflâsiyetinin taht-ı hükm ve karara alınmasını İtalyalı-yı merkûm taleb ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 17 Şubat [1]308.

(s.34) 121) (294) Galatada Gül Kamando hânında 11 numarada mukîm dava vekîllerinden mösyö Albert Goldenberg tarafından konsolatoya verilen istid'âya nazaran müvekkilleri İzmir'de mukîm ashâb-ı akardan ve İtalya devleti tebe'âsından Paul N. Coscolo ve umûr-ı beytiyesiyle meşgûle bilâsan'at kezalik İzmir'de sâkine devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından zevcesi Anastasya B. Coscolo aleyhine ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden İzmirde Seyyid köyünde mukîme bilâ-san'at umûr-ı beytiyesiyle meşgûle Mari Limbiri Hacı Nikolaoglu nâm hâtun lehine Mahkeme-i Ticâret Birinci meclisinden verilen 20 Teşrînievvel 308 tarihli ve 197 numaralı i'lâm-ı gıyâbî müvekkillerinin hukuklarına sekte îrâs eylediğinden bahsile hükmünü kabul etmeyerek i'tirâz ale'l-hüküm mecbûriyetinde bulunmuşlar şöyle ki evvelâ müvekkilleri muhâkeme gününde kendileri hâzır bi'l-meclis olmak mümkün olmadığı esbâb-ı meşrûaya müstenid bulunmuş ve hatta muhâkeme gününde dahi burası muterezunaleyhaya ihbâr edilmişidi sâniyen muterezunaleyha yedinde bulunan ve anlara istinâden hakk mutâlebesine kıyâm olunan senetler devri kabul eder senedât olmadığı sâlisen muterezunaleyha esâsen müvekkillerinden zerre kadar bir hak aramağa selahiyeti yoktur işte ber-vech-i meşrûh arz olunan şu esbâbdan ve esnâ-yı muhâkemede serd u beyân kılınacak delâil ve berâhîn-i sâireye istinâden muterezun aleyha merkûme Mari Limbiri'nin vekîli olup Galata'da Kavafyan hânında mukîm dava vekîllerinden Miltiadi Giacomo Efendinin mahkemeye celbi ve işbu i'tirâz takrîrinin kabuluyla tarafeyn hâl-i sâbıkına ircaı ve muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsıyla i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshi ve İzmir Mahkeme-i Ticâretinde Bidâyeten verilen 28 Nisan 308 tarihli ve 7 numaralı i'lâmın tasdîki ve evvel ve âhir vukûbulan

masârif-i muhâkeme ve sâirenin muterezunaleyha merkûme Mari Limbiri Hacı Nikolaoglu'na tahmîlini vekîl-i mûmâileyh Mösyö Albert Goldenberg bâ-istid'â teleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 18 Şubat [1]308.

122) (295) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda sâkin Angelo Scalerini nâm dalgıç geçen Çeharşenbe günü saat dokuz raddelerinde onaltı yaşında bulunan kerîmesi Angela odasında çekmecesinde bulunan elli adet lirâ-yı Osmânîsi ile kendisine lâzım elbiseyi ahz ile hânedan firâr etmiş ve merkûmenin ne tarafa gittiği ve nerede bulunduğu bilinemediğinden serîan zabıta marifetiyle bi't-taharrî merkûmenin buldurulması zımnında îcâb edenlere tenbihât-ı lâzîminin îfâ buyrulmasını peder-i merkûm Ancelo Scalerini bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 23 Şubat [1]308.

123) (296) İtalya devleti tebe'âsından Gabay nâm tâcirin vekîli bulunan Galata'da Havyar hânında 79 numaralı mağazada mukîm mösyö Emil Edgal tarafından konsolatoya takdîm olunan istid'âyâ nazaran müvekkil-i merkûm Gabay'ın Bahriye Nezâreti aleyhine Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği 25 Kanunisânî 308 [tarihli] i'lâm mûcebince 22197 kuruş alacağı olduğundan bu defa vekîl-i merkûm i'lâm-ı mezkûrun icrâsıyla meblağ-ı mezbûrun tahsîlini sâlifü'z-zikr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 25 Şubat [1]308.

(s.35) 124) (1/297) İtalya devleti tebe'âsından Ezbar dela Luigi nâm kimesne birbuçuk sene akdem Gekbuze şimendifer istasyonu karşısında bir bâb lokanta kuşâd ve müskirât furûhtunu dahi ahz ederek mezkûr lokantayı işletmekte ve bu sene dahi ruhsatiyesinin tecdîdini mahalli memurundan taleb etmiş ise de buna muvâfakat edilmemiş ve İtalyalı-yı merkûm ise bunca vakitten beri orada icrâ-yı san'at etmekte ve kendisi ashab-ı nâmustan olup daima ahz u i'tâsı dahi sâlifü'z-zikr şimendifer memurlarıyla olduğundan bu halde mezkûr ruhsatiyenin tecdîdi zımnında Gekbuze kaimmakâmlığına iktizâ eden evâmirin tastîr buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 6 Mart [1]309.

125) (2/298) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İstanbul'da Vâlîde hânında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya

devleti tebe'âsından mösyö Costantin İliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Caferağa hânında 14 numaralı odada sâkin poliçeci Haccik İnciyan zimmetinde bir küt'a bono mücebince matlûbu bulunan 657 adet lirâ-yı Osmânînin ahzına dest-res olamadığından ve meblağ-ı mezkûrun ifâsında izhar-ı acz eylediğinden⁵ dolayı merkûm Haccik Ağanın Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye Meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezkûrun maa-gûzeşte ve masârif-i muhâkeme i'tâsı veyahut merkûmun iflâsiyetinin⁶ taht-ı hüküm ve karara aldırılması zımınında İtalyalı-yı merkûm taleb [ve] istid'â eylemiş olmağla bermüceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 8 Mart [1]309.

126) (3/299) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Lindel Castelli'nin zevcesi madam Horkanes Castelli bu kerre cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde Avusturya devlet-i fahîmesi tebe'âsından vâlidesi madam Oroşin ile murisleri müteveffâ-yı merkûm Giovanni Oroşin terekesinden tevârüs eyledikleri ve Mahkeme-i Ticâretin 8 Temmuz 1297 tarihli i'lâmıyla taht-ı hükme aldıkları Serdar-ı Ekrem merhûm Ömer Paşa veresesini zimmetlerindeki matlûblarını mübeyyin i'lâm-ı mezkûrun hîn-i muâmelât-i icrâiyesinde 28 Temmuz 1304 tarihinde huzûr-ı âlîlerinde imzâ olunan bir zabıt varakasıyla haylice olan alacaklarının kısmen tahsîli için zabıt varakası derûnunda muharrer bulunan akâratın bey' u furûhtuna hakk-ı talepleri tasdik edilmiş ve bundan mâada İcrâ Memûriyet-i behiyyesince vâki olan talep üzerine makâm-ı vâlâ-yı Meşîhatpenâhîden vârid olan merhûm Paşanın terekesini mübeyyin defter-i kassâmdan anlaşıldığı vechile kâbil-i tahsîl olarak elliüçbin onaltı kuruş dahi makâm-ı muşârunileyhâda mevcut bulunmağla merhûm Ömer Paşa veresesini zimmetlerindeki iş bu matlûblarının maa-fâiz ve masârif-i muhâkemeye mahsubu icrâ kılınmak üzere mevcut olan meblağ-ı mezbûrun serîan İcrâ Memûriyet-i behiyyesine gönderilmesi zımınında Bâb-ı vâlâ-yı Meşîhatpenâhîye iş'ârât-ı mukteziyenin ifâsı ve mezbûr varakada muharrer olan akâratın nizâmı dâiresinde bey' u furûhtu ve esmân-ı hâsılasının dahi matlûblarına mahsûp edilmesi ve bi'l-cümle hukûk-ı sâirelerinin muhafazası zımınında merkûme madam Horkanes Castelli'nin vâlidesi hakkında Avusturya devlet-i fahîmesi sefâreti cânibinden vârid olan takrîr ile birleştirilmesi istid'â edilmiş olmağla bermüceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 8 Mart [1]309.

5 Bu kelime orjinal metinde "olduğundan" şeklindedir.

6 Bu kelime orjinal metinde "iflasiyetine" şeklindedir.

(s.36) 127) (4/300) (Hâriçte tanzîm edilerek kaydolunmuştur) İtalya devleti tebe'âsından Galatada Küçük Tünel hânında mukîm tüccârândan İzakino Fernandis ile Beyoğlu'nda Dolapderesinde bilâ-numero mağazada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden derici Taşo veledi Dimitri miyânelerinde 17/1 Mart 1893 tarihinde tanzîm ve imzâ olunmuş bir kıt'a mukâvelenâmenin şerâit-i sâiresinden mâada merkûm derici Taşo beher çift cild üzerine olan fiyat-ı mukarrere onyedibuçuk kuruş kendisinin ve şerîki [...] Kaço'nun kasaplardan iştirâ ettikleri bütün kuzu derilerini bey' u furûht edip tarih-i senetten itibâren derici esnâfının örf [ve] adetine tevfikân teslim olunacak derilerin mikdarını otuzbeşbin adede kadar bi't-tayîn [...] hesap ve nâmına olarak beşyüz aded lirâ-yı Osmânînin peşînen ahzıyla akd-i mukavele etmiş ise de işbu mukâvelenin ahkâmı imzâsından nukûl ile taahhüd etmiş olduğu kuzu culûdlarının tesliminden imtinâ ve başka bir kimseye furûht etmiş olduğundan ve işbu harekât-ı gayr-ı meşrûası müşteri bulunan İtalyalıyı mûmâileyhin hukûk ve ticâretine muzır bulunmuş olduğundan lâzım gelen protesto keşide olmuş ve protestoya bir gûne cevap verilmemiş ve mukâvelenin ahkâmı îfâ olunmamış ve adem-i îfâsından dolayı müşteri-i muşârunileyhin beher çift culûd üzerine üçer altın kuruş mutazarrır bulunmuş olduğu tahakkuk ettiğinden merkûm derici Taşo veledi Dimitri'nin Birinci Meclis-i Ticârete celbiyle bi'l-muhâkeme ya fiyat-ı mukarrere ile culûdların Taşo tarafından teslimi ve bunun îfâsı zımında bir kefâlet-i mutebere îfâsı veyahut müşteri-i mûmâileyhin mutazarrır olmuş olduğu beşyüz yirmibeş aded lirâ-yı Osmânînin te'diyesinden başka mahrûm kaldığı kâr ve ticâretle masârif-i muhâkeme ve protesto ve ücret-i vekâlet ve fâiz ve sâirenin merkûm Taşo'dan tazmîn ve tahsîli taht-ı hükm ve karara alınması[nı] bu kere İtalyalıyı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs olunur. 13 Mart [1]309.

128) (5) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur) İstanbul'da Vâlîde hânında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından C. İliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Çakmakçılar Yokuşunda Jomillo hânı karşısında bilâ-numerolu dükkânda sâkin sarrâfandan Simon veledi Yani Bektaş ile 5/17 Haziran 1891 sene-i mîlâdisinde mûmzâ ve tarafeyne teâtî kılınan ibra mukâvelenâmesi mûcebince merkûm Bektaşın İliasco'ya ve sâireye olan duyûnâtının tesviyesi zımında bazı emlâklerini merkûm İliasco nâmına terk ve ferâğ eylemekle mukâvele-i mezkûrun cümle-i ahkâmından olduğuna binâen emlâk-i mezkûrun bir takımını mûmâileyhin nâmına ferâğ

eylemiş ise de mütebaki kalan Dolmabahçede Süleymaniye mahallesinde Gazhâne sokağında atık 2 ve cedîd 1 ve 3 ve 5 ve 7 numara ile murakkam nısıf bostanın ferağı için icâb eden ilmühaberler ve muâmele icrâ olunarak ferağı için Defterhâne Nezâretine gidildiğinde icrâ-yı ferâğ olunmamış çünkü mahall-i mezkûr Tophâne-i Amireye luzûmu olduğu beyân olunduğu [...] Nezâret-i muşârunileyhâya murâcaat ve ol-babda icâb eden takdir-i kıymet dahi icrâ olunarak yüzyirmibeşbin kuruş bedel ile iştirâ olunacağı beyân-ı keyfiyet olundukda İliasco hesabı için Nezâret-i muşârunileyhâya icrâ-yı ferâğ ettirilmesi zımında merkûm Simon Bektaş emir ve ifâde kılınmış ise de merkûm Bektaş ısrar kasdıyla muhâlefet göstermiş ise de İtalyalı-yı merkûmdan hafıyyen Nezâret-i muşârunileyhâya ferâğıyla bedelini kendisi ahzetmek efkârından bulunduğu ve mukâvele-i mezkûr ahkâmına tev-fikan mahall-i mezkûr merkûm Bektaş nâmına muharrer ise de ismi müstear olup çünkü bâlâda beyân olunduğuna binâen İtalyalı-yı merkûma ferâğı zımında her bir muâmele olunarak husûs-ı mezkûrdan dolayı icrâ-yı ferâğıye muâmelesi olamadığından İtalyalı-yı merkûmun hukukunun muhafazası zımında bâlâda beyân olunan nısıf hissenin ahara ferâğ olunmamak üzere Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk Dâiresinden taht-ı hacze aldırılması ve Tophâne-i Amire cânibinden iştirâ olunduğu halde bedeli merkûm Bektaş i'tâ olunmayıp İtalyalı-yı merkûma teslim olunmak üzere Nezâret-i muşârunileyhâ veznesinde mahfûz mahcûz kalması için işbu haciznâmenin ba'de't-tasdîk bir nüshası Tophâne-i Amire Nezâretine ve bir nüshası Defterhâne-i Hâkânî Nezâretine ve bir nüshası Altıncı Dâire-i Belediye Müdüriyetine ve bir nüshası merkûm Simona tebliğ ettirilmesiyle bir nüshası İtalyalı-yı merkûma iâdesiyle aslının hıfz buyrulması zımında icâb eden muâmele-i kanuniyenin ifâsını İtalyalı-yı merkûm taleb ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması ve eğerçi bostan-ı mezkûr merkûm Simon nâmına mukayyed değil ise müteveffâ pederi keresteci Hacı Yovan veledi Vasili'den ırsen kendisine intikal edeceğinden ol sûretle dahi icrâ-yı muâmele ettirilmesi için taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 11 Mart [1]309.

(s.37) 129) (6) İtalya devleti tebe'âsından Scaffi Eziyo nâm ressam devren sokaklarda resm almak arzusunda bulunduğu kimesne tarafından müdahale ve mumânaat olunmaması mültemesdir. 20 Mart [1]309.

130) (7) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur) İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya

devleti tebe'âsından C. İliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Çakmakçılar yokuşunda Jomillo hanı karşısında 29 numaralı dükkânda sâkin veyahut Beyoğlu'nda Taksimde Kazancılar sokağında numaralı hânede sâkin sarrâfândan Simon veledi Yani Bektaşiden 5/17 Haziran 1891 tarihli mukâvele mücebince duyûnu bulunan mebâliğe mukabil İtalyalı-yı merkûm nâmına olarak mutasarrıfı olduğu Dolmabahçede vâki nısf bostan hissesini ferâğ ve takrîr etmeğe merkûm Simon mecbur bulunmuş ise de muahharan İtalyalı-yı merkûm nâmına ve gerek emrettiği kimesne uhdesine icrâ-yı ferâğ muâmelesini icrâ ve îfâ etmekden istinkâf edip mezkûr bostan hissesini imrâr kasdıyla hafıyyen aharın nâmına ferâğ ve takrîr ve bedelini kendisi ahzetmek efkârında bulunduğundan dolayı İtalyalı-yı merkûm hukukunun muhafazası zımnında hisse-i mezkûru Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk Dairesi kararıyla 18 Mart 309 tarihinde taht-ı hacze aldırarak 20 Mart 309 tarihinde dahi teblîğât-ı lâzimesi dahi îfâ ettirilmiş olduğundan hacz-i mevzuanın [...] ile mezkûr nısf bostan hissesini İtalyalı-yı merkûm veyahut yüzyirmibeşbin kuruş bedel ile iştirâ etmesini talep eden Tophâne-i Amireye bedeli İtalyalı-yı merkûma âit ve teslîm olunmak üzere icrâ-yı ferâğ olunması için merkûm Simon'un mecburiyetine muhâkemelerinin icrâsı ve ol-babda vukûbulan bi'l-cümle zarar ve ziyân ve masârif-i muhâkeme maa-güzeşte ve ücret-i vekâlet merkûm Simon'dan tahsîli hususu Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk Dairesinden taht-ı hükm ve karara aldırılması zımnında İtalyalı-yı merkûm talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i konsolatodan takrîr ve iltimâs olunur. 25 Mart [1]309.

131) (8) Beyrut'ta mukîm amele takımından ve İtalya devleti tebe'âsından Francesco Asfaramos derece-i nihâyede sekr hali bulunduğu bir sırada mahalli zabıtasınca derdest olunur iken gûya tefevvuhât-ı nâ-becâda bulunmuş olduğundan bahsile Beyrut Ceza Mahkemesince ba'de't-tevkîf üç mâh mahbusiyetine karar verilmiş halbuki merkûmun aleyhine ittihâz olunan şu muâmelede ne konsolatonun ve ne de tercümân hâzır ve haberdâr edilmiş ve bu sûretle hakkında muâmele icrâsı muğâyir-i kanun ve usul bulunmuş olduğu âşikâr idiğünden merkûmun bâ-telgrafnâme tahliye-i sebîli zımnında vilâyet-i muşârunileyhâya iktizâ eden evâmirin tastîr buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 31 Mart [1]309.

132) (9) İtalya devleti tebe'âsından Galatada Küçük Kamondo hânında sâkin Dominic J. Corpi nâm banker Üsküdar'da Bulgurlu'da ikâmet etmekte olan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Apostol Yohani nâm tâcirden emre muharrer bir kıt'a sened mücebince üçyüz otuzbeş aded Osmânî lirâsı alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli ve verilecek hükmün muvakkaten icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 31 Mart [1]309.

(s.38) 133) (10) 12 Temmuz 307 tarihiyle Edirne'de İtalya Konsolos memuru nasb ve tayin kılınan Augusto Bocetti nâm kimesnenin infisâline mebni memriyet-i mezbûre mahall-i mezkûrda bulunan İngiltere konsolosu mösyö Komizic uhdesine muvakkaten ihâle edilmiş olmağla iktizâ eden mektub-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulmasını devlet-i muşârunileyhâ sefîri iltimâs ve takrîr eder. 10 Nisan [1]309.

134) İtalya devleti tebe'âsından olup Dersaadete muvâsalatıyla çend günden beri misafireten burada bulunan Scaffi Eziyo nâm zât İstanbul'da Sultan Bayezid ve Sultan Mehmed cihetlerinde ve Çarşı-yı Kebirde [...] temâşâ olan mahalleri el ile tersîm eylemek arzusunda bulunduğundan keş u guzâr edeceği yerlerde zabıta memurları tarafından teshîlat-ı lâzîme irâesi içün usulü dâiresinde mûmâileyhin yedine bir kıt'a tezkirenin i'tâ buyrulması ricâ olunur. 10 Nisan [1]309.

135) (11) İtalya sefâreti maiyetinde bulunan Sezya nâm beylik sefinenin süvârisi mösyö Morino Tersâne-i Amireyi temâşâ etmek arzusunda bulunduğundan emsâli vech ile arzusuna musâade olunması husûsuna himmet buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 12 Nisan [1]309.

136) (12) İtalya devleti tebe'âsından Enriko Otoni Vasilya Marikale ve Virginia Berro nâm kimesnelerin Beyoğlu'nda Doğrüyolda Timoni sokağında 3 numara ile murakkam mutasarrıf oldukları bir bâb kârgir hâneyi vekîlleri devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Paolo Kaznati vesâtâtı ile Avusturya ve Macaristan devleti tebe'âsından Ravolli'ye îcâr edilmiş ve işbu îcârdan dolayı vekîl-i merkûm Avusturyalı merkûm Ravolli aleyhine Avusturya kançılaryasından bir kıt'a i'lâm istihsâl edip i'lâm[ın] icrâsı zımnında mezbûr hânede bulunan eşyâsının hacziyle furuhtu esnasında tebe'â-i devlet-i aliyyeden Markar

Kendiryan nâm kimesne tarafından mudâhale olunarak mezkûr eşya üzerine bir daha haciz vaz' olunmasından nâşî muâmele-i icrâiye te'hîr edilmiş ve işbu ikinci haciz üzerine husûs-ı müddea Mahkeme-i Ticârete naklolunarak keyfiyetin rü'yetine mubâşeret olunduğu sırada bir vazife meselesi tahaddüs ederek işbu vazife meselesinin halline kadar işin rü'yeti te'hîr olunmuş ve halbuki mârru'z-zikr hânenin müddet-i medîde mesdûd kalması İtalyalı-yı merkûmun küllî zarar ve ziyâna duçar ve gadrini mucib olduğundan hukuklarının muhafazası zımnında sâlifü'z-zikr hânede bulunan eşyanın ahar bir mahalle nakl ile şu mağduriyetten vikâye olunmalarını vekîl-i merkûm müvekkilerine izâfetle bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı halin icrâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 12 Nisan [1]309.

137) (13) İtalya devleti tebâ[sından] Giovanni Gardenki'nin Beyrutta mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Selim Sâbit Efendi aleyhine Beyrut Mahkeme-i Ticâretinden istihşâl eylediği 9 Rebûlevvel 95 tarihli ve 55 numaralı i'lâm medyûn-ı mûmâileyh Selim Sâbite teblîğ olunarak mûcebince dâyin-i merkûmun ez-gayr- istîfâ mütebâki alacağı olan mebâliğ-i malûmenin tahsîli zımnında Beyrut Mahkemesi İcra Memuriyetinin vukûbulan muhâlefeti üzerine çend defa sefâret tarafından Adliye Nezâret-i celîlesine şikayetle Nezâret-i muşârunileyhâca husûs-ı mebhûsu etrafiyla tetkîk ettikten sonra İtalyalı-yı merkûm muhik olduğu tebeyyün etmiş olmağla i'lâm-ı mezkûrun icrâsı zımnında mahall-i mezkûr müddeiumûmiliğine emr-i kat'î verilmiş ve işbu emr-i kat'î üzerine (s.39) mahallince i'lâm-ı mezkûr mevki-i icrâya vaz' edilmiş ise de medyûn-ı merkûm Selim Sâbit bir çok mevâni-i gayr-ı muhikka serd ile mezkûr i'lâmın icrâsından istinkâf edip nihâyetu'l-emr habsolunması tensîb olundukda hapis keyfiyetini anladığı anda Şâm-ı şerîfe firâr etmiş ve meselenin hakikati Şam vâlisine dahi bildirilmiş ise de medyûn-ı merkûm husûs-ı müddeayı iptal ve sürüncemede bırakmak için bir takım i'tirâzât-ı vâhiye dermiyân ve Şam vilâyetince tesâhub edilmekte olduğu istihbâr olunmuş ve bu hal ise muğâyir-i usûl ve nizâm olduktan mâada kat'iyet hükümünü iktisâb eden bir i'lâmın senelerce icrâsının avk u te'hîre düşürülmesiyle dâyin-i merkûmun hukûk-i sarîhasının iptal edilmesi muvafık-ı adl ve hakkâniyet olamayacağı âşikâr bulunduğundan bu halde i'lâm-ı mezkûrun ikmâl-i icrâsı için medyûn-ı merkûmun derdestiyle Beyruta i'zâm ettirilmesi zımnında Şâm-ı şerîf vilâyet-i celîlesine îcâb eden evâmir-i kat'iiyenin tastîr buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 17 Nisan [1]309.

138) (Bila numero) (işbu şehâdetnâmenin bir sûreti 22 Mayıs 309 tarihinde 24 üncü takrîr numarası vaz'olunarak Üsküdâr Bidâyet Mahkemesine gönderilmiştir.) Alafranga 3 Temmuz 1889 tarihinde vefât eden İtalya devleti tebe'âsından Francois Corpi'nin verese-i olup devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından bulunan zevce-i metrûkesi Oranye Corpi ve vâlidesi Catrina Corpi ve biraderleri Angelo ve Sezar ve Tom ve İnas ve Dominic Corpi'ler ve kız karındaşı Maria Nomico 11 Eylül 1889 tarihinde İtalya Kançılıryasında mahfûz bulunan bir kıt'a vekâletnâme mücebince müteveffâ-yı merkûmun terekesini idâre etmek ve umûm tereke işlerini rü'yet ve mehâkimde muhâkemeye ve muhâsemeye ve yemin teklif ve kabulüne ve ahârı tevkîl etmeye ve mezkûr terekenin mütevakkıf olduğu umûrun küllîsini îfâ eylemek üzere verese-i merkûmun taraflarından ve İtalya devleti tebe'âsından ve müteveffâ-yı merkûmun biraderi Dominic Corpi ve merkûme Oranye'nin karındaşı Carlo Corici vekîl-i murahas tayîn edilmiş olduklarından merkûmân vekiller taraf-ı konsolatodan vukûbulan talepleri üzerine işbu şehâdetnâme i'tâ kılındı. 19 Nisan [1]309.

Takrîr Üsküdâr Bidâyet mahkemesine ibrâz olunmak üzere terkîn ve i'tâ kılındı.

139) (14) Yafada İtalya ve Potekiz konsolosu bulunan kavalir Alphonso nâm zât maiyetinde bulunmak üzere Martino Alonso nâm kimesne Portekiz tercümânı tayîn edilmiş idiğünden merkûmun sıfatının tanılması zımında iktizâ eden mektûb-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 20 Nisan [1]309.

140) (Bilâ numero) Taksimde Bozahâne sokağında 125 numaralı hânedeki ikâmet eden İtalya devleti sefâreti ateşe militeri mösyö Marini geçen Mart mâhında kendi zevcesi hânedeki bulunduğuy bir vakitte hânenin ittisâlinde bulunan diğery hânenin taraçasından meçhûlu'l-esâmî eşhâs mûmâileyhin hânesine duhûl ederek bir adet halı ve zevcesine mahsûs elbise dahi sirkat ederek firâr etmişler ve zâbıtaya murâcaat olundukda iki kişı derdest olunmuş idiğünden merkûmların hakkında nizâmen lâzım gelen te'dîbâtın icrâsı ve sirkat olunan sâlifuz-zikr eşyâ ve elbisenin istirdâdını mîr-i mûmâileyh taleb eylesine binâen ber-mûceb-i taleb îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 20 Nisan [1]309.

(s.40) 141) (14) Galata'da Karaköyde 31 numaralı mağazada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Istefani Yovânidi lehine ve İtalya devleti

tebe'âsından İstanbul'da Saidiye hânında 24 numaralı odada sâkin Gaetano de Nozetti aleyhine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten verilen 6 Şubat 1308 tarihli ve 280 numaralı i'lâm-ı gıyâbî hükmünü İtalyalı-yı merkûm kabul etmeyerek i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş şöyle ki merkûm Istefani Yovanidi ile vukûbular muâmeleleri nazar-ı kanûnda muteber bir muâmele olmadığından işte şu sebeple ve esnâ-yı muhâkemedede serd u beyân edeceği esbâb ve delâil-i sâireye istinâden muterezunaleyh-i merkûm Istefani Yovânidi'nin mahkemeye celbiyle bi'l-muhâkeme i'lâm-ı gıyabî-i mezkûrun feshi ve evvel ve ahir vukûbular masârif-i muhâkeme vesâireye muterezunaleyh-i merkûma tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep etmekle ol-vechile îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 21 Nisan [1]309.

142) (15) İstanbul'da Vâlîde hânında mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö K. Iliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Balkapanı'nda Balkapan hânında sâkin tüccârdan Hristo P Tabsile Sotof zimmetinde tüccârdan Yovanoviçoğlu'nun keşide edip merkûm Hristo ise devr u havâlesini deruhte eylemiş olan bir kıt'a poliçe mücebince matlûbu bulunan otuzdört lirâ ve yirmibeş santimin te'diyesine merkûm Hristo izhâr-ı acz eylediğinden dolayı merkûmun Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celbiyle ve muhâkemelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezkûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli ve aksi halde merkûm Hristo'nun iflâsiyetinin taht-ı hükm ve karara aldırılması husûsuna muâmele-i kanûniyenin îfâsını İtalyalı-yı merkûm talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs olunur. 22 Nisan [1]309.

143) (16) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Ağa Câmîi civârında Kamando akârında 1 numaralı dâirede mukîm banker David Toledo'nun konsolatoya takdîm eylediği istid'âyâ nazaran kerîmesi madam [...] zevci tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Tiyatro sokağında madam Mihranbey akarında 2 numaralı apartmanda mukîm Kezzapçıoğlu İzak Levi ânif-i insaniyete ve kanûn ahkâmına muhâlif vukûbular muâmelâtta teessürle İtalyalı-yı mûmâileyhin mezkûr ikâmetgâhına gelmiş olan zevci aleyhine adem-i itimâdından dolayı Hahamhânece fesh-i nikah davasına dahi teşebbüs eylemiş olduğu halde zevc-i mûmâileyh şehr-i hâl-i efrencinin üçüncü Çeharşenbe günü alafranga saat dört râddelerinde önüne katmış olduğu bir hammalın arkasına ihtifâ ederek kapısını açtırarak birden bire içeriye hucûm

ve bu önünde bulunan iki beslemeyi yumrukla darb ettikten sonra dâirenin yukarısına çıkarak zevcesinin kucagında bulunan üç yaşındaki çocuğunu kapmış ve hâne derûnunda bulunanların dehşetinden ve feryâd u figânlarından asla müteessir olmayarak kapı önünde bekletmekte olduğu arabaya atlamış ise de o aralık hizmetkârların feryâdını bi'l-istimâ mahall-i vak'aya yetişen kapıcılar çocuğu istirdâd ile vâlidesine teslim edebilmiş iseler de şu teşebbüsünde muvaffak olamayan mûmâileyh İzak Levi Efendi birkaç gün sonra [...] evi basacağını ve cebren çocuğu alacağı gibi muhâlefet edenler haklarında dahi elinden her ne gelir ise icrâ edeceğini muarrız-ı tehditte ifâde ederek gitmiş olmasına ve bu [...] David Toledo İtalya devleti tebe'âsından olduğu cihetle hânesine vukûbulan ve bilahare tekrâr edeceği ihbâr edilen hucûm-ı emniyet-şikestânenen dolayı devlet-i metbuası konsolatosuna sahâbet ve himâyetine ilticâ ederek merkûm İzak Levi hakkında zabıtaca muâmelât-ı kanûniyenin icrâsını İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla bermûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 24 Nisan [1]309.

(s.41) 144) (17) İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te ikâmet eden Giuseppe Mazare geçen sene alafranga Temmuz mâhında Dersaâdet'te büyük banka tâcirine bir kâtip taharrî edilmekte olduğu İtalyada Paviye şehrinde neşr olunan Monteri gazetesinde mutalaa eylemiş ve işbu mutalaası üzerine mezkûr gazetenin müdürîyetine vukûbulan murâcaatında Dersaâdet'te Gran-ni Cospar nâm bankanın direktörüne müracaat etmesini ihtâr eylemiş bunun üzerine merkûm Giuseppe mezkûr şubenin direktörü olup tâbiiyeti meçhûl bulunan ve Kulekapısı civârında mukîm olan Jack Bernard'a bir kıt'a tezkere yazarak kendisini yüzelli frank maâşla kitâbette istihdâm edeceğini tahrîren beyân etmiş [merkûm direktörün iş bu tahrîratta Pariste sene-i mîlâdi binsekizyüzbeş senesinde üçmilyon sermâye ile teşekkül etmiş bir banka olduğu kenarında muharrerdir] ancak bu memûriyete dehâlet ve te'minât olarak İtalyalı-yı merkûmdan dörtbin altıyüzelli frank taleb olunmuş ve pek çok müşkilâtla meblağ-ı mezbûru tedârik edip direktör-ı merkûma vererek sâlifü'z-zikr kitâbete memûr tayîn edilmiş ise de kendisinin böyle bir banka işiyle iştigâl etmeyip şunu bunu iğfâl için bir takım mekâtib tahrîriyle iştigâl eylemektedir ve bu halde İtalyalı-yı merkûm vicdânen tecviz-i kabul eylemediğinden mezbûr kitâbetten istifâ ederek akdemce direktör-ı merkûma te'minât makâmında vermiş olduğu mârru'l-arz dörtbinaltıyüz [elli] frankı taleb eylemiş ve meblağ-ı mezbûr verileceğine dâir direktör-ı merkûm dahi bir kıt'a sened vermiş olduğu ve direktör-ı merkûmun şu harekât-ı vâkıası emniyeti suistimal demek

idiğü ve merkûm Jack Bernard gerek İtalyalı-yı merkûmun ve gerek zevcesi-nin aleyhine olarak kaimpederine bir takım nâmusu şikest eder ahvâl tahrîr eylemesinden ve Paris'te böyle bir bankanın vücûdu olmadığı lede't-tahkîk esnâ-yı muhâkemedede verilecek tafsilata istinâden direktör-ı merkûm aleyhi-ne iktizâ eden taharriyât ve tahkîkât icrâsından sonra Mahkeme-i Cezâiyece hakkında îcâb eden te'dibât-ı kanûniye îfâsı meblağ-ı müddeanın kendisinden maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme istirdâd ettirilmesini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş ve mezkûr istid'ânın bir sûreti leffen takdîm kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 26 Nisan [1]309.

145) (18) Tebe'â-i devlet-i aliyyeden Asım Bey lehine ve İtalya devleti tebe'âsından Vitalis Eskenazi aleyhine olarak Birinci Hukuk Mahkemesinden verilen bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbînin icrâsı zımnında müdde-i aleyh-i merkûm Eskenazi'nin eşyâsının haczi teleb edilmiş ve ber-mûceb-i talep İtalya kançılaryası tarafından Balat'da Ahrîde sokağında 11 numarada sâkine İtalyalı Rebecca Eskenazi nâm kadın ile yetimlerinin eşyâsı haczolunmuş idi halbuki merkûme Rebecca kadın Asım Bey ile hiçbir gûne muâmelesi olmadığından şahs-ı sâlis sıfatıyla i'lâm-ı gıyabî-i mezkûr aleyhine i'tirâzu'l-ğayr etmiş ise de işbu dava-yı vâkıa bin kuruşu mütecâviz bulunmuş olduğundan Mahkeme-i Ticârette rü'yet ve fasl olunmasına dâir mahkeme-i mezkûreden karar verilmiş ve ber-mûceb-i karar merkûm Asım Bey ile Vitalis Eskenazinin Birinci Mahkeme-i Ticârete celbleriyle bi'l-muhâkeme eşyâ-yı mezkûrun kendi yetimlerinin olduğunu isbat edeceği cihetle hacz-i mebhûsun ref' ve ilgâsını merkûme Rebecca bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 28 Nisan [1]309.

146) (19) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Küçük Millet hânında mukîm tüccârdan Antoin Rosso'nun Dersââdet'te Çarşı-yı Kebîrde Aynacılar başında 25 numarada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Nikola İstemadiyadi ve Kosta İstemadiyadi ve Harakim Yovani nâm kimesneler zimmetlerinde protestosu icrâ olunmuş bir kıt'a açık bono mûcebince dörtyüz-yirmi frank ve açıktan yüz adet lirâ-yı Osmânî alacağı olduğundan meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istîfâsı zımnında medyûn-ı merkûmunun Arnavut karyesinde Apos Avnofriyos mahallesinde un anbarında bulunan bir miktar çuka ile kezâlik Mahmutpaşada Kürkçü hânında odabaşılığın nezdinde mahfûz ve mevdu' bulunan diğer bir miktar çukalarını taht-ı hacze alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i [istid'â] îcâb eden

muâmelenin icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolato-
su tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 1 Mayıs [1]309.

(s.42) 147) (20) Merbûtan takdîm kılınan i'lâm-ı şer'î mûcebince Dersaâdet'te Süleymaniyede sâkine merhûm Hüseyin Paşa kerîmesi Nâciye Hanım tarafından mahkûm tutulmuş olan İtalya devleti tebe'âsından Doktor Sosi Fuat Beyin zevcesi Sâliha Râbia hanım tarafından konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran i'lâm-ı mezkûr hükmü verâset meselesinden dolayı olmayıp ancak hukûk-ı şahsiyeden olduğu bi'l-iddia ol-vechile Üsküdar Bidâyet Hukuk Mahkemesinden verilen 24 Kanunievvel 308 tarihli ve 359 numaralı i'lâm hükmünü mûmâileyhâ Sâliha Râbia hanım kabul etmeyerek temyîz-i dava etmiş ve leffen takdîm kılınan lâyiha ve kefelatnâme mûcebince bu hususta esas madde verasetten mi veyahut hukûk-ı şahsiyeden mi burasını[n] tercümân huzurunda hallolunması zımında tarafeynin celbiyle îcâb-ı hâlin icrâsını mûmâileyhâ Sâliha Râbia hanım sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Mayıs [1]309.

148) (21) 17 Nisan 309 tarihli ve 33 numaralı tahrîrât-ı aliyye muce-
bince Edirne'de bulunan İtalya konsolos memuru mösyö Bocetti'nin vukû-ı infisâline mebni orada bulunan İtalyalıların husûsât-ı vâkıalarının rü'yet ve tesviyesi zımında mahall-i mezkûrda bulunan İngiltere konsolosu mös-
yö Conber Bacci'ye ihâle olunmuş idi şimdi ise mûmâileyh Conber Bacci me'zûnen İngiltereye azîmet etmiş olduğundan avdetine değin Edirne'de bu-
lunan ve İtalya devleti tebe'âsından Andrea Padetti'ye muvakkatan mezkûr memûriyeti idâre edeceğinden memûriyetinin tanılması zımında iktizâ eden mektûb-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 6 Mayıs [1]309.

149) (22) Küçükmillet hânında mukîm tüccârdan ve İtalya devleti tebe'âsından Antoin Rosso'nun tebe'â-i devlet-i aliyyeden Dersaâdet'te Çarşı-
yı Kebîrde Aynacılar başında 25 numarada sâkin tüccârdan Nikola İstemadiyâdi ve Kosta İstemadiyâdi ve Harakim Yovano zimmetlerinde yedi kıt'a bono mûcebince binyediyüz onbeş frank ve otuzdokuz adet İngiliz lirâsıyla beş şilin alacağı olup mezkûr bonoların üç kıt'asının adem-i te'diyesinden dolayı protesto olunduğu gibi dâyinlerinden ihfâ etmek üzere merkûmûnun mağazalarından küllî bir miktar çuka kaldırarak Arnabut köyünde Kostanın hânesinde ve Mahmutpaşada Kürkçü hânında odabaşılığın nezdinde ketm tevdi eyledikleri haber alınması üzerine vukûbulan istid'â vechile Birinci

Mahkeme-i Ticâret marifeti ve İcrâ Dâiresi vasıtasıyla taht-ı hacze alınmış ise de merkûmûnun duyûnâtları emvâllerinden ezyed olduğundan bu halde hâl-i iflâsiyette oldukları Ticâret-i Berriye Kanununun mevâdd-ı mahsûsası ahkâmına tevfikân merkûmûnun iflâslarına karar verilmesi ve gerek ihfâ edilen ber-vech-i bâlâ mahcûz bulunan emvâlleri ve gerek mağazalarından bulunan çuka ve sâir eşyâlarının zabt ve taht-ı muhafazaya aldırılması ve îcâb eden muâmelât-ı kanûniyenin icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 8 Mayıs [1]309.

(s.43) 150) (23) 12 Rebîulevvel 95 tarihli mektûb-ı sâmi mûcebince Aleksaki Sotofanda nâm zât Kuşadasına İtalya konsolos memuru nasb olunmuş idi şimdi ise mûmâileyhin vukû-ı vefâtına mebnî yerine mahdûmu olup Yunan devleti tebe'âsından bulunan Giovanni Aleksaki konsolos memuru nasb ve tayîn edilmiş olduğundan sıfatının tanılması zımnında iktizâ eden mektûb-ı sâminin tastîr ve i'tâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 12 Mayıs [1]309.

151) (25) İtalyalıların Kanun-i Esâsinin teşkîl-i yevm-i mahsûsuna tesâdüf eden mâh-ı hâl-i Rûmînin yirmiüçüncü Pazar günü her senede olduğu gibi bu sene dahi yevm-i mezkûrda Fenerbahçesinde Salabata nâm mahalde merkûmûn İtalyalılar familyalarıyla berâber teferrüc ve tenezzüh edeceklerinden mevki-i mezkûrda olan polis komiserliğine malûmât-ı lâzîminin i'tâsı zımnında Üsküdar Mutasarrıflığına iş'âr-ı keyfiyet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 19 Mayıs [1]309.

152) (26) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur.) İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö C. İliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Balkapan hanında mukîm tüccârdan Hristo P Tabsile Sotof zimmetinde tüccârdan Diviçoğlunun keşîde edip merkûm ise devr ve havâlesini deruhte etmiş olan bir kıt'a emre muharrer senet mantukunca matlûbu bulunan elli adet lirâ-yı Osmânînin te'diyesine muhâlefet gösterip iflâsına izhâr-ı acz olduğundan dolayı medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet iflâsı veyahut merkûm P Tabsile Sotofun iflâsiyetine taht-ı hükm ve karara aldırılmasını İtalyalı-yı merkûm talep ve

istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı icâbı iltimâs ve takrîr olunur. 22 Mayıs [1]309.

153) (22 Mayıs 309 tarihinde konsolos bey tarafından Şehremânet-i celîlesine yazılan muhızırının müsveddesidir). İtalya devleti tebe'âsından Cafiro nâm kimesne geçenlerde bâ-irâde-i seniyye-i hazret-i Padişâhî kolera hastalığının indifai için Bokofeski Paşa maiyetinde çalışmış ve kendisi fakîru'l-hâl bulunmuş olmağla ücretinden mütebâki binaltıyüz seksenbeş kuruş istihkâkının istihşâli için vesâtet-i âcîziye murâcaat etmiş ve bu bâbda merkûmun matlûbu olan mârru'z-zikr meblağın kendisine i'tâsı husûsuna himem-i aliyye-i âsifâneleri sezâvâr buyrulmak bâbında emru fermân hazret-i men-lehu'l emrindir.

(s.44) 154) (27) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur) Dersaâdette Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde 344 numaralı Hulûsi Efendi hânında mukîm madam Emilia Fernândis tarafından cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde Beyoğlu'nda Asmalı Mescid cadde-sinde 31 numaralı hânede mukîm saadetlû İlyas Paşa hazretlerinin mada-mesi Ester hanım cânibinden birkaç sûretle tahkîr edilegelmiş zirâ inde'l-muhâkeme arz u îzâh olunacağı vechile mösyö İzak Moleco'nun madamesi aleyhine madam-ı İlyas Paşa'nın sui lisânı hâvî iş'âratta bulunduğu yolunda idâre-i kelâm edip etmediği hemen ve tahrîren beyânı talebini hâvî olarak mûmâileyhâ madam-ı İlyas Paşa'nın irsâl eylediği bir mektuba cevâben bir gûna asıl ve esası olmadığı sûret-i kat'îyyede bildirmiş iken madam-ı İlyas Paşa bazı muâmelât ve mukarrerât-ı mesbûkadan mütehassıl olan infîâlât ilcaâtıyla ve mahza kendisini bir sûret-i umûmiye ve aleniyede teşhîr ve tahkîr eylemek maksad-ı musırri ile rivâyet-i mezkûreye tevessülen bazı evrâk-ı havâdis idârehânelerine muracaât eylemiş ve oralardan cevab-ı red almış olduğu halde her nasılsa iğbirâr-ı vâkıadan nefsinin alamayarak "madam (E.) Fernandis'in müftereyât-ı kâzibesini" ser-levhasıyla ve kendi hatt-ı destiyle muharrer bir sirküler yani varaka-i umûmiye temsil ve Beyoğlu'nda öteden beri musâhib ve mulâki olduğu bir takım kadınlara tevzi etmekle nâmusunu kesr ve ihlâl eylemiş ve ilâ yevminâ hâzâ hânesi önünden geçtikçe istihza-vârî ve tahkiri-âmiz hurûf-endâzına devâmdan asla geri durmamış ve tafsîlât-ı marûzaya nazaran fiil-i mümted-i mezkûr hem doğrudan hem iftirâ tarîkiyle ef'âl-i memnûadan olmağla berâber her iki tarafın Beyoğlunca hâiz bulundukları mevki-i munâsebât iktizâsınca ve ez-ân cümle cürmün musırren ve mükerreren icrâsı sevdasınca işde esbâb-ı müşeddide bulunmuş olduğuna ve

ahval-i müteessife-i mezkûre evve'l-emirde elde mevcut olan evrâkla ve şâyet mâ-cerâdan velev bir kelimeyi inkara kalkışacak olur ise marûf ve marûfe bir takım zevâtın şahâdetiyle vâsıl-ı subût olacağına binâen mezbûre madam-ı İlyas Paşa hakkında te'dîbât-ı kanûniyenin bi'l-icrâ ikmâl-i nâmus zımnında keyfiyetin Beyoğlu'nda Bideyet Mahkemesi Cezâ kısmına bâ-tahrîr iş'ârı hukûk-ı şahsiye nâmına dava edilmiş olmağla îfâ-yı muktezâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 25 Mayıs [1]309.

155) (28) Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde 399 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon vereseleri vekîli Galatada Tûnel hânında 35 numaralı odada mukîm mösyö Jorj Şaber'in cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda müvekkillerinin Hâriciye Nezâreti İstişare Odası hulefâsından Şekip Bey zimmetinde mal esmânından dolayı binyüz otuzdörtbuçuk frank alacakları olup meblağ-ı mezbûrun te'diyesinde muhâlefet etmekte bulunduğundan mîr-i mûmâileyhin Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini taht-ı hükme alınmasını vekîl-i merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 29 Mayıs [1]309.

156) (29) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Francois Corpi'nin veresesi vekîlleri mösyö Dominic Corpi ve Şarl Corici taraflarından kañçılaryaya takdîm olunan istid'âyâ nazaran madam Carmele nâm kadın Üskûdar Bidâyet Hukuk Mahkemesinde mösyö Lebir Lorando aleyhine ikâme ettiği davadan dolayı merkûm Lorando'nun Beyoğlu İcra Dâiresi tarafından verese-i merkûmenin alacakları için mevki-i muzâyedeye konulan emlâklerini[n] taht-ı hacze alınmasını talep eylemiş ve ber-mûceb-i talep Üskûdar Bidâyet Mahkemesi tarafından emlâk-i mezkûrlar taht-ı hacze aldırılmış ve işbu haciz İtalyalı-yı merkûmunun haklarına halel getireceğinden i'tirâz eylemiş olmalarına ve esnâ-yı muhâkemedede serd u beyân edecekleri esbâb-ı sâireye mebnî merkûme Carmele ve Lebir Lorando'nun celbiyle hacz-ı mezkûrun fekkini vekîl-i merkûmlar mârru'z-zikr istid'âda taleb eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 31 Mayıs [1]309.

(s.45) 157) (30) 14 Şevval 1300 tarihinde Edvar Bilotti nâm zât Rodos ceziresinde İtalya konsolos vekîli nasb olunmuş idi ve şimdi ise merkûmun vukû-ı vefâtına mebnî yerine biraderi Alberto Bilotti konsolos vekîli tayîn kılınmış idiğünden işbu sıfatının tanınması zımnında iktizâ eden fermân-ı âlînin

tastîr ve i'tâ buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 3 Haziran [1]309.

158) (31) İtalya devleti tebe'âsından Philippo Delrenco'nun hizmetkârı tebe'â-i devlet-i aliyyeden Mariya nâm kadın dokuz mâhdan beri merkûmun maiyetinde bulunduğu halde geçenlerde İtalyalı-yı merkûmun kendi malı olarak iki sandık derûnunda eşyâ ve mezbaha takımı ve içinde akçe ile bir cüzdan ve bir adet saat ve eşyâ-yı sâireyi alarak firâr etmiş ve zâbıtaya murâcaat edildikde firâri-i merkûme derdest olunup tahkîkât-ı evveliyesi icrâ edilmiş olduğundan ve merkûmenin işbu sirkat fiilini icrâ eylediğinden dolayı nizâmen lâzım gelen te'dîbâtın icrâsıyla sâlifü'z-zikr sandıkların istirdâdını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 5 Haziran [1]309.

159) (32) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Pangaltı'da Nalbant sokağında mukîm nalbant Mıgırdıç Nalbantyan veledi Giovanni'nin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âsı meâline nazaran asâkir-i şâhâne kolağalarından Beşiktaş'ta Ortabahçede tütün paket fabrikası karşısında sâkin Ömer Fâik Efendi 1 Şubat 1891 tarihinde Beyoğlu Kazgancı mahallesinin Mezarlık sokağında mutasarrıf olduğu 23 numaralı bir dükkân ile tahtında vâki bir bâb ahırını istîcâr etmiş ve icâr mukâvelenâmesi târih-i mezkûrdan itibâren üç sene müddet için in'ikâd edip müddet-i mezkûre zarfında me'cûrda merkûm müste'cirin icrâ-yı sanata ve arabalarını bulundurmağa hakkı olacağı beyne't-arafeyn meşrût kılınmış ve târih-i istîcârdan beri muntazaman edâ-yı ucûrât edegelmekte iken şehir-i Mayısın altıncı günü merkûmun dükkânda bulunmadığı bir sırada mucir-i mûmâileyh Ömer Faik Efendi refakatinde bir dava vekîli ve müteaddid amele bulunduğu halde nâgehân dükkâna duhûl ve işçilerine ta'tîl-i ameliyât ve kendi amelesini dahi me'cûrun serian hedmini emreder ve mezbûr işçiler dahi bu muâmeleye karşı vukûbulan ihtârlarının kârgir-i te'sîr olamayacağını görerek orasını terkle savuşmağa mecbur olduklarını müteakip me'cûr birkaç saat zarfında kâmilten hedm ettirilir mûmâileyh Ömer Faik Efendi beyne't-arafeyn meşrût olup muntehâsı 1 Şubat 1891 tarihi bulunan müddet-i icârenin hitâmına değin me'cûrun merkûm müste'cirin taht-ı istîcârından nez' etmekle ve hakşikenâne ve mütegalibâne bir sûrette dışarı çıkarmakla iktifâ etmeyerek sanata lâ-büdd âlât ve edevâtını ve me'cûrda mevcut sâir eşyâyı esna-yı hedmde zabt ve musâdereden çekinmemiştir bu ahvâl ve keyfiyât

üzerine İtalyalı-yı merkûm tarafından kançılaryaya takdîm olunup 26 Mayıs 1891 tarihinde Beyoğlu Mukavelât Muharrirliği vesâteti ile mûmâileyh Ömer Faik Efendiye bir kıt'a protesto tebliğ olunup üç gün zarfında tayîn olunan âlât ve eşyâ-yı mezkûre-i mevkûfenin aynen redd u iâdesi ve zâyî' ve telef olmuş veyahut istimâla gayr-ı sâlih bir halde bulunmuş ise bedellerinin tesviyesi ve bundan mâada konturatoda müstakilen luzûm-ı icrâsı ve kuyûd ve şurûta harfiyyen riâyeti ihtar olunmuş ve ber-minvâl-i muharrer târih-i tebliğden üç gün murûr eylediği halde mûmâileyh Ömer Efendi merkûm müstecirin muhik ve meşrû olan şu müddeasını tervic etmemiştir şu halde mûmâileyh Ömer Efendinin mahkeme-i aliyyelerine celbiyle icrâ-yı muhâkemeleri ve ev-vela mukâvele ahkâmının devâme-i icrâsı saniyen bâlâda muharrer mevâdd ve defâtirin istirdâdı sâlisen esnâ-yı muhâkemede bâ-defter tayîn edilecek olan ve terettüb eden zarar ve mahrûm edilen kârı ve'l-hâsıl fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin tahsîli ve lâhik olacak hükmün dahi muvakkatan icrâsı cihetlerinin taht-ı karara alınmasını İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemesine binâen ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 7 Haziran [1]309.

(s.46) 160) (33) (Hâriçte müsveddesi tanzîm edilmiş olmağla tashîh edilerek yazılıp sahibine verilmiştir) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ mösyö Corpi veresesinin vekîlleri Şarl Corici ve Dominic Corpi'nin cânib-i konsolatoya takdîm eyledikleri istid'âya nazaran müvekîllerinin Fransa devleti tebe'âsından mösyö Lebir Lorando ile Aşıl Lorando ve Ernest Lorando zimmetlerinde tabi oldukları Fransa konsolatosu mahkemesinden istihsâl eyledikleri üç kıt'a i'lâm-ı kat'î mûcebince onbeşbin lirâya karîb alacakları olduğu cihetle istîfâ-yı matlûb zımnında nizâmnâme-i mahsûsa ile bu bâbda ittihâz edilmiş olan usûle tevfikân Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İcra Dâiresi marifetiyle cihet-i verâsetten dolayı medyûnlara geçmiş olan bazı emlâk muzâyedeye çıkarılarak esmân-ı hâsılâsından te'diye-i deyn ile muâmeleye hitâm verilmek üzere iken 4 Mayıs 309 tarihinde Dâire-i muşârunileyhâya İ'lâmât-ı Şer'îyye İcrâ Dâiresinin vârid olan tezkeresinde gûya Stefano Ferri nâm kimesnenin Fransa devleti tebe'âsından Lebir Lorando ve Ernest Lorando zimmetlerinde bâ-i'lâm-ı şer'î alacağı olan otuzdokuzbin ikiyüz lirâ-yı Osmânî içûn medyûn-ı mûmâileyhe furûht olunan emlâk bedelinden hisse ifrazıyla Dâireye irsâli gösterilmiştir ve halbuki merkûm Stefano Ferri üç dörtyüz kuruş maâş ile Lorandonun maiyet hizmetlerinde bulunup kırkbin lirâ değil kırkbin para bile Lorandolardan matlûbu olamayacağı şöyle dursun mehâkim-i

şer'iiyenin vazifesi tefrîk ve vezâîfî nizâmnâmesiyle müteaddid tahrîrât-ı aliyye-i umûmiye ile tayîn olunmuş olduğundan böyle tebe'â-i Osmâniyeden biriyle tebe'â-i ecnebiyeden biri beyninde bir dava zuhûr ettikde ol-davanın cinsi ve mâhiyet ve cesâmetine göre rü'yeti Mehâkim-i Ticâret ile Mehâkim-i Nizâmiye-i sâireye ait olup Mehâkim-i Şer'iiyenin vazifesi hâricinde olması ahidnâmeler ile nizâmât ve kavânîn-i mevzua iktizâsından bulunduğundan ve hem kırkbin lirâlık hukuk davasının değil bir adi munâzaanın Mahkeme-i Şer'iiyyede fasl ve rü'yet edilmesi içün bu bâbda takdîm olunan arzuhal Adliye Nezâreti Havâle Müdüriyetinden ba'de't-tetkik ol-tarafa resmen havâle olunmadıkça Mehâkim-i Şer'iiyyeden verilen i'lâm mevki-i icrâya vaz' olunmaya-çağı vâreste-i beyândır fakat bu misüllü muhtelit davaların her nerede rü'yet olunursa olunsun arzuhalin merci-i mahsûsundan havâle olunduktan sonra mahkemede tercümânın hazır bulunması lâzım iken işbu bilâ-havâle yalnız Fransa tercümânının gıyâbında değil istihbâr olduğuna göre Fransa konsolatosunun kat'a haber ve muvafakatı olmaksızın Fransa tebe'âsından bulunan mösyö Lorandonun aleyhinde Mahkeme-i Şer'iiyyeden karar verilmesi kabil ve câiz olamayacağı gibi hile ile de verese-i merkûmûnu ızraren hukuklarını pâyimâl etmek maksadı gayr-ı meşrûaya mebni sümme't-tedârik ve de yalandan olarak Lorandolar ile Stefano Ferri beyninde açılan bir dava üzerine bir Mahkeme-i Şer'iiyyeden bütün bütün muğâyir-i usûl ve nizâm olarak bir i'lâm verilmiş ise ol i'lâmın mevki-i icrâya vaz'ı mehâkim-i Osmâniyece kabul ve tasdîk olunmuş olan Fransa konsolatosunun i'lâmâtıyla mükteseb olan ahârın yani verese-i merkûmûnun hukuklarına halel getireceği emr-i aşikârdır ve her ne kadar i'lâmât-ı şer'iiyenin icrâsı içün ayrıca bir İcrâ Dâiresi teşkil olunmuş ise de verese-i merkûmûn i'lâmlarının icrâsı zımnında Lorandoların mutasarrıf olduğu emlâkin furûhtundan hâsıl olan mebâligden Stefano Ferri için emlâkin furûhtuna teşebbüs etmiş olan Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İcrâ Dâiresine müracaata mütevakkıf iken ânâ adem-i murâcaat ile Dâire-i muşârunileyhâca mevcûd olduğu iddia olunan i'lâm-ı şer'i ibrâz ve mutâlaasıyla kabil-i icrâ bir i'lâm olup olmadığının tedkiki sebkât etmeksizin meçhulü'l-hükûm olan bir varakaya binâen hisse ifrâzı ile Dâire-i mezkûreye irsâli câiz olmadığına ve [bu] misillü deâvi-i muhtelit üzerine verilen i'lâmât ancak Ticâret Mahkemesinin İcrâ Dâiresi marifetiyle ve her halde mahkûm bulunan ecnebînin tâbi olduğu Fransa Konsolatosunun medhal ve muavenetiyle icrâ olunabileceği halde ânifu'l-beyân kavâid ve usûle kat'a tevfi-k-i hareket edilmeyip İ'lâmât-ı Şer'iiyye İcrâ Dâiresinin bir tezkeresi üzerine hisse ifrâzı kanûn ve adalete muvâfık olmadığına binâen müvekkillerinin Lorandolar ile

Stefano Ferri aleyhinde Mehâkim-i Cezâiyede dava ikâme etmek hakk-ı salahiyetleri olmak şartıyla i'lâmat-ı şer'iiyenin tezkeresinde gösterilen hisse ifrâzı hakkındaki talebin reddedilmesini vekîl-i merkûmânlar sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmalarına binâen ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması İtalya Konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 9 Haziran [1]309.

161) (36) Kadı karyesinde Cafer Ağa sokağında 21 numaralı hânedeki ikâmet etmekte bulunan İtalya devleti tebe'âsından Gulio Colaro'nun cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran Üsküdâr Cezâ Mahkemesinden sâdır olan 21 Kanunisânî 308 tarihli ve 336 numaralı i'lâm-ı gıyâbînin hükmünü İtalyalı-yı merkûm adem-i kabul ile i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş ve mezkûr i'tirâznâme leffen irsâl kılınmış olmağla dava-yı mezbûrun rû'yetiyle ihkâk-ı hak buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 17 Haziran [1]309.

(s.47) 162) (34) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla tashîh edilerek yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Francois Corpi veresesinin vekîlleri Şarl Corici ve Dominic Corpi'nin cânib-i konsolatoya takdîm eyledikleri istid'âya nazaran müvekîllerinin Beyoğlu'nda Ottoni çıkmaz sokağında 416 numaralı hânedeki mukîm Fransa devleti tebe'âsından mösyö Lebir Lorando'dan mahkûmunbih alacakları bulunan tahmînen ondörtbin lirânın tahsîli zımnında vukubulan istid'â ve murâcaatları üzerine tarafeyn konsolatolarının rey ve tasvibiyle mûmâileyh mösyö Lebir Lorando'nun pederi Jean Lorando'nun hayatında yedinde olup ba'de-vefât oğlu mezbûr mösyö Lebir ile kız karındaşı madam Berid'îye âdiyen ve munâsefeten intikal eden Dersaâdet'te Asmaaltında 15 numara ile murakkam Camlı hân ve Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde 472 numaralı bir bâb mağaza ve Bostan çıkmazında 7 ve 9 numaralı iki bâb hâne ve Galatada Dölivade caddesinde Lorando hânı demekle maruf hânın tahtındaki mağazaların nısf hissesi ve Ortaköyde Divan yolunda 118 numaralı arsa ile esnâ-yı muhâkemde mevki ve numaralarını müştamil takdîm edecekleri pusulada muharrer akârât ve sâirenin mûmâileyh mösyö Lebire âit nısf hisse-i şâyiası Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi İcrâ Dairesi marifetiyle muzâyedeye vaz' olunarak derdest-i muzâyede ve tahrîr bulunduğu halde mûmâileyh mösyö Lebir kendisini [...] ileyh ve iktidarsız göstermek ve meblağ-ı mahkûme-i mezkûrenin istifâ edecek mahal bulmamak ve verese-i merkûmenin hukûklarını mahvetmek üzere medyûn-ı mûmâileyh mösyö Lebir validesi hâne-i mezkûrda mukîme madam Carmela Lorando

ve hemşiresi birbiriyle bi'l-ittifak vâlideleri mûmâileyhâ Carmelayı müdde-iye ve kendisiyle hemşiresi mûmâileyhâ müddeialeyh olarak gûyâ emlâk-i mezkûre ile zikrolunan pusulada muharrer akârât kendi parasıyla kendisi içün iştirâ ve teferruğ olunmuş akârât olup fakat bedelâtını ahz u kabz eden zevci müteveffâ-yı mezbûr Lorando iştirâ ve teferruğ eder iken ferâğ-ı müvekilesi olduğu halde ismine izâfet etmeyip taahhüt eylediği vekâletin hilafında olarak akdi mûmâileyh Lorando ve kendi ismine izâfet ve senedâtı istihsâl eylediği ve bu defa konsolatodan alınıp mutâlaa olunan senedâtın anlaşılması olduğundan bahsile oğullarının müdahaleden keff-i yed ile zikrolunan akârâtın kendisine teslimini dava etmekde ve mûmâileyh mösyö Lebir dahi akârât-ı mezkûrenin senedâtı pederinin isminde bulunduğu cihetle kendilerine intikâl eylediğinden bi-hakkın vaz'-ı yed ve mudâhale etmekde oldukları ve bilahare vâlidelerinin davasını ikrar ve tasdik ile İtalyalı-yı merkûmûnun hukuklarını mahvetmek maksadında bulundukları cihetle karîben o yolda bir kıt'a i'lâm-ı şer'î istihsâl etmek teşebbüsünde bulunmaktadırlar halbuki mûmâileyh Lorando'nun vefâtından sonra terekesi konsolatosu marifetiyle tahrîr ve ketb ve kayd olunduğu sırada akârât-ı mezkûre ile sâir akârat ve emlâk ve eşyâ dahi kendi isminde muharrer akarat zevci müteveffâ-yı mezbûr Lorando'nun olduğunu mûmâileyhâ Carmela hanım ihbâr ve tahrîr ettirip zîrini dahi imzâ eylediği gibi mûmâileyh mösyö Lebir dahi imzâ eylemiş olduğuna mebni işbu imzâ ve tasdikleri muvâzaa tarikiyle ikâme etmekte oldukları dava-yı mezkûreyi mâhî olduğundan ve dava-yı mezkûr ile verese-i merkûmûnun hukuklarının mahvına hiçbir kanûn ve vicdân râzı ve kanî olamayacağından usulü üzere Carmela Lorando ve Lebir Lorando ve merkûme madam Beridinin vekîli bulunan mühendis mösyö Çingıryan'ın celbleriyle bi'l-muhâkeme müddealarını her vechile isbat edeceklerinden muvâzaa-ı mezkûreye mebnî dava sûretinde ikâme eyledikleri müdahale-i mezkûrenin men'î ve bu bâbda vukûbulan ve bulacak masârif-i muhâkeme ve zarar ve ziyânlarının mûmâileyhimden her birine tahmîlini vekîl-i merkûmaâlar sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â ifâ-yı muktezası taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 16 Haziran [1]309.

163) (35) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon nâm tâcir veresesinin Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eyledikleri 20 Mayıs 309 tarihli ve 20 numaralı i'lâm-ı gıyâbî mûcebince Kandillide sâkin Ahmet Celaledin Bey'den⁷ masârif-i muhâkemedan mâada yüzdoksaniki lirâ on santim alacakları olduğundan ve i'lâm-ı mezkûr medyûn-ı muşârunileyhe

⁷ Metinde bu ifade "Bey Paşadan" şeklindedir.

teblîğ edilmiş olduğundan verese-i merkûmûn sâlifü'z-zikr i'lâmın icrâsıyla meblağ-ı mezbûrun tahsîlini bâ-istid'â taleb eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 16 Haziran [1]309.

(s.48) 164) (37) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen dercolunmuştur.)

İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Abanoz sokağında 23 numaralı hânede sâkine bilâ-san'at müteveffâ Molinari dul zevcesi madam Silvianın cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde geçenlerde temekkün etmekte olduğu hâneye Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İcrâ memurları duhûl ederek tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve Reji memûrîninden mösyö Jean Zisinin Yunanistanın Pire şehrinde mukîm olan ve bu husus için Galatada Havyar hânında 14 numaralı odada sâkin dava vekîllerinden Jean Kesaridi Efendiyi vekîl-i mutlak tayîn eden mösyö Palaton Perastova nâm kimesneye deyni olmadığından bahsile müsted'îye-i mûmâileyhânın hânesinde mevcut eşyâ ve mefrûşât ve melbusât-ı sâiresi medyûn-ı merkûmudur deyu haczine mubâderet etmek istemiş idi ancak mûmâileyhâ haczi murad olunan kendi malı olduğu ve konsolatosunun malûmât ve vesâteti olmaksızın muâmele-i hacziyenin icrâsına muvafakat etmeyeceğini musırrâne beyân etmesi üzerine icrâ memurları avdet etmiş ise de Hazirân-ı rûmînin onuncu pençşenbe günü konsolato memurlarından birisi hazır olduğu halde tekrar hânesine gelerek muâmele-i hacziyeyi icrâ eylemişler halbuki eşyâ ve mefrûşât ve melbûsât-ı mahcûze kâmilen ve münhasıran müsted'îye-i mûmâileyhânın mal ve mülkü olduğu halde yalnız kendi bir borcu için haczolunabilip aharın deyni için kanuna tevfi kan kat'a hacz olunamayacağı bedîhi olduğuna ve hacz-i mezkûr ise esâsen ve usûlen vâhi ve merdûd ise de bu yüzden kadın-ı mûmâileyhâya manevi ve maddi zarar-ı küllî terettüb eylediğine binâen ve merciinde dermiyân olunacak esbâb-ı sâireye istinâden hacz-i merkûmun mutlak vekili bulunan Jean Kesaridi Efendinin serian ve usûlen celb ve ihzarıyla muhâkemelerinin icrâsı ve hacz-i mevzûun hemen ve icrâ-yı muvakkatla fekk u ref'i ve kâffe-i zarar ve ziyân [ve] masârif-i muhâkemenin maa ücret-i vekâlet hâciz-i merkûma tahmilini İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îfâ-yı muktezâsı iltimâs ve takrîr olunur. 19 Haziran [1]309.

165) (38) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla tashîh edilerek yazılmıştır) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Francois Corpi veresesinin Beyoğlu'nda Otoni Çıkmaz Sokağında 416 numaralı hânede mukîm Fransız

devleti tebe'âsından mösyö Lebir Lorando zimmetinde mensub olduğu Fransalı konsolatosundan istihsâl eyledikleri üç kıt'a i'lâm-ı kat'î mücebince tahmînen ondörtbin lirâ alacakları olduğundan meblağ-ı mezbûrun tahsîli zımında vukûbulan istid'â ve murâcaatları üzerine tarafeyn konsolatolarının rey ve tasvibiyle mûmâileyh medyûn mösyö Lebir Lorandonun pederi Jean Lorando hayatında yedinde olup ba'de'l-vefât oğlu mezbûr mösyö Lebir ile kız karındaşı madam Berîdiye âdiyen ve munâsefeten intikal eden Dersaâdet'te Asmaaltında 15 numara ile murakkam Camlı hân ve Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde 472 numaralı bir bâb mağaza ve bostan çıkmazında 7 ve 9 numaralı iki bâb hâne ve Galatada Dölivade caddesinde Lorando hânı demekle maruf hânın tahtındaki mağazaların nısf hisseleri ve Ortaköyde Divân yolunda 118 numaralı arsa ile akârât-ı sâirenin mûmâileyh mösyö Lebire ait nısf hisse-i şâyiaları mezkûr i'lâmların icrâsı zımında Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi İcrâ Dairesi tarafından muzâyedeye vaz' olunarak derdest-i muzâyede ve takrîr idiğü halde mûmâileyh mösyö Lebir kendisini [...] ve iktidârsız göstermek ve mebâliğ-i mahkûme-i mezkûrenin istîfâ edecek mahal bulmamak ve verese-i merkûmûnun hukuklarını mahvetmek üzere medyûn-ı mûmâileyh mösyö Lebir vâlidesi hâne-i mezbûrda sâkine madam Carmela Lorando ve hemşiresi mûmâileyhâ madam Berîdi ile bi'l-ittifâk vâlideleri mûmâileyhâ Carmelayı müddeiye ve kendisiyle hemşiresi mûmâileyhâ müddeialeyh olarak gûyâ emlâk-i mezkûre ile zikrolunan akârât-ı sâire kendi parasıyla kendisiçûn iştirâ ve teferrûğ olunmuş akârât olup fakat bedelâtını ahz u kabz eden zevci müteveffâ-yı mezbûr Lorando iştirâ ve teferrûğ eder iken ferâğ-ı müvekkilesi olduğü halde ismine izâfet etmeyip taahhüt eylediğü vekâletin hilâfında olarak akdi mûmâileyh Lorando kendi ismine izâfet ve senedâtı istihsâl eylediğü ve bu defa konsolatodan alınıp mutâlaa olunan senedâttan anlaşılmış olduğundan bahsile oğullarının mudâhaleden keff-i yed ile zikrolunan akârâtın kendisine teslîmini dava etmekde ve mûmâileyh mösyö Lebir dahi akârât-ı mezkûrenin senedâtı pederinin isminde bulunduğu cihetle kendilerine intikal eylediğinden bi-hakkın vaz'-ı yed ve mudâhale etmekde oldukları ve bilahare vâlidelerinin davasını ikrâr ve tasdîk ile verese-i merkûmûnun hukuklarını mahvetmek maksadında bulundukları cihetle ve mûmâileyhim yekdil yekcihet olarak kariben o yolda bir kıt'a i'lâm-ı şer'î istihsâl etmek teşebbüsünde olduklarından ve bu ise İtalyalı-yı merkûmûnun hukuklarının mahvına sebebiyet vereceğinden mûmâileyhimin işbu husûsa dâir murâcaatlarının kabul olunmamak üzere Mahkeme-i Teftiş Riyâset-i Ulasına iktizâ eden evâmirin sür'at-i tastîrine himmet buyrulması taraf-ı sefâretten mütemennâdır. 19 Haziran [1]309.

(s.49) 166) (39) Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Müddeiumûmilîği Cânib-i Vâlâsına: 19 Mayıs 309 tarihli ve Mustantik Dâiresinin 130 numarasını hâvi müzekkereden Pangaltı civârında Abramın arabası çekinmesinden dolayı mecrûh olup İtalya hastanesine naklolunan ve orada vefât eden İtalya devleti tebe'âsından Daniel Delre'nin keyfiyet-i vefâtının bildirilmesi izbâr olunması üzerine hastaneden lede's-suâl alınan cevabda müteveffâ-yı merkûm binsekizyüz doksan bir senesi Haziranının birinci günü sol gözünün kapağı üzerinden ve cerîhası ve parası olduğu halde hastahâneye duhûl ederek onbeş [gün] zarfında kesb-i sıhhat edip mezkûr hastaneden çıktığı beyân edilmiş ve 3 Eylül 307 rûmi tarihinde merkûm kendi hânesinde vefât ettiği patrikhânenen gelen şahâdetnâmeden anlaşılmış idiğünden ve merkûmun hastahâneye duhûl ve hurûcuna dair sâlifü'z-zikr hastahâne müdüriyetinden mütevârid şahâdetnâme ile mezkûr patrikhânenen meb'ûs şahâdetnâme leffen firistade kılınmakla keyfiyetin İstintak Dâiresinde Tahsin Efendiye beyânıyla icrâ-yı icâbı siyâkında terkîm-i müzekkereye ibtidâr kılındı. 21 Haziran [1]309.

167) (40) Büyükderede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Farçinel-li Stefano tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran Haziranın onuncu Cumaertesi günü sabahının alafranga saat beşte merkûm Stefano Anadolu Kavağında bir sandal derûnunda bulunduğu halde orada bulunan diğer bir sandalın içindeki sâhib-i sandal kendisine balık takdîm etmiş ve İtalyalı-yı merkûm ise mezkûr balığı kabul etmeyip fakirlere verilmesini merkûma ihtâr eylemesi üzerine diğer sandalda bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden sandalcı Marinyo Aleksandoro merkûm Stefano'yu göstererek "bu kelbi telef etmeliyiz" deyüp sandal kancasıyla merkûm İtalyalıya birkaç defa urmuş ve merkûm Stefano yere düşmüş ise de tekrâren merkûmu öldürmek kasdıyla kanca-ı mezkûr ile karnına urmağa cür'et eyledikde İtalyalı-yı merkûm can havliyle kancayı urdurmayıp ol anda bayılmışdır ve vak'a-i mezkûre zâbıta tarafından istihbâr olundukda tabîp celbolunarak merkûm muâyene ettirilmiş ve el'ân hasta ve baygın yatmakda bulunmuş idiğünden ve işbu vak'ayı muşâhade eden İngiltere devleti tebe'âsından Büyükderede mukîm sandalcı Loranso Mile[...] ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden mahall-i mezkûrda mukîm sandalcı Atnaş ve keza tebe'â-i devlet-i aliyyeden sandalcı Luka ve berber Yanako ve yine Rumeli hisârında ikâmet eden sandalcı Koço Fıçıcıoğlu ve yine Galatada tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kiğor Antuan ve Panayot Markooğlunun şahâdetleri ve tabîbin dahi muâyenesiyle sâbit ve tebeyyün olacağından Ceza Kanunnâmesi mücebince merkûm sandalcının hakkında mucâzât-ı şedide icrâsı ve vukûbulmuş ve bulacak zarar ve ziyânının [...] merkûmdan tahsîlini

İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â ifâ-yı muktezâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 21 Haziran [1]309.

168) (41) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon nâm tâcir ve-resesinin Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eyledikleri 25 Mayıs 309 tarihli i'lâm mücebince Şûrâ-yı Devlet azâsından saadetlû Bâki bey zimmetinde masârif-i muhâkeme ve güzeste-den mâada dokuzyüz ellibir frank alacakları olup i'lâm-ı mezkûr medyûn-ı muşârunileyhe teblîğ edilmiş olduğundan sâlifü'z-zikr i'lâmın icrâsını verese-i merkûmûn bâ-istid'â taleb eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â icâb eden muâmelenin icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 21 Haziran [1]309.

(s.50) 169) (42) Pangaltıda Sağıl sokağında 44 numaralı hânede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Francesco Vicetti tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran merkûm Francesco Haziranın sekizinci Salı günü yani çeharşenbe gecesini saat dörtbuçuk raddelerinde Beyoğlundan hânesine gitmekde iken Taksimde Sulağop hastahânesi önünden geçer iken üç nefer nizâmiye itfaiye askeri rastgelerek efrad-ı merkûmeden birisi İtalyalıya hitâben durmasını ihtâr eylemiş ve üzerinde revolver olduğu şüphe olunmakta idiğünden bahsile taharrî edeceklerini beyân etmiş ve merkûm böyle silah taşımadığını ve bunları kol sıfatında tanımadığını söylemesi üzerine asâkir-i merkûm İtalyalı-yı merkûmun üzerinde yüzelli frank kıymetinde bulunan bir aded altın saatini kapıp refikleriyle berâber firâr etmişler ve merkûm Francesco merkûmları Sa'lep sokağına kadar takip etmiş ise de yeti-şemediğinden Elmadağı karakolhânesine murâcaat etmiş ve vak'a-i mezkûre hakkında zâbıta tarafından jurnali tanzîm edilmiş olduğundan merkûm askerlerin taharrî ettirilerek buldurulması ve saat-i mezkûrun merkûmlardan istirdâdıyla haklarında kanûnen mucâzât-ı şedîde icrâsını İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 27 Haziran [1]309.

170) (43) Beyoğlu'nda Karnavale sokağında 13 numarada ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından Vincenzo Anbetova nâm çalgıcı tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran bir mâh mukaddem kendi oğlunun vefâtına sebebiyet vermesinden dolayı tebe'â-i devlet-i aliyyeden Bonika nâm diğçi aleyhine hukûk-ı şahsiye davası ikâme etmiş ve dava-yı mezkûr

Haziranın 17 inci Pazarertesi günü Ceza Mahkemesinde rü'yet edilerek merkûm Bonika'nın beraatine karar verilmiş olduğundan İtalyalı-yı merkûm işbu kararı adem-i kabul ile istînâf-ı dava eylemiş ve esnâ-yı muhâkemedede serd u beyân edeceği esbâba mebnî karar-ı mezkûrun feshiyle sâlifü'z-zikr davanın rü'yet edilerek ihkâk-ı hak olunması ve vukûbulmuş ve bulacak zarar ve ziyânının merkûm Bonika'ya tahmîlini İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemesine binâen ber-mûceb-i istid'â ifâ-yı muktezâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 27 Haziran [1]309.

171) (44) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla tashîh edilerek yazılıp sâhibine verilmiştir) Galatada Şarap iskelesinde mukîm İtalya devleti tebe'âsından ve şarap tüccârânından mösyö Nikolaki Vasiliyadinin cânib-i konsolatoya takdîm eylemiş olduğu istid'âda Fenerde sâkinler tebe'â-i devlet-i aliyyeden Emanueloğulları Margarit ve İstavri ile Vasil zevcesi Mariko ile miyânelerinde tekevvün eden eşyâ esmânı ve bedel-i îcârdan mütevellit alacak davası neticesini muhtevi Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden i'tâ buyrulan 27 Şubat 308 tarih ve 305 numaralı i'lâm-ı vicâhînin bir sûreti gayr-ı musaddak olarak 10 Haziran 1893 mîlâdi tarihinde tarafına tebliğ kılınmış ise de i'lâm-ı mezkûr ahkâmı külliyyen mağduriyetini mûcib olduğundan îade-i Muhâkeme Nizâmnamesine tevfiikan îâdeten rü'yetini taleb eylemiştir şöyle ki evvela matlûbu olan mebâliğin tahsîli zımnında tarafından keşide kılınan protestoya tahrîren vermiş oldukları cevaplarında eşyâların yedlerinde olduğunu bi'l-ikrâr gûya hâne bedel-i icarından matlûb olan seksen kûsûr lirâya mukâbil mezkûr eşyâlarını habs ve tevkîf eylediklerini beyân ettikleri halde huzur-ı mahkemede mezkûr eşyâların bazen kırkiki ve bazen sekseniki kuruş kıymetinde bulunduğunu esna-yı muhâkemedede beyân eylemiş ise de mahkeme-i mezkûre eşyâları bir kere muâyene ettirerek kıymet-i hakîkisini takdîr ettirmek lâzım gelir iken bu cihetten sarf-ı nazarla hemen müddeialeha Mariko'nun böyle birbirine mubâyin ve mutenakız ifâdâtının şayân-ı makbul görmesi îade-i muhâkemeyi müstelzim bulunduğu sâniyen dava esasen bir hânenin bedel-i îcârından dolayı mezkûr hâne derûnunda mevcut eşyâları gasb ve bedel-i îcârını vermedikçe mezkûr eşyâların îade olunamayacağı iddiasından ibâret olup halbuki bedel-i îcâr ve gasb davalarının merci-i rü'yeti Birinci Mahkeme-i Ticâret olmadığı ve mahkeme-i mezkûre hâric-ez-vazife olarak dava-yı mezkûru fasl u hasmla hüküm vermesi mûcib-i îade bulunduğu sâlisen mahkemeye ibrâz ve takdîm olunan i'lâm gayr-ı musaddak olup (s.51) protestoların meâli mahkemece i'lâma dercolunması lâzım gelir iken

münderic bulunmaması kezâlik iâde-i muhâkemeyi intâc eder ahvâlden bulunduğu râbian tarafına teblîğ olunan i'lâm gayr-ı musaddak olup bu ise Usûl-i Muhâkeme-i Ticâret ahkâmına alenen muğâyir ve muhâlif bulunduğundan iâde-i muhâkemeyi mûcib esbâbdan bulunduğu ve şifâhen arz edeceği sâir esbâb ve delâil-i kanûniye-i makbûleden dolayı işbu iâde-i muhâkeme istid'âsının kabulüyle muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsı ve i'lâm-ı mezkûrun feshiyle bi'l-cümle matlûbunun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet merkûme Mariko'ya tahmîli husûsunun taht-ı hükm ve karara alınmasını niyâz ve istirham eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 28 Haziran [1]309.

172) (45) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Avram Levi nâm tâcirin takrîben bir seneden beri Paris'te mukîm olup Dersââdetce kâffe-i umûr ve husûsâtının idâre ve tesviyesine mahdûm ve vekîli ve devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Marco Levi'nin konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran el-yevm Galatada Yazıcı sokağında mukîm tüccâr müstahdemi Vitali Ityas'ı darb etmiş olmasından dolayı yirmi gün hapis hükmünü hâvî Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Cezâ Dâiresinden verilen 8 Haziran 309 tarihli i'lâmın tasdîk-i hükmüne dâir müvekkil-i merkûm Avram Levi'nin gıyâbında olarak İstînâf Cinhâ Dâiresi tarafından sâdır olan 8 Haziran 309 tarihli ve 305 numaralı bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbının sûret-i musaddakası 25 Haziran 309 tarihinde mûmâileyh Marco Levi'ye teblîğ olunmuş ise de dava-yı hâzırada uhûd-ı düveliye mûcebince işbu davanın merci-i rü'yeti İtalya Konsolatosu Mahkemesi olup Mahkeme-i Osmâniyenin vazifesi hâricinde olduğundan ve müşteki-i merkûm Vitali Ityas mahkeme-i ibtidâiyede dahi işbu tâbiyyet-i ecnebiyesini beyân ve ancak pasaportu nezdinde olmadığını ifâde ettiğinden gerek mahkeme-i mezkûrece ve gerek mahkeme-i istînâfiyece işbu tâbiyyet meselesinin tetkîkiyle tarafeynin tebe'â-i ecnebiyeden bulundukları tahakkuk ettikde davanın merciine havâle olunması lâzımeden iken bu cihet nazar-ı mutâlaa ve tetkîke alınmadığından ve el-yevm dahi tarafeynin tebe'â-i ecnebiyeden bulundukları vekîl-i merkûm her vechile isbâta hâzır bulunduğundan ve sâniyen müşteki-i merkûm husûs-ı mezkûrdan dolayı makeddema mercii olan İtalya Konsolatosu Mahkemesinde ikâme eylediği davadan ferâğat etmiş olduğu gibi ve bu kerre dahi Mahkeme-i İstînâfiye celb olunur ise müvekkili aleyhine her gûna davadan fâriğ olduğunu itirâf edeceğinden ve sâlisen müvekkilinin müşteki-i merkûmu darb ettiğine dâir bir gûne delâil-i kaviye ve muknia ile derece-i subûta îsâl edilmeyip ancak iki şahidin mütereddidâne

şahâdetlerine istinâden mahkûm edilmiş olduğundan ve farz-ı muhâl olarak müşteki-i merkûmu darb ettiği sahîh olsa bile madrûbun esîr-i firâş olmadığı ve müvekkilinin dahi munharifu'l-mizâç bulunduğu ve şimdiye değin hiçbir sâbıkası olmadığı cihetleri nazar-ı mutâlâa ve tetkîke alınarak madde-i mezkûrenin fıkra-i sâniyesi mücebince hüküm i'tâsı mûcib ve muvâfık-ı hâl ve adâlet olacağından vekîl-i merkûm i'lâm-ı mezkûr hükmünü adem-i kabul ile i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş ve esnâ-yı muhâkemede serd u beyân edeceği esbâb ve delâil-i kanûniyeye istinâden i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshiyle dava-yı hâziranın rü'yeti Mehâkim-i Osmâniyenin vazîfesi hâricinde olduğuna karar verilmesini ve derece-i sâniyede olarak şayet davanın Mehâkim-i Osmâniyede rü'yeti lâzım geleceğine karargîr olur ise müvekkilinin berâatine veyahut ahvâl-i marûzadan dolayı cüz'î bir cezâ-yı nakdî ile mahkûmiyetine karar i'tâsını vekîl-i merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla bermüceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 28 Haziran [1]309.

(s.52) 173) (45) (Eskişehir kazası kaimmakâmlığına konsolos bey tarafından yazılan husûsi tahrîrâtın sûretidir). Şimdiye kadar Eskişehir'de İtalya konsolosu bulunmadığından İtalya devleti tebe'âsından ve erbâb-ı hay-siyet ve istikâmetten mösyö Vincenzo Garfino nâm tâcir hayli vakit ikâmet etmek üzere bu kerre Eskişehir'e azîmet edeceğinden mahall-i mezkûra bir konsolos memuru tayînine kadar orada bulunan İtalya teb'âsının menâfiini muhafaza etmek üzere Efendi-i mûmâileyhin konsolos sıfatıyla tanılıp zât-ı âlîlerine murâcaatda teshilât-ı mukteziyenin îfâsı hususuna himem-i behiy-yeleri masrûf buyrulması istirhâmıyla ihtirâmât-ı fâikamın tecdîdine ibtidâr eylerim efendim. 28 Haziran [1]309.

174) (46) Mekteb-i Tıbbiye-i Şâhâne muallimlerinden olduğu halde bundan evvel vefât eden İtalya devleti tebe'â[sından] doktor Vucino'nun muhallelât-ı maâşâtından dolayı istihkak-ı olan üçbin yediyüz seksendört kuruş Bâb-ı Seraskerî depo veznesinde mahfûz bulunmuş olmağla meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkûmun veresesine verilmek üzere taraf-ı konsolatoya i'tâsı zımnında dâire-i muşârunileyhâya işârât-ı lâzımenin îfâ buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 1 Temmuz [1]309.

175) (47) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Lionel Castelli'nin zevcesi madam Horkanes Castelli'nin mehûm serdâr-ı Ekrem Ömer Paşanın veresesini zimmetlerinde Mahkeme-i Ticâretin 8 Temmuz 297 tarihli i'lâmı mücebince malûmu'l mikdar matlûbunun istihsâli zımnında i'lâm-ı

mezkûrun hîn-i icrâsında zabt varakası derûnunda muharrer akârâtın bey' u furûhtu tasdik ve takarrur etmiş ve merhum müşârunileyhin terekesinden elliüçbin onaltı kuruş makâm-ı Meşihatpenâhîde mahfûz bulunmuş olduğundan meblağ-ı mezbûrun irsâli zımında Mahkeme-i Ticâret İcrâ Dâiresi vesâtetiyle 26 Nisan 309 tarihinde te'kîden makâm-ı müşârunileyhâya bildirilmiş ise de henüz bir cevap vurûd etmemiş ve merkûme Madam Horkanes ise her bâr konsolatoya murâcaatla sızlanmaktan gayr-ı hâlî bulunmuş olduğundan meblağ-ı mezbûrun bir an evvel makâm-ı müşârunileyhâdan celbiyle matlûb-ı mezkûrun tesviye ve ifâsına himmet buyrulması devlet-i müşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 4 Temmuz [1]309.

(s.53) 176) (48) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon nâm tâcir veresesinin Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eyledikleri 20 Mayıs 309 tarihli ve 20 numaralı i'lâm-ı gıyâbî mücebince Kandilli'de sâkin Ahmed Celâleddin Beyden masârif-i muhâkemededen mâada yüzdoksaniki lirâ on santim alacakları olduğundan ve i'lâm-ı mezkûrun icrâsı 16 Haziran 309 tarihinde talep edilmiş ise de el'ân icrâ edilmemiş olduğundan meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı müşârunileyhin arabaları ve hayvanlarının taht-ı hacze alınarak furûhtuyla esmânından tesviye-i matlûb edilmesini verese-i merkûmûn bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb eden muâmelenin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 8 Temmuz [1]309.

177) (49) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydedilmiştir). İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyo Costantin İliasco'nun cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden Uzunçarşı başında Caferiye hânında sâkin poliçeci Haccik Abcıyan zimmetinde vadesi murûr etmiş iki kıt'a emre muharrer senet mantukunca matlûbu olan yüzotuz aded lirâ-yı Osmânînin ifâsında medyûn-ı merkûm Abcıyan imtinâ gösterdiğinden dolayı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli taht-ı hükm ve karara aldırılmasını İtalyalı-yı merkûm taleb ve istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına takrîr ve iltimâs olunur. 8 Temmuz [1]309.

178) (50) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada mukîm

İtalya devleti tebe'âsından Costantin İliasko nâm bankerin cânib-i konso-
latoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Ha-
çopulo hânında 26 ve 27 numaralı mağazada mukîm tuhafçı tüccârından
Emanuel Sefifa zimmetinde vadesi murûr etmiş bir kıt'a senet mücebince
alacağı olan binbeşyüz frankın îfâsında medyûn-ı merkûm izhâr-ı acz gös-
terdiğinden dolayı merkûmun Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye Meclisine celbi
ve muhâkemelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i
muhâkeme ve ücret-i vekâlet îfâsı veyahut merkûmun iflâsiyetinin taht-ı
hükm ve karara aldırılmasını İtalyalı-yı merkûm taleb ve istid'â eylemiş ol-
mağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 8 Tem-
muz [1]309.

(s.54) 179) (51) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Santinaçel-
li nâm hâtunun malı olup hizmetkârı Costantin vasıtasıyla 23 Teşrinievvel
307 (71/1878) ve 1 Teşrinievvel 307 (69/868) ve 10 Eylül 307 (17/8931) ve
26 Ağustos 307 (66/9193) tarihli numaraları ile murakkam dört kıt'a ilm u
haber mücebince Emniyet Sandığına teslim kılınan emanât her ne kadar
merkûm Costantin mührüyle teslim olunmuş ise de emanât-ı mezbûre asıl
Costantin'in malı olmadığı konsolatoca tahakkuk etmiş ve merkûm Costan-
tin hizmetkâr idiği anlaşıldığından bu bâbda müteveffîye-i merkûmenin malı
olup merkûmun bu yolda olan mührünün hükmü olamayacağı ve müteveffîye-
nin terekesi konsolatoda mevcut bulunduğundan sâlifü'z-zikr ilm u haberler
mücebince emânât-ı mebhûse sefâret kapıoğlanı Kirkor Efendiye teslim ve
i'tâ olunması zımında iş bu ilm u haber taraf-ı konsolatodan i'tâ kılındı. 12
Temmuz [1]309.

180) (52) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Avram Franco verese-
si vekîli Galata'da Baltacı hânında 69 numaralı odada mukîm Caspar Cerâci
nâm avukat konsolatoya verdiği istid'âya nazaran Kaligradi'de sâkin tebe'â-i
devlet-i aliyyeden Kiryako Haralambon aleyhine 11 Teşrinisânî 1292 tarihli
ve 128 numaralı i'lâm mücebince yüzseksen adet lirâ alacağı olup meblağ-ı
mezbûrun te'mini zımında medyûn-ı merkûm zevcesinin taht-ı tasarru-
funda olan ve Kaligradi'de Kilise sokağında 205 numarada bulunan bir bâb
hânesini Ticâret İcrâ Dâiresi marifetiyle kable'l-vefât dâyin-i merkûmun
uhdesine ferâğ ve terhîn eylemiş ise de el'ân meblağ-ı mezkûrun istihisâline
muvaaffakiyet hâsıl olamamış olduğundan sâlifü'z-zikr hânenin furûhtuyla
esmân-ı hâsılasından matlûb-ı mebhûsu ber-müceb-i i'lâm tesviye ve îfâ etti-
rilmesini müteveffâ-yı merkûmun veresesi vekîli merkûm Caspar Ceraci taleb

eylemiş olmağla ber-mûceb-i taleb icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 21 Temmuz [1]309.

181) (53) Beyoğlu İcrâ Dâiresinden taraf-ı konsolatoya vârid olan 17 Temmuz 309 tarihli ve 122 numaralı müzekkere mutâlaa kılındı evvela Büyükdere caddesinde vâki hotel Lapiyer ile müştemilâtında sâkin olan İtalya devleti tebe'âsından mösyö De Marki ile madam Ravotti olup bunlar ise her ikisi tebe'â-i ecnebiyeden bulundukları halde mezkûr hotelin tahliyesi hakkında sâdır olan 16 Mayıs 300 tarihli ve 492 numaralı i'lâmın tarafına muâmele-i tebliğiyesi için Ticâret İcrâ Dâiresi vesâtetiyle cânib-i konsolatoya gönderilmesi ve ba'de't-tebliğ icâbına bakılması umûr-ı tabîiyyedendir binâenaleyh fuzûlî veyâhut müste'cir sıfatında bulundukları iddia olunmakda idiğünden merkûmân İtalyalılar ise mahkûmiyetleri şahıslarına âit bir mahkûmiyet olduğundan her halde i'lâm-ı mezkûrun evvel emirde konsolatoya tebliğ edilmesi iktizâ edeceği bedîhi bulunmuş olmağla terkîm-i cevâba ibtidâr kılındı. 21 Temmuz [1]309.

(s.55) 182) (54) Mahall-i ikâmetgahı Londra'da bulunan ve "Salvaci Onyon" tesmiye olunan vapur şirketinin geçenlerde Boğca adası civarında çark olan Taraçya nâm vapurunu İtalya Sevahil Tahlisiye kumpanyası iştirâ etmiş ve mezkûr vapurun sandal edevât ve levâzımât-ı sâiresini çıkarmak üzere kumpanya adamları Boğca adasına azîmet ederek mağruk vapuru bi't-taharrî bulduruldukda eşyâ-yı mezkûrenin sirkat edilmiş olduğunu muşâhade etmişler ve fiil-i mezkûrun fâilleri hakkında tahkikat icrâsiçûn mahall-i mezkûr kâimmakâmlığına ihbâr-ı keyfiyet etmişler ise de Dâhiliye Nezâret-i celîlesi cânibinden bir emir istihsâl olunmadıkça tahkikata ibtidâr olunamayacağı kâimmakâm-ı mûmâileyh tarafından beyân ve ifâde edilmiş olduğundan sâlifü'z-zıkr vapurun eşyâ ve sandal ve levâzımât-ı sâiresini sirkat edenler haklarında tahkikât-ı lâzîmenin icrâsı zımnında mezkûr kâimmakâmlığa iktizâ eden evâmîr-i serîanın tastîr buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 27 Temmuz [1]309.

183) (55) İtalya devleti tebe'âsından mösyö Giovanni'nin verdiği istid'âda Beyoğlu'nda Aynalıçeşme sokağında 23 numaralı hânesi üzerine Fâtıma ez-Zehra hanım ile Mehmed Ali ve Süleyman Efendilerin vaz' etmiş oldukları haczin ref' u fekkine dâir Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İkinci Hukuk Dâiresinden 20 Eylül 308 tarihinde karar verilip karar-ı mezkûrun mutazamının olduğu i'lâmı müddeiyândan Mehmed Ali ve Süleyman Efendiler bi'l-ahz

sûret-i musaddakasını Fâtıma ez-Zehra hânıma tebliğ ettirmiş oldukları gibi bir nüshasını dahi kendisine i'tâ etmiş olduklarından i'lâm-ı mezkûrun icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 31 Temmuz [1]309.

184) (56) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö Costantin İliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden Bahçekapısında Taş hânında 28 numaralı odada sâkin poliçeci Minâs Drideryân zimmetinde Haccik Abciyan'ın duyûnu olup Birinci Meclisi Ticârette ikâme-i dava dahî olunan iki kıt'a sened mantukunca cihet-i kefâletten matlûbu bulunan yü-zotuz aded lirâ-yı Osmânînin ahzına destres olamadığından kefil-i merkûm Drideryan'ın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla matlûbat-ı vâkıyanın maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet merkûm Drideryan'dan tahsîli hususu taht-ı hükm ve karara aldırılması İtalyalı-yı merkûm taleb ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbının ifâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 2 Ağustos [1]309.

(s.56) 185) (57) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur)

İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö Costantin İliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya i'tâ eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Çakmakçılar yokuşunda 29 numaralı dükkânda sâkin sarrâfândan Simon Bektaş zimmetinde 5/17 Haziran 1891 sene-i mîlâdi tarihli mukâvelenâme mûcebince gayrı- ez-teslîm duyûnu bulunan yüzyirmibeşbin kuruş altın akçe mukabilinde Dolmabahçede vâki nısf bostanını ferâğ etmek mukâvele-i mezkûr cümle-i ahkâmından bulunmuş iken mezkûr bahçenin ferâğ ve takrîrini vermekten imtinâ eylediğinden dâin-i mûmâileyh hukûkunun muhafazası zımnında bahçe-i mezkûrda olan merkûmun hissesi Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi kararıyla taht-ı hacze aldırılmış ve hacz-ı mevzûun tasdik-i ifâsı için icâb eden istid'â takdîm olup medyûn-ı merkûmun usûlen Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla meblağ-ı mezkûr olan yüzyirmibeşbin kuruşun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin merkûmdan tahsîli taht-ı hükm ve karara aldırılmasını İtalyalı-yı mûmâileyh

talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 2 Ağustos [1]309.

186) Taraf-ı konsolatoya mevrûd 29 Temmuz 309 tarihli ve 1916 numaralı tezkire-i aliyyeleri mutâlaa olundu Nesim Avram Levi veledi Sabatay madde-i iflâsiyesi Bâb-ı Ali Tâbiyyet Kalemîyle taht-ı muzâkerede bulunduğundan taleb olunan izâhât doğrudan doğruya Kalem-i mezkûra murâcaatla istifsâr-ı keyfiyet buyrulması siyâkında terkîm-i cevâba ibtidâr kılındı. 5 Ağustos [1]309.

187) (58) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon nâm tâcir veresinin vekîli Galatada Tünel hânında 35 numarada sâkin avukat George Şabir konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran Arnabut köyünde mukîm İsmâil Kemâl bey zimmetinde mal bahâsından dolayı altıyüzyirmibeş frank alacakları olup ahzına muvaffak olamadıklarından bahsile medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini vekîl-i merkûm müvekkillerine izâfetle sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 5 Ağustos [1]309.

(s.57) 188) (59) İtalya sefâreti kapıoğlanı Kirkor Baklacıyan'ın İzmit sancağına tabi Arslanbey karyesinde ticâretle iştigâl eden hizmetkarı Kiğork veledi Boğos nâm kimesnenin yedinde mevcûd manifaturaya dâir emvâli cebren ahz u gasb eylediği hizmetkârı merkûm Kiğork tarafından kendisine ihbâr edilmiş olduğu ifâde ve mûmâileyh Kirkor Efendi dahi konsolatoya murâcaatla ol-vechile beyân-ı keyfiyet eylemiş olmağla bu bâbda hizmetkârının husûs-ı mezkûr hakkında İzmit mutasarrıflığına takdîm eylediği istid'ânın meâline nazaran iktizâ eden muâmelât-ı kanûniye-i serîanın lütfen İzmit mutasarrıflığına iş'ârına himmet buyrulması tavsiye ve iltimâs olunur. 7 Ağustos [1]309.

189) (60) İtalya devleti tebe'âsından Leon Piperno'nun cânib-i sefârete takdîm etmiş olduğu istid'âda müteveffâ Abraham Camondo ile Moize Camondo'nun müşterek bazı akârât-ı mevkûfenin idâresi kendisine muhavel olduğu halde yine İtalyalı olup müteveffâ-yı mûmâileyh Abraham'ın kızı kontes Claris'in ve ümmü ve zevci tarafından Mahkeme-i Teftîş-i Evkafta aleyhine ikâme-i dava olup davetiye varakası tebliğ olunduğu ve halbuki uhûd-ı mevcûde iktizâsınca işbu davanın Mehâkim-i Şer'iyede rû'yeti kâbil olmadığından muhafaza-ı hukûku taleb olunmuş ve fi'l-hakîka dava-yı vâkıa

sırf mûmâileyh mösyö Piperno'nun şahsına âit ve men'-i müdâhale talebinden ibâret olduğu ve her iki taraf İtalyalı bulunduğu halde Mehâkim-i Şer'iyeye rü'yeti câiz olmadığı sarîh ve meydanda olmağla işin Mehâkim-i Nizâmiyeye havâlesi hakkında evâmîr-i kat'iyenin i'tâsı taleb olunmuş ve aksi halde sudûr edecek i'lâm vakten mine'l-evkât mûmâileyh mösyö Piperno tarafından kabul ve icrâ olunamayacağından ol-vechile icâbının icrâsı cânib-i sefâretten iltimâs ve tahrîr olunur. 12 Ağustos [1]309.

190) (61) Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde 452 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ terzi Dominico Lena'nın veresesinin vekîli bulunan Paul Parma konsolatoya vermiş olduğu istid'âya nazaran müvekkillerinin mûrisi tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beşiktaş'da Çehârşenbe yokuşunda [...] sokağında 8 numarada sâkin Mehmed Akif Efendi zimmetinde bâsenet mal bahâsından dolayı alacağı olan yirmiyedi adet lirâ-yı Osmânî ve yetmiş kuruşun ahzına destres olamadığından medyûn-ı mûmâileyhi Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbile meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini vekîl-i merkûm müvekkillerine izâfetle mezkûr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 14 Ağustos [1]309.

191) (62) Mekteb-i Tıbbiye muallimlerinden olup İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ doktor Vucinio'nun muhallefât maâşatından dolayı Nizâmiye hazîne-i celîlesinden matlûbu olan üçbin yediyüz seksendört kuruş bu defa Hâriciye Nezâret-i celîlesi marifetiyle tahsîl olunarak müteveffâ-yı merkûmun veresesine i'tâ olunmak üzere meblağ-ı mezbûr İtalya konsolatosu tarafından ahz olunmuş olmağla işbu ilmühaber i'tâ kılındı. 14 Ağustos [1]309.

(s.58) 192) (63) Dersâadet Selânîk Demiryolu İnşâat Kumpanyası mültezimlerinden ve ameliyatın nezâretine memur İtalya devleti tebe'âsından kırkaltı yaşında orta boylu ağız ve burun adeta mâi gözlü Giro De Giovanni Battista veledi Giuseppe ve yine devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından mültezim ve ameliyatın nezâretine memur otuz sekiz yaşında orta boylu ağız burun adeta sarı sakallı mai gözlü Angelo Bofe veledi Giacomo nâm kimesneler hâmil oldukları birer aded av tüfengi birer aded revolver için iktizâ eden esliha tezkiresinin bi't-tastîr i'tâ buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 17 Ağustos [1]309.

193) (64) (Müsveddesi hâricte tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sahibine verilmiştir). Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi Riyâset-i Ulâsına:

Büyükderede Hotel Laber demekle marûf lokanta tahliyesinin taht-ı kara alındığına dair 10/20 Ağustos 309 tarihli ve üçyüz yetmişsekiz numaralı tezkire-i aliyyeleri mutâlaa olundu bu bâbda ahîren sefâret baştercümânı mösyo Baroni'nin Evkâf-ı Humâyûn Nezâret-i celîlesine murâcaatla akârât-ı mezkûrenin mahlûl olmadığı ve hatta bir kısmı el-yevm ber-hayât bulunan İtalyalı madam Ravotti uhdesinde bulunduğu ifâde olunmuş ve Nezâret-i muşârunileyhâca işin tedkikiyle netice-i hâle göre icâbına bakılacağı cevâben bildirilmiş ve tedkikât-ı mezkûre el-yevm derdest bulunduğu halde mahkeme-i aliyyeleri icrâ dairesince isti'câl gösterilmesi câiz olmadığı şöyle dursun tezkire-i aliyyelerinde hükm-i i'lâmın emlâke mütedâir olduğu gösterilmiş ise de icrâ muâmelâtı el-yevm mezkûr lokanta derûnunda bulunan kesân aleyhine takip olunup lokantada bugün bulunanlardan her biri İtalyalı oldukları gibi aleyhlerine hiç bir i'lâm sâdır olmadığı ve müste'cir sıfatıyla mukîm bulunanlar icrâsı talep olunan i'lâmda mahkum Ravotti ve De Marki olmadığı meydanda olduğu halde kançılaryla vesâteti ile i'lâm tebliğ olunmadıkça b'it-tab kançılaryaca muâmelât-ı vâkıa kabul olunmayacağı ve hatta İtalyalılar aleyhine olan bir i'lâm Latin muhtarı marifetiyle tebliği dahi ke-enlemeyekün hükmünde olacağı bedîhi ve binâenaleyh her vechile muğâyir-i nizâm ve muhâlif-i uhûd icrâsına teşebbüs olunan muâmelâta kançılaryla hiçbir vakit ruy-i rıza göstermeyeceği ve mes'ûliyeti mahkemeye ait kalacağı beyânıyla terkîm-i cevâba ibtidâr kılındı. 21 Ağustos [1]309.

194) (65) (Müsveddesi hâricte tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından ve Şişli'de vâki hastanede ihtiyâr ikâmet eden mecnûne matmazel Carolin Bossi'nin vasi-i muvakkatı mösyö Edvard Heinemanın konsolato cânibine i'tâ eylediği istid'ânâmede mûmâileyhâ matmazel Bossi'nin Dersaâdet bankasına bin sekizyüz yetmişüç sene-i mîlâdiyesinde tevdi eylediği duyûn-ı umûmiye-i Osmâniye tahvîlat bedelinden dolayı alacağı olan mebâlig-i malûmenin ahzına destres olamadığı cihetle mezkûr banka direktörünün Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle tahvîlât-ı mezkûrenin aynen istirdâdı veyâhut zâyî ve telef olduğu takdirde şimdiki bedeli olan bin üçyüz yedi adet Osmânî lirâsıyla yirmiiki kuruşun ve tahvîlât-ı mezkûrenin bin sekizyüz sekseniki tarihinden itibâren i'tâya mubâşeret edilmiş olan kupon bedelinden şimdiye kadar müterâkim yüzdoksan üç adet Osmânî lirâsıyla yirmiiki kuruşun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin tahsîliyle tarafına i'tâsı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i arzuhal ifâ-yı muktezâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 23 Ağustos [1]309.

(s.59) 195) (66) Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Mukâvelât Muharrirliğinden taraf-ı konsolatoya mevrûd 19 Ağustos 309 tarihli ve 1826 numaralı ihbarnâme muhatabı bulunan İtalya devleti tebe'âsından Marco Rosso'ya tebliğ olunması üzerine merkûm Marco Rosso konsolatoya bi'l-murâcaa mezkûr ihbarnâmede kendisine verilen onbeş gün mehil hânenin tahliyesine kifâyet etmeyeceğinden bahsile bir mâh mehil i'tâsını taleb eylemiş ve taleb-i vakı muvafık-ı hal ve maslahat bulunmuş olmağla terkîm-i cevâba ibtidâr kılındı. 26 Ağustos [1]309.

196) (67) İtalya devleti tebe'âsından Emilio Berti nâm marangozu Galatasarayı maiyetinde bulunan hafiyeler tarafından birkaç defa bilâ-sebep derdest edip salıvermişler ve hatta merkûmu geçen Pençşenbe akşamı taâm etmek üzere bakkal dükkânında bulunduğu bir zamanda yine bilâ-sebep derdest etmişler ve merkeze götürülmeyip salıverilmiştir ve böyle merkûmu ikide birde bilâ-sebep sokaklarda derdest etmeleri nâmusunu şikest eder bir muâmele olduğundan ve hakkında icrâ etmiş oldukları şu muâmele ahden tecvîz olunur bir muâmele olmadığından ba'demâ merkûm İtalyalıya taarruz etmemeleri zımnında sâlifü'z-zikr hafiyelere icâb eden tenbîhât-ı lâzîminin ifâsına himmet buyurulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 30 Ağustos [1]309.

197) (68) İşbu takrîrin bir sûreti Beyoğlu Bidâyet Birinci Hukuk Mahkemesine yazılmıştır. İtalya devleti tebe'âsından Roza Sasoni nâm kadın Galatada Şeftali sokağında 16 numarada sâkine tebe'â-i devlet-i aliyyeden Doberosa nâm kadından istikrâz ettiği bir lirâya mukabil bir buçuk lirâ kıymetinde bir adet elmaslı altın yüzük ve ikibuçuk lirâ kıymetinde diğer elmaslı altın bir çift küpe ve altıbuçuk mecdiye kıymetinde gümüşten mamûl bir adet bilezik ki cem'ân üç kalem mücevherât terhîn eylemiş ve meblağ-ı mustakrazı merkûme Roza te'diye ile sâlifü'z-zikr terhîn eylediği mücevherâtı istirdâd eylemek istemiş ise de gûya terhînât-ı mezkûrenin sirkat olunmuş idiğünden bahsile vermekten imtinâ etmekte olduğundan merkûme Doberosa kadının Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle mârru'l-beyân mücevherâtın aynen istirdâdı veya bedelinin maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme te'diyesini merkûme Roza Sasoni bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyurulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 2 Eylül [1]309.

(s.60) 198) (69) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Fincancılar yokuşunda mukîm (T) Teodor Castelli ve oğulları konsolatoya takdîm eyledikleri

istid'âya nazaran 20 Mayıs 1893 tarihinde Yedikulede Zeytinburnu civârında kâin meşîn fabrikası ve müştemilâtı mutasarrıfası bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Büyüka'da mukîme madam Artemis Leonardo'dan iki sene için ve beher senesi peşînen beşyüz aded lirâ-yı Osmânî mukabilinde musaddak bir kıt'a konturato mücebince icâr etmişler ve işbu fabrikada i'mâl etmek üzere bir hayli kösele ve meşîn getirmişler ise de Mahkeme-i Ticâret İcrâ Dâiresi tarafından bilâ-sebep mezkûr fabrikaya duhûl edilerek derûnunda bulunan malları taşraya ihrâcdan men' ve hacz ve ameliyâtları tatîl edilmiş ve böyle mezkûr fabrikanın müste'ciri ecnebi olduğu halde konsolatoya murâcaat etmeksizin hod be hod mezkûr Dâire memûrunun duhûl ve ameliyâtlarını tatîl ve ticâretlerine sekte îrâs edip küllî zarar ve ziyâna duçar etmesi muğâyir-i uhûd ve nizâm olduğundan serîan vâki olan mumanaat ve haczin ref'i zım-nında icâb eden tedâbirin ittihâz ve icrâsını merkûmûn Castelli ve oğulları bâ-istid'â taleb eylemelerine binâen ber-müceb-i talep icâb-ı halin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 2 Eylül [1]309.

199) (70) İstanbul'da Balıkpazarında 28 numarada sâkin İtalya devleti tebe'âsından Pandeli Casanova nâm tâcir Galata'da Fermenecilerde 145 numaralı mağazada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Jan Dimiryadis'ten bâ-sened onsekiz adet lirâ-yı Osmânî ve otuzbeş kuruş alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Eylül [1]309.

200) (71) İstanbul'da Balıkpazarında 28 numarada sâkin İtalya devleti tebe'âsından Pandeli Casanova nâm tâcirin İran devleti tebe'âsından Kasımpaşa'da Debbâğhâne meydanında mukîm Hasan Mevâyîl nâm kimes-neden seksenüç lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Eylül [1]309.

(s.61) 201) (72) İstanbul'da Balıkpazarında 28 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Pandeli Casanova nâm tâcirin İran devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Kılburnunda bilâ-numarada sâkin Süleyman Çörekci nâm

kimesneden doksanseviz lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı halin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 3 Eylûl [1]309.

202) (73) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). Madam İlfasa tarafından İtalyalı mösyö Piperno aleyhine men'-i müdâhaleye dâir Evkâf-ı Humâyûn Teftîş Mahkemesinde ikâme olunan dava ya dâir 12 Ağustos 309 tarihinde cânib-i sefâretten Nezâret-i celîlelerine gönderilen takrîre Nezâretce bir cevâp verilmeyip Evkaf-ı Humâyûn Nezâret-i celîlesine havâle olunmuş idi Nezâret-i muşârunileyhâca dahi takrîr-i mezkûra icâb eden cevâbın i'tâsından evvel hiçbir muâmele edilmeyeceği Evkaf-ı Humâyûn nâzırı Paşa hazretleriyle sefâret tercümânı beyninde kararlaştırılmış ise de Evkaf Teftîş Mahkemesince davanın rü'yetine devâm edilmekde ve mukaddema dahi beyân olunduğu üzere işbu dava İtalyalı-yı mûmâileyh mösyö Piperno'nun şahsına âit olmağla Teftîş Mahkemesi vazifesinin hâricinde olduğu meydanda iken mesele Nezâret-i celîlelerince kat'iyen hall u fasl olunmadıkça ve lâzım gelen cevâb cânib-i sefârete vurûd etmedikçe davanın devam-ı rü'yeti câiz olamayacağı gibi şayet Nezâretce tereddüt hâsıl olur ise meselenin taalluk-ı resmiyesine binâen işbu vazîfe cihetinin mevcut olan uhûd ve hukûk-ı düvel kavâidine tevfikân hallinin mercii bulunan Hâriciye Nezâret-i celîlesine havâlesi ve oraca verilecek karara göre îfâ-yı muâmele edilmesi umûr-ı tabiiyyeden olmağla muâmelât-ı vâkıa aleyhine her türlü hukukun muhafazasıyla ileride müşkilâta meydan bırakılmamak üzere lâzım gelenlere evâmîr-i serîa i'tâsı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 3 Eylûl [1]309.

203) (74) Erdek İcra Dairesinden mersûl 9 Ağustos 309 tarihinde ve otuzdokuz numaralı ihbarnâme İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te mukîm Vasiliadi'ye lede't-tebliğ icrâsı taleb olunan i'lâmda vukûbulan tebliğattan haberdâr olmadığı gibi kendisi tebe'â-i ecnebiyeden olduğu halde bu bâbda akdemce olan tebliğât konsolatosu vasıtasıyla icrâ olunmak lâzımken icrâ olunmadığı ve müddei bulunan Kozma Mihayilo aleyhine Dersaâdet Birinci Mahkeme-i Ticâretinde ikâme eylediği dava derdest-i rü'yet bulunmuş idiğünden mezkûr ihbarnâmeyi kabul etmeyerek leffen iâde ve takdîm kılınmış olmağla beyân-ı hâle ibtidâr kılındı. 3 Eylûl [1]309.

(s.62) 204) (75) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon veresesi vekîli bulunan Galatada Tünel hanında 35 numarada sâkin avukat Şabir konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran devletlû necâbetlû Kemaleddin Efendi hazretleri başağası izzetlû Tacuddîn ağadan mal bahâsından dolayı yirmialtı adet lirâ ve seksensekiz kuruş alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı mûmâileyhi Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbile bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini vekîl-i merkûm müvekkilere izâfetle bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Eylül [1]309.

205) (76) Hâriciye Nezâret-i celîlesi Umûr-ı Hukûk-ı Muhtelite Müdüriyetinden taraf-ı konsolatoya mevrûd 22 Haziran 309 tarihli ve kırkûç numaralı müzekkerede müflis Nesim Avram Levi'nin taleb olunan eşyâ ve nukûd ve defâtiri iki adet defter ve nukûdu dahi elliyedibin ikiyüzseksen kuruş elli santim lirâ akçe ve yüzkırk frank ve elli santim altın olarak Nezâret-i muşârunileyhânın Umûr-ı Hukûk-ı Muhtelite Kalemî emânet memuru Kâmil Bey Efendiye teslîm ve tevdi edilmiş olmağla terkîm-i cevâba ibtidâr kılındı. 6 Eylül [1]309.

206) (77) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ (A) (C) Corpi'nin terekisinin umûrunu tesviye ve ifâ eden devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından biraderi bulunan (C) Dominic Corpi nâm banker tarafından konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran tebe'â-i devlet-i aliyyeden Galata'da mukîm bulunan sarrâf Nikola Hristo Papadopulo aleyhine Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği 2 Şubat 1302 tarihli ve 296 numaralı i'lâm mûcebince maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme alacağı olan beşyüzelli adet lirâ-yı Osmânînin te'mîn-i istîfâsı zımında mukaddema medyûn-ı merkûmun Mâliye Nezâretinde bulunan matlûbu üzerine bâ-karar taht-ı hacze alınmış idi ve şimdi ise medyûn-ı merkûm Nikola Hristo Papadopulo Nezâret-i muşârunileyhâ ile uzlaşmakta olduğu istihbâr edilmiş olmağla i'lâm-ı mezkûrun icrâsı zımında hacz-i mezkûrun ibkasıyla berâber dâyin-i merkûmun sâlifü'z-zikr matlûbu olan beşyüzelli adet lirâ istîfâ olunmadıkça medyûn-ı merkûma bir akçe verilmemesi zımında Mâliye Nezâret-i celîlesine iş'âr-ı keyfiyet olunması emrinde işbu takrîr-i Ticâretin İcrâ Memûriyet-i Behiyyesine havâlesi ve icâbının icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 13 Eylül [1]309.

(s.63) 207) (78) İstanbul'da Yusufyan hânında 5 ve 6 ve 7 numaralı odalarda sâkin İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan Fis De Castelli kumpanyası ve Yunan devleti tebe'âsından Pavli Mihalio ve Leoniyadi Kitirilaki nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Artemis Leonardo nâm kadının mu-tasarıfı olduğu Yedikulede Zeytinburnu nâm mahalde kâin kösele fabrikası beher senesi beşyüz aded lirâya ve 20 Mayıs 1893 tarihli ve iki sene müddetle musaddak bir kıt'a konturato mücebince icâr eylemişler ve mezkûr fabrika derûnuna küllî kösele ve sâire emvâl ithâl eylemişler ve ticâretleri ile iştigâl etmekte iken tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Gülbekyan hânında sâkin tüccârdan Yorgi Mihalinos gûya mezkûr fabrika derûnunda mevcût bulunan emvâl kendisine medyûn olan şahsın zannıyla İkinci Mahkeme-i Ticârete bi'l-murâcaa mezkûr fabrikada bulunan kâffe-i emvâli taht-ı hacze alındığına dâir bir karar istihsâl edip tüccârân-ı merkûmûnun mezkûr fabrikada olan muâmele-i ticâriyelerini tatîl ettirmiş ve bundan nâşî küllî zarar ve ziyâna duçar eylemiş ve merkûm Mihalinosun şu hareket-i vâkıası külliye muğâyir-i kanûn olduğu ve mezbûr fabrika derûnunda mevcût bulunan kâffe-i emvâl merkûmûn İtalyalılar ile Yunanlıların malı olduğu müsbet bulunmuş olduğundan bu halde merkûm Yorgi Mihalinosun serîan Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle bu bâbda keşide kılınan protesto mücebince bu yüzden vukûbulmuş ve bulacak kâffe-i zarar ve ziyânları hakkında olan hukuklarının muhafazasıyla şimdilik yalnız mezkûr fabrika üzerine vaz'eylediği haczin icrâ-yı muvakkatla berâber fekki ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet merkûm Yorgi Mihalinosu tahmîline hüküm ve karar verilmesini merkûmûn İtalyalılar bâ-istid'â taleb eylemelerine binâen ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 15 Eylül [1]309.

208) (79) Galatada Küçük Tünel hânında mukîm İtalya devleti tebe'âsından (K) Fernandis nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Taşo veledi Dimitri nâm tâcirden bâ-konturato alacağı olan malûmu'l-mikdar mebâliğin tahsîli zımında Birinci Mahkeme-i Ticârette ikâme eylediği dava derdest-i rû'yet bulunmuş ise de mûmâileyh mösyö Fernandis iş bu mebâliğ-i matlûbesinin maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı merkûm Taşo'nun tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Taksimde Cadde-i Kebîrde 53 numaralı kasap dükkânında sâkin Luka ve Nikola Kaloçi nâm karındaşlarda dörtyüz adet lirâ-yı Osmânî ve yine Ada-i Kebîrde mukîm kasap Yani Kolpa'da doksan adet lirâ-yı Osmânî matlûbu olduğundan bahsile mezkûr dörtyüz adet lirâyla doksan adet lirânın mecmûunu şimdiden taht-ı

hacze aldırılmasını mûmâileyh mösyö Fernândis bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 22 Eylül [1]309.

(s.64) 209) (80) İtalya devleti tebe'âsından Antonio De Santo hâmile bulunan zevcesi ve birkaç akraba ile berâber geçen Eylül'ün ondokuzuncu Pazar günü gezmek üzere Kâğıthâne civarında Cendere nâm mahalde gezip bir miktar ikâmet ettikten sonra akrabaları arabaya râkiben ve İtalyalı-yı merkûm zevcesi hâmile bulunduğu cihetle mâşiyen ve yanlarında Yunanlı Vitalis Giovanni bulunduğu halde avdet etmekte iken Beylik Mandırası nâm mahalden murûrları esnâsında merkûm İtalyalı bir düdük havası istimâ ve arkadaşları tarafından çalındığı zannile o dahi ağzıyla bir düdük çalmasıyla mezkûr Beylik Mandırasının bekçisi bir Arnabud çıkıp ağzıyla çalınan düdüğün sebebini suâl etmesi üzerine merkûm İtalyalı sebebini anlatmış ise de merkûm Arnabud dinlemeyip darba cür'et eyledikten mâada Mandırada bulunan diğer refîkini çağırıp ikisi birden İtalyalı-yı merkûma darba kıyâm edince feryâda başlamış ve feryâdını istimâ eden iki üçü imdâdına yetişip sâlifü'z-zikr Arnabudlardan halâs etmişler ise de o esnâda yanında bulunan zevcesi bayılıp bî-huş ve fenâ bir halde olarak o mahalde bulunan bir kahveye götürmüşler ve'l-hâsıl merkûman Arnabudların bilâ-sebeb merkûm İtalyalı hakkında îkâ eyledikleri darb ve hakareten dolayı merkûman Arnabutları bi't-taharri buldurularak serîan haklarında iktizâ eden te'dibât-ı lâzıme-i kanûniyenin icrâsı zımında işbu takrîr Beyoğlu Mutasarrıflığı cânib-i âlisine takdîm ile berâber îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 25 Eylül [1]309.

210) (81) İtalya devleti tebe'âsından Edvard Zanni nâm kimesne zevcesi bulunan Teresa Laşez nâm hatunu terk etmesi üzerine merkûme Teresa kançılarya mahkemesine lede'l-murâcaa tarafeyn celb olunarak her ikisi rızâ ve muvâfakatlarıyla mâhiye onar aded lirâ-yı Osmânî merkûme Teresa-ya vermesine merkûm Zanni mahkeme-i mezkûrenin kat'î bir kıt'a i'lâmıyla mahkûm tutulmuş ve masârif-i muhâkeme olarak altıyüz yirmibirbuçuk frank te'diyesine dahi merkûm Zanni ikinci derecede sûret-i kat'iyede yine mahkeme-i mezkûrenin bir kıt'a i'lâmıyla mecbûr tutulmuş ve işbu iki kıt'a i'lâmın sudûr ve icrâsı sırasında merkûm Zanni kendi tâbiyyetini terkle tâbiyyeti Osmâniyeye dehâlet etmiş ve şimdi ise uhûd-ı mevcûde iktizâsınca "ahkâmı kat'iyu'l-mufâd ve lâzımu'l-icrâ" olan bu misillû i'lâmat nezd-i hukûmet-i seniyyede mer'iyu'l-icrâ idiğünden i'lâm-ı mezkûre leffen takdîm

kılınmış olmağla mevki-i icrâya vaz'ıyla işlemiş olan beş mâhiye bedeli bulunan elli aded lirânın merkûm Zanni'den tahsîli ve bundan böyle işleyecek mâhiyelerin dahi istihsâli zımnında işbu takrîr-i Ticâret İcrâ Memuriyet-i Behiyyesine havâlesiyle îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 30 Eylül [1]309.

211) (82) Birinci Mahkeme-i Ticâretin müzekkeresine zeylen cevap: İtalya Kanûn-ı Medenîsinde dahi muvakkat nasbı câiz olduğu gibi her bir mahalde ikâme-i dava sıfatını hâiz olabileceğinden merkûm Edvard Heynman'ın bu bâbda olan vesâyeti muteber olmağla zeylen terkîm-i cevâba ibtidâr kılındı. 2 Teşrinievvel [1]309.

(s.65) 212) (83) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Yusufyan hânında Fis De Castelli nâm tâcirin Yedikulede Zeytinburnu nâm mahalde kâin kösele fabrikası derûnunda olan kâffe-i emvâli üzerine akdemce bi-gayr-ı hakkın gûya bir şahs-ı aharda matlûbu bulunduğundan bahsile tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Gülbekyan hânında sâkin Yorgi Mihalinos tarafından İkinci Mahkeme-i Ticâret kararıyla taht-ı hacze aldırılmış ve muahharan merkûm İtalyalı konsolatoya bi'l-mûraca hacz-i vâkûn yol-suzluğu keyfiyeti Adliye Nezâret-i celîlesine ihbâr olunmasıyla bunun halli zımnında Birinci Mahkeme-i Ticârete murâcaat edilmiş ve Birinci Mahkemece işi derdest-i rû'yet iken tekrar Eleni Orfanîdi nâmında bir hâtun gûya Yunan devleti tebe'âsından Mariyano nâm kimesne alacağı olup işbu alacağının te'mîni zımnında mezkûr fabrika üzerine Birinci Mahkeme-i Ticâret kararıyla vaz'-ı hacz olunmuş ve işbu Birinci Mahkeme-i Ticâret vasıtasıyla icrâ ettirilen hacizde gösterilen kefil hâl-i iflâsta olup hakkında Mahkeme-i Bahriyede istid'â takdîm olunmuş ve kendisi onseneden beri bir işle meşgul olmayıp fakîrül-hâl olduğu ve ancak husûs-ı mezkûru avk ü te'hîre düşürmek ve bundan bir istifâde-i vakt etmek için bir takım bî-esâs ve vâhî i'tirâzât serdinden sonra merkûm Castelli'nin tâbiyetinin tahkîkine kıyâm edilmiş ve böylece ilâ nihâye işin sürüncemede kalması ve bi-gayr-ı hakkın merkûm Castellinin ticâretgâhı bulunan mezkûr fabrikanın mesdûd bulunması iflâsını intâc eder bir muâmele olacağından ve bu da adl u hakkâniyete muğâyir olup küllî gadr ve zarar ve ziyânını mucib olmakta olduğundan ve husûs-ı mebhûs ise mevadd-ı müsta'celeden olmağla yirmidört saat zarfında merkûme madam Eleni Orfanîdi'nin bâ-hüccet-i şer'îyye vekîli olup Galata'da İzmirlioğlu hânında 17 numarada mukîm İlya Malyaka ile merkûm Yorgi Mihalinosun celbleriyle mahkemece bu işe bir netice verilinceye değin tâcir-i merkûm

Castelli'nin sâlifü'z-zikr fabrikası derûnunda mevcûd bulunan emvâlin kıymetine mukâbil bir kefil irâesiyle haczi âhir-i merkûmun vaz'olunmaması ve hacz-i evvelin dahi fekk u ref'i icrâ-i muvakkatla taht-ı hüküm ve karara alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 4 Teşrinievvel [1]309.

213) (84) İtalya devleti tebe'âsından doktor Sosi Fuat Beyin zevcesi Sâliha Hanımın konsolatoya verdiği istid'âya nazaran mukeddema Hasan Paşa kerîmesi Nâciye Hanım aleyhine İstînâf Hukûk Mahkemesinde bâ-takrîr ikâme eylediği dava-yı istînâfiyesinde kefâletnâmesinin yolsuzluğundan dolayı reddedilmiş idi ve İstînâf Hukuk Mahkemesinin işbu red kararını kabul etmeyerek mûmâileyhâ Sâliha Hanım yine bâ-takrîr temyiz-i dava etmiş ve şimdiye değin Mahkeme-i Temyizce bu dava rü'yet edilmiş ancak bu defa Mahkeme-i Temyizce min-gayr-ı resmî olarak Hanım-ı mûmâileyhânın doğrudan doğruya murâcaat yani istid'â takdîm etmesini vekîline tefhim olunduğu istihbâr olunmuş halbuki akdemce konsolatonun takrîriyle istînâfa gidilmiş ve işbu takrîr üzerine Mahkeme-i İstînâftan lâhik olan karar aleyhine dahi takrîr ile Mahkeme-i Temyize murâcaat olunmuş olduğundan artık bu bâbda istid'â takdîmine hâcet kalmadığı cihetle hânım-ı mûmâileyhânın Mahkeme-i Temyizce mevcûd olup el'ân rü'yet edilmemiş olan davasının serîan rü'yetiyle ânâ bir netice-i hasene verdirilmesini ve mûmâileyhâ Saliha Hanımı[n] şu mağduriyet-i vâkıadan halâsı zımında îcâb-ı hâlin îfâsını sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 13 Teşrinievvel [1]309.

214) (85) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Şişlide Kağıthâne caddesinde kâin 57 numaralı gazinoda mukîm madam Katinko Padetti tarafından Dersaâdet İtalya Ceneral Konsolosluğuna takdîm kılınan bir kıt'a arzuhalde Bey[oğlu] Bidâyet Mahkemesi İcrâ Memûriyet-i behiyyesinden İtalya devleti kançılaryası cânibine tastîr kılınan 9 Teşrinievvel 309 tarihli bir kıt'a takrîr meâline nazaran Eksercizade Simon Bey nâmında bir zâtın tebe'â-i devleti- aliyyeden Yorgi Leonidas aleyhinde istihsâl eylemiş olduğu bir kıt'a i'lâm mücebince mârru'z-zikr gazinonun Yorgi tarafından tahliyesi taht-ı (s.66) hükme alınmış olduğundan ve güya Katinko'nun mezkûr gazinoda iskânı dahi fuzûlî olduğu anlaşılmış bulunduğundan bahsile i'lâm-ı mezkûrun merkûmeye karşı icrâ

ve infâz-ı ahkâmı zımında i'zâm olunacak memûra muâvenet etmek üzere kançılaryâ cânibinden dahi mezkûr gazinoya bir memûrun gönderilmesi taleb olunmuş ise de mezkûr gazinonun Fransa devleti tebe'âsından Bank-ı Osmânî müdürü mösyö Leo Lafovanta bâ-senedât-ı Hâkânî taht-ı tasarrufunda olduğu muhakkak ve mûmâileyh ile merkûme beyninde teâtî olunan bir kıt'a resmi icâr konturatosu mücebince mezkûr gazinonun [...] müsteciresi bulunduğu musaddak ve mûmâileyh Simon Beyin Yorgi aleyhinde istihsâl eylemiş olduğu bir i'lâmın ne merkûmeye ve ne de mevcûd gazinonun mutasarrıf-ı hakîkisi bulunan mösyö Lafovanta karşı kanûnen hüküm ve te'sîri olamayacağı müsellemtâttan bulunmağla i'lâm-ı mezkûrun Katinko hakkında icrâsı ve binâenaleyh taht-ı istîcârında bulunan mezkûr gazinonun tahliyesi kanunen kat'a câiz olamayacağından şayet mûmâileyh Simon Beyin mezkûr gazinodan dolayı merkûma veyahut mûcirine karşı bir iddiası var ise vazifedâr olan mehâkime bi'l-murâcaa ol-bâbdaki iddiasının isbatıyla gazinonun tahliyesi için merkûmenin mahkûmiyetini istihsâl etmesi muktezâ-yı kanûn ve adalet bulunduğu hususu iddia ve dermiyân edilmiş ve binâenaleyh marûzât-ı vâkıa muvâfık-ı kanun ve nefsu'l-emre mutabık bulunmuş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 16 Teşrinievvel [1]309.

215) (87) İtalya devleti tebe'âsından Nâim Benzonana'nın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eylediği 15 Eylül 309 tarihli bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî mücebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden [...] Fahri zimmetinde güzeşte ve masârif-i muhâkemededen mâada binikiyüz otuz kuruş alacağı olup meblağ-ı mezbûrun tahsîli zımında i'lâm-ı mezkûrun icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i talep icâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 23 Teşrinievvel [1]309.

216) (86) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla tebyîz edilecek sâhibine verilmiştir). Büyükdere kâin Hotel La Piyer demekle marûf lokanta ve müstemilâtının mahlûliyetinden bahsile luzûm-ı tahliyesine dâir Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Riyaset-i Ulâsından cânib-i kançılaryâya vurûd eden müteaddid tezkerelere lâzım gelen cevaplar bundan akdem i'tâ kılınmış ve bir müddet işin arkası aranılmamış ise de bu defa İtalyalı Gabriella binti Domenico'nun vekîli tarafından vukûbulan ifâdesine nazaran mezkûr lokantanın muzâyedesine devâm olunmakta bulunduğu anlaşılmış ve halbuki mezkûr lokantanın bir kısmı el-yevm ber-hayat bulunan merkûme Gabriella uhdesinde olduğu gibi kısm-ı diğeri dahi müteveffâ

Domenico De Marki uhdesinde bulunmuş olup ancak akâr-ı mezkûr mutasarrıfının vefâtında verese-i şer'îyyesine intikâl eder evkaftan olduğundan adem-i mahlûliyeti iddia edilmiş ve bunun tedkîki dahi bi't-tab' Nezâret-i celîlelerine ait olmağla berâber kısm-ı mezkûrun mahlûliyeti farzolunsa bile mezbûre Gabriella akâr-ı mezkûrda hissedâr bulunduğu halde muzâyedeye mahal olmayıp ahkâm-ı kanûniye-i malûmesinin tatbîki lâzım geleceği âşikâr olduğundan buralarının dahi tedkîk ve tahkîkiyle ihkâk-ı hak buyrulması ve akar-ı mezkûrun tahliye ve muzâyedesinin te'hîri zımında Evkaf-ı Humâyûn Nezâret-i celîlesine iktizâ eden evâmir-i lâzımının i'tâ buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrir olunur. 23 Teşrinievvel [1]309.

(s.67) 217) (88) Dersaâdet İtalya Konsolatosu kavaslarından Mehmed Ağanın Zeytinburnunda vâki Baruthânede bahçıvan Boyabatlı Osmân Ağa zimmetinde Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eylediği bir kıt'a i'lâm mücebince güzeşte ve masâriften mâada bin küsur kuruş alacağı olup meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı merkûmun çend sene akdem rub' maâş taht-ı hacze alınmış idi ve mahcuz maâşdan kırkbeş kuruşdan beş mahiye dahi tahsîl olunmuş ve şimdi ise medyûn-ı merkûmun Baruthâne-i mezkûrda bu ânâ değin terâkum etmiş olan rub' maâşâtının Dâire-i icrâya celbiyle mûmâileyh Mehmed Ağaya i'tâ buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 25 Teşrinievvel [1]309.

218) (89) Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi Riyaseti Ulâsına: Konsolatoya vârid olan 1 Teşrinisânî 309 tarihli ve 587 numaralı müzekkere-i behiyyeleri mutâlaa olundu İtalya devleti tebe'âsından madam Katinko Padetti konsolato tarafından celbolunarak bir kıt'a resmî icâr konturatosu ibrâz ve tahliyesi talep olunan gazino taht-ı istîcârında olduğu ve kendisi müstakilen müste'cire-i evvelî bulunduğu mezkûr konturatodan anlaşılmış binaberin Yorgi aleyhine istihsâl edilen i'lâm merkûmeye hüküm ve tesiri olamayacağı gibi bu bâbda aleyhine mahkeme-i âidesinden bir hüküm istihsâl olunmadıkça mezkûr gazinodan merkûmenin ihrâç ve tahliyesi yoluna gidilemeyeceği ve talep olunan muâvenetde konsolato tarafından dahî bir memur bulunamayacağının cevâben beyânına ibtidar kılındı. 3 Teşrinisânî [1]309.

219) (90) (Müsveddesi hâricte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Preveze'de İtalya konsoloshânesi tercümanı nefis-i Preveze'de mukîm mösyö Stefano Fonda'nın tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan kezâlik Preveze'de sâkin Musa Hayim zimmetinde olan matlûbâtının tahsîli zımında medyûn-ı merkûm aleyhine ikâme eylediği

davaya dâir Preveze Ticâret Mahkemesi muhtelit kısmından sâdır olup yirmi-beşbin sekizyüzyedi kuruşun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme tahsîli hük-münü hâvî olan 19 Eylül 306 tarihli ve 24 numaralı i'lâma medyûn-ı merkûm adem-i kanâatle Dersaâdet Ticâret Mahkemesi Birinci Meclisinde istînâf-ı dava etmesi üzerine Meclis-i mezkûrdan 26 Haziran 309 tarih ve 149 adediyle sâdır olan i'lâmda gûya i'lâm-ı müstenifunbihin hâvî olduğu dava Preveze Bidâyet Mahkemesince mukaddema rü'yet olunarak müstenifunaleyhin muvakkaten hakk-ı davadan sukûtuna 29 Kanunisânî 305 tarihli bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî verildiği ve bu nokta müstenif cânibinden dahi beyân ve ihbâr olunduğu halde Mahkeme-i Bidâyet işbu beyânla ihbârları[n] derece-i ehemmiyetini asla nazar-ı dikkate almayarak davayı fasl ve hükm eylemesi muğâyir-i kanun olduğundan bahsile i'lâm-ı müstenifunbihin fesh-i hükmüne karar verilmiş ise de karar-ı mezkûr min-küllî'l- vucûh muğâyir-i kanûn olup İtalyalı-yı mûmâileyhin hukukuna sekte îrâs eylemekde olduğundan esbâb-ı âtiyeden dolayı îade-i muhâkeme tarîkiyle feshini talep ve istid'âya mecbur olmuşdurlar şöyle ki evvela müstenifunaleyhim Musa Hâyim ne istînâf istid'âsında ve ne de lâyiha-i istînâfiyede muvakkaten hakk-ı davadan sukûtuna dâir olan i'lâm-ı gıyâbî aleyhine i'tirâz ale'l-hüküm olmamasından dolayı i'lâm-ı müstenifunbihin luzûm-ı feshini istid'â etmiş olmayıp bu sebep usûl ve nizâmın hilâfına olarak Birinci Meclis-i Ticaretçe ihdâs edilmiş olduğundan burası Usûl-i Muhâkeme-i Ticâret Nizâmnâmesinin 123 üncü maddesinin birinci ve 124 üncü maddesinin (s.68) ikinci fıkraları mücebince îade-i muhâkemeyi mûcib ahvâldendir sâniyen i'lâm-ı müstenifunbihin feshi için sebep ittihâz olunan mezkûr 29 Kanûnisânî 305 tarihli i'lâm-ı gıyâbî konsolato cânibinden tercümân hazır olmaksızın sâdır olduğundan ahden keenlemyekün hükmünde İtalyalı-yı mûmâileyhe teblîğ dahi olunmadığı ve şu halde mahkemece bu i'lâmın vucûdu olmadığı nazarıyla bakılmak lâzım geleceği ve aleyhine i'tirâz ale'l-hükme mahal olmadığı derkâr iken Birinci Meclis-i Ticâretin i'lâm-ı mezkûr aleyhine i'tirâz ale'l-hükme mecbûriyet olduğuna karar vermesi muğâyir-i kanûn olduğundan Nizâmnâme-i mezkûrun yirmidördüncü maddesinin fıkra-i hamsesi mücebince îade-i muhâkemeye mahal vardır sâlisen mârru'z-zikr 29 Kanunisânî 305 tarihli i'lâm-ı gıyâbînin kanûnen vucûdu olduğu farzolunsa bile bu i'lâm hacze dâir olan bir dava-yı hâdiseye müteallik olup esâs-ı davaya cihet-i taalluku olmadığından i'lâm-ı mezkûrun vucûdu müstenifunbih olan 19 Eylül 306 tarihli derece-i ûlâ i'lâmının feshine asla ve kat'a sebep olamaz binâenaleyh bu husûs mahkemece tecâvuz-i hukuk vukûbulduğundan bu cihet dahi Nizâmnâme-i mezkûrelerin 124 üncü maddesinin fıkra-i

âaniyesi vechile iâde-i muhâkemeyi muciptir râbian dava-yı vakıada derece-i ûlâ mahkemesi sâlifü'z-zikr 19 Eylül 306 tarihli i'lâmın ancak tarafeynden bâ-tahkimnâme tayîn olunan mahkemelerin i'tâ etikleri kararnâmeyi tasdik etmiş olup binâenaleyh Birinci Mahkeme-i Ticâret işbu i'lâmı fesh etmekle hakem kararnâmelerinin hiçbir gûne tadil ve tağyiri kabil olmaksızın aynıyla icrâsını emreden Kanûn-ı Ticâretin ellinci maddesine alenen muğâyeret etmiştir binâen-alâ-zâlik Nizâmnâme-i mezkûrun 124 üncü maddesinin fıkra-i hamsesi mücebince iâde-i muhâkemeye mahal vardır işte esbâb-ı mezkûreden ve hîn-i muvacehede dahi arz ve ilâve kılınacak esbâb-ı sâireden dolayı müddeialeyh-i merkûm Musa Hâyimin müddet-i kalîle zarfında Dersaâdet Ticaret Mahkemesi Birinci Meclisine celbiyle Usûl-i Muhâkeme-i Ticâret Nizâmnâmesinin 138 inci maddesi ahkâmına tevîkan İtalyalı-yı mûmâileyh mösyö Stefano Fonda'nın işbu iâde-i muhâkeme istid'âsının kabulüyle i'lâm-ı muâdbihin feshini ve iâde-i muhâkeme şerâitinden olup teslim-i vezne edilecek olan onbeş lirânın tarafına iâdesi ve hasmının dava-yı istînâfiyesinin reddiyle müstenifunbih olan i'lâm-ı ibtidâinin tasdîki ve bi'l-cümle masârif-i muhâkeme ve seferiye ve ücret-i vekâlet ve sâirenin müddeialeyhi merkûm Musa Hâime tahmîlini İtalyalı-yı mûmâileyhin bâ-sened-i musaddak vekîli Galata'da Camondo hânında mukîm avukat mösyö Rozasco tarafından bu kerre cânib-i konsolatoya takdîm kılınan istid'ânâmede talep ve istid'â olunmuş olmağla icrâ-yı îcâbı iltimâs olunur. 5 Teşrinisani [1]309.

220) (91) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydedilmiş). İstanbul'da Vâlîde hânında 22 numaralı mağazada mukîm mösyö Costantin İliasco nâm bankerin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda İstanbul'da Balkapan hânında sâkin tüccârdan Hristo B. Tabsile Sotof mağazasının şerîk ve müdürü Astobanço Tabsile Sotof zimmetinde iki kıt'a emre muharrer sened mantukunca matlûbu bulunan seksendört lirâ ve yirmibeş kuruşun tahsîli veyahut merkûmun iflâsiyetine dâir mukaddema Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine ikâme-i dava olunmuş ve ol-bâbda sebkât eden muhâkemede merkûmun vukûbulan vazife iddiasını istînâf edeceğini beyân eylediğinden matlûbat-ı mezkûru te'mîn eyledikten sonra verilen kararı istînâf eylemiş ve Mahkeme-i İstînâf iddia-yı vâkıasını bi'l-kabul dava-yı vâkıayı âit olduğu mahkemeye murâcaat olunmasına karar vermiş olduğundan dava-yı vâkıanın rü'yeti mahkeme-i aliyyelerinin vazîfesinden madûd bulunduğundan medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle muhâkemelerinin icrâsı matlûbat-ı vâkıayı maa-güzeşte ve ol-bâbda vukûbulmuş ve bulacak bi'l-cümle masârifât-ı muhâkemenin ve ücret-i

vekâletin tahsîli taht-ı hükm ve karara aldırılmasını İtalyalı-yı merkûm taleb ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsı cânib-i konsolatodan tahrîr ve iltimâs olunur. 6 Teşrinisânî [1]309.

(s.69) 221) (92) Muhzıra: İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te mukîm Nicola Vasiliyadi'nin cânib-i sefârete i'tâ eylediği arzuhalde Erdek'te Aya Todori mahallesinde sâkin Yunan devleti tebe'âsından Vankel Patriko ve şerîki Kiryâni Patri ve birâderi Yorgi Patri nâm kimesne gûyâ İtalyalı-yı merkûmdan dokuzbin kuruş alacakları bulunduğundan bahsile Erdek Bidâyet Mahkemesine bi'l-murâcaa meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istifâsı zım-nında merkûm Nicola Vasiliyadi'ye âit olup İtalya bandırasını hâmil ve şarap hamûlesiyle mahmûl bulunan Bayoli nâmındaki gemisi üzerine muğâyir-i kanûn olarak vaz' eyledikleri hacz muahharan fekkolunmuş ise de hacz-i mezkûrdan dolayı usûlen Erdek Bidâyet Mahkemesi tarafından ahz ve orada mahfûz bulunması tabîi olan kefâletnâmenin musaddak bir kıt'a sûretinin ihrâç ettirilerek taraf-ı sefârete tesyârı zım-nında mezkûr Bidâyet Mahkemesi Riyâsetine bir kıt'a tahrîrât-ı aliyye-i cenab-ı Nezâretpenâhilerinin şeref tastîr buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından temennî olunur. 9 Teşrinisânî [1]309.

222) (93) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Camondo hânında mukîm banker Y. Camondo ve şurekâsının bu kerre cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde Galata'da Zincirli hânında sâkin tüccârdan Trobet Şerbetçiyan nâm ve unvanıyla muâmele-i ticâriye eden Jak ve Şerbetçiyan zimmetinde bir hayli meblağ alacağı olup Mahkeme-i Ticâret İkinci Meclisinden sâdır olan 19 Teşrinievvel 309 tarihli karar ile mezkûr Trobet Şerbetçiyan ticâretgâhın ve bi'n-nisbe merkûm Jak Şerbetçiyanın hâl-i iflâsiyeti i'lân olunmuş ise de mezkûr ticâretgâhın mâlik olduğu sermaye muâmelât-ı ticâriyesi ile bir nisbette olmadığı gibi itibâr kazanmak için bir takım zarar ve ziyânı müstevcib hile ve desâis ile müretteb ahvâle cür'et edip ve hatta tedâvülde bulunan senedâtını vadelerinde tecdîd-i müddete mecbûr olduktan başka Bursa'da bir şube kuşâd edip içinde bulunduğu ahvâl-i müşkilesini setr u ketm edebilmek maksadına mebni li-eclî't-teveccüh kabul eylemekle hazır bulunan eşhâs üzerine poliçe keşîde eylediği ve bazı alacaklıların taht-ı tazyîkinde bulunarak bunlara telgraf vasıtasıyla ifâ-ı te'diyâtta bulunduğu ve muâmelât-ı ticâriyesinin hal-i teşvişi ve servetinin madûmiyeti daha güzelce ve mümkün mertebe uzun bir müddet mektûm bırakmak için muhâsebâta dâir defâtiri olmadıktan mâada

hatta jurnal defteri bile mefkûd olduğu husûsâtına nazaran adem-i iktidarı ve ifâ-yı deynden âciz olması iflâsiyetini mutazammın verilen karar tarihinden bir hayli zaman evvel vâki olduğu derkâr olup işbu kaziyyenin taht-ı hükme alınması bi'l-cümle alacaklıların menâfii icâbâtından olduğundan mahkeme-i mezkûre cânibinden yeniden bir kıt'a karar ile iflâsiyet tarihinden bir sene evvele rucû' ve tayin edilmesiyle ba'dehu Ticâret Kanunnâmesinin yüzelli-iki ve yüzelli birinci maddeleri mücebince i'lânât-ı mukteziyeye teşebbüs olunması zımında müflis-i merkûmun sindikleri bulunan İstanbul'da Vitali hânında kâin Mihran Şerbetyan Efendi ile Galatada Helbik hânında mukîm mösyö Albert Helbik ve Mehmed Ali Paşa hânında Andon Hacıyân Efendinin Mahkeme-i Ticârete celbleri ve Jojkomiser Efendinin raporunun istimâ olunmasıyla ber-vech-i marûz keyfiyetin taht-ı karara alınması istid'â olunmuş olmağla ber-müceb-i taleb icâbının icrâsına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 10 Teşrinisânî [1]309.

(s.70) 223) (94) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Barnatan hânında sâkin Joseph Amon nâm kimesnenin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Be-şiktaşta Serance sokağında 17 numaralı hânede sâkin sâbık Şehremâneti meclis azâlarından İbrahim Bey zimmetinde bir kıt'a bono mücebince yüz otuzdört lirâ-yı Osmânî ve yirmialtı kuruş alacağı olduğundan medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun sened tarihinden itibâren maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber müceb-i istid'â icâb-ı halin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 10 Teşrinisânî [1]309.

224) (95) Dersaâdet İtalya kançılaryası mahkemesinde derdest-i rü'yet bulunan bir maddeden dolayı şahadetine luzûm görünen İstanbul'da Nâfia Nezâreti mühendislerinden Artin Çerkesyan Efendiyi mâh-ı hâlin onyedinci Çeharşenbe günü alafranga saat onda konsolatoya i'zâm ettirilmesi zımında işbu takrîr Ticâret İcrâ Memûriyet-i Behiyyesine havâlesiyle iktizâ eden muâmelenin ifâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Teşrinisânî [1]309.

225) (96) İtalya devleti tebe'âsından Kezzabçioğlu Avram Levi'nin Kuzguncukta mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Dimitri Hristofas ve yine mahall-i mezkûrda sâkin Vasil Hristo zimmetlerinde Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sudûr eden 15 Temmuz 309 tarihli ve 270 numaralı i'lâm-ı gıyâbî mücebince alacağı olan mebâliğ-i malûmenin istihsâlini talep ve i'lâm-ı

mezkûr medyûnân-ı merkûmâna teblîğ olunmuş olduğundan bu bâbda i'lâm-ı mezbûrun mevâki-i icrâya vaz'ı ve icrâ edilmediği takdirde medyûnlar hakkında iktizâ eden muâmele-i kanûniyenin icrâ olunmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 11 Teşrinisânî [1]309.

(s.71) 226) (97) Evkaf-ı Humâyûn Hazînesi dava vekîllerinden Fevzi Efendi'nin cerrâh Evliyâzâde el-hâc Hüseyin Ağa vakfından Galata'da Yolcuzâde mahallesinde İskender caddesinde vâki 67 numaralı bir bâb hânenin müste'ciri bulunan Reji İdâresi makinecisi Nikolaki David aleyhine Beyoğlu İkinci Hukûk Dâiresinden istihsâl eylediği 13 Kanunisânî 308 tarihli ve 823 numaralı i'lâm-ı gıyâbî hükmüne bi'l-i'tirâz merkûm Nikolaki David tarafından i'tirâz ale'l-hüküm davasına kıyam eylemiştir şöyleki evvela aleyhine vukûbulan davadan kendisi haberdâr olmadığı gibi davetiye varakası dahi teblîğ edilmemiş ve kendisi İtalya devleti tebe'âsından bulunduğu halde teb'â sıfatıyla hakkında muâmele icrâ edilmiş idiğünden bu bâbda gerek i'lâm-ı mezkûr ve gerek hakkında icrâ olunan muâmele muğâyir-i kanûn bulunmuş olduğundan mûmâileyh Fevzi Efendinin celbiyle i'lâm-ı mezkûrun feshini ve evvel ve ahir vukûbulan masârif-i muhâkemenin ânâ tahmîl ettirilmesini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı halin icrâsı İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Teşrinisânî [1]309.

227) (98) Beyoğlu'nda sâkin İtalya devleti tebe'âsından Salvator Stradolo İtalya kançılaryasına takdîm eylediği istid'âya nazaran Teşrinisânînin yedinci Pazar günü saat bir raddelerinde kendi kızı Olimpia kendi odasına duhûl eylediği sırada kendi malı olarak yerde bir altın küpe bulup ve işbu küpeden dolayı kendisince bir şüphe gelmesi üzerine elmaslarının mahfûz olan çekmeceyi kuşâd ettikde elmasları mevcut olmadığını görmüş o sabah hizmetlerinde bulunan Emilia nâm kimesne sirkat eylemiş olduğu tebeyyün etmiş olduğundan serîan sarık-ı merkûm Emilia bi't-taharrî buldurulması ve mâl-ı masrukun istirdâdı husûsuna îcâb edenlere tenbihât-ı lâzîmenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Teşrinisânî [1]309.

Mâl-ı masrûkun miktarı⁸: Üç adet altın bilezik bir adet altın gerdanlık ve yine altın olarak saat kösteği küpesi ve yine altın olarak iki toplu ve gümüş

8 Bu paragraf metinde hükümden önce yer almakta ise de anlaşılabilir olması açısından hükümden sonra yer verilmesinin daha isabetli olacağı düşünüldüğünden hükmün ardına yerleştirilmiştir.

olarak iki adet bilezik ve yine altın olarak yedi çift küpe ve yine astras tabir olunan madenden mamûl bir çift küpe ve emvâl-ı mesrûkanın merkûme Olimpiyanın malı olduğu İtalya devleti tebe'âsından Edvardo Bava ve Georgi Fabrisi ve yine Rafael Yorgini şahâdet ederler.

(s.72) 228) (99) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Preveze İtalya konsolos tercümânı mösyö Stefano Conda ile tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Musa Hâim miyânında mütehaddis olup Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinde istînâfen rü'yet olunan davaya dâir mahkeme-i mezkûreden sâdır olan 26 Haziran 309 tarihli ve 149 numaralı i'lâm hükmünü İtalyalı-yı mûmâileyh adem-i kabul ile iâde-i muhâkeme etmiş ve işbu iâde-i muhâkeme istid'âsını mutazammın olmak üzere cânib-i konsolatodan tanzîm ve mahkemeye tesyâr kılınan 5 Teşrinisânî 309 tarihli takrîrde muadunaleyh Musa Hâimin ikâmetgahı Preveze'de Ömer Paşa mahallesinde Aya Costantino sokağında 217 numarada deyû gösterilecek iken sehven yalnız Preveze denilmiş olduğundan tashîh-i madde zımnında işbu takrîr mârru'z-zikr iâde-i muhâkeme takrîriyle birleştirilerek ol-vechile icâbının icrâsı iltimâs olunur. 13 Teşrinisânî [1]309.

229) (100) İtalya devleti tebe'âsından Rafaela nâm kadının istîcâr ettiği Tophânede Adalı sokağında 1 ve 3 numaralı hânenin karşısında mukîm Adliye ketebesinden Ahmed Bey ile zevcesi hanım bir vakittenberi malûm olmayan bir sebepten dolayı merkûme aleyhine taarruz ve itâle-i lisânda bulundukları gibi bu defa dahi yani Cumaertesi akşamı saat iki raddelerinde mûmâileyh Ahmed Bey ile zevcesi İtalyalı-yı mûmâileyhânın mezkûr istîcâr ettiği hânesine cebren duhûl ile İtalyalı-yı mûmâileyhâya itâle-i lisânda bulunarak baston ve nalınlarla fenâ halde darb ettiklerinden vak'âyı mahallî zabıtasına ihbâr olunmuş ve oraca ifâdeleri zabtolunduğu ve ferdâsı günü mûmâileyhima tekrar karşıdan itâle-i lisâna başlamışlar ve işbu vak'âyı muşâhade eden Galata'da Batpazarında 3 numaralı hânede sâkine Yunan devleti tebe'âsından duhan-cı Domestoki zevcesi Mariyani kadın ve yine hâne-i mezkûrda sâkine İtalya devleti tebe'âsından Nicola de Carsavana kadın ve yine hâne-i mezkûrda sâkine tebe'â-i devlet-i aliyyeden aşçı Agop zevcesi Makruhi ve sâire istimâ ve muşâhade etmiş olduklarından ve mûmâileyh Ahmed Bey ile mûmâileyhâ zevcesinin işbu hareketleri muğâyir-i kanûn bulunmuş olduğundan haklarında lâzım gelen te'dîbâtın icrâsını ve masârif-i muhâkeme ve zarar ve ziyânının anlara tahmîlini İtalyalı-yı mûmâileyhâ bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla

ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 18 Teşrinisânî [1]309.

230) (101) Beyoğlu'nda Aynalıçeşme'de Emin Câmi-i şerîfi sokağında mukîm İtalya devleti tebe'âsından Francesco Barizi nâm kimesnenin konsolatoya verdiği istid'âya nazaran geçen Teşrinisânînin onbirinci Pençşenbe günü gece yarısında kız karındaşı ve küçük karındaşıyla berâber odasında oturmakta iken ansızın hâne sahibi bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden hâne-i mezkûrda sâkin Kosta İsfalaroni ile familyası Eleni ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kadine nâm hatun ile berâber sûret-i cebriyede mezbûr odanın kapısını şikest ve duhûl ederek İtalyalı-yı merkûm ile familyasını darb ve nâmusunu ihlâl eder bir takım tefevvuhâtta bulunup taşraya atmışlar ve eşyâsını ve elmaslarını ve akçelerini zabtetmiş olduklarından ve merkûmün Kosta ve Eleni ve Kadinko'nun vâki olan şu hareketleri muğâyir-i kanûn bulunmuş olduğundan haklarında icâb eden te'dîbât-ı lâzıme-i kanûniyenin icrâsıyla eşyâ ve elmas ve akçelerinin istirdâd ettirilmesini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 19 Teşrinisânî [1]309.

(s.73) 231) (102) Muhzıra : İtalya Zekr sigortası vekîli mösyö Fazarato tarafından konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran mezkûr sigortaya mensub Ağatine nâm İtalya sefinesi ahiren Bahr-ı Siyahta Karaburun nâm mahalde karaya düşerek ğark olmuş ve ancak hamûlesi olan hinta deniz sularında ıslanmış olduğundan hinta-ı mezkûreyi kurutmak üzere Karaburuna çıkarılmasına dâir limân riyâset-i behiyyesinden merkûm Fazarato ruhsat istihsâl etmiş ise de mahalli hükûmetince sâlifü'z-zikr hintanın karaya ihrâcına mumânaat edilmekde olduğundan ve halbuki mârru'l-beyân hinta ise orada kurutularak Dersaâdete getirilmeyip taşraya gönderileceğinden bu bâbda lâzım gelen te'minâtın ahzıyla ânifu'l-beyân buğdayın ihrâcına musâade buyrulması zımnında iktizâ eden evâmirin tastîr buyrulması taraf-ı konsolatodan temennî olunur. 20 Teşrinisânî [1]309.

232) (103) Üsküdâr Bidâyet Cezâ Mahkemesi müzekkeresine cevâben yazılmıştır. 25 Teşrinisânî 309 tarihli ve 457 numaralı müzekkere-i behiyyelerinin melfûfu olan celbnâmelerde muharrer yevm-i muayyen Kanûnievvelin ikinci Pençşenbe günü olduğundan ve ancak mezkûr müzekkere-i vâlâları Teşrinisânînin yirmidokuzuncu günü konsolatoya vâsıl olduğundan ve halbuki merkûmların mahall-i ikâmetleri Göksu ve sâir mahalde olmağla sâlifü'z-zikr celbnâmelerin yevm-i muayyen-i mezkûr[da] tebliği mümkün

olamayacağından Kanûnievvelin yirmiüçüncü Pençşenbe gününe ta'likleri zımnında mezbûr celbnâmeler leffen iâde kılındığından cevâben beyânına ibtidâr kılındı. 29 Teşrinisânî [1]309.

233) (104) İtalya devleti tebe'âsından Fis de Castelli nâm tâcirin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Yorgi Mihaliyo ile Eleni Orfanidi aleyhlerinde Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği 23 Teşrinisânî 309 tarihli ve 149 numaralı bir kıt'a i'lâm-ı vicâhînin icrâsını İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 29 Teşrinisânî [1]309.

234) (105) İtalya devleti tebe'âsından olup Haydarpaşa'da Yeldeğirmeninde Uzun Hâfız sokağında sâkin mültezim Pepinyo Rinaldi tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'âyâ nazaran tebe'â-i devlet-i aliyyeden Haydarpaşada Yenyolda Hrisodorki hânesinde sâkin Edvar Tokin Haydarpaşa şimendifer istasyonunun depozito mağazası ile gazinonun tevsi-i inşaatını icrâ etmesini taahhüd etmiş olduğu halde İtalyalı-yı merkûm ile inşâat-ı mezkûreyi⁹ müştereken yapmaları zımnında beynlerinde akd-i kontrato eylemişler ve İtalyalı-yı merkûm tarafından mezkûr gazino ve depozitonun inşâsı zımnında bin beşyüz sekseniki franklık tuğla iştirâ edilmiş ve levâzım-ı sâire ve kendi yevmiyeleri ve kârdan dolayı dahi bin frank ki cem'an ikibin beşyüz sekseniki frank alacağı olduğundan meblağ-ı mezbûrun ahzına destres olamadığı gibi bir hesâb dahi ahzedememiş ve ancak merkûm Tokin inşâat-ı mezkûre bedelini şimendifer kumpanyasından ahzetmek üzere bulunduğundan bahsile ânifu'l-beyân matlûbunun istifâsı zımnında ikibin beşyüz sekseniki frankın Anadolu Demiryolu nezdinde bulunan sâlifü'z-zikr inşâat bedelinden taht-ı hacze aldırılmasını ve işbu takrîrin bir sûretinin haciz kararıyla berâber mezkûr kumpanyanın direktörü bulunan Haydarpaşa Şimendifer İdaresinde sâkin mösyö Hokene'ne ve diğerinin dahi merkûm Tokine ve bir nüshası dahi tasdîken kendisine teblîğiyle îcâb-ı hâlin icrâsına İtalyalı-yı merkûm ânifu'l-beyân istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â iktizâ eden muâmelenin icrâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 6 Kanunievvel [1]309.

(s.74) 235) (106) Tophâne-i Âmire Müşîriyet-i Celîlesine: İtalya devleti tebe'âsından marangoz Antonio Pepinyo'nun Tophâne-i Âmire fabrikalarında bir hayli zamandanberi çalışmasından dolayı Hazîne-i celîlelerinde tahmînen beşbin kuruş alacağı terâkum etmiş ve ancak bu kere merkûmun

⁹ Bu kelime metinde "mezkurenin" şeklindedir.

vâlidesi İtalyada ziyâdesiyle hasta olduğundan mahall-i mezkûra gitmesi lâzım gelmiş ve halbuki merkûm İtalyalı mezkûr alacağından başka hiçbir şeye mâlik olmadığından ve konsolato tarafından dahi merkûmun bir an evvel bâcâre vâlidesinin nezdine gitmesine gayret olunmakta idiğünden bu halde merkûmun işbu alacağının tesviyesi mûcib-i memnûniyet olacağından meblağ-ı mezbûrun tesviye ve îfâsı husûsuna himem-i aliyye-i müşîrilerinin masrûf buyrulmasını ricâ ve niyâz ederim efendim. 9 Kanûnievvel [1]309.

236) (107) İtalya devleti tebe'âsından Luigi Daronico'nun devlet-i müşârunileyhâ tebe'âsından Pasetti zimmetinde kançılaryadan sudûr eden bir kıt'a î'lâm mûcebince binbeşyüz frank alacağı olup [...] merkûm Luigi, Paselinin Haydarpaşada sâkin Anadolu Şimendifer Kumpanyasında alacağı bulunan malûmu'l-mikdar mebâliğden î'lâm-ı mezkûrun kat'iyet kesbetmesi cihetiyle binbeşyüz frankın taht-ı hacze alınarak icrâ dâiresine celbi ve ol-vechile î'lâm-ı kat'iy-yi mezkûrun icrâsı zımında îcâb eden muâmelenin îfâ buyrulması taraf-i konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 10 Kanunievvel [1]309.

237) (108) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sâhibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından olup Haydarpaşa'da Yeldegirmeninde Uzun Hâfız sokağında sâkin mültezim Pepinyo Rinaldi tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran tebe'â-i devlet-i aliyyeden Haydarpaşa'da Yeniyolda Hrisodorki hânesinde sâkin mültezim mösyö Edvar Tokin Anadolu Osmânlı Demiryolu kumpanyasına âit olup Haydarpaşa Şimendifer İstasyonunda kâin depozito mağazası ile gazinonun tevsî-i inşâatını taahhüd etmiş olduğu halde İtalyalı-yı merkûmu inşâat-ı mezkûre beynlerinde tanzîm olunan 5/18 Ağustos 293 tarihli mukâvelenâme mûcebince şerîk kabul etmiş ve İtalyalı-yı merkûm inşâat-ı mezkûre için kendi tarafından binbeşyüz sekseniki franklık tuğla iştirâ etmiş ve levâzım-ı sâire ve kendi yevmiyeleri ve kârdan dolayı hissesine isâbet eden bin frank ki cem'an ikibin beşyüz sekseniki frank matlûbu olduğu halde meblağ-ı mezbûrun ahzına destres olamadığı gibi bir hesap dahi ahzedememiş olduğundan matlûbât-ı mezkûresinin te'mîni istîfâsı zımında merkûm mösyö Tokin kumpanya-ı mezkûrdan matlûbu olan mebâliğden ikibinbeşyüz frankı Birinci Mahkeme-i Ticâret kararıyla kumpanya-ı mezkûr nezdinde taht-ı hacze aldırılmış olduğundan bahsile merkûm mösyö Tokin ile mezkûr Anadolu Demiryolu Kumpanyası direktörü bulunan Haydarpaşa Şimendifer İdâresinde sâkin mösyö Hokene'nin celbiyle hacz-i mezkûrun tasdîkine ve mösyö Tokin

şirket hesâbını irâe etmesine ve tebeyyün edecek matlûbunun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsiline ve verilecek i'lâmın muvakkaten icrâsına hükm ve i'lâm olunmasını İtalyalı-yı merkûm ânifu'l beyân istid'âda taleb eylemiş olmağla ber mûceb-i istid'â îcâbının icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 16 Kanunievvel [1]309.

(s.75) 238) (109) Galata'da Haraççı sokağında mukîm İtalya devleti tebe'âsından biracı Rozario Santoni'nin Galata'da Kürkçüler sokağında bilâ-numero mağazada sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden komisyoncu Dimitri Esfika zimmetinde cirolu emre muharrer bir kıt'a sened mûcebince yirmi aded lirâ-yı Osmânî alacağı olduğu ve adem-i te'diyesinden dolayı protestosu keşide olunmuş ise de medyûn-ı merkûm te'diye-i deynden izhâr-ı acz etmekte bulunduğundan Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celbiyle bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve protesto ve ücret-i vekâlet vesâire tarafından hemen te'diyesine ve te'diye edemediği takdirde iflâs haline konulmasıyla kanûnen lâzım gelen muâmelât-ı iflâsiye-i sâirenin iflâsına hüküm ve karar buyrulmasını bu kere İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 28 Kanûnievvel [1]309.

239) (110) (Müsveddesi ve tebyîzi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalyalı Castelli'nin Yunanî Luiza ve diğer Yunanî Pavli ile Sakız'dan iştirâ ve Dersââdete naklettikleri emvâl üzerine vaz'edilen haczin kefâletle fekki zımında Birinci Ticâret Mahkeme-i Muhtelitesinden sudûr eden i'lâmın icrâsı için i'lâm-ı mezkûrun fıkra-ı hükmiyesi ahkâmına tevfikân mahcûzunaleyh-i mûmâileyhimin Zeytinburnundaki fabrikasına gidilmiş ve tarafeyn muvâcehesinde konsolatoca emvâl-ı mezbûrenin cinsleri tayin ve defteri sebt edilerek kıymetleri tahmîn ve takdîr edilmiş ve kıymet-i muhammenenin mecmûu yani mekfûlunbihin mikdarı yirmialtıbin yediyüz küsur lirâ-yı Osmânîye baliğ olmuş ve diğer Yunanîler ile maan bu nisbette bir kefil vermek üzere İtalyalı-yı mûmâileyh Castelli bugün memuriyet-i vâlâlarına gönderilmiş olduğundan emvâl-ı mezbûrenin konsolatolarca ber-mukteza-yı hükm-i i'lâm mûmâileyh İtalyalı ile Yunanîlere teslîm edilmesi için kefâlet muâmelesinin serîan itmâmıyla neticesinin âcilen bildirilmesi ve her ne kadar mukaddemâ haczin esnâ-yı icrâsında mahcûzunaleyh itibâr edilenlerden Mariyano'nun gûyâ Osmânî olduğu mulâbesesiyle muâmelede ticâret icrâsınca konsolatolara iştirâk edilmiş ise de müştereken vaz' edilen mühürler ahiren fekk edilmiş ve bu arada Mariyano'nun tâbiyet-i

Yunanıyesi tasdîke iktirân ederek sebeb-i mudâhale ve müşâreket dahi külli-yen zâil olmuş ve bu sûrette fekk-i hacz muâmelesinin munhasıran konsololar marifetiyle luzûm-ı icrâsı tebeyyün etmiş bulunduğundan ticâret icrâsının netice-i kanûniyeye bir gûna hükm ve tesiri olmayan muâmelât-ı zâidesiyle ızrârât-ı küllîyeyi müstelzim olan te'hîrâta sebebiyet verilmemesi esbâbının istikmâli İtalyan Ceneral Konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 27 Kanûnievvel [1]309.

(s.76) 240) (111) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Mehmed Ali Paşa hânında 23 numaralı odada mukîm sarrâfândan mösyö İlyâ Nâûm'un cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'ânâmede bundan evvel kendi nezdinde mustahdem Yunan devleti tebe'âsından mösyö Yorgi Maseka ile kefli tebe'â-i devlet-i aliyyeden Galata'da Komisyon hânında mukîm lokumcu mösyö Kosta Hacı Corci zimmetlerinde alacağı olduğu elli aded lirâ-yı Osmânî ile altmışaltı buçuk kuruşun tahsîline destres olamadığından bahsile medyûn-ı asıl mösyö Maseka'dan bi'l-cümle hukûkunun muhafazasıyla şimdilik yalnız keflin usulü dairesinde Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle merkezlerinde icrâsı ve meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîline hükmolunmasını taleb ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması cânib-i konsolatodan takrîr ve iltimâs olunur. 1 Kanunisânî [1]309.

241) (112) Mahkeme-i Ticâret İcrâ Memûriyet-i Behiyyesine: 30 Kanûnievvel 309 tarihli müzekkere-i aliyyeleri mutâlaaguzâr-ı âcizî oldu tebe'â-i devlet-i aliyyeden Yorgi Mihalinyo ile Eleni Orkanidi kadın ve İtalya devleti tebe'âsından banker Castelli ve Yunan devleti tebe'âsından Leonida Krilaki ve Pavli miyânelerinde mütehaddis olup Zeytinburnunda vâki deri fabrikası hakkında şimdiye kadar konsolatoca cârî muâmele bâki olup yalnız yeniden icrâ-yı takrîrat ve tahminât için konsolato tarafından bu defa tayîn edilecek memûr ile muhammin doğrudan gönderileceğinde taraf-ı vâlâlarına dahi bu hususta hazır bulunacak memurun bir gûna te'hîre meydan verilme-yerek iş'ârı husûsunun cevâben beyânına ibtidâr olundu. 4 Kanunisânî [1]309.

242) (113) Galatada Kurşunlu hânın ittisâlinde 16 numaralı mağazada ve Üsküdar'da Dağ hamâmında mukîm İtalya devleti tebe'âsından tâcir Nâim Benzonana tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'â meâline nazaran Kuzguncuk sâkinlerinden müteveffâ Samuel Levi zevcesi Rahil binti Ester kadın ile müştereken mutasarrıf olduğu Balat hâricinde Karabaş mahallesinde ve Dibek caddesinde 114 numaralı bir bâb kebir hâne ile derûnunda

sağ tarafta dokuz bâb ve sol tarafta onbir bâb hâneyi şâmil ve cadde üzerinde 112 ve 116 numaralarla murakkam iki bâb dükkân ve Lebi deryada 118 numaralı kayıkhânelerde altı hisse itibarıyla üç hissesi mezbûre Rahil kadının ve diğer üç hissesi dahi merkûm Nâim Benzona ile tebe'â-i devlet-i aliyyeden bulunan iki birâderlerinin olduğu halde mezbûre Rahil kadın vekîl olup Ortaköyde Ayazma caddesinde hânesinde mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden İsrail Natan hâiz olduğu me'zûniyete binâen mezkûr emlâkin cümlesini 15 Teşrinisânî 304 târihinden 30 Nisan 309 tarihine kadar şehri muhasses olan ikbin dokuzyüz onbeş kuruş bedel-i îcârın elliüçbuçuk aylık kirası olan bindörtüüz kırkdört lirâ-yı Osmânîyi müstecir yedinden tamamen ahz u istîfâ eylediğinden mezkûr bedel-i icarlardan dolayı merkûm İsrail zimmetinde gayr-ı ez-istîfâ küsur kalan dörtüüzellidokuz lirâdan kendi hissesine isâbet eden miktarı te'diyeden imtinâ eylediği cihetle merkûm İsrail'in Beyoğlu Bidâyet Birinci Hukuk Mahkemesine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet kendisinden tahsîlini İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması devlet-i müşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Kanûnisânî [1]309.

(s.77) 243) (114) İtalya devleti tebe'âsından Edvar Zani nâm kimesne zevcesi bulunan Teresa Laşez nâm hâtunu terk etmesi üzerine merkûme Teresa kaçılarıyaya murâcaatla zevci aleyhine istihsâl eylediği iki kıt'a i'lâm 25 Eylül 309 tarihinde bâ-takrîr leffen Ticâret İcrâ Dairesine irsâl kılınmış ise de mezkûr i'lâmların Memûriyet-i müşârunileyhâca kâbil-i icrâ olmadığı cihetle îade edilmişti ve halbuki mesele-i mebhûse bu kerre Bâb-ı Alî cânib-i sâmisince taht-ı karara alınmış idiğünden karar-ı mezkûra tevfi'kan icrâsı zımnında mârru'l-beyân i'lâmlar leffen irsâl kılınmağla îcâbının icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 8 Kanûnisânî [1]309.

244) (115) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devlet-i fahîmesi tebe'âsından Tophânede Boğazkesen caddesinde 1 numaralı hânedeki mukîm dökme ustalarından Luigi Rosan nâm kimesnenin bedel-i îcârdan binsekizyüz küsûr kuruş deyni olduğundan bahsile kefilî Mehmed Efendi aleyhine İstanbul'da Parmakkapıda Kaymecî Hüseyin mahallesinde 9 numaralı hânedeki sâkin Mülkiye Tekâud Sandığı muhâsebecisi saadetlû Emin Efendi tarafından Beyoğlu İkinci Hukuk Mahkemesinde ikâme-i dava olunmuş ve keyfiyetin derdest-i rü'yet bulunmuş

olduğu mûmâileyh Luigi tarafından istihbâr kılınmış ve halbuki kendisinin bedel-i îcârdan habbe-i vâhîde deyni olmayıp kefil aleyhine ikâme-i dava olunması hukukuna dokunduğundan nâşî dâhil-i dava olmağa mecbûriyet oluvermiş idiğünü kançılaryaya takdîm ettiği arzuhalde beyân ve istid'â etmiş olmağla müsted'i-i mûmâileyhin ol-vechile davasının rü'yeti İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 11 Kanûnisânî [1]309.

245) (115) İtalya devleti tebe'âsından ve şîmedifer mühendislerinden Carlo Marini geçen alafranga Kanûnievvel mâhının ikinci gününde Atina'dan vapur ile Dersaâdete gelerek kendi eşyasıyla berâber Galata gümrüğüne çıkmış ve eşya-yı mezkûre gümrük memurları tarafından muâyene edildikde derûnunda (M. S.) markalı bir cep revolveri zuhûr ederek mezkûr revolver gümrük memurları tarafından alınmış ve ancak İtalyalı-yı merkûmun sanatı mühendis olduğundan muhafaza-ı nefis için mezkûr revolveri taşımak için getirmiş olduğundan sâlifü'z-zikr revolverin merkûma îade buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 12 Kanûnisânî [1]309.

(s.78) 246) (116) 23 Teşrinisânî 309 tarihli Birinci Mahkeme-i Ticâretten sâdır olan i'lâmın icrâsı zımında dâire-i icrâdan konsolatoya yazılan tezkere üzerine taraf-ı konsolatodan dahi tayin edilen memurlar ve muhamminler Yedikule hâricinde vâki deri fabrikasına giderek i'lâm-ı mezkûrun icrâ-yı ahkâmı zımında emvâl-ı mahcûzun tarafeyn muvacehesinde olarak tahmin-i kıymet ve ayrı ayrı sebt-i defter edilerek iktizâ eden fiyatlar takdir olup fekk-i hacz ve emvâl-ı mahcûzenin muhafazası zımında iktizâ eden bekçiler ikâme edilmiş ve ancak kefil ahzına da sa'yedilmekte olduğundan ve halbuki mezkûr fabrika derûnunda emvâl-ı mahcûzeden mâada kadîmen mevcut olan malların taşraya ihrâcına mahallî zabıta memurları tarafından musâade edilmemekte idiğünden ve sâlifü'z-zikr fabrikada ise nice senelerden beri icrâ-yı san'at edilmekte olduğundan mârru'l-beyân emvâl-ı gayr-ı mahcûzenin çürüyeceği derkâr olmağla mezkûr emvâlin fabrikadan ihrâcına mumânaat olunmaması zımında mahallî zabıta memurlarına lâzım gelen evâmirin îfâsını İtalyalı mösyö Castelli bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla bermûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 15 Kanûnisânî [1]309.

247) (117) Beyoğlu Bidâyet Birinci Hukuk Mahkemesi İcrâ Dâiresinin 11 Kanûnisânî 309 tarihli ve 738 numaralı tezkiresine zeylen cevap: İşbu tezkire-i behiyyeleri mutâlâa olundu İtalyalı Katina Ordoto nâm hâtun cânib-i kançılaryaya celb ile mukîme bulunduğu hânenin tahliye edileceği tefhîm

edildikde bundan çend mâh evvel merkûme Katina sâkine bulunduğu hâneyi asıl mutasarrıfı olan sûtçü Yovan nâm kimesneden bizzât istîcâr eylediğini ve müste'ciri evvel hakkında sâdır olan i'lâmın kendisine hiçbir tesiri olamayacağı ve bu bada kendi aleyhine bir hüküm sudûr etmeyince hâne-i mezkûru tahliye edemeyeceğini ifâde ve beyân eylemiş ve merkûmenin ifâdât-ı vâkıası muvâfık-ı kanun görülmüş olmağla zeylen terkîm-i cevâba ibtidâr kılındı. 17 Kanunisânî [1]309.

248) (118) İtalya konsolatosu mahkemesinde rü'yet olunmakda bulunan bir davadan dolayı şahâdetine luzûm görülen Nâfia Nezâret-i aliyyesi mühendislerinden Serkizyan Artin Efendi'nin işbu alafranga Şubatının üçüncü Cumaertesi günü saat sekiz raddelerinde cânib-i kañçılaryaya i'zâmı taraf-ı konsolatodan tekrar iltimâs olunur. 18 Kanunisânî [1]309.

249) (119) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ terzi Domenico Lena veresesinin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Mehmed Akif Efendi zimmetinde Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eyledikleri 20 Teşrinisânî 309 tarihli ve 129 numaralı i'lâm-ı gıyâbî mücebince malûmu'l-mikdar alacakları bulunduğu dan ve i'lâm-ı mezkûr 3 Kanunisânî 309 tarihinde medyûn-ı mûmâileyhe tebliğ edilmiş olduğundan mârru'l-beyân i'lâmın icrâsı zımında mûmâileyh Akif Mehmed Efendi'nin Hazine-i Hassa-i Şâhânedan muhasses olan maâş rub'unun taht-ı hacze alınarak istîfâ-yı matlûb ettirilmesini verese-i merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 19 Kanunisânî [1]309.

(s.79) 250) (120) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ terzi Domenico Lena veresesinin Fransa devleti tebe'âsından Aşıl Lorando zimmetinde Fransa kañçılaryasından sudûr eden ve leffen irsâl kılınan bir kıt'a i'lâm mücebince üçbin ikiyüz doksaniki frank alacağı olduğundan ve mûmâileyh Lorando'nun mutasarrıfa olduğu bazı emlâklerini diğer alacaklılarının talepleri üzerine Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi İcrâ Dâiresi tarafından furûht olduğundan mezkûr emlâklerin esmânından kendilerine dahi hisse ifrâz ve i'tâsını verese-i merkûmânlar bâ-istid'â taleb eylemelerine binâen ber-müceb-i istid'â icâb eden muâmelenin ifâsı İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 20 Kanunisânî [1]309.

251) (121) Adliye Nezâret-i Celîlesine Muhzıra: İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon nâm tâcir versesinin devletlû ismetlû

Senîha Sultan aliyyetu's-şân hazretlerinde olan matlûbunun istihsâli zım-nında muşârunileyhânın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbleri hakkında tanzîm kılınan dava takrîri üzerine keyfiyetin sulhen tesviyesine dâir makâm-ı celîleleri cânibinden tavassut buyrulacağı sûret-i mahsûsada beyân buyrulmuş olduğundan iş te'hîrde bırakılarak aradan hayli vakit murûr etmiş ve verese-i merkûmun her bâr sefârete murâcaatla sızlanmakta bulundukları cihetle muâmele-i adliyenin devâm ve ikmâli zımında îcâb edenlere evâmîr-i nezâretpenâhîleri i'tâ buyrulması taraf-ı sefâretten temennî ve iltimâs olunur. 20 Kanunisânî [1]309.

252) (122) İtalya devleti tebe'âsından Avram Mirzaki ile devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından İsak ve Hayim Vitali Eskenazi nâm dellâl beyninde mütehaddis olup İtalya kançılaryası mahkemesinde rü'yet olunmakda bulunan cezâ davasının önümüzdeki Şubat-ı Rûmînin birinci Pazarertesi günü sabahleyin alafranga saat onda rü'yeti mukarrer bulunduğundan bâlâda¹⁰ mezkûr zevâtın yevm ve saat-ı mezbûrda berâ-yı şahadet cânib-i kançılaryaya i'zâmları hususunda îcâb-i halin ifa buyrulması taraf-i konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 22 Kanunisani [1]309.

Dersaâdet'te Çarşı-yı Kebîrde antika dellâllarından Nesim Yahya,

Dersaâdet'te Çarşı-yı Kebîrde antika dellâllarından Tokatlı Semitok Levi ve Rafâel Galimidi ve Nesim Levi veledi Mişon ve Osmânbey mağazasında mukîm Ramad Ahmet bey ve antika tüccârlarından İranlı Ali Efendi,

Dersaâdet'te Çarşı-yı Kebîrde antika dellâllarından Tokatlı Semitok Levi ve Mişon Şalhon ve Galata'da Komisyon hânında borsa dellâlî Rafael Hazan

253) (123) Yunan devleti tebe'âsından Kuyruklu nâm kimesnenin İtalya devleti tebe'âsından Dandorya aleyhine ikâme eylediği cezâ davasının işbu Kanûnisânînin yirmidokuzuncu Cumaertesi günü saat alafranga onda rü'yeti mukarrer bulunduğundan Heybeliadada Kilise sokağında 4 numaralı hânede mukîm Miltiyadi Osmânîdi nâm kimesnenin berâ-yı şahadet yevm ve sâat-i mezkûrda cânib-i kançılaryaya i'zâmı iltimâs ve takrîr olunur. 22 Kanunisânî [1]309.

(s.80) 254) (124) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ terzi Domenico Lena veresesinin vekîl-i umûmîsi tarafından cânib-i konsolatoya takdîm

¹⁰ Metinde hükmün üzerinde yer alan isimler burada hükmün altına tarafımızdan yerleştirilmiştir.

olunan istid'âda müvekkillerinin Fransa devleti tebe'âsından Aşil Lorando zimmetinde Fransa kançılaryası mahkemesinden sudûr eden ve leffen irsâl olunan bir kıt'a i'lâm mücebince güzeşte ve masârif-i muhâkeme ile berâber cem'ân üçbin üçyüz doksantikibuçuk frank alacakları bulunduğundan ve mûmâileyh Lorando'nun [...] olduğu bazı emlaklerini diğer alacaklılarının talepleri üzerine Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi İcrâ Dâiresi tarafından furûht olunduğundan mezkûr emlaklerin esmânından verese-i merkûmûna dahi hisse ifrâz ve i'tâsını vekîl-i mûmâileyh sâlifü'z-zıkr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâsı İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 23 Kanunisânî [1]309.

255) (125) İtalya devleti tebe'âsından mösyö Castelli ile Yunanlı Mi-halinos beyninde mütekevven olup İtalya kançılaryası mahkemesinde rû'yet olunmakda bulunan cezâ davasından dolayı şahâdetlerine luzûm görülen İstanbul'da Mercanda Haffâflarda 37 numarada sâkin tüccârdan Kostantin Beritoklu ve yine İstanbul'da Mercan çarşısı derûnunda 9 numarada mukîm Antuvan Çakaridis nâm kimesnelerin Rûmî Şubatın birinci Salı günü öğleden sonra alafranga saat ikide ve mâh-ı mezkûrun ikinci Çeharşenbe sabahleyin alafranga saat onda dahi İstanbul'da Mercan çarşısı derûnunda 9 numara-da sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve deri tüccârlarından Nikola Penças ve Sotori Kulecinin cânib-i kançılaryaya i'zâmları iltimâs ve takrîr olunur. 26 Kanunisânî [1]309.

256) (126) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Doktor Sosi Fuat beyin zevcesi Sâliha hanım tarafından verilen istid'âda kızı Nâciye hanım ile beyninde mütehad-dis alacak ve haciz davalarına dâir verilen kararlarda tercümân hazır olmadığı gibi ahîren Temyiz İstid'â Dâiresi dava-yı mezkûreyi emlâke müteallik bir dava farzederek İstimlâk Nizâmına tevfikân teb'â sıfatıyla rû'yeti muvâfık-ı kanûn olduğuna dâir karar i'tâ eylediği rivâyet olunduğundan bu ise vucûhla kanûn ve uhûda muğâyir bulunduğundan bahsile mukarrerât-ı vâkıanın ke-enlemyekün addedilmesi istid'â olunmuş ve mûmâileyhima beyinlerinde mütehad-dis dava emlâk tasarrufuna dâir olmayıp alacak davası ve alacak istîfâsiçün emlâkin hacz ve furûhtu davası olup mukarrerât-ı vâkıanın dahi davanın şekl-i mezkûru üzerine tercümân huzursuz ittihâz kılınmış olup bu ise ahden kabul olunmayacağından Temyiz İstid'â Dâiresince ittihâz olduğu rivâyet edilen karar-ı vâki ise mûmâileyhâ hakkında keenlemyekün olacağından bu gibi yanlış ve yolsuz ve ahde muğâyir hükümler sudûruna mahal

birakılmaması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 26 Kanunisânî [1]309.

(s.81) 257) (127) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Françesko Goli'nin cânib-i konsolatoya verdiği istid'âya nazaran Beyoğlu'nda Şahkulu mahallesinde 1 ve 15 numaralı hânede mukîm Mehmed Nâhid Efendinin Beyoğlu'nda Kulekapısında Yazıcı sokağında inşâ ettirmekte olduğu ebniyesine iktizâ eden doğrama ve sâirenin i'mâline dâir miyânelerinde vukûbulan pazarlık üzerine sekizbin arşından ziyade doğrama ve döşeme yapıp teslim edilmiş ve mütebakisi dahi derdest-i i'mâl iken mûmâileyh Mehmed Nâhid Bey İtalyalı-yı merkûma ait biçilmiş kereste ve âlât ve edevât ve bir adet makinasını zabt ile merkûmu çalışmaktan men etmiş ve şu muâmele mağduriyet-i külliyesini mûcib olduğundan mûmâileyh Nâhid Bey'in celbiyle muhâkemelerinin icrâsı ve ehl-i vukûf marifetiyle i'mâl olunan doğrama döşeme ve sâireye takdir-i kıymet ettirilerek tebeyyün edecek alacağının maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve zarar ve ziyân ve ücret-i vekâlet tahsiline ve âlât ve edevât ve kereste ve makinanın aynen iâdesi husûsunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve tahrîr olunur. 26 Kanunisânî [1]309.

258) (128) İtalya devleti tebe'âsından mösyö Castelli ile Yunanlı Mi-halinyo beyninde mütekevvîn olup İtalya kançılaryası mahkemesinde rü'yet edilmekde bulunan cezâ davasının Rûmî Şubatın birinci Salı günü sabahleyin alafranga saat onda rü'yeti mukarrer bulunduğundan işbu davadan dola-yı şahadetine luzûm görülen bâlâda¹¹ mezkûr zatın yevm ve saat-i mezkûrda cânib-i kançılaryaya i'zâmı iltimâs ve tahrîr olunur. 26 Kanunisânî [1]309.

İstanbul'da Mercanda 9 numaralı mağazada mukîm Andon Zakaridis.

259) (129) Dersaâdet'te Balıkpazarı caddesinde 108 numaralı dük-kanda sarrâf İtalya devleti tebe'âsından mösyö Hayim Amon'un Üsküdar'da Dağ hamamı mahallesinde bilâ numaralı hânede sâkin Encümen-i Masârif azasından izzetlû İsak Amon zimmetinde matlûbu bulunan kırk lirâ yetmiş kuruş hesâb-ı cârîden mütevellid ve otuz lirâ dahi banker Tomidi kambiya-linden münbais ki cem'ân yetmiş lirâ yetmiş kuruşun ahzına muvaffak ola-madığından mûmâileyh İsak Amon Efendinin Birinci Mahkeme-i Ticârete

11 Metinde hükmün üzerinde yer alan isim burada hükmün altına tarafımızdan yerleştirilmiştir.

celbiyle muhâkemelerinin icrâsı ve meblağ-ı mezbûrun maa-faiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet icrâ-yı muvakkatla berâber taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 29 Kanunisânî [1]309.

(s.82) 260) (130) (Hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydedilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından mahcûre Pusi nâm kadının vasiy-yi mutlakı mösyö Edvard Heineman'ın cânib-i konsolatoya i'tâ eylediği arzuhalde 20 Kanunievvel 309 tarihinde in'ikad eden akraba cemiyetinde kendisi mahcûre-i merkûmeye vasiy-yi mutlak nasb ve tayin kılındığı halde ittihâz kılınan karar Dersaâdet İtalya Konsoloshânesi Mahkemesi cânibinden dahi ol-bâbda sâdır olan 2 Şubat 309 tarihli i'lâm ile tasdîk ve tescîl kılınmış olduğundan mukaddema merkûmenin tarihli Dersaâdet bankası aleyhine ikâme eylediği davanın şimdilik bi'l-vesâye devamını ve mezkûr banka müdürüyetine teblîğât-ı lâzıme ifâsıyla an-karib tarafeynin celb ve istihzârını vasiy-yi mûmâileyh bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â ifâ-yı muktezâsı cânib-i konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 31 Kanunisânî [1]309.

261) (131) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Balıkpazarında 28 numaralı mağazada mukîm Pandelion Casanova nâm tâcirin tebe'a-i devlet-i aliyyeden muvakkaten Mudanyada bulunan Kostantin Kristidis nâm tâcir ve yine tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Şişhâne karakolu civârında bilâ numerolu hânede sâkin Demosten Yohanidis zimmetlerinde yekdiğerine kefil bi'l-mâl sûretiyle bir kıt'a sened mûcebince guzerân eden güzesteşiyle berâber cem'ân kırkbeş lirâ alacağı olup te'diyesinden imtinâ etmekte olduklarından medyûn-ı mûmâileyhimânın Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 1 Şubat [1]309.

262) (132) İtalya devleti tebe'âsından Carlo Marini nâm mühendis geçen alafranga Kanunievvel mâhının ikisinde İtalya vapur kumpanyasına mensup 'Molonto' nâm vapur ile Atina'dan Dersaâdete vurûd edip eşyâsıyla berâber Galata Gümrüğüne çıkıp gümrük memurları tarafından mûmâileyhin eşyâsı taharrî olundukda derûnunda bir ufak cep revolveri zuhûr ederek memûrîn-i mûmâileyhim tarafından zabt olunduğundan mezbûr revolverin i'tâsı hakkında Galata Gümrüğü Nezâretine murâcaat olunmuş ise de Zabtiye Nezâret-i celîlesi tarafından bir emr irsâl olunmadıkça mârru'l-beyân

revolverin iade ve teslim edilemeyeceği cevabı verilmiş ve halbuki İtalyalı-yı mûmâileyh serseri takımından olmayıp ashab-ı nâmus ve haysiyetten bir zât idiğünden ânifu'l-beyân revolver dahi zî-kıymet olup bazı kerre icrâ-yı sanat için cebellerde keşt u guzâr edeceği sırada kendisi hâmil olmak için getirmiş ve mûmâileyhin sanatı dahi ber-vech-i marûz marûf bulunmakla işbu revolverin tevkîfine mahal olmadığından sâlifü'z-zikr revolverin redd ü iadesi zımında Rusûmât Emânet-i celîlesine iktizâ eden tebliğâtın icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından temenni [ve] iltimâs ve takrîr olunur. 2 Şubat [1]309.

263) (133) İtalya devleti tebe'âsından Edvar Zani nâm kimesne zevcesi bulunan Terese Laşez nâm hâtonu terk etmesi üzerine merkûme Laşez kançılaryaya murâcaatla zevci aleyhine istihsâl eylediği iki kıt'a i'lâm-ı kat'î Bâb-ı Ali cânib-i sâmîsine verilen karara tevfiķan icrâsı zımında 8 Kanûnisânî 309 tarihinde bâ- takrîr-i Mahkeme-i Ticâret İcrâ Dâiresine irsâl kılınmış idi ve halbuki merkûm Zani'ye Dâire-i İcrâ tarafından lâzım gelen ihbarnâme dahi gönderilmiş ise de yine meblağ-ı mezbûru vermekten imtinâ etmekte bulunduğundan mezkûr i'lâmların icrâsı için (s.83) medyûn-ı merkûmun İstanbul'da Haraççı hânındaki odası ve Beyoğlu'nda Tatavla sokağında 4 numarada mukîm bulunduğu hâne derûnunda mevcût eşyâsının taht-ı hacze alınarak furûhtuyla esmân-ı hâsılasından istîfâ-yı matlûb ettirilmesini merkûme Laşez bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 8 Şubat [1]309.

264) (134) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon veresesinin vekîli bulunan Galata'da Tünel hânında 35 numaralı odada sâkin Avukat George Şabir'in cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran müvekkil ve müvekkilelerinin Beylerbeyinde mukîme devletlû mehâbetlû Mısırlı İsmail Paşa'nın kerîmesi Fatıma Hanımefendi zimmetlerinde mal bahâsından dolayı ellidört adet lirâ-yı Osmânî alacakları olup te'diyesinden imtinâ etmekte olduklarından mûmâileyhâ Fatıma Hanımefendinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini vekîl-i mûmâileyh sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 8 Şubat [1]309.

265) (135) İtalya devleti tebe'âsından Kont Aleksander Sormani aleyhine ve Mirgün'de sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden bakkal Kosta Vasil

lehine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten sudûr eden bir kıt'a i'lâm-ı gıyabî mücebince merkûm Aleksander bin doksanaltı kuruşa mahkûm olmuş ve işbu i'lâm alafranga 25 Mayıs 1893 tarihinde mahkeme-i mezkûreden sâdır olup 12 Şubat 1894 [tarihinde] icrâsı talep olunmuş olduğundan ve halbuki Kanûn-i Ticâretin yetmiş ikinci maddesi mücebince bir i'lâmın altı mâh zarfında icrâsı talep olunmadığı halde müddet-i mezkûre murûrundan sonra icrâsı kabil olmayacağından ol-vechile îcâb-ı hâlin îfâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îfâ-yı muktezâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 8 Şubat [1]309.

(s.84) 266) (136) (Muhzıra) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından doktor Sosi Fuad Bey zevcesi Sâliha Râbia Hanım ile kerîmesi Naciye Hanım beyninde mütehaddis olan dava şöyle ki evvela mezkûr dava emlâk tasarrufu ve intifâna dâir olmayıp medyûn addederek emlâkinin furûhtuyla istîfâ-yı matlûba dâir olduğundan ve bu ise İstimlâk Kanûnuna tevfikân mehâkim-i umûmiyeye ait olup Birinci Mahkeme-i Ticârete âit bulunduğu halde Bidâyeten istînâfen ve temyîzen vazife hakkında tâbiyet-i Osmâniye sıfatıyla muhâkemâtın icrâsı ve tercümân bulundurulmaması ahden kabul olunamayacağı ve saniyen temyiz muhâkemâtı emlâkin merhûniyeti hakkındaki esbâbı dahi yanlış olup olsa bile yine istîfâ-yı matlûba müteallik olmağla tercümân huzurunda rû'yeti lâzım geleceğinden îcâb-ı hâlin îfâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından temennî olunur. 8 Şubat [1]309.

267) (137) İtalya bandıralı Marya Covane tesmiye olunan sefînenin süvarisi Cerkoko nâm kapudan tüccâr Mavro Cordato'nun hesâbına olarak Gelibolu'da mukîm Ozonopulo ve Papa Yano nâm kimesnelere teslim eylemek üzere Dersaadete binbeşyüz sandık gaz gemisine tahmîl ile Gelibolu'ya azîmet etmiş ve mûmâileyh kapudan mezkûr sandıkları gümrüğe ihrâc ederek onbeş adedini merkûm Papayano'da olan alacağı için tevkîf olunmasını mahall-i mezkûr Rusûmât memuruna ifâde ve memur-ı mûmâileyh dahi mezbûr sandıkları hıfzeyeceğini va'deylemiş ve birkaç gün sonra sâlifü'l-beyân sandıklar kâmilten Papayanoya teslim olunduğundan mârru'z-zikr sandıkların ya aynen veyahut bedelen tarafına i'tâsı ve i'tâ edilmediği halde memûr-ı mûmâileyh aleyhine ikâme-i dava edeceğinden bahsile icrâ-yı îcâbı bu kere İtalyalı-yı mûmâileyh tarafından bâ-istid'â talep olunmuş olduğundan ba'dehu îcâbına bakılmak üzere evvel-emirde mahall-i mezkûr Rusûmât memûruna husûs-ı mebhûsun istifsâr buyrulması devlet-i

muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 16 Şubat [1]309.

268) (138) Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesi İcra Memûriyetinden meb'ûs 18 Şubat 309 tarihli müzekkereye verilen cevap: İşbu müzekkere-i behiyyeleri bugün muayyen olan saatte konsolatoya vârid olarak cânib-i kançılaryadan memûr tayînine dikkat olunmadığından mezkûr tahliyenin başka bir güne talikiyle iktizâ eden tayînâtın yevm-i muayyenden birkaç gün evvel icrâsı cevâben beyân olunur. 20 Şubat [1]309.

269) (139) Dersaadet Bidâyet Mahkemesi Müddeiumûmiliği cânibinden meb'ûs 21 Şubat 309 tarihli müzekkerenin sehven açıldığına dâir: 17 Şubat 309 tarihli ve üçbin doksandört numaralı müzekkere sehven açılmış ve makbûz pusulası dahi imzâ edilmiş idiğünden mezkûr müzekkere melfûfuyula berâber iâde kılınmış olmağla mârru'z-zikr ahzolunan pusulanın iâdesi mütemennâdır. 20 Şubat [1]309.

(s.85) 270) (140) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Barnatan hânında sâkin Joseph Amon'un tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beşiktaş'ta Serence sokağında onyedini numaralı hânede mukîm Şehremâneti Meclisi azâsından İbrahim Bey aleyhine Birinci Meclis-i Ticâretten istihsâl eylediği yüzyetmiş-beş numaralı ve 22 Kanûnievvel 309 tarihli i'lâmın ale'l-usûl icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-arzuhal taleb ve istid'â etmiş olmağla ber-vech-i istid'â i'lâm-ı mezkûrun icrâ buyrulması devlet-i müşârunileyhâ kançılaryası tarafından takrîr ve iltimâs olunur. 21 Şubat [1]309.

271) (141) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Murat hânında ondört numaralı odada mukîm Levi'nin cânib-i sefârete takdîm eylediği istid'â leffen tesyir kılınmıştır münderecâtına nazaran İtalyalı-yı merkûmun istid'âsı muvafık-ı nizâm görüldüğüne ve bu gibi tüccârâna Rusûmât Emânet-i celîlesince icâb eden muâvenet ve teshîlâtın icrâ edilmekte olduğu emsâliyle müsbet idiğüne binâen merkûm Levi hakkında muâvenet-i mukteziyenin ifâ buyrulması devlet-i müşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 26 Şubat [1]309.

272) (142) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydedilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Bayezid sokağında kırkbir ve kırkûç numaralarda mukîm Müze-i Hümayûn işçibaşısı Ekile Toni'nin cânib-i konsolatoya i'tâ eylediği arzuhalde kendisinin hizmetinde olup muahharan firâr etmiş olan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Antonio Foçi nâm

kimesneye Galata'da Bayezid sokağında vâki mâlik olduğu mastika fabrika-sından Galata'da Balıkpazarında Nikola Kasabi ile Kınalı adasında mukîm Antonio Buyo ve Galata'da Karaköyde sarrâf Kilaris Yovani ve yine Galata'da Voyvoda sokağında Dimitri Hritalis ve İstanbul'da Limon iskelesinde Yorgi Gartola nâm kimesnelere teslim olunmak ve yedlerinden birer kıt'a deyn senedi ahz olunmak üzere merkûm Antonio'ya emtiayı tevdi ve teslim eylediği malûmu'l- mikdar mastikayı merkûm Antonio emrolunan kimesnelere isâl ve teslim etmiş olduğunu beyân ile merkûmûnun imzalarıdır diyerek bir takım mumzâ senetler İtalyalı-yı merkûma i'tâ eylemiş ise de akabinde Dersaâdet'ten firâr etmiş ve sened-i mezkûrların zirlerindeki imzaların sahte olduğu gibi mastikaların dahi tayîn ve emrolunan mahallere verilmeyip mahza İtalyalı-yı merkûmu dolandırmak ve malını sirkat etmek için merkûm Antonio ile yekdil ve yekcihet olan Beyoğlu'nda meyhâneci Kosta Kokoli ve bakkal Dimitri Papadopulo ve Galata'da meyhâneci Yorgi Kapella Galatada Neço (?) postahânesi ittisâlinde kahveci Kosta Galata'da Balıkpazarında meyhâneci Nikola Katala ve Kadı Karyesinde İskelebaşında kahveci Hristodoros Kostantinos nâm eşhasın emvâl-i mezkûreyi ahzetmiş olduklarını İtalyalı-yı merkûm istihbâr etmiş olduğundan merkûmânın şu hareketleri dolandırıcılık fiili idigünden bahsile merkûmân aleyhine hukûmet-i seniyyeye ihbâr-ı keyfiyet ile iştikâ ve hukuk-ı şahsiyesi için dahi şahsen ikâme-i dava etmiş ve merkûmânın haklarında mucâzât-ı kanûniyenin icrâsıyla hukuk-ı şahsiyesi olan meblağın dahi merkûmândan yekdiğerine kefil bi'l-mal sıfatıyla maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme tahsîlini İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 29 Şubat [1]309.

(s.86) 273) (143) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon veresinin erkân-ı harb miralaylarından izzetlû Nazım Bey aleyhine 13 Mayıs 309 tarihli ve üçyüzonbeş numaralı istihsâl eylediği bir kıt'a i'lâm mûcebince alacağı olan altıyüzondört frank yedi santimin ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı mûmâileyhin rub' maâşının hacz ve tevkîfiyle matlûbunun istîfâsını taleb ve istid'â etmiş olmağla ber- mûceb-i istid'â icâbının icrâsı devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 5 Mart [1]310.

274) (144) İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te Kavafyan Hanında 6 ve 7 numaralarla murakkam odada sâkin Teodor Coni nâm kimesnenin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Telgraf sokağında 10 numaralı hânede

mukîm Demosten Çivioğlu zimmetinde bâ-sened yüzelliyyedi Osmânî lirâsı matlûbu olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile merkûmun celbiyle meblağ-ı mezbûrun fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin maa-icrâ-yı muvakkat taht-ı hükme alınmasını talep ve istid'â etmiş olmağla ber-vech-i istid'â icâbının icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 5 Mart [1]310.

275) (145) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Francois J Corpi veresi bulunan Catrin Corpi ve Orani E. T. Corpi Maria Nomico, Sezar, Dominic, Tom ve İnas J. Corpi nâm kimesnelerin Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eyledikleri 17 Kanûnisânî 309 tarihli ve yüzdoksanbir numaralı bir kıt'a i'lâm mücebince Dersaâdet'te sâkin ve muvakkaten Yanya'da bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Yorgi Vasiliyadis nâm tâcir zimmetinde güzeste ve masârif-i muhâkemededen mâada ikibin adet lirâ-yı Osmânî alacakları olduğundan mezkûr i'lâmın icrâsı zımında medyûn-ı merkûmun Yanya vilâyetinde Labeste tesmiye kılınan göl ile şehir-i mezkûrun etrafındaki bataklıkların kurutulması bâ-imtiyâz kendisine muhavvel olduğundan ve işbu imtiyâz mücebince hissesine isâbet eden yüzde seksensekiz ve Dersaâdet'te Heybeliadasında Çıkmazbostan sokağında mutasarrıf olduğu bilâ- numero bir bâb ve yine mezkûr adada Yalı Caddesinde tahtında iki adet dükkânı müstemil bir bâb hâne ve ittisâlinde bir bâb fırın ile mezbûr çıkmaz sokaktaki hânedede ikâmet etmekte bulunan İtalya devleti tebe'âsından Teodor Coni zimmetinde terâküm etmiş ve edecek icârın dahi taht-ı hacze alınması[nı] verese-i mûmâileyhim bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â sâlifü'l-beyân göl ve bataklığın hissesinin taht-ı sekvestroya alınması zımında Nâfia Nezâret-i celîlesine ve mezkûr hâneler hakkında dahi Defter-i Hâkânî Nezâretiyle mahalline ve mezkûr ada kâimmakâmılığına iktizâ eden tebliğatın ifâsıyla icâbının icrâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 5 Mart [1]309.

276) (146) İtalya devleti tebe'âsından Dominic J. Korpi nâm bankerin Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği 11 Kanûnisânî 309 tarihli ve yüzdoksaniki numaralı bir kıt'a i'lâm mücebince Dersaâdet'te mukîm ve muvakkaten Yanya'da bulunan Yorgi Vasiliyadis nâm kimesne zimmetinde fâiz ve masârif-i muhâkemededen mâada ikiyüz adet lirâ-yı Osmânî alacağı olduğundan meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istîfâsı zımında duyûn-ı merkûmun Yanya'da Labeste tabir olunan göl ile vilâyet-i mezbûr etrafındaki bataklıkların kurutulması bâ-imtiyâz kendisine muhavvel olduğundan mezbûr imtiyâz ahkâmınca

yüzde seksensekiz hissesini ve Dersaâdet'te Heybeliadasında Çıkmazbostan sokağında bilâ-numero mutasarrıf olduğu bir bâb hâne ve yine mezkûr adada Yalı caddesinde tahtında iki bab dükkânı müstemil bir bâb hâne ve ittisâlinde bir bâb fırın ile ânifu'l-beyân Çıkmazbostan sokağındaki hânedede sâkin İtalya devleti tebe'âsından Teodor Coni zimmetinde terâküm etmiş ve edecek bedel-i îcârın taht-ı hacze alınması zımında îcâb-ı hâlin îfâsını mûmâileyh Corpi bâ- istid'â taleb eylemesine binâen ber-mûceb-i istid'â sâlifü'l-beyân göl ve bataklıklardaki hissesinin taht-ı sekvestroya alınmaları zımında Nâfia Nezâret-i celîlesiyle hâne-i mezkûrlar hakkında dahi Defter-i Hâkânî Nezâretine ve adalar kaimmakâmılığına iktizâ eden teblîğâtın îfâ buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 5 Mart [1]309.

(s.87) 277) (147) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon verese-si vekîli olup Galata'da Tünel hânında 35 numaralı odada ikâmet etmekte bulunan avukat George Şabir'in cânib-i konsolatoya takdîm etmiş olduğu istid'âda müvekkil ve müvekkilelerinin Bâb-ı Seraskerî Tahsîlat Müdürü Mustafa Paşa zimmetinde mal bahâsından dolayı bindört-yüz elliiki frank alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile mîr-i mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet taht-ı hükme alınmasını vekîl-i mûmâileyh mârru'l-beyân istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsı devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 13 Mart [1]310.

278) (148) Bundan çend mâh mukaddem İzmir İtalya Konsolos vekîli kont Mançinelli'nin getirmiş olduğu sekizyüz frank kıymetinde bulunan eşyâ-yı zâtiyesinin İzmir Gümrüğünde zâyî edilmesinden dolayı meblağ-ı mezbûrun tazmînine dâir cânib-i konsolatodan vukûbulan iş'âr üzerine Rusûmât Emânet-i celîlesi ile İzmir Rusûmât Nezâreti beyninde bu madde hakkında sebkeken muhâberât neticesi olarak cemiyet-i rusûmiyece mûmâileyh konsolos vekîlinin eşyâ-yı mezkûre bedeli bulunan sekizyüz franktan dört-yüz frankını mutâlebeden ferâğ eylemiş olmasına mebnî bâki kalan dört-yüz frankın İzmir Rusûmât Nezâretinden tesviye kılınmasına karar verilmesi eclinden mezkûr Nezârete murâcaat edilmiş ise de meblağ-ı mezbûrun mü-sebbibleri olan memûrların maâşlarından mâh be mâh tevkîf edilerek te'diye kılınacağı cevabı alınmış halbuki müsebbibleri olan memûrların maâşları gayet kalîl olması sebebiyle tazmîn edilmesi mukarrer bulunan dört-yüz frankın istirdâdı birçok zamana tevakkuf edeceğine ve mûmâileyh konsolos vekîlinin İzmirde müddet-i medîde kalamayıp ahar mahalle nakl ve tahvil-i memûriyet

etmesi ağıleb ihtimâlden bulunmasına ve esâsen meblağ-ı mezbûrun def'aten mezkûr Nezâret'ten tesviyesiyle bilahare müsebbibleri olan memûrlardan ahz u istifâ eylemeleri umûr-ı zarûriyeden idiğüne binâen sâlifü'z-zikr dörtyüz frankın def'aten ve serîan mahallince te'diye olunmasını mutazammın İzmir Rusûmât Nezâretine icrâ-yı tebliğât edilmesi devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 17 Mart [1]310.

279) (149) Beyoğlu'nda Kalyoncu kolluğunda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Giovanni Battista Podesta nâm kimesnenin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda Tahrîrât-ı Hâriciye Kalemi hulefâsından Bhaeddin Beyefendi zimmetinde bir kıt'a emre muharrer sened mücebince yirmidört adet lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından medyûn-ı mûmâileyhin Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 24 Mart [1]310.

(s.88) 280) (150) (İşbu takrîri müsted'î dâire-i icrâya i'tâ eylemekten sarf-ı nazar eylemiştir). İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Barnatan hânında sâkin Joseph Amon'un Beşiktaşta Serence sokağında onyedi numaralı hânede mukîm sabık Şehremâneti Meclisi a'zâsından İbrahim Bey aleyhine Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği 22 Kanunievvel 309 tarihli ve yüz yetmişbeş numaralı i'lâm ale'l-usûl medyun-ı mûmâileyhe tebliğ edildiğinden bahsile i'lâm-ı mezkûrun icrâsı 21 Şubat 309 tarihinde bâ-takrîr taleb edilmiş ise de henüz icrâ olunmadığından ve mûmâileyh İbrahim Bey'in sâir dâinleri içün Beyoğlu İcrâ Dâiresi tarafından rub' maâş haczedilmiş olduğundan sâlifü'z-zikr i'lâmın icrâsı zımında rub'-ı mezbûrdan kendisine de hisse ifrâz ve i'tâsı zımında Dâire-i mezkûreye tebliğât-ı mukteziyenin sür'at-i ifâsını İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-istid'â taleb eylemesine binâen ber-müceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 29 Mart [1]310.

281) (151) İtalya devleti tebe'âsından Joseph Amon nâm kimesnenin İstanbul'da Mahmutpaşada Kaşıkçı hânında 7 numarada sâkin Serkiz İzra-ilyan zimmetinde bir kıt'a bono mücebince dörtyüz adet lirâ-yı Osmânî alacağı olup meblağ-ı mezkûrun te'diyesinde imtinâ etmekte bulunduğundan medyûn-ı merkûmun Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli hususunun taht-ı

hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla bermûceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 2 Nisan [1]310.

282) (152) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla tashîh edilerek yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te Yusufyan hânında mütemekkin tüccârândan Fis De Castelli şirketinin müdürü Michael Castelli nâm kimesnenin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda Dersaâdet Birinci Mahkeme-i Ticâreti cânibinden sâdır olan 23 Teşrinisânî 309 tarihli ve yüz kırkdokuz numaralı i'lâmın ahkâmına imtisâlen i'tâsına mecbûr olduğu musaddak kefaletnâme-yi merbûtan i'tâ eylediğini beyân ve kefaletnâme-i mezkûre leffen takdîm kılınmağla icâbının sür'at-i icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 5 Nisan [1]310.

283) (153) Beyoğlu Bidâyet Hukuk Mahkemesinin tevârüd eden müzekkeresine cevâben yazılmıştır. 4 Nisan 310 tarihli ve 48 numaralı müzekkere-i vâlâları mutâlaa edilerek merkûme Katina celb ve keyfiyet tefhîm olundukda mezkûr tahliyesi mukarrer olan mağazayı [...] isticâr eylemiş ise de konturatosunun müddeti hitâm bulduğundan mezbur gazinoyu tahliye eylemiş ve bir gûna alaka ve eşyâsı olmadığını ifâde etmiş olmağla icâb-ı hâlin ifâsı cevâben beyân olunur. 7 Nisan [1]310.

(s.89) 284) (154) Bir sirkat maddesinden dolayı İtalya devleti tebe'âsından Castellinin maznûn sıfatıyla celb ve isticvâbı için mustantık Feyzi Efendi tarafından tanzîm olup leffen gönderilen celbnâmenin tebliğini müş'îr 4 Nisan 310 tarihli yüzdört numaralı müzekkere cânib-i kançılaryaya vârid olmağla ve ancak mustantık-ı mûmâileyh tekmîl tahkîkatta İtalya devleti tercümânı hazır bulundurulamayacağını devlet-i muşârunileyhâ tercümânına beyân eylediğinden ve uhûd-ı mevcûde iktizâsınca İtalyalıların gerek lehine ve gerek aleyhine vukûbulan davaları tahkîkatında devlet tercümânı hazır bulunacağından bu halde mezkûr celbnâmenin tebliği mümkün olamayarak iâde kılındı. 11 Nisan [1]310.

285) (155) İtalya devleti tebe'âsından Salamon ve De Kroci miyânesinde mütehaddis olup kançılarya mahkemesinde rû'yet olunmakta bulunan cezâ davasından dolayı Nafia Nezâreti mühendislerinden Çerkesyan Serkiz Efendinin berâ-yı şahâdet alafranga 8 Mayıs 1894 yani işbu Nisân-ı Rûmînin yirmialtıncı Salı günü alafranga saat onda cânib-i kançılaryaya i'zâmı iltimâs ve takrîr olunur. 11 Nisan [1]310.

286) (156) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon veresesinin vekîli bulunan Galata'da Tünel hanında otuzbeş numarada sâkin avukat George Şabir'in cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran müvekkil ve müvekkilelerinin Beşiktaş'ta mukîm Şûrâ-yı Devlet azâsından âtîfetlû Fâik Beyefendi zimmetlerinde mal bahâsından dolayı dokuzyüz yirmibeş frank alacağı olup ahzına destres olamadıklarından medyûn-ı muşârunileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fa-iz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini vekîl-i mûmâileyh sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 12 Nisan [1]310.

287) (157) Galatada Haraççı sokağında 21 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından biracı Rozario Sasoni'nin Beyoğlu'nda Haçopulo pasajında mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden tüccâr Dimitri Asfika zimmetinde bir kıt'a kambiyal mûcebince yirmiüç adet lirâ-yı Osmânî alacağı olup te'diyesinden izhâr-ı acz etmekte olduğundan Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celbiyle iflâsiyetinin taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 14 Nisan [1]310.

(s.90) 288) (158) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Barnatan hânında mukîm Joseph Amon'un Şehremâneti Meclisi sabık azâsından İbrahim Beyefendi aleyhine Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl etmiş olduğu 22 Kanunievvel 309 tarihli ve yüzyetmişbeş numaralı i'lâm ale'l-usûl medyûn-ı mûmâileyhe teblîğ edildiğinden bahsile meblağ-ı mahkûmunbihin ber-mûceb-i i'lâm te'mîn-i istifâsı zımında medyûn-ı mûmâileyhin Beşiktaş'ta Serencebey yokuşunda mutasarrıf olduğu onyedi numara ile murakkam bir bâb hâne ve maa-müştemilât bahçesinin taht-ı hacze alınmasını talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsı devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 16 Nisan [1]310.

289) (159) Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Müdde-i Umûmiliği cânib-i vâlâsına: İtalya devleti tebe'âsından Trefeyletti ile madam Trefeyletti'ye teblîğ olunmak üzere Çatalca sancağı Bidâyet Mahkemesinden vurûd edip 6 Nisan 310 tarihli müzekkereye leffen cânib-i kançılaryaya tesyâr kılınan iki kıt'a i'lâm-ı gıyâbî sûretleri mutâlaa olundu gerek tahkîkât-ı evvelîde ve

istintâk dairesinde ve gerek husûs-ı mebhûsun mahkemede rü'yeti esnâsında ve'l-hâsıl tekml tahkîkatta İtalya devleti tercümânı hazır bulundurulmadığından ve bu ise uhûd-ı mevcûdeye muğâyereti derkâr bulunmağla mezkûr sûretlerin teblîği mümkün olamayarak iâde kılındı. 16 Nisan [1]310.

290) (160) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Galiardi Giuseppe nâm at canbazı ve tüccârının cânib-i kançılaryaya takdîm eylediği istid'âya nazaran Giuseppe isminde bulunan mahdûmu kendisinin bir adet arabasını sirkat ederek tamir ettirilmek üzere Ayaspaşada 75 numaralı dükkanda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden araba boyacısı Orfanidi Grikovara tevdi ve teslim etmiş olduğunu bu kerre istihbâr eylediğinde mezkûr arabanın kançılaryaya tarafından bu madde hakkında verilecek kararın neticesine değin hiçbir tarafa verilmemesi için Beyoğlu Mutasarrıfıyet-i aliyyesinden merkûm Orfanidi Grikovara iktizâ eden evâmirin teblîğiyle berâber tedâbir-i lâzımının ittihâz buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 23 Nisan [1]310.

291) (161) Geçen şehir-i Nisanın yirmisekizinci Pençşenbe günü sirkat töhmetiyle polis tarafından derdest edilen Ayastefanosta mukîm İtalya devleti tebe'âsından Cappaconi Gaetano nâm kimesnenin üzerinde bulunan onbeş aded Fransız altınıyla emvâl-i mesrukadan olan âlât ve edevâtın merkûm Gaetano ile berâber cânib-i kançılaryaya irsâli devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 3 Mayıs [1]310.

292) (162) Çekmece-i Sağır Bidâyet Mahkemesi Müdde-i Umûmiliği cânib-i vâlâsına: Ayastefanos karyesinde Kilise papazı Paderino Efendi'nin yazıhânesini şikest ederek oniki lirâsını sirkat ettiği iddiasıyla istintâk dâiresine teslim kılınan İtalya devleti tebe'âsından Cappaconi Gaetano'nun ifâdesinde hazır bulunmak üzere tercümân beylerden bir zâtın i'zâmı tevârud eden 30 Nisan 310 tarihli müzekkere ile iltimâs olunmuş ise de bu maddede mesrûkun-minhin Avusturya devleti tebe'âsından bulunduğundan ve şu halde tarafeyn ecnebi olduklarından uhûd-ı mevcûde iktizâsınca işbu maddenin rü'yeti kançılaryaya âit olmağla İtalyalı-yı merkûmun bir ân evvel cânib-i kançılaryaya teslim olunmasının beyânına ibtidar kılındı. 5 Mayıs [1]310.

(s.91) 293) (163) İtalya devleti tebe'âsından Laşez nâm hâtunun İstanbul'da Bahçekapısında Çiçekpazarında bilâ-numerolu mağazada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden zevci Edvar Zani aleyhine İtalya kançılaryasından mukaddema istihsâl eylemiş olduğu iki kıt'a i'lâmın icrâsı sıra[sın]da merkûm

Zani'nin mahall-i mezkûrda emvâli ve Beyoğlu'nda Tatavla sokağında vâki dört numaralı hânede bulunan eşyası Ticâret İcrâ Dâiresinden verilen karar üzerine haczedileceği esnâda merkûm Zani'nin İstanbul'da Çiçekpazarında bulunan emvâline Yunan devleti tebe'âsından Nikola Merika nâmında bir şahıs ve Tatavla sokağında vâki hânesindeki eşyaya dahi tebe'â-i devlet-i aliyeden Orfesye Deman nâm hâtun taraflarından fuzûlî mudâhale edilmiş olduğundan dolayı haczedilememiş halbuki bu kere mezbûre Laşez tarafından kançılaryaya verilen arzuhalde merkûmân nezdinde bulunan emvâl ve eşyâ merkûm Edvar Zani'nin olduğundan bahsile hemen taht-ı hacze alınmasını talep ve istid'â eylemiş olduğundan ve îcâb eden kefâleti dahi i'tâ eyleyeceğinden ber-mûceb-i istid'â haczin icrâsı hakkında iktizâ eden kararın i'tâsıyla îcâb edenlere teblîğât-ı lâzîmenin îfâ kılınması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. Mayıs [1]310.

294) (164) (Muahharan âtideki takrîr tahrîr olduğundan işbu takrîr keenlemyekûn hükmünde kalmıştır). İtalyalıların Kanûn-i Esâsinin teşkili yevm-i mahsûsuna tesâdüf eden mâh-ı hâl-i Rûmînin yirmiikinci Pazar günü her senede olduğu gibi bu sene dahi yevm-i mezkûrda Fenerbahçesinde Salapata nâm mahalde merkûmûn İtalyalılar familyalarıyla berâber teferruc ve tenezzüh edeceklerinden mevki-i mezkûrda olan polis komiserliğine malûmât-ı lâzîmenin i'tâsı zımında Üsküdar Mutasarrıflığına iş'âr-ı keyfiyet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 16 Mayıs [1]310.

295) (165) Zabtiye Nezâretine verilmek üzere yazılan takrir: İtalyalıların Kanûn-i Esâsinin yevm-i mahsûsuna tesadüf eden mâh-ı hâl-i Rûmînin yirmiikinci Pazar günü her senede olduğu gibi bu sene dahi yevm-i mezkûrda Fenerbahçesinde Salapata nâm mahalde merkûmûn İtalyalılar teferruc edecekleri 16 Mayıs 310 tarihli takrîrde yazılmış ise de teferruc-ı mezbûrun Haydarpaşada İstasyon karşısındaki mevkide icrâ edileceğinden mevki-i mezkûrda olan polis komiserliğine malûmât-ı lâzîmenin i'tâsı zımında Üsküdar Mutasarrıflığına iş'âr-ı keyfiyet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 17 Mayıs [1]310.

296) Şehremânetine verilmek üzere yazılan muhızra: İtalyalıların Kanûn-i Esâsinin yevm-i mahsûsuna tesâdüf eden mâh-ı hâl-i Rûmînin yirmiikinci Pazar günü her senede olduğu gibi bu sene dahi yevm-i mezkûrda Haydarpaşada Şimendifer İstasyonu karşısındaki mevkide merkûmûn İtalyalılar familyalarıyla berâber teferruc ve tenezzüh edeceklerinden mevki-i

mezkurda olan Onuncu Dâire-i Belediye Riyâsetine malûmât-ı lâzîmenin i'tâ buyrulması İtalya konsolatosu tarafından temennî olunur. 18 Mayıs [1]310.

(s.92) 297) (166) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon verese-sinin Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği 21 Kanunievvel 1298 tarih-li bir kî't'a i'lâm mücebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden Viçin Hacı Beybar zimmetinde güzeşte ve masârif-i muhâkemededen mâada sekizyüz onsekiz lirâ alacakları olduğundan ve işbu i'lâm alafranga 16 Şubat 1884 tarihinde medyûn-ı merkûma tebliğ edildikde i'lâm-ı mezbûru kabul ve mebâliğ-i mahkûme-i mezkûreyi mâh-be-mâh te'diye edeceğini i'lâmın zahrına işâret etmiş ise de şimdiye kadar hiçbirşeyi te'diye etmediğinden meblağ-ı merkûmenin müterâkim güzeştesiyle berâber tahsîli zımnında mârru'z-zikr i'lâmın hemen mevki-i icaraya vaz'ını verese-i mûmâileyhim bâ-istid'â talep eylemelerine binâen ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin sür'at-i îfâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 17 Mayıs [1]310.

298) (167) İstanbul'da Balık pazarında 28 numaralı mahalde mukîm İtalya devleti tebe'âsından Pandeli Casanova nâm tâcirin İran devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Kılburnunda bilâ-numero mahalde sâkin merkepçi Süleyman ve birâderi Rıza nâm kimesnelerden yekdiğerine kefil bi'l-mâl sıfatıyla doksansekiz lirâ alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından İtalyalı-yı merkûmun vukûbulan istid'âsı üzerine merkûmandan Süleyman hakkında akdemce 3 Eylül 309 tarihiyle cânib-i kañılaryadan tesyâr kılınan takrîr mücebince dava eyleyerek keyfiyet Birinci Meclis-i Ticârette derdest-i rü'yet bulunmuş ise de bu kerre merkûm Rızâ'nın dahi mahkeme-i mezkûreye celbiyle muhâkemelerinin birlikte icrâ edilerek meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme her birerlerinden tahsîl olunmak üzere husûs-ı mezkûrun i'lâma rabtı zımnında işbu takrîrin mebhûsunanh takrîr ile birleştirilmesini merkûm Casanova talep ve istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kañılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 19 Mayıs [1]310.

299) (168) İtalya devleti tebe'âsından Terese Zani'nin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âyâ nazaran şehr-i hâlin onüçüncü Cuma günü vâlidesiyle berâber Galatasarayında tramvaydan inerek hânesine gitmekde iken geçen sene Teşrinievvel mâhında İtalya mahkemesinde resmen ayrılmış ve sonra devlet-i aliyye tâbiiyetine geçmiş bulunan zevci Edvar Zani bir refikiyle berâber merkûmenin yanında bulunan iki çocuğunu cebri sûrette almak niyetiyle üzerine hucûm ile nâmusu muhil bazı tefevvuhâtta bulunmuş

ise de merkûme mumânaat ettiğinden ve bu sırada oradan geçmekte olan Yunan devleti tebe'âsından Yorgi nâm tâcir vak'a-i mezbûru muşâhede ettik-de hemen mahalli zabıtasına ihbâr-ı keyfiyet ederek çocukların alınmasını men' ve merkûmeye teslîm ettirmiş ve o esnâda merkûme bayıllarak hânesine götürülmüş ve merkûm Zani zabıtaca derdest ve iktizâ eden jurnali tanzîm edilerek kendisinden bir kefil alınarak serbest bırakılmış ise de merkûm Zani iki üç mâh mukaddem merkûmeye böyle bed muâmele icrâ ettiğinden dolayı zabıta müfettişi mösyö Botene murâcaat olunmuş merkûm Zani bir daha mezbûreye tasallut etmeyeceği için bir kefil alınarak salıverilmiş idiğünden merkûmun işbu hareket ve bed muâmelâtından nâşî nizâmen lâzım gelen te'dibâtın icrâsını merkûme Zani salifu'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ol-vechile ihkâk-ı hak buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 19 Mayıs [1]310.

(s.93) 300) (169) İtalya devleti tebe'âsından Gagliardi ile mahdûmu Giuseppe Gagliardi miyânesinde tahaddüs edip konsolatoda derdest-i rü'yet bulunan davadan dolayı li-ecli's-şehâde celblerine luzûm görülen bâlâda¹² ikâmetgahlarıyla lakapları gösterilen kesânın Mayıs-ı Rûmînin otuzuncu ve alafranga Haziranın onikinci gününe musâdif olan Salı gününü alafranga saat onda İtalya devletinin Ceneral Konsolatosunda hazır bulundurulmaları hakkında iktizâ eden muâmelenin îfâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 23 Mayıs [1]310.

Beyoğlu'nda Taksimde Ağaçaltı sokağında kepekçi esnafından Jozer
Beyoğlu'nda Taksimde Ağaçaltı sokağında 32 numarada mukîm hancı
Mehmed Efendi

Beyoğlu'nda Taksimde arpacı esnafından Kiryako

Beyoğlu'nda Ayaspaşada 75 numaralı dükkanda mukîm arabacı Grigor
Ofaridis

Beyoğlu'nda Ayaspaşada mukîm Şehremâneti çavuşlarından Ahmed
Efendi

Galatada Mahmudiye caddesinde 42 numarada mukîm salça tüccarın-
dan Viktoryo

İstanbul'da Kapan-ı dakîkde arpa tüccarından Hasan Efendi ve Hararos
Ağa

Gümüşsuyu kışlası memurlarından Çerkes Hasan Efendi

¹² Metinde hükmün üzerinde yeralan isimler tarafımızdan hükmün altına yerleştirilmiştir.

301) (170) Galatada Yakut hânın ikinci katında mukîm İtalya devleti tebe'âsından banker mösyö İsak Fernandis'in cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran Galata'da Karaköyde ellisekiz numaralı dükkânda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden kasap Yorgi veledi Esparomanço ve kumpanyasıyla alafranga 10 Temmuz 1893 tarihinde tanzîm ve teâtî etmiş oldukları bir kıt'a mukavelenâme mücebince efrencî 1894 senesi Kanunisânîsi ibtidâsından itibaren merkûm Yorgi [...] ile Karaköy ve Tophânedeki kasap dükkânlarında furûht edeceği koyun ve kuzuların umûm derilerini mezkûr mukâvelenâmede muharrer şerâit-i malûme ile mûmâileyh mösyö Fernandis'e kat'iiyyen bey u furûht eylemiş ve buna mukabil İtalyalı-yı mûmâileyhden yediyüz adet lirâ-yı Osmânî ahz ile işbu mukâvele ahkâmının tamâme-i icrâsı zımında Galatada Çiviciler caddesinde yüzoniki numaralı kasap dükkânının fevkinde bir odada mukîme validesi Cirice binti Kıryakoyu kefâlet-i mutla-ka ile kefil göstermiş olduğu halde geçen Şubat mâhı nihâyetine kadar ancak elli altmış lirâ mikdarı deri teslimâtı vukûbulup mârru'l-arz mukâvelenâme ahkâmını tamamen icrâ etmediğinden ve îcâb eden protestoyu da keşîde eylediğinden kumpanya-ı mezkûrun müdürü sıfatıyla merkûm Yorgi ve kefil olan validesi Ciricenin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle ahzeylemiş oldukları mezkûr yediyüz Osmânî lirâsıyla mukâvelenâme-i mezbûrda i'tâsı meşrût bulunan zarar ve ziyânın maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli hususunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı mûmâileyh sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 28 Mayıs [1]310.

302) (171) (İşbu takrîrin müsveddesi hâriçte tanzîm edilerek kançılaryaya irâe ve ibrâz edilmiş olmasıyla aynen deftere kaydedilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te mukîme madam Teresa Zani Beyoğlu'nda Tatavla sokağında dört numaralı hânede sâkin ve şimdi tebe'â-i devlet-i aliyyeden bulunan Edvar Zani nâm zevcinden İtalya konsoloshânesi mahkemesinin efrencî 17 Kanûnisânî 1892 tarihli i'lâm mücebince ayrılarak mûmâileyhin kendisine beher mâh onbeş lirâ-yı Osmânî nafaka olarak vermesi lâzım gelir iken i'lâm-ı mezkûrun işbu cihet hakkında olan sarahatini şimdiye kadar icrâ etmeyerek bu hususta olan deyninin mûmâileyhden tahsîli zımında zevcesi İtalya konsoloshânesi mahkemesine murâcaat etmiş ise de mahkeme-i mezkûreden halas olmak için mûmâileyh tâbiyyet-i devlet-i aliyyeye girmiş olduğu cihetle madam Teresa Zani Birinci Mahkeme-i Ticârete murâcaatla mahkeme-i mezkûre marifetiyle zevcinin emvâlini ve hususuyla Fransa devleti

tebe'âsından madam Leman nâm kadın ile Tatavla sokağında ikâmet etmekte bulunduğu mârru'l-beyân hânede bulunan eşyâsını taht-ı hacze aldirmış ise de mevzu olan haczi fekk ettirmek için madam Leman Mahkeme-i Şer'iyeden bir hüccet ibrâz etmiş işbu hüccetin meâli ise merkûm Edvar Zani'nin lâbis olduğu bir kat elbiseden mâada kendisine nisbet olunan kâffe-i emvâl mûmâileyhâ madam Leman'ın olduğunu beyândan ibârettir madam Leman tarafından vâki olan i'tirâzât üzerine Birinci Mahkeme-i Ticâret tarafından (s.94) madam Zani'ye 3 Nisan 1894 tarihinde tebliğ olunan ihtarnâmeyle mûmâileyhâya on-beş gün mühlet verilerek işbu müddet hitâmında mercii huzûrunda eşya-yı mezkûrenin Edvar Zani'nin malı olduğu mûmâileyhâ tarafından isbat edildiği takdirde mevzu olan hacz fekk olunacağı tefhim edilmiş ise de işbu ihtarnâme haciz vukuunda tahaddüs eden müstehak davaları hakkında câri olan usûl-ı muhâkemeye külliye muğâyirdir zira buna mumâsil davalarda mülkiyeti iddia eden şahıs haczi vaz' eden dâyini mahkemeye celb ile hâkimin huzurunda haczin fekkini talep etmek usûl-ı müttehazadan olup İcrâ Memuriyetine bir hüccet ibrâzıyla müstehak davası ikâme edilmiş addolunamayacağı cihetle madam Leman tarafından vâki olan i'tirâzât mahkemece nazar-ı itibara alınmaz ve i'tirâzât-ı mezkûre kâbil-i istimâ olunduğu farzolunsa bile eşyâsı taht-ı hacze alınacağına dair İtalya konsoloshânesi marifetiyle 24 Mart 1892 tarihinde mûmâileyh Zani'ye tebliğ olunan ihtarnâmeden sonra nefy-i mülk edilmesi muvâzaa olduğu sabit ve binenaleyh gerek mûmâileyh Edvar Zani ve gerek madam Leman'ın Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle mezkûr hüccetin mûmâileyhâ madam Teresa Zaniye karşı hükmü olamayacağına ve vâki olan nefy-i mülk muvâzaa olduğuna ve mahcûz olan eşya mûmâileyh Edvar Zani'nin malı bulunduğu ve binaberin işbu eşyanın furûhtuyla hâsıl olacak semeni mebî'den madam Zani'nin matlûbunun luzûm-ı te'diyesine ve her halde mezkûr hüccetten dolayı madam Leman'a atfolunabileceği hukuk madam Teresa Zani'nin hukukuna müreccah tutulamayacağına ve vâki olan masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet müddei-i aleyhim tarafından edâsına karar verilmesin madam Teresa Zani tarafından sefârete takdîm olunan arzuhalde istid'â edilmiş olmanın ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 6 Haziran [1]310.

303) (172) İtalya devleti tebe'âsından Giuseppe Gagliardi ile pederi Gagliardi miyânesinde mütehaddis olup konsolato mahkemesinde derdest-i rûyet bulunan davadan dolayı li-ecliş-şahade celblerine luzûm görülen bâlâda¹³ mezkûr kesânın mâh-ı hâl-i Rûmînin onsekizinci yani efrenci

¹³ Metinde hükmün üzerinde yeralan isimler tarafımızdan hükmün altına yerleştirilmiştir.

Haziranın otuzuncu Cumaertesi günü alafranga saat onda Dersaâdet İtalya Ceneral Konsolatosunda hazır bulunmaları zımında iktizâ eden muâmelenin îfâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 7 Haziran [1]310.

Beyoğlu'nda Taksimde Ağaçaaltı sokağındaki kahvede ikâmet etmekte bulunan Osmân Safrayil bin Mustafa ve Ayaspaşada mukîm Maklakake ve Aleko Kalimno nâm mimarlar ve Feri karyesinde ikâmet eden Hırvat Marko, Ağa camiinde mukîm George Orfanidi ve Arab İzzet

304) (173) İtalya devleti tebe'âsından madam Teresa Zani'nin tebe'â-i devlet-i aliyyeden zevci Edvar Zani ile Fransa devleti tebe'âsından madam Le-man aleyhlerine Birinci Meclisi Ticarette ikâme eylediği davadan dolayı bu husûs hakkında cânib-i kañçılaryadan tesyâr kılınan takrîrin zîrindeki tarih mahalline 6 Haziran 310 tarihi kayd ve imlâ edilecek iken sehven 6 Nisan 310 tarihi vaz' edilmiş olduğundan sehv-i mezkûrun tashîhi zımında işbu takay-yüdün evrâk-ı esâsiye ile birleştirilmesi devlet-i muşârunileyhâ kañçılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 7 Haziran [1]310.

S.95) 305) (173) İtalya devleti tebe'âsından Teodor Coni'nin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Francois Corpi veresesinin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Viçe Vasiliyadis zimmetinde bâ-i'lâm-ı ticâret güzeşte ve masârif-i muhâkemededen mâada ikibin yirmidört lirâ alacağı olup zikrolunan mebâliğin te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı merkûmun mutasarrıf olduğu ve müsted'i-i merkûmun müste'cir bulunduğu Heybeliadasında vâki hânenin bedel-i îcârının kimesne-ye verilmemesi hakkında geçende İcrâ Dâiresi tarafından teblîğat icrâ edilmiş olduğundan ve halbuki merkûm Coni ise hâne-i mezbûrun gelecek Ağustos mâhı ibtidâsına kadar işleyecek aylıklarını bundan akdem merkûm Vasiliyadise peşinen te'diye eylemiş olup müddet-i mezkûrenin murûrundan sonra işleyecek mâhiyeleri teblîğât-ı mezbûre mücebince Dâire-i İcrâya te'diye edeceği sâlifü'z-zikr istid'â[da] beyân eylemiş olmağla ber müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 8 Haziran [1]310.

306) (174) İtalya devleti tebe'âsından Teodor Coni'nin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Dominik Corpi'nin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Viçe Vasiliyadis zimmetinde bâ-i'lâm-ı ticâret güzeşte ve masârif-i muhâkemededen mâada ikiyüz elliüç

lirâ alacağı olup zikrolunan mebâliğin te'mîn-i istîfâsı zımnında medyûn-ı merkûmun mutasarrıf olduğu ve müsted'i-i merkûmun müste'cir bulunduğu Heybeliadasında vâki hânenin bedel-i îcârının kimesneye verilmemesi hakkında geçende İcrâ Dâiresi tarafından tebliğat icrâ edilmiş olduğundan ve halbuki merkûm Coni ise hâne-i mezkûrun gelecek Ağustos mâhı ibtidâsına kadar işleyecek aylıklarını bundan evvel merkûm Vasiliyadise peşinen te'diye eylemiş olup müddet-i mezbûrenin murûrundan sonra işleyecek icârı tebliğat-ı mezbûre mücebince Dâire-i İcrâyâ te'diye edeceğini merkûm Coni sâlifü'z-zikr istid'âda beyân eylemiş olmasına binâen ber-mûceb-i istid'â îfâyı muktezâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 8 Haziran [1]310.

307) (175) Üsküdar İcra Memûriyetinden 9 Haziran 310 tarihiyle kançılaryaya vârid olan müzekkereye zeylen yazılan cevâbın sûretidir. İşbu müzekkere-i behiyyeleri mutâlaa olundu bi'l-umûm ecnebilerin aleyhlerinde verilen i'lâmâtın Mahkeme-i Ticâret İcrâ Memûriyeti marifetiyle devlet-i metbûaları kançılaryalarında icrâ oluna geldiği cihetle bu husûs hakkında dahi memûriyet-i mezkûreye murâcaat eylemeleri siyâkında terkim-i cevâbnâmeye ibtidâr kılındı. 13 Haziran [1]310.

308) (176) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Mumhânede İtalya vapurları kumpanyası direktörü mösyö Antonio Rossi aleyhine ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Bahçekapısında otuzdokuz numaralı odada mukîm tüccârdan R. Papazoğlu lehine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten 31 Kanunisânî 309 tarihli ve 186 numarasıyla sâdır olan i'lâm-ı gıyâbide merkûm İtalyalının ikibin dörtyüz otuziki adet boş çuvalın aynen teslimine ve sekizbin üçyüzelli kuruş altın akçenin i'tâsına ve şayet mezkûr çuvaları aynen iâde ve teslim edemediği takdirde kıymeti bulunan akçe ile berâber yani cem'ân onüçbin üçyüz seksensekiz kuruş otuz para altın akçeyi tesviye eylemesine hükmolunmuş ise de İtalyalı-yı merkûmun bu kerre cânib-i kançılaryaya i'tâ eylediği arzuhalde hükm-i mezkûra adem-i kanaatle i'tirâz eylediğinden ve hükm-i mezbûr Kanûn-i Ticâretin ikinci maddesine muhâlif olmağla berâber kendisinin merkûm R. Papazoğluna da bir gûna borcu bulunmadığından ve yevm-i muhâkemedede ma'zeret-i meşrûası bulunmasından dolayı isbat-ı vucûd edememiş olduğundan bahsile merkûm R. Papazoğlunun celbedilerek bi'l-muhâkeme hükm-i mezbûrun feshiyle masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin merkûma tahmîlini talep ve istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â

icâbının icrâsına himmet olunması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 15 Haziran [1]310.

(s.96) 309) (177) Hasköyde Aynalı Kavakda 4 numaralı dükkânın sâhibi İtalya devleti tebe'âsından Yasef Hayim Levi nâm kimesnenin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran mahall-i mezkûrda bulunan Aron Ayelli ve Yako Kethüda nâm kimesneler bilâ-sebep merkûmun dükkânına duhûl ile cebrî sûrette müşterileri dağıttırmışlar mezkûr dükkânda müskirât furûht edilmeyeceğini tenbîh ve dükkânın önün[d]e durup gelen müşterilerin duhûlüne mumânaat ederek İtalyalı-yı merkûmun ticaretine sekte îrâs eylemekte bulunduğundan mumânaat-ı mezbûrun men'î zımında Hasköy polis komiserliğine nizâmen lâzım gelen evâmirin i'tâ olunmasını merkûm Yasef Hayim Levi mârru'z-zikr istid'âda taleb eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin îfâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 14 Haziran [1]310.

310) (178) (İşbu takrîrin bir sûreti muahharan ihrâc edilip Beyoğlu Müddeiumûmiliğine gönderilmiştir). Beyoğlu'nda Elmadağ mahallesinde Ali Baba sokağında ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından Fortunato Trezi'nin zevcesi Riccine nâm hatunun cânib-i konsolatoya verdiği istid'âda sokağ-ı mezkûrda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden kunduracı Kirkor tarafından onbeş gün mukaddem mahall-i mezkûrda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden kunduracı İlya ve kunduracı Agopun zevcesi Aftik ve kömürcü Koço ve bakkal Sarafimin zevcesi Frusso nâm hâtun huzurlarında bilâ-sebep alenî sûrette bed muâmele ve nâmusu muhil tefevvuhâtta bulunduğundan merkûme Riccine dahi mahalli polis merkezine murâcaat ederek iktizâ eden jurnalini tanzîm ettirmiş ise de merkûme müddeiye bu [...] halde maznûne sıfatıyla gösterildiğinden sıfat-ı mezbûrenin tashîhiyle merkûm Kirkor hakkında nizâmen lâzım gelen mucâzatın icrâsını merkûme Riccine sâlifü'z-zikr istid'âda taleb eylemesine binâen ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsı İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 14 Haziran [1]310.

311) (179) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilerek kançılaryaya bi'l-ibrâz tasdik ettirilmiş olmağla aynen işbu deftere kayd ve imlâ kılınmıştır). İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Vâlide hânında 22 numaralı mağazada mukîm banker mösyö Costantin İliasco'nun sefârete takdîm eylediği istid'âda Dersaadet'te Balkapan hânında mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Hristo P Tabsile Sotof mağazasının şerîk ve müdürü Astopanço Tapsile Sotof zimmetinde Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinin 8

Zilhicce 311 ve 31 Mayıs 310 tarihli ve yirmisekiz adedli bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî mûcebince matlûbâtı olan seksenyedibuçuk lirâ küsur kuruşun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve icrâiye ve ücret-i vekâlet tahsîli hususlarının Mahkeme-i Ticâret İcrâ Memûriyet-i Behiyyesine havâle olunması istid'â ve istirhâm edilmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 11 Haziran [1]310.

(s.97) 312) (180) Hasköyde Aynalı Kavakda dört numaralı dükkânda ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından Josepf Levi'nin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âya nazaran geçende Hahamhâne tarafından millet-i museviyeden hiçbir kimesnenin merkûm Levi'nin dükkânından ahz u i'tâ etmemesi gazeteler ile ve sinehorlar vasıtasıyla i'lân ve dükkân-ı mezbûrun önü Aron Ayelli ve Yakup Ketüda isminde nokta sıfatıyla iki hahamhâne kavası dahi vaz' olunup gelen müşterilerin duhûlu men' edilmiş ve bu yüzden İtalyalı-yı merkûmun ticâretine sekte îrâs olunduğundan bahsile mumânaât-ı mezbûrenin men'ini talep eylediği 14 Haziran 310 tarihinde bâ-takrîr bildirilmiş olduğundan ol-vechile ânifu'l-beyân mumânaâtın men'i ve ileride zarar ve ziyânını talep etmek için mârru'z-zikr kavasları vaz' ettirenlerin isimlerinin bi't-tahkîk serîan iş'ârı zımnında mahall-i mezbûr polis komiserliğine evâmîr-i lâzımenin sür'at-i tastîrine himmet buyrulmasını merkûm Joseph sâlıfu'z-zikr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îfâ-yı muktezâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 23 Haziran [1]310.

313) İtalya devleti tebe'âsından komisyoncunun hakkında verilen i'lâm İtalya devleti tercümânı hazır olmaksızın sudûr etmiş ve bu ise uhûd-ı mevcûde-i câriyeye muğâyir bulunmuş olmağla keenlemyekûn hükmünde tutularak iâde kılındı. 27 Haziran [1]310.

314) (181) Beyoğlu'nda Büyük Parmakkapıda dokuz numarada ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından madam Corpi tarafından konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran geçen Pazarertesi günü hânesine avdet ettiğinde borunun üzerindeki kutu derûnunda üç kıt'a yüzelli lirâ kıymetinde pırlanta yüzük sirkat olunduğunu istihbâr eylediğinden mütecâsirleri bulunan merkûme madamın hizmetinde müstahdem hizmetkârları ve o günlerde hâneye gelip gitmekte olan dikişçi kadının hakkında zabıtaca tahkikât-ı lâzımenin icrâ ve mütecâsirlerin derdest edilerek mal-ı masrûkun istirdâdıyla haklarında nizâmen lâzım gelen mucâzâtın icrâsını merkûme madam Corpi sâlıfu'z-zikr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îfâ-yı muktezâsı devlet-i

muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 4 Temmuz [1]310.

315) (182) Florio Robatino tesmiye kılınan İtalya vapur kumpanyası vapurlarıyla memalik-i ecnebiyeden Dersaâdete vârid olan emtia-i ticâriye mahall-i sâireye isrâ ve ihraç edilecek iken sehven Dersaâdet Gümrüğüne ihrâc edilerek bir müddet arziye mağazalarında kalmakta ve bilahare vukûbulan sehviyâtın mezkûr kumpanya idâresinden anlaşılması üzerine Rusûmât Emânet-i celîlesine bi'l-murâcaa sevkedilecek mahallere irsâl edilmekte ise de emtia-i mezkûrenin Dersaâdet Gümrüğü anbarlarında kaldığı müddet için arziye ücreti talep edilmekte olduğundan bahsile teâmül ve emsâli vechile bu gibi sehve mebnî olarak gümrük anbarlarına çıkarılan emvâl-i ticâriyeden arziye ücretinin afvı mezkûr kumpanya cânibinden beyân ve talep edildiğine ve talep-i vâki dahi Gümrük Nizâm-nâmesinin beşinci maddesinde muharrer olan “bu gibi yanlışlıkla veyahut esbâb-ı fevkaladeden dolayı gümrüğe çıkarılan emvâl-i ticâriyeden arziye ücreti” alınmayacağına dâir bulunan fıkra ahkâmına mutabık bulunduğu binâen Nizâm-ı mahsûsuna ve emsâl-i teâmülüne tevfiikan sehv üzerine gümrüğe çıkarılan bu gibi eşya-yı ticâriyeden arziye ücretinin kemâ-fi's-sâbık muaf tutulması siyâkında terkîm-i muhtıraya ibtidâr kılındı. 6 Temmuz [1]310.

(s.98) 316) (183) İtalya devleti tebe'âsından Marilyano ve Bernasconi beyninde mütekevven olup kançılarya mahkemesinde rü'yet olunmakda bulunan cezâ davasından dolayı şahadetlerine luzûm görünen Beyoğlu'nda Taksim civarında Ayaspaşa mahallesinde [...]bahçede sâkin Korpan nâm kimesnenin nezdinde hizmetkar Mardiros ve mahalle-i mezbûrun bekçisi Kabataşta Avni Efendi mahallesinde 33 numarada sâkin Hayim nâm kimesnelerin işbu alafranga Temmuzun yirmibeşinci yani şehr-i hâl-i Rûmînin onüçüncü Çeharşenbe günü alafranga saat onda cânib-i kançılaryaya i'zâmları devlet-i müşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Temmuz [1]310.

317) (184) İstanbul'da Balıkpazarında 28 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Pandeleon Casanova nâm tâcirin Galata'da İzmirli-oğlu hânında sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Simon Tıngır nâm kimesne zimmetinde bir kıt'a sened mücebince yüz aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret[-i vekâlet] tahsîli hususunun taht-ı hükm ve i'lâma rabtını

İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â taleb eylemesine binâen ber-mûceb-i istid'â îfâ-yı muktezâsı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 16 Temmuz [1]310.

318) (185) Zabtiye Nezâret-i celîlesi polis meclisinden taraf-ı konsolatoya mevrûd 18 Temmuz 310 tarihli müzekkerede İtalya devleti tebe'âsından Pascal Giuseppe'ye Sotifere meyhânesinde ziyâde işret verip haylice akçesi meyhâneci tarafından ğasbolunduğu gibi kendisi de yangın mahalline terk olunmasından dolayı malûmâtına murâcaat olunacağından irsâli bildirilmiş ise de merkûm Pascal Dersaâdet'ten azîmet etmiş olduğunun mezbûr müzekkereye cevâben beyânına ibtidâr kılındı. 19 Temmuz [1]310.

319) (186) Dersaâdet Bidâyet Mahkemesi Riyâset-i Ulâsına: Taraf-ı konsolatoya mevrûd 26 Temmuz 310 tarihli ve 23 numaralı müzekkere ile melfûfu mutâlaaguzâr-ı senâverî olarak husûs-ı mebhûs bin kuruş miktarında bir alacakdan veyahut îcârdan dolayı olmayıp ancak otuz aded lirâlık bir madde olduğu görülmüş ve bu misullû bin kuruşu mütecâviz bulunan alacak davasının rû'yeti uhûd-ı mevcûde-i câriye mûcebince Mahkeme-i Ticârete âit vezâiften bulunduğundan ol-vechile îfâ-yı muktezâsı zımnında terkîn-i cevâba ve melfûf-ı mezbûrun îâdesine ibtidâr kılındı. 28 Temmuz [1]310.

(s.99) 320) (187) Zabtiye Nezâret-i Celîlesine: İtalyada vaki Sasofrano şehrinden geçen efrenci Mayısın otuzuncu günü âsâr-ı atîkadan olarak kiliseye müteallik zî-kıymet bazı tesâvir sirkat edilmiş ve tesâvir-i mezkûrunun İtalya memâliki hâricine sevk ile Müzehâne idârelerine bey ü furûht olunacağı hiss olunmuş olduğundan tesâvir-i mezkûrenin cins ve şeklini irâe eden ve fotoğrafla istihrac kılınmış olan resim varakası leffen irsâl kılınmış olmağla Nezâret-i celîlelerince bu bâbda takayyudât-ı lâzımenin icrâsıyla emvâl-i masrûkanın zuhûrunda zabt ve tevkîf edilerek kançılaryaya malûmat i'tâ olunması husûsunun luzûm-ı beyânı te'yid-i bunyân-ı mehâlika vesîle-i hasene ittihâz kılındı. 30 Temmuz [1]310.

321) (187) Müzehâne-i Humâyûn Müdüriyet-i Aliyyesine: İtalyada vâki Sasofrano şehrinden geçen efrenci Mayısın otuzuncu günü âsâr-ı atîkadan olarak kiliseye müteallik zî-kıymet bazı tesâvir sirkat edilmiş ve tesâvir-i mezkûrenin İtalya memâliki hâricine sevk ile Müzehâne idârelerine bey ü furûht olunacağı hiss olunmuş olduğundan tesâvir-i mezkûrenin cins ve şeklini irâe eden fotoğrafla istihrac olunmuş olan resim varakası leffen irsâl kılınmış olmağla emvâl-i masrûkanın zuhûrunda Müzehâne idâresince berâ-yı

muavenet tevkîfiyle kançılaryaya malûmat i'tâ olunması husûsunun luzûm-ı beyânı te'yid-i bunyân-ı mehâlika vesile-i hasene ittihâz kılındı. 30 Temmuz [1]310.

322) (188) Mahkeme-i Temyiz Hukuk Dâiresine: Tevârud eden 30 Temmuz 310 tarihli tezkere-i vâlâları mutâlaa olundu yevm-i muayyende tercümân bey nâ-mizaç bulunduğu cihetle irsâl edilememiş olduğundan dava-yı mezbûrun muhâkemesinin önümüzdeki Pençşenbe gününe veyahut başka bir güne ta'lîk buyrulmasıyla yevm-i mukarrerin inbâsı iltimâsına cür'et kılındı. 2 Ağustos [1]310.

323) (189) Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Riyâseti Ulâsına: Fransa devleti tebe'âsından mösyö Levi Lafovan Beyoğlu'nda Taksim civârında Muh-tar sokağında kâin mutasarrıf olduğu sekiz numaralı hânede müste'ciren sâkin Ekserciyan Kirkor aleyhine Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İkinci Hukuk Dâiresinden istihşâl etmiş olduğu i'lâm-ı gıyâbîde Kirkor Efendinin tâbiyet-i Osmâniyede bulunduğu bahsile mösyö Lafovan tarafından vukûbulan istid'âya binâen cereyân eden muhâkeme üzerine bedel-i icâr olarak onüç adet Osmânî lirâsıyla on kuruşun kendisinden tahsîliyle me'cûr-ı mezkûrun tahliyesine hükmedilmiş ve Dâire-i İcrâca hükm-i i'lâmın icrâsına dahi teşebbüs edildiği üçyüzkırk üç numaralı ve 27 Temmuz 310 tarihli tevârud eden müzekkere-i vâlâlarından anlaşılmış ise de Ekserciyan Kirkor Efendi denilen şahsın ismi iddia edildiği vechile Ekserciyan Kirkor Efendi olmayıp Gregoryo Orini olduğundan ve kendisi dahi devlet-i aliyye tebe'âsından olmayıp İtalya devleti tebe'âsından bulunduğundan mûmâileyh hakkında tebe'â-i devlet-i aliyyeden olanlar haklarında sâdır olan bu gibi i'lâmat ahkâmının mevki-i icrâya vaz'ıyla icrâsı cihetine gidilemeyeceği uhûd-ı mevzûa ve nizâmat-ı mer'iyeye iktizâsından olduğundan ve me'cûr-ı mezkûrun tahliyesi hakkın-da Dâire-i İcrâdan tahsîs ve i'zâm kılınmış olan İcrâ Dâiresi memûruna cânib-i kançılaryadan memûr terfîk olunamayacağından mûmâileyh mösyö Lafovan'ın usulü dâiresinde İtalyalı-yı mûmâileyh Gregoryo Orini hakkında mahkemeye murâaatla i'lâm istihşâl ederek muahharan icrâsını talep etmesi lâzım geleceğinden i'lâm-ı gıyâbî-i mezbûr hükmünün bi'z-zarûr İtalyalı-yı mûmâileyh hakkında keenlemeyekün hükmünde tutulacağı siyâkında terkîm-i cevâbnâmeye ibtidâr kılındı. 8 Ağustos [1]310.

(s.100) 324) (190) Beyoğlu'nda Teke civârında Barnatan hânında 2 numarada ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından Cezare Braçoni tarafın-dan cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran şehr-i hâlin ikinci

Salı gecesi Tepebaşında Millet Bahçesi karşısında Şanelize birahânesinin müste'cirine garsonları hakkında şikâyet etmekte iken müste'cir-i merkûm mezkûr birahânenin karşısındaki karakola giderek polis celbetmiş ve gelen polisler İtalyalı-yı merkûmun üzerine hucûm ile bed muâmele ve darb ederek birahânedan tard etmişler ve ol-vakit merkûm Cezare kendisinin Beyoğlu Mutasarrıflık Dâiresine götürülmesini beyân etmiş ise de evvela mezkûr karakola götürülerek bir kapalı araba derûnuna vaz' olunarak ve birkaç polis tarafından esnâ-yı rahta dahi darp edilerek Dâire-i muşârunileyhâya irsâl edilmiş ve halbuki doktorun muâyenesiyle tahakkuk edeceği vechile merkûm Cezare eser-i darbdan fena halde esîr-i firâş olup yatmakta bulunduğundan ve işbu meselenin cereyânında orada bulunan bir takım zevât muşâhade eylediklerinden ve zevât-ı mûmâileyhimin arasında Tranzantantik nâm harîk sigorta kumpanyası memûrlarından ve Almanya devleti tebe'âsından mösyö Viktor Rovel ve avukat Misinin muavin mulâzımı mösyö Jijip Semah ve Jozef Semah dahi görmüş olduklarından memûrin-i mûmâileyhimin hakkında kanûnen lâzım gelen mucâzâtın icrâ ve bu yüzden vukûbulmuş ve bulacak bi'l-cümle zarar ve ziyânının tazmînini İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â ihkâk-ı hak buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 10 Ağustos [1]310.

325) (191) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılıp sahibine verilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Milano şehrinde mukîm fabrikatör mösyö Julio Maçi ve kumpanyasının vekîli Galata'da Baltacı hânında 69 numaralı odada mukîm dava vekîli Caspar Cezar Efendinin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda müvekkillerinin İstanbul'da Sultan Hamamında Azarya hânında mukîm tüccârdan ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden mösyö Azarya Sarfati Kamhi zimmetlerinde emtia bahasından dolayı matlûpları olan dört yüz oniki frankın ahzına destres olamadığından bahsile kumpanya-i mezkûrun başlıca azâsından bulunan mösyö Azarya'nın celbiyle muhâkemelerinin icrâsı ve meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve sâire tahsîli husûsunun taht-ı hükm ve karara alınmasını vekîl-i merkûm şirket-i mezbûra izâfetle sâlifü'z-zikr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Ağustos [1]310.

326) (192) İtalya devleti tebe'âsından Toncinotti Giovanni'yi katl eden devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Guistiniani Giuseppe'nin aleyhinde tahkikat icrâ edilmekte olduğundan Pangaltıda Çimen sokağı mahallesinde

polis memûrlarından Süleyman ve Mustafa Efendiler ile mahalle-i mezkûrun bekçisi ve Çayır sokağında tebe'â-i devlet-i aliyyeden Lorenzo Salerpo nâm marangozun ifâdelerinin zabtına luzûm görüldüğünden mûmâileyhimin mâh-ı hâl-i rûmînin otuzuncu Salı günü İtalya kançılaryasına i'zâmları talep ve iltimâs olunur. 20 Ağustos [1]310.

(s.101) 327) (193) Eskişehir Kazası Kaimmakâmlığı Cânib-i Valasına: Anadolu Şimendifer yolunda vâki bir köprünün hîn-i inşaatında isti'mâl olunacak hatabların mültezimi İtalya devleti tebe'âsından Pavlini ile tebe'â-i devlet-i aliyyeden olan şerîkinin yine devlet-i aliyye tebe'âsından diğer bir şahısla akdetmiş oldukları konturato mûcebince mezkûr hatabların mültezimlere hîn-i i'tâ ve teslîminde gümrük tezkeresinin i'tâsı dahi cümle-i mukâvele iktizâsından bulunmuş ve ber-mûceb-i mukâvele iştirâ olunan hatablar ile gümrük tezkereşi şahs-ı merkûm tarafından mültezimlere i'tâ ve teslîm kılınmış ise de ahîren mezkur tezkere mültezimler cânibinden gümrük memurlarına ale'l-usûl i'tâ ve ibrâz edildikte tezkere-i mezkûrenin hükmü olmadığı beyânıyla gümrük memurları tarafından alınarak yirmidokuz aded Osmânî altını cezâ-yı nakdi mutâlebe olunması ecilden mültezimân-ı mûmâileyhima Bozöyük mevkiine bi'l-murâcaa yeniden almış oldukları tezkereyi irâe ve ibrâz eylediklerinde gümrük memurları iddiâ-yı sâbıkalarında ısrâr eylediklerinden Eskişehir mahkemesinde gümrük memurları aleyhlerine ikâme edilen dava neticesinde mültezimân-ı mûmâileyhimâ hak kazanmışlar ise de gümrük memurları kendi aleyhlerinde sâdır olmuş olan işbu hükme adem-i kanaatle Kütahya mahkemesinde istînâf-ı dava etmiş olduklarından husûs-ı mezkûrun sürüncemede bırakılmayarak müddet-i kalîle zarfında rü'yet ve tesviyesi ile fasl ve hall-i dava edilmesi zımında mahallince teshîlât-ı mümkün icrâ olunmasına dâir savb-ı vâlâ-yı kaimmakâmlarından Kütahya mutasarrıflığına iş'âr-ı keyfiyetle ol-bâbda alınacak cevâbın taraf-ı senâveriye izbârının beyânı miyânede derkâr olan münâsebâtın te'yîd ve bekâsına vesîle-i hasene ittihâz kılındı. 5 Rebîulevvel 1312 ve 24 Ağustos [1]310.

328) (193) İtalya devleti tebe'âsından Petronela Focci'nin ikâmet etmekte bulunduğu Galata'da Zafraki (?) sokağında ve doksan bir numaralı hânenin bir odasını İtalyalı-yı merkûm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Istefan Koronber nâm terziye mâhiye dört aded Mecidiyeye istîcâr eylemiş ve bundan bir mâh akdem müste'cir-i merkûm icâr-ı mezbûru veremeyeceğinden bahsile eşyâsını diğer mahalle nakl eyleyeceğini ve deyni bulunan dokuz aylık icâr için bir miktar eşya terk eyleyeceğini ifâde ve beyân eylemiş ve bundan yirmi gün

evvel oda-ı mezkûr derûnunda ikiyüz kuruş kıymetinde bazı eşyâ bırakarak ve oda-yı sedd u bend ederek firâr eylemiş ve halbuki İtalyalı-yı merkûm ise mârru'z-zikr odayı diğer şahsa isticâr eyleyeceğinden ve mârru'l-beyân oda böyle mesdûd kaldıkça bi't-tab başkasına verilemeyeceği cihetle kuşâdına konsolatoca luzûm görülmüş ve bu bâbda merkûm İstefan'ın muhafaza-ı hukuku zımnında Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İcrâ Dâiresi cânibinden bir memûr tayîniyle sâlifuz-zikr odanın kuşâd edilerek derûnunda mevcût eşyânın sebt-i defter edilmesi İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 28 Ağustos [1]310.

329) (194) (Müsveddesi hâriçte tanzim edilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından ve tüccâr simsarlarından Beyoğlu'nda Kuloğlu sokağında bir numaralı mösyö Corici'nin apartmanında mukîm mösyö Antoin Rosso'nun konsoloshâneye takdîm ettiği istid'ânâmede ahîren tarafına tebliğ kılınan Dersaâdet Birinci Ticâret Mahkemesinin 12 Nisan 1310 tarihli ve 17 numaralı bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbîsi mücebince Rosso Birâderler Şirketi şerîki sıfatıyla ve mösyö Hristof Rosso ile müctemian Manyo Nikola kadın üçyüz yirmisekiz aded lirâ-yı Osmânî ile otuzbeş santimi maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme edâya mahkûm olmuş ise de evvelâ müddeiyenin dava arzuhal-i Usul-i Muhâkeme iktizâsından olan şerâit-i kanûniyeyi câmi olmamak hasebiyle merdûd bulunduğu ve sâniyen yevm-i muhâkemede mevânî-i şer'iyeden dolayı mahkemeye gelemediği ve sâlisen müddeiye-i merkûmeye bir güne borcu olmadığı cihetlerle i'lâm-ı mezkûr hükmünü kabul edemeyip i'tirâz ale'l-hükme mecbûr olduğundan bahsile esbâb-ı mezkûreye ve esnâ-yı muhâkemede dermiyân edeceği ilel ve i'tirâz-ı sâireye mebnî Beyoğlu'nda Tatavla caddesinde bilâ-numero hânede mukîme ve umûr-ı beytiye ile meşgûle bulunan merkûme Manyo Nikola kadının Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle muhâkeme-i vicâhiyeleri bi'l-icrâ i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshini ve davasının reddiyle kâffe-i masârif-i muhâkemeye ve ücret-i vekâlet ve sâir zarar ve ziyânlarına mahkûm edilmesini talep ve istid'â etmiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs olunur. 2 Eylül [1]310.

(s.102) 330) (195) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından ve tüccâr simsarlarından Beyoğlu'nda Hamam sokağında mukîm mösyö Hristof Rosso'nun konsoloshâneye takdîm ettiği istid'ânâmede ahîren tarafına tebliğ kılınan Dersaâdet Birinci Ticâret Mahkemesinin 12 Nisan 310 tarihli ve 17 numaralı bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbîsi mücebince Rosso Birâderler Şirketi şerîki sıfatıyla ve mösyö Antoin Rosso

ile müctemian Manyo Nikola kadına üçyüz yirmisekiz aded lirâ-yı Osmânî ile otuzbeş santimi maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme edâya mahkûm olmuş ise de evvela müddeiye'nin dava arzuhalî Usûl-ı Muhâkeme iktizâsından olan şerâit-i kanûniyeyi câmi olmamak hasebiyle merdûd bulunduğ u ve sâniyen yevm-i muhâkemede mevânî-i şer'iyeden dolayı mahkemeye gelemediğ i ve sâlisen müddeiye-i merkûmeye bir gûna borcu olmadığ ı cihetlerle i'lâm-ı mezkûr hükmünü kabul edemeyip i'tirâz ale'l-hükme mecbûr olduğ undan bahsile esbâb-ı mezkûreye ve esnâ-yı muhâkemede dermiyân edeceğ i ilel ve i'tirâz-ı sâireye mebnî Beyoğ lu'nda Tatavla caddesinde bilâ-numero hânede mukîme ve umûr-ı beytiye ile meşgule bulunan merkûme Manyo Nikola kadının Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle muhâkeme-i vicâhiyeleri bi'l-icrâ i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshini ve davasının reddiyle kâffe-i masârif-i muhâkemeye ve ücret-i vekâlet ve sâir zarar ve ziyânlarına mahkûm edilmesini talep ve istid'â etmiş olmağ la ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı iltimâs olunur. 2 Eylûl [1]310.

331) (196) İtalya devleti tebe'âsından Doktor Sosi Fuad Beyin konsolatoya takdîm etmiş olduğ u arzuhalde yine tebe'â-i devlet-i muşârunileyhâdan zevcesi Üsküdar'da Tophânelioğ lunda numarolu köş kde mukîme Sâliha Râbia Hanım aleyhine devlet-i muşârunileyhânın Dersaâdet kançılaryasından istihsâl etmiş olduğ u 1 Eylûl 1293 tarihli ve 1587 numaralı i'lâm-ı kat'î mûcebince alacağ ı olan bindört yüz seksen aded Osmânî altınıyla 2 Mart 1305 tarihinden itibaren senevî yüzde beş ten guzerân eden fâiz ve masârif-i muhâkemenin te'mîn-i istifâsı zımında medyûne-i mûmâileyhânın Selânik vilâyeti dahilinde Avrathisârında Postolar çiftliğ i demekle marûf olan çiftlikde üç hisse itibarıyla mutasarrıfe olduğ u iki hissesinin Üsküdar Bidâyet Mahkemesi Hukuk Dâiresi marifetiyle taht-ı hacze aldırılarak birer nüshalarının ba'de't-tasdîk Vergi Emânet-i celîlesiyle Selânik vilâyet-i celîlesi hükûmetine ve vilâyet-i muşârunileyhânın Tahrîr-i Emlâk ve Arazi Memûriyeti vesâtetiyle Avrathisârı kazası hükûmetine ve Tahrîr-i Emlâk ve Arazi Memuriyetlerine teblîğât-ı lâzımenin serîan icrâ ettirilmesini talep ve istid'â etmiş ve fi'l-hakîka mevâdd-ı hacziye umûr-ı müstaceleden olduğ u gibi mezkûr i'lâm-ı kat'î ile doktor Sosi Fuad Beye zevcesi mûmâileyhâ Saliha Rabia hanım mahkûm bulunmuş olmağ la ber-mûceb-i istid'â mahkeme-i mezkûre tarafından haciz kararının i'tâsıyla ba'de't-tasdîk icâb edenlere teblîğât-ı mukteziyenin hemen îfâ kılınması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 3 Eylûl [1]310.

332) (197) İtalya devleti tebe'âsından Tophânede sâkin Costantino Sacettoni nâm asvaltocu tebe'â-i devlet-i aliyyeden Agop Balıkçıyan'a teslim olunmak üzere Sirkeci iskelesinde mukîm simsar Bedros Kiğorkyan'a yüzonsekiz aded lirâ-yı Osmânî i'tâ etmiş ise de meblağ-ı mezbûru mûmâileyh Balıkçıyana teslim etmediği cihetle merkûm Kiğorkyan'ın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâire tahsîli hususunun taht-ı hükm ve i'lâma rabtını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 5 Eylül [1]310.

(s.103) 333) (198) Haydarpaşa'da Karakol sokağında bilâ numarolu hânede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Nesim Pardolakesin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âyâ nazaran merkûmun mukîm bulunduğu hânenin sahibesi Üsküdar'da İnadiye mahallesinde sâkin Hebeti hanım merkûm Nesîm'in hânede bulunmadığı bir zamanda bazen yalnız ve bazen refikalarıyla berâber mezkûr hâneye gelerek merkûmun familyasına bed muâmele ve nâmusu muhil bazı tefevvuhâtta bulunmakta olduğundan mûmâileyhânın böyle ikide birde refikalarıyla birlikte İtalyalı-yı merkûmun hânesine geldiğinden dolayı emniyeti kalmadığından merkûme Hebeti hanımın bir daha böyle bir muâmelede bulunmaması zımnında kefâlete rabtıyla merkûm Nesîm'in rahat bırakılmasını İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â ifâ-yı muktezâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 6 Eylül [1]310.

334) (199) Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Müddeiumûmîliğinden 31 Ağustos 310 tarihiyle ve binbeşyüz yirmiiki numarasıyla tevârud eden müzekkereye zeylen yazılan cevabın suretidir: Bir sirkat maddesinden dolayı maznûn sıfatıyla celbiyle isticvâbına luzûm görülmesi üzerine mustantık Feyzi Efendi tarafından tanzîm edilerek leffen gönderilmiş olan celbnâmenin tebliğini müş'îr 4 Nisan 310 tarihli ve yüzdört numaralı Dersââdet Bidâyet Mahkemesi müddeiumûmîliği cânibinden kaçılarıyaya vârid olan müzekkereye binâen vukûbulan murâcaat üzerine tahkîkât-ı lâzımenin icrâsı esna[sın]da tercümân bulundurulamayacağını mustantık-ı mûmâileyh devlet-i muşârunileyhâ tercümânına ifâde eylemiş halbuki İtalyalıların gerek lehine ve gerek aleyhine vukûbulan davaların tahkîkatı ifâ kılındığı sırada tercümân bulunacağı uhud-ı mevcûde iktizâsından bulunmuş olduğundan mezkûr celbnâme tebliğ

edilmeyip iâde kılınmış idi maamâfih bu ana kadar Castelli maddesinden dolayı icrâ kılınan tahkikat keenlemyeküm hükmünde olacağı mustağni-i arz u beyân bir keyfiyet olmağla bu kerre Beyoğlu Merkez Bidâyet Mahkemesi İstintâk Dâiresi mustantıklarından Şefik Bey tarafından tanzîm kılınıp İtalyalı-yı merkûma teblîğ edilmek üzere memûriyet-i behiyyeleri marifetiyle cânib-i kançılaryaya irsâl kılınan müzekkerede mûmâileyh Castelli'nin yevm-i muayyeninde Dâireye irsâli izbâr kılınıyor ise de bu husus hakkında mustantık-ı mûmâileyh tarafından devlet-i muşârunileyhâ tercümânına vukûbulan ifâdesi üzerine tekmîl tahkikatta tercümân-ı mûmâileyhin hazır bulundurulacağı anlaşılmış olmağla İtalyalı-yı mûmâileyhe mezkûr celbnâme teblîğ kılınarak ol-bâbdaki mumzâ parçası iâde kılındı. 6 Eylül [1]310.

335) (200) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Dersâdet'te Kadı Köyünde Apik Efendi sokağında yedi numaralı hânedede mukîm Jul Collaro'nun bu kerre cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde Maksî Mağnos kumpanyasından Almanya Devleti tebe'âsından müteahhid Maksî Mağnos nâm kimesne Donanma-yı Humâyûn kazganlarına müteallik umûrun her gûna tamir ve inşâsı ameliyâtını Bahriye Nezâret-i celîlesinden kendisine ihâle husûsunda sarfetmiş olduğu emek ve zahmet ve masârife mukabil bir komisyon vereceğini bâ-tahrîrât va'd eylemiş ise de mezkûr iltizâm husûsunda Nezâret-i muşârunileyhâ ile merkûm Maksî Mağnos beyninde 11/23 Eylül 1893 tarihinde bir ittifâk hâsıl ettirilip iltizâm-ı mezbûrun kıymet-i ticâriyesi yüzbin aded Osmânî lirâsını mütecâviz bir meblağâ bâliğ olduğu halde merkûm Maksî Mağnos ber vech-i ma'rûz istihsâl olunan iltizâmı Bahr-i Sefîd Demir İmalathânesi Fransız Kumpanyasına bir hayli menfaatle devr ü teslim olduğuna nazaran bu yüzden verilmesi lâzım gelen komisyonun te'diyesinde merkûm Maksî Mağnos muhâlefet göstermekte olduğundan makâm-ı vâlâ-yı Seraskeri İnşâat Dâire-i aliyyesi hesabına olarak bu güne kadar emâkin-i askeriye su isâlesiçun icrâ eylediği ameliyât bedelinden dolayı merkûm Maksî Mağnos'un matlûbu bulunan takrîben beşyüz aded Osmânî lirâsının makâm-ı celîl-i muşârunileyhâ nezdinde taht-ı hacze aldırılması ve bu bâbda makâm-ı celîl-i muşârunileyhe teblîğât-ı lâzımenin ifâsından başka mensup olduğu Almanya konsolatosu marifetiyle Kadıköyünde Haydarpaşa rıhtımında Aziziye sokağında köşe başında vâki Samuel Nahimyas Efendinin mutasarrıf olduğu ve mühendis mösyö Peter Müller'in taht-ı isticârında bulunan hânedede sâkin sâlifü'l-beyân Maksî Mağnos kumpanyasından Maksî Mağnos'a husûs-ı haczin nizâmı dâiresinde teblîğ olunması zımnında keyfiyetin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine havâlesini

istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kañılaryasından iltimâs ve tahrîr olunur. 6 Eylül [1]310.

(s.104) 336) (201) Beyoğlu Müddeiumûmiliğinden 10 Eylül 310 tarihiyle kañılaryaya vârid olan müzekkereye zeylen yazılan cevabın suretidir: İşbu müzekkereye melfûfen cânib-i kañılaryaya irsâl kılınan istid'ânın mutâlaasından tarafeynin ecnebi tâbiyetinde bulundukları anlaşılmış ve tarafeyn tebe'â-i ecnebiyeden oldukları halde bunların muhâkemelerinin rûyeti devlet-i metbûaları kañılaryalarınca icrâ edilmesi uhûd-ı mevcûde iktizâsından bulunmuş olduğundan mezkûr istid'â merkûm İtalyalıya tebliğ olunamayıp redd ü iâde kılındı. 14 Eylül [1]310.

337) (202) Haydarpaşada Uzun Hâfız sokağında ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından Rafael Moize Bardroki tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan arzuhalde mahall-i mezkûrda sâkin Avram nâm şahıs geçen Pazar günü merkûm Rafael'in dükkânına gelerek gûya merkûmda otuz kuruş alacağı olduğundan dolayı itâle-i lisâna başlayarak teşhîr-i silaha cür'et ve İtalyalı-yı merkûmu darb etmiş ve ol-vakit İtalyalı-yı merkûm mahallî zâbitasına murâaat ederek merkûm Avramı derdest ettirerek jurnalini tanzîm ettirmiş ise de hakkında kanûnen mucâzât-ı şedîde icrâsı zımında işbu takri[r]in mahkemeye havâle buyrulmasını İtalyalı-yı merkûm sâlifü'z-zikr arzuhalde talep eylemesine binâen ber-mûceb-i talep ifâ-yı muktezâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve tahrîr olunur. 17 Eylül [1]310.

338) (203) (Müsveddesi hâriçte tanzîm kılınmıştır). İtalya devleti tebe'âsından Dersââdet'te Kadıköyünde Apik Efendi sokağında yedi numaralı hânede mukîm muharrir Jul Collaro'nun bu kerre cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde Maksi Mağnos kumpanyasından Almanya Devleti tebe'âsından müteahhid Maksi Mağnos nâm kimesne Donanma-yı Humâyûn kazganlarına müteallik umûrun her gûna tamîr ve inşâsı ameliyâtını Bahriye Nezâret-i celîlesinden kendisine ihâlesi husûsunda sarfetmiş olduğu emek ve zahmet ve masârife mukabil yüzde ikibuçuk bir komisyon vereceğini bâ-tahrîrât va'd eylemiş ve mezkûr iltizâm husûsunda Nezâret-i muşârunileyhâ ile merkûm Maksi Mağnos beyninde bir ittifâk hâsıl olup merkûm Maksi Mağnos iltizâm-ı mezbûru Bahr-ı Sefîd Demir İmalathânesi Fransız Kumpanyasına bir hayli menfaatle devr u teslîm edip verilmesi lâzım gelen komisyonun te'diyesinde muhâlefet göstermekte olduğundan makâm-ı vâlâ-yı

Seraskerî hesâbına olarak bu güne kadar emâkin-i askeriye su isalesiçün icrâ eylediği ameliyât bedelinden dolayı matlûbu bulunan takriben beşyüz adet Osmânî lirâsı Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisi tarafından 7 Eylül 310 tarihinde taht-ı hacze aldırılmış ise de esâs-ı davanın rü'yeti tarafeynin tâbiyeti ecnebî olması hasebiyle Dersaadet Almanya Konsolatosu Mahkemesine muhavvel olduğuna ve hâciz'in sekiz gün zarfında tasdîk-i hacz istid'âsını i'tâsına mecbûriyet-i kanûniyesi bulunduğu binâen Kadıköyünde Haydarpaşa rıhtımında Aziziye sokağının köşe başında bir ve iki ve üç numaralar ile murakkam hânede sâkin Maksi Mağnos kumpanyasından mösyö Maksi Mağnos ile şahs-ı sâlis bulunan Bâb-ı Vâlâ-yı Seraskerî içün Zât-ı âli-i cenâb-ı sipehsalarilerinin veya yerine kâim olanların Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbleriyle müddet-i kanûniye zarfında tasdîk-i hacz istid'âsı takdîm olunduğu ve ancak esâs-ı dava hakkında merciinden hâsıl olacak netice-i karara değin hacz-i mevzûun luzûm-ı bekâsı husûsu taht-ı hükme alınması zımında keyfiyetin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine havâlesi istid'â olunmuş olmağla bermûceb-i talep icâbının icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançılıryasından iltimâs ve takrîr olunur. 14 Eylül [1]310.

(s.105) 339) (204) Üsküdar Mutasarrıflığına Yazılan Takrîrin Sûretidir: Şehr-i hâl-i rûmînin onuncu Cumaertesi günü sabahleyin saat dört raddelelerinde İtalya devleti tebe'âsından olup Ortaköyünde vâki sayfiyesinde ikâmet etmekte bulunan muteberândan ve banker sınıfından mösyö Nomico Francesco İstanbul'a gelmek üzere şimendiferden çıkarak Haydarpaşa vapuruna râkib olup vapur dahi iskeleden hareket eyledikten sonra İtalyalı-yı mûmâileyhin yanına bir polis memuru gelerek alâ melei'n-nâs ismini suâl ile bulunduğu mahalden kımıldamamasını İtalyalıya tefhîm ile maiyetinde bulunan dört nefer jandarmayı mûmâileyh Nomico Francesco'nun muhafazasına memûr etmiş ve İtalyalı-yı mûmâileyh dahi kendisinin derdest-bir'le taht-ı muhafazaya alınmasının esbâbı neden ibâret olduğuna dâir vukûbulan istifsârı üzerine guya İtalyalı-yı mûmâileyhin bir şahsı öldürmek tehdidâtında bulunmuş olmasından ileri geldiğini beyân ile mûmâileyh polis memuru vapurun diğer cihetine gitmiş ve bu muâmeleden on dakika sonra polis memuru tekrar İtalyalı-yı mûmâileyhin nezdine gelerek sehven bir muâmelede bulunmuş olduğunu ifâde ile jandarma efrâdını dahi oradan kaldırmış ise de bu gibi muâmelâtta polise ait bulunan tedkikât ve tahkikât icrâ edilmeksizin ve gayet basîtâne malûmât ve ne de delâil ve emârâta destres olunmaksızın hod be hod vapur derûnu gibi mecma-i nâs olan bir mahalde mûmâileyh Nomico Francesco bi-gayr-ı hakkın nâmûsunun kesr ve haysiyetinin ihlâl edilmiş

olduğundan bahsile iâde-i nâmus etmesi için îcâb eden tarziyenin i'tâ olunmasını mûmâileyhin bu kerre devlet-i metbûası ceneral konsolatosuna takdîm etmiş olduğu arzuhalde talep ve istid'â eylemiş ve fi'l-hakîka asl ve esâsı olmayan bir husustan dolayı vapur yolcuları miyânında ashâb-ı servetten ve erbâb-ı nâmustan bulunan mûmâileyh Nomico Francesco'nun uğramış olduğu hakarettten dolayı îcâb eden tarziyenin i'tâ ettirilmesiyle berâber fîmâ-ba'd bu gibi muâmelât-ı gayr-ı layıkanın adem-i tekerrürü zımnında îcâb edenelere teblîğât-ı müessire ve lâzımenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançılıyası tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 19 Eylül [1]310.

340) (205) İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Marpuşçularda Barnatan hânında mukîm Jozeph A. Amon nâm bankerin Dersââdet'te Galatada Kalafat yerinde kereste taciri Şerif Ali Efendi ve kumpanyası zimmetinde bâpoliçe ve hesâb-ı cârîden dolayı yirmidokuz lirâ ve onbuçuk kuruş ve yine dört-yüz yetmiş yedi İngiliz lirâsı ve ondokuz şilin ve re'su'l-mâl olan yediyüz yetmiş yedi İngiliz lirâsı ondokuz şilinin yalnız 20 Kanunievvel 1893 tarihinden te'diyesine değin işlemiş ve işleyecek fâizleri alacağı olduğundan ve meblağ-ı mezbûrenin ahzına muvaffak olamadığından medyûnân-i merkûmân Şerif Ali Efendi ve kumpanyasının Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle evvela mezkûr yirmidokuz lirâ-yı Osmânî onüçbuçuk kuruşu sâniyen dört-yüz yetmiş yedi İngiliz lirâsı on dokuz şilini sâlisen mârru'l-arz yediyüz yetmiş yedi İngiliz lirâsı on dokuz şilinin fâizi râbian masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve masârif-i sâirenin tahsîli hususlarının taht-ı hükm ve i'lâma rabtı ve verilecek hükmün muvakkatan icrâsını İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-arzuhal istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâsına himmet buyrulması İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 24 Eylül [1]310.

(s.106) 341) (206) Devletlû ismetlû Seniha Sultan aliyyetu's-şân hazretleri Galata'da mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö Paul Stefanovic ile Fransa devleti tebe'âsından yine mahall-i mezkûrda mukîm mösyö Constantin Ralli nâm bankerlerden 1 Mayıs 1306 tarihinden itibaren şehri ellişer aded altın i'tâ etmek şartıyla bin yüz altmışdokuz aded Osmânî lirâsı istikrâz ederek meblağ-ı mezbûrun te'mîni zımnında Sultan-ı muşârunileyhâ hazretlerine akdemce Mabeyn-i Humâyûndan hediye olarak ihsân buyrulmuş olan malûmu'l-cins ve'l-miktar çend kıt'a mücevherât dahi terhîn edilmiş ise de tarih-i mezkûrdan bu ana kadar dâyinân-ı mûmâileyhimâya henüz bir aylık taksit bile verilmemiş olduğundan meblağ-ı mezbûrun tesviye edilmesi için Sultan-ı muşârunileyhâ hazretleri tarafından ale'l-usûl bir vekîlin celbiyle

keyfiyetin Birinci Mahkeme-i Ticârette rü'yet ve tesviye edilmesi ve sâlifü'z-zikr akçenin maa-faiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîl olunmak üzere merhûnât-ı mezkûrenin dahi bi'l-furûht esmânından tesviye-i deyn kılınması zımında keyfiyetin icrâ-yı muvakkatla taht-ı hükme alınması İtalyalı-yı mûmâileyhin cânib-i kançılaryaya takdîm etmiş olduğu arzuhalde talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâsına himmet olunması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 24 Eylül [1]310.

342) (207) (Müsveddesi hâriçten tanzîm kılınmış olmağla aynen kaydedildi). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Ekiz sokağında altı numaralı hânede sâkine doktor Viyoli zevcesi madam Pavlina Viyoli tarafından bu kerre cânib-i konsolatoya takdîm olunan arzuhalde pederi İngiltere devleti tebe'âsından müteveffâ mösyö Savrilyo Kalyanın bazı ebniye-i seniyye inşâsiçün gerek teslîm edip kullanılmış ve gerek tehiyye edip Hazîne hesâbına iskele ve ocaklarda ve sâir mahalde kalmış olan eşyâ bedellerinden dolayı Hazîne-i Celîle-i Mâliyeden yirmidokuzbin seksen lirâ-yı Osmânî matlûbu olmağla meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz tahsîlini hayatında dava edip keyfiyet Dersaadet Ticaret Mahkemesinde derdest-i rü'yet iken peder-i mûmâileyhin vukû-u vefâtıyla verese cânibinden bâ-takrîr devâm-ı muhâkeme talep olunmuş ise de her nasılsa iş el-yevm alâ-hâlihi kalmış ve kendisi vâris sıfatıyla meblağ-ı müddeadan hissedâr olmağla meblağ-ı müddeaya mezbûr miyânından bedeli henüz sergiye rabt olunmayan kısmının muhâkemesi ile riye ta'lîkan şimdilik inşâata kullanılmış ve bedeli sergi i'tâsıyla Hukûmet-i seniyye cânibinden tanılmış ve fakat te'diyesinden imtinâ olunmuş olan otuzbin dört yüz doksansekiz lirâ-yı Osmânînin eski protesto veya dava takrîri tarihinden itibaren güzeşte-i nizâmisiyle maan ve serîan Maliye Nezâret-i celîlesi vekîlinin celbi ile Hazine-i muşârunileyhâdan muvakkatan icrâ ile tahsîline hükm ve i'lâm olunmasını mezbûre madam Pavlina Viyoli talep ve istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 28 Eylül [1]310.

343) (208) Umûr-ı Hukûkiye-i Muhtelite Müdiriyet-i Behiyyesine Yazılmıştır: K Camondo ve şurekâsı tarafından konsolatoya takdîm olunan istid'âda vaktiyle Yaver Paşa hazretlerinden müteveffâ Avram Camondo'ya ferâğ olunan Beyoğlu'nda Mezarlık sokağında onüç numaralı hânenin ittisâlinde vâki arsaya Camondo ve şurekâsı taraflarından vaz' olup muahharan ref' edilen hacz serriştesiyle Camondo ve şurekâsına malûmât

verilmeksizin ve mensûp oldukları kançılaryaları ilm u haberlerinin vucûduna luzûm görmeksizin ve takrîrlerine dahi bakılmaksızın nizâmât-ı câriyeye ve uhûd-ı mer'iyeye muhâlif olarak hod be hod gıyâben mezkûr hânenin bilâ ilm u haber ve bilâ takrîr emr-i ferâğın merciince icrâ edildiğinden bu kerre maa'l-istiğrâb haberdâr olduklarından ve bu gibi hâlâtın tekerrürü ise ileride menâfilerini külliyeen sekte-dâr edeceğinden ber vech-i meşrûh vukûa getirilen sui- istimâlâtın dolayı makâmât-ı aliyyeye murâcaata mecbûr olacaklarından bahsile icâb eden makâmâta teblîğat-ı lâzıme icrâ edilmesi talep ve istid'â kılınmış ve fi'l-hakîka bâ-irade-i şâhâne mevzû bulunan kavânîn-i Osmâniye ve mukavelât-ı düveliye iktizâsınca bi'l-cümle ecânibin memâlik-i mahrûse-i şâhâne dahilinde mutasarrıf oldukları emlâk muâmelâtı hakkında mensup bulundukları konsolatoları tarafından nizâm-ı dâiresinde ilm ü haber ibrâz olunmadıkça ferâğ ve intikal ve sâire gibi hiçbir muâmelâtın icrâ olunamayacağı cihetle bade-ezin bu gibi muâmelâtın usulu ve nizâmı dâiresinde cereyânı zımında cânib-i konsolatodan tanzîm ve tasdîk olunmuş ferâğ ve intikal ve sâire ilm ü haberi ibrâz edilmedikçe emlâk ve akar hakkında hiçbir muâmele edilmemesi ve bu bâbda hiçbir sened ve hüccet verilmemesi zımında Defter-i Hâkânî Nezâret-i celîlesi ile Evkaf-ı Humâyûn Teftiş Mahkeme-i Aliyyesine Müdüriyet-i Behiyyelerinden işin ehemmiyet-i fevkalâdesi olması ecilden serîan teblîğat-ı müessire îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ ceneral konsolatosundan iltimâs ve takrîr olunur. 26 Teşrinievvel [1]310.

(s.107) 344) (209) Galatada Yorgancılar sokağında 67 numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Fratelli Molinari nâm kumpanyanın direktörü Dionci Molinari tarafından konsolatoya takdîm olunan istid'âya nazaran kumpanya-i mezkûrun Galata'da Sirkeci sokağında 17 numaralı dükkânda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Gabriel Melkonyan nâm tâcir zimmetinde hırdavat bahâsından dolayı beşbin elli kuruş otuz para alacağı olup meblağ-ı mezbûrun ahzına destres olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli hususunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı mûmâileyh Dionci Molinari mezkûr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 17 Teşrinievvel [1]310.

345) (210) İstanbul'da Balıkpazarında 28 numarada sâkin İtalya devleti tebe'âsından Pandeli Casanova nâm tâcirin İran devleti tebe'âsından Kasımpaşada Debbağhâne meydanında mukîm Hasan Hoylu nâm kimesneden

seksenüç aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına destres olamadığından medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli zımında cânib-i konsolatodan yazılan 3 Eylül 309 tarihli takrîrde medyûn-ı merkûmun tâbiyyetinin derc edilmemesi sehvdan ileri gelmiş idiğünden keyfiyetin tashîhiyle icrâ-yı îcâbı zımında işbu takrîrin evrâk-ı atîksıyla birleştirilmesi iltimâs olunur. 18 Teşrinievvel [1]310.

346) (211) İstanbul'da Vâlide hânında yirmiiki numaralı mağazada mukîm İtalya devleti tebe'âsından banker mösyö Costantin Iliasco'nun cânib-i konsolatoya i'tâ eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden İstanbul'da Yorgiyadis hânında yedi numarada mukîm sarrâfandan Simon Bektaş zimmetinde bir kıt'a emre muharrer sened mücebince matlûbu olan binyüz elli aded lirâ-yı Osmânînin ahzına destres olamadığından medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla matlûbat-ı vâkıanın maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin taht-ı hükme alınarak i'lâma rabt edilmesini İtalyalı-yı mûmâileyh talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet olunması devlet-i muşârunileyhâ kañçılıyasından iltimâs ve takrîr olunur. 12 Teşrinisânî [1]310.

347) (212) (Müsveddesi hariçte tanzîm edilmiş olmağla aynen yazılmıştır). İtalya devleti tebe'âsından İtalyanın Liorno şehrinde mukîme müteveffâ Avram Franco zevcesi madam Alviza Franco ile kebîre kızı Napoli'de mukîme madam Enrica Brado ve sağire mehâdımı olup vâlideleri taht-ı vesâyetinde bulunan Moiz ve David ve Sara ve Nina'nın vekîli Galata'da Baltacı hânında 69 numaralı odada mukîm Caspar Cezar Efendinin cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde müvekkillerinin 6 Zilhicce 1293 ve 11 Teşrinisânî 1292 tarihli ve 128 numaralı bir kıt'a i'lâm-ı ticaret mücebince Büyükçekmece kurbünde Kalikratya karyesinde hânesinde mukîm mösyö Kiryako Haralambo zimmetlerinde alacakları olan yüzseksen aded lirâ-yı Osmânînin te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı mûmâileyhin zevcesi madam Cevheri Haralambo uhde-i tasarrufunda olup Kalikratyada Kilise sokağında 22 numaralı bir bâb (s.108) mülk hâne ve bahçesini 25 Kanunievvel 1296 tarihli bir kıt'a senetle kefâletine mebnî mûmâileyh Avram Franco nâmına ferâğ eylemiş ise de meblağ-ı mezbûr va'de-i muâyyenede te'diye olunmamış ve muahharan mezbûre Cevheri kadının vefâtı vukûbulmuş olduğundan bahsile müvekkillerinin sâir bi'l-cümle hukûku bâkî kalmak üzere şimdilik

müteveffîye madam Cevheri Haralambo veresesi bulunan kebir oğulları Faron ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kalikratyada zikrolunan hânede mukîm Herakli ve Sofokli ile bilâ-san'at Apostol ve matmazal Helen ve Maryo Dicanın ve sağır oğlu diğer Aposto'nun vasîsi pederi Kiryako Haralambonun celbleriyle muhâkemelerinin icrâsı ve emlâk-i munaziunfihânın mevki-i muzâyedeye vaz'ıyla matlûbât-ı vâkıanın maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve sâire tesviyesinin taht-ı hükme ve karara alınması ve bu bâbda icâb edecek bi'l-cümle muâmelâtın icrâsını talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması cânib-i ceneral konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 17 Teşrinisânî [1]310.

348) (213) Avusturya ve Macaristan devleti tebe'âsından Karl Lize nâm kimesnenin İtalya devleti tebe'âsından Amalia Marpola nâm hatun zimmetinde İtalya devletinin Dersaâdet ceneral konsolatosundan istihsâl eylemiş olduğu bir kıt'a i'lâm-ı kat'î mûcebince alacağı olan altıbin altıyüz ellisekiz kuruşla masârif-i muhâkeme ücreti bulunan dokuz lirânın te'mîn-i tesviyesi için medyûne-ı merkûmenin Makri karyesi Hukuk Mahkemesi sandığında depozito olarak mevcut olan ikiyüz lirâsından miktâr-ı kâfisi Birinci Mahkeme-i Ticâret kararı ve İcrâ Dâiresi marifetiyle 26 Eylül 306 tarihli ve yüzaltı numaralı haciznâme ile taht-ı hacze aldırılmış idi bu kerre Avusturyalı-yı merkûmun takdîm etmiş olduğu arzuhalde meblağ-ı mezbûrun celbiyle tarafına i'tâ olunmasını talep ve istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â meblağ-ı mezbûrun Avusturyalı merkûma i'tâ edilmek üzere Çekmece-i Sağır Bidâyet Mahkemesinden celbiyle İtalya devleti kançılıryasına irsâli zımnında Ticâret İcrâ Memuriyet-i Behiyyesince teblîğât-ı lâzime ifâ ettirilmesi İtalya konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur 16 Teşrinisani [1]310.

349) (214) Tophânede sâkin İtalya devleti tebe'âsından Costantino Sacettoni nâm asvaltocunun Fındıklıda mukîm berriye doktor kolağalarından fütüvetlû Mehmed Efendi zimmetinde ikibin kuruş ve Tophâne-i Amire meclisi azâsından kaimmakâm izzetlû Nâfiz Beyden de bin beşyüz seksensekiz kuruş yirmibeş para alacağı olup meblağ-ı mezbûrun te'diyesinden imtinâ etmekte olduklarından medyûn-ı mûmâileyhimin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 1 Kanunievvel [1]310.

350) (215) İtalyada Komo şehrinde mukîm İtalya devleti tebe'âsından Casanova Ferre ve kumpanyasının Dersaâdet'te bulunan vekîlleri J. R. Frer-yan nâm tâcirin konsolatoya takdîm etmiş olduğu arzuhalde Alacahamamda Leblebici hânında sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Felek Ali ve kumpanyası zimmetlerinde üç kıt'a senet mücebince ve Alacahamamda 83 numaralı mağazada mukîm Mehmed Karanfil kefâletiyle sekizyüz doksan frank doksanbeş santim alacakları olup meblağ-ı mezbûrun ahz u istîfâsına muvaffak olamadığından bahsile mûmâileyhima Felek Ali ve kumpanyası ile ve kefil-i merkûm Mehmed Karanfilin Birinci Mahkeme-i Ticârete celbleriyle bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet mûmâileyhimâdan tahsîl olunmak üzere keyfiyetin i'lâma rabt edilmesi talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsı devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 23 Teşrinisânî [1]310.

(s.109) 351) (216) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan olup Beyoğlu'nda Doğruyolda Otoni geçidinde bir numaralı hânede sâkine madam T. Hrisoni tarafından kançılaryaya verilen 11/22 Teşrinisani 310 tarihli arzuhalde Dersaâdet'te Kuruçeşmede sayırlarında mukîme devletlû ismetlû Seniha Sultan hazretlerine bey u teslim olunan mefrûşât ve melbûsât ve Hitan cemiyeti için eşyâ-yı mütenevvia-ı sâire esmânından ve cihet-i havâleden dolayı muşârunileyhânın mührüyle mahtûm olarak biri 4 Temmuz 308 tarihli ve onbeş gün vadeli sekizbin beşyüz yirmibir aded Osmânî lirâsı ve doksan üç kuruşluk ve biri de 18 Haziran 309 tarihli ve onbeş gün vadeli sekizyüz otuzaltı lirâ ve elliyedibuçuk kuruşluk ve öbürü 29 Temmuz 309 tarihli ve altı ay vadeli ikibin kırk lirâ ve otuzaltı kuruşluk ve diğeri 10 Ağustos 310 tarihli ve üç ay vadeli dokuzyüz otuz lirâ ve kırkbeş kuruşluk ki cem'ân dört kıt'a emre muharrer senedâtı mücebince onikibin üçyüz yirmidokuz lirâ ve otuzbir buçuk kuruşluk re'su'l-mâl ile senedât-ı mezkûrenin 10 Ağustos 310 tarihli senetten mâadâsında meşrût olduğu vechile muverrah bulundukları tarihten itibaren yürütülmesi lâzım gelen güzeşte-i nizâmiye ve mürekkebeden bu güne kadar inde'l-hesâb bâliğ olduğu ikibin ikiyüz sekseniki lirâ ve otuz sekizbuçuk kuruş ki mecmûu on-dörtbin altıyüz onbir lirâ ve yetmiş kuruş borçları olduğu miâd-ı mezkûreden hayli müddet geçtiği halde henüz duyûnât-ı mezkûreyi te'diye buyurmadıklarından kendisi senedât-ı mezkûrenin hâmilî bulunduğundan istihsâl-i hukuku için davaya mecbûr olmağla ve binâenaleyh ber-mukteza-yı kavânin-i câriye ve uhûd-ı mer'îyye muşârunileyhânın veyahut musaddak vekîllerinin

Dersaâdet Birinci Meclis-i Ticarete davet buyrularak muhâkeme-i lâzime icrâsıyla meblağ-ı mezbûr ondörtbin altıyüz onbir lirâ yetmiş kuruşun maa-masârif-i muhâkeme ve sâire muşârunileyhâ zimmetinden bi't-tahsîl tarafına teslîmine ve meblağ-ı mezbûrdan üç kıt'a senetlerin re'su'l-malları ile istid'â tarihine kadar müterâkim güzeşte-i nizâmiye ve mürekkebeleri bâliğ olduğu onüçbin altıyüzseksen bir lirâ ve yirmibeş kuruş istid'â tarihinden itibaren hîn-i te'diyesine değin senedât-ı mezkûrede meşrûr olduğu vechile güzeşte-i nizâmiye ve mürekkebe ve dördüncü senet bedeli olan dokuzyüz otuz lirâ ve kırkbeş kuruş kezâlik istid'â tarihinden hîn-i te'diyesine kadar yalnız güzeşte-i nizâmiye yürütülmesi luzûmuna hükm ve i'lâm edilerek icrâ-yı adalet edilmesi talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â Sultân-ı muşârunileyhâ hazretlerinin ale'l-usûl musaddak vekîllerinin celbiyle keyfiyetin Mahkeme-i Ticarete ba'de'r-rü'ye i'lâma rabt edilmesi devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve tahrîr olunur. 12 Teşrinisânî [1]310.

352) (217) (Hâriçten tanzîm edilen müsveddesi tashîh edilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından olup Dersaâdet Çakmakçılar Yokuşunda Vâlide hânında 22 numaralı mağazada sâkin banker mösyö Costantin Iliasco'nun bu kerre kançılaryaya takdîm etmiş olduğu arzuhalde Dersaâdet'te Kantarcılar içinde Şükrü Efendi hânında mukîm tüccârdan Kavalzade Ahmet Şükrü Efendi ile mûmâileyhin kefil bi'l-mâlî bulunan mahall-i mezkûrda vâki Hacı Hüseyin Efendi hânında sâkin tüccârdan Bostancızâde Hacı Hüseyin Efendi zimmetinde protestosu icrâ edilmiş bir kıt'a emre muharrer senet mûcebince matlûbatı olan beşyüz aded lirâ-yı Osmânînin te'mîn-i istîfâsı zımnında medyûnlardan Ahmed Şükrü Efendiye talep ve murâcaatı bâki kalmak üzere evvel emirde şimdilik Hacı Hüseyin Efendinin mutasarrıf olduğu Kantarcılarda kâin Hacı Hüseyin Efendi hânı demekle maruf bulunan bir bâb hânın âhâra furûht ile ferâğ muâmelesi icrâ edilmemek için îcâb eden haciz kararının istihşâliyle teblîğât-ı kanûniye îfâ ettirilmek üzere Birinci Hukuk Mahkemesinde i'lâmât-ı nizâmiye İcrâ Memûriyet-i behiyyesine havâle edilmesi talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin serîan icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından talep ve iltimâs olunur. 22 Kanunievvel [1]310.

(s.110) 353) (218) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiştir. Hükmü mef-suhtur). İtalya devleti tebe'âsından Vâlide hânında 22 numaralı odada sâkin banker mösyö Costantin Iliasco'nun cânib-i konsolatoya takdîm eylediği istid'âda Kantarcılarda Hüseyin Efendi hânında sâkin tüccârdan ve devlet-i

aliyye tebe'âsından Bostancızade Hüseyin Efendi ciro suyla mahall-i mezkûrda Yeni hânda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve buğday tüccârından Kavalzade Ahmed Şükrü Efendi zimmetinde Kanûnievvelin 13'üncü tarihinde müddeti hulûl eden bir kıt'a emre muharrer senet mücebince alacağı olan beşyüz aded lirâ-yı Osmânînin ahzına destres olamadığından mûmâileyhimin Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celbleriyle iflâsiyetlerinin taht-ı karara alınmasını İtalyalı-yı merkûm mezkûr istid'âda talep eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 21 Kanûnievvel [1]310.

354) (219) İtalya devleti tebe'âsından Vâlîde hânında mukîm banker mösyö Costantin Iliasco'nun Bahçekapısında Yorgiyadi hânında mukîm Simon Bektaş zimmetinde Birinci Mahkeme-i Ticâretten istihsâl eylediği bir kıt'a i'lâm mücebince alacağı olan malûmu'l-miktar mebâliğin te'mîn-i istîfâsı zımnında Dolmabahçede Süleymaniye mahallesinde Gazhâne karşısında atık iki ve cedit (1, 3, 5, 7) numaralar ile murakkam bostanın medyûn-ı merkûmun pederi müteveffâ Hacı Yandiye ırsen mutasarrıf olduğu nısf hissesinin hacziyle furûhtunu İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin ifâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 8 Kanûnievvel [1]310.

355) (220) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiştir). Kavalalı Hayim nâm kimesnenin Kavala İtalya konsolos tercümanı Leonida Evangelidi aleyhine Kavala Cezâ Mahkemesinde ikâme eylediği dava üzerine mahkeme-i mezkûrece Evangelidi'nin berâatine karar verilmiş ise de hükm-i mezkûra adem-i kanaatle vukûbulan istinâf üzerine Drama İstînâf Cezâ Mahkemesinde i'lâm-ı ibtidaî feshedilerek mumâileyh Evangelidi'nin bin aded lirâ-yı Osmânî mumâileyh Hayime i'tâsına ve altı ay mahbûsiyetine karar verilmiş olmasıyla hükm-ı mezkûr aleyhine Dersââdet Mahkeme-i Temyiz Cezâ kısmında i'lâm-ı mezkûrun temyîzen rû'yetini mumâileyh Leonida Evangelidi talep etmiş olmağla dava-yı mezkûrun temyîzen bir an evvel tedkîkiyle ihkâk-ı hak olunması mültemesdir. 10 Kanûnievvel [1]310.

356) (221) İtalya devlet-i tebe'âsından Giuseppe Dali'nin Beyoğlu'nda Tomtom mahallesinde onaltı numaralı mukîm bulunduğu hânedeki merkûmun bulunmadığı bir zamanda mezkûr hânenin mutasarrıfı Asâkir-i Bahriye-i Şâhâne mulâzım-ı evvellerinden Mehmed Arif Efendi mezkûr hâneye cebren duhûl ile İtalyalı-yı merkûmun esîr-i firâş bulunan zevcesine hakaret ile nizâ' etmiş ve mezkûr hânenin pencereleriyle kapılarını ihrâc ederek derûnunda ikâmet kabil olamayacak bir hale getirmiş olmasından dolayı mezbûre

akrabasından birinin (s.111) o civârda bulunan hânesine iltica etmeğe mecbûr olmuş muahharan Arif Efendi çıkarmış olduğu pencereler ile kapıyı yerli yerine vaz' eyledikten sonra eşyâ-yı mevcûdeyi taht-ı temhîre almış olması üzerine harekât-ı vâkiasından dolayı Arif Efendi hakkında ikâme-i dava eyleyerek keyfiyet mustantıklık dâiresinde derdest-i tetkîk bulunmuş iken mûmâileyh Arif Efendi İtalyalı-yı merkûmu iddiâ-yı vâkiasından feragât ettirmek ve gûya miyânelerinde akd-i sulh olunmak üzere iğfali ve taht-ı temhîre almış olduğu eşyâyı iâde etmek vâhiyesiyle İtalyalı-yı merkûmu be-tekrâr mezkûr hâneye giderek mührü fekkeyledikten sonra merkûm Arif Efendi İtalyalının odasına duhûl ile matbah takımına ait bulunan eşyâlarını alıp götürmüş ve kendilerini sokak ortasında bırakmış ve yine sâlifü'z-zikr odayı temhir eylemiş ve birçok zarar ziyâna duçâr eylemiş olmağla evvel ve ahir merkûm Arif Efendi'nin mütecâsir olduğu ef'âlden dolayı hakkında iktizâ eden tahkîkatın serîan icrâsıyla te'dîbi ve zarar ve ziyânının dahi tahsîli devlet-i muşârunileyhâ konsolatosundan iltimâs ve takrîr olunur. 19 Kanûnievvel [1]310.

357) (222) Rusûmât Emânet-i Celîlesine: 28 Teşrinievvel 1894 tarihinde İtalya vapur kumpanyasının Marco Minketi tesmiye edilen vapur ile Trabzondan Dersaadete vurûd edip meyve-hoşk gümrüğüne çıkarılmış olan elli iki sandık derûnunda bulunan elmaların sahibine teslim edilmesine dâir kumpanyanın ordinosu olmaksızın mezkûr gümrük memûrîni tarafından sahibine i'tâ ve teslim olunmuş halbuki kumpanyanın navl ücretiyle fazla mal tahmîl edilmesinden ve sâireden dolayı min-haysi'l-mecmû mezkûr elmaların sahibinden ikiyüz seksenüç frank yetmiş santim alacağı olup sâlifü'z-zikr elma sandıklarının kumpanyanın ordinosu olmaksızın gümrük memurları tarafından usul-ı mer'îyye ve muâmelât-ı câriyeye muğâyir olarak sahibine teslim ve i'tâ edilmesi sebebiyle kumpanyanın matlûbu tahsîl olunamayarak zarara dûçâr edilmiş olmağla meblağ-ı mezbûrun gümrük idaresince müsebbiblerinden tazmîn ettirilerek kumpanyaya i'tâ ettirilmesi ve ba'de-mâ bu misillû usûl-ı mer'îyye ve muâmelât-ı câriyeye muğâyir muâmele icrâ edilmemesi zımında icâb edenlere teblîğât-ı lâzime îfâ buyrulması İtalya konsolatosu tarafından temennî ve iltimâs olunur. 24 Teşrinisânî [1]310.

358) 223) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından olup Dersaadet Çakmakçılar yokuşunda Vâlîde hânında 22 numaralı mağazada sâkin banker mösyö Costantin Iliasco'nun konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde Dersaadet Kantarcılarda Şâkir Efendi hânında sâkin tüccardan Ahmed Şükrü Efendi ve cirosu hasebiyle kefil bi'l-mâl

bulunan Hacı Hüseyin Efendi zimmetlerinde protestosu icrâ edilmiş bir kıt'a emre muharrer senet mücebince matlûbatı olan beşyüz aded lirâ-yı Osmânînin te'mîn-i istifâsı emrinde medyûnlardan Ahmed Şükrü Efendiye hakk-ı murâcaatı bâki kalmak üzere evvel emirde Hacı Hüseyin Efendinin mutasarrıf olduğu Kantarcılarda kâin Hacı Hüseyin Efendi hânı demekle marûf bulunan bir bâb hânın ahara furûht ile ferâğ muâmelesi icrâ edilmek üzere Dersaâdet Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk [Dâiresi] kararıyla taht-ı hacze aldırılmış olduğundan medyûn-ı merkûmun celbiyle hacz-i mevzûun tasdîki ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin hasma tahmîli hususlarının hükmü ve i'lâma rabt olunması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhânın ceneral konsolatosu tarafından talep ve iltimâs kılınır. 24 Kanûnievvel [1]310.

(s.112) 359) (224) İtalya devleti tebe'âsından Giacomo Karza'nın Trabzon vilâyetinde Rize şehrinde mukîm Asâkir-i Şâhâne redif kaimamakâmlarından İbrahim Edhem Bey zimmetinde Birinci Mahkeme-i Ticâret i'lâmıyla alacağı olan ellibeş buçuk aded Osmânî lirâsıyla fâiz ve masârif-i muhâkemenin medyûn-ı mûmâileyhin maâşu rub'uyla tesviyesi zımında İtalyalı-yı merkûmun vukûbulan talebine binâen 28 Teşrinisânî 307 tarihinden bed' ile üç sene zarfında Ticâret İcrâ Memûriyet-i Behiyyesi ifâdesiyle Mahkeme-i Ticâret Riyâset-i Ulâsından medyûn-ı mûmâileyhin ikâmet etmiş olduğu mahall-i muhtelifeden Erzincan ve Trabzon ve Rize Bidâyet Mahkemelerine bi'd-defeât icrâ kılınan teblîğât ve dördüncü Ordu-yı Humâyûn Müşîriyet-i celîlesiyle makâm-ı vâlâ-yı Seraskeriye Riyâset-i mûmâileyhâ ile Nezâret-i Celîle-i Adliyeden vukûbulan işârât-ı mükerrere-den henüz bir semere hâsıl olamamış ve guzerân eden üç sene zarfında ancak beşbuçuk lirâ tahsîl edilebilmiş bu hâl ise alacaklının hukûkunu ihlâl ile mağduriyetini intâc eylemiş olduğu gibi böyle i'lâma müstenid bir alacağın senelerce tahsîl olunmayarak sürüncemede bırakılması uhûd-ı mevcûdeye ve kavânîn-i mevzûaya külliyyen muhâlif bulunmasına binâen İtalyalı-yı mûmâileyhin bâkiye-i matlûbunun medyûn-ı mûmâileyhin rub' maâşından bu ana kadar kanûnen müterâkim olması lâzım gelen ve mecmû deynin tesviyesine kâfi bulunan mevkûf akçenin def'aten ve serîan Nizâmiye Hazinesinden istihsâli zımında makâm-ı vâlâ-yı sipehsalariye teblîğât-ı müessire icrâ buyrulmasını devlet-i muşârunileyhânın Dersaâdet sefirî iltimâs ve takrîr eder. 9 Kanûnievvel [1]310.

360) (225) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından olup Dersaâdet Çakmakçılar yokuşunda Vâlide hânında 22 numaralı mağazada sâkin banker mösyö Costantin Iliasco'nun kançılaryaya takdîm etmiş olduğu istid'âda Dersaâdet Kantarcılarda Şükrü Efendi hânında tüccârdan Ahmed Şükrü Efendi imzâ ve mahall-i mezkûrda Hacı Hüseyin Efendi hânında sâkin yine tüccârdan Hacı Hüseyin Efendi cirosuyla protes-tosu icrâ edilmiş bir kıt'a emre muharrer senet mücebince matlûbatı olan binyüz aded lirâ-yı Osmânînin te'diyesinde muhâlefet göstermekte olduklarından matlûbat-ı vâkıanın te'mîn-i istîfâsı emrinde medyûnlardan Hacı Hüseyin Efendinin Kantarcılarda kâin mutasarrıf olduğu Hacı Hüseyin Efendi hânını mahkeme-i âidesinden taht-ı hacze aldırılmış olup esâs-ı davanın dahi rü'yeti mahkeme-i aliyyelerine âit bulunduğundan medyûn-ı merkûmların celbleriyle matlûbat-ı vâkıanın her ikisinden yekdiğere kefil bi'l-mâl sıfatıyla maa-faiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli hükm ve i'lâma rabt olunması ve verilecek hükmün dahi muvakkatan icrâsı husûsları İtalyalı-yı mûmâileyh tarafından talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhânın ceneral konsolato-sundan talep ve iltimâs olunur. 24 Kanûnievvel [1]310.

361) (226) Üsküdar Mutasarrıflığı Cânib-i Vâlâsına: İtalya devleti tebe'âsından banker mösyö Nomico Francesco'nun Haydarpaşa vapuru derûnunda polis memurlarından bir efendi tarafından duçâr-ı hakaret olarak haysiyetinin kesredilmesinden dolayı mûmâileyh mösyö Nomico'nun iâde-i nâmusu zımnında îcâb eden tarziden i'tâ ettirilmesi hakkında savb-ı âlî-i Mutasarrıfiyet-i ekremîlerine bâ-takrîr vukûbulan iş'âr üzerine 3 Teşrinievvel 310 tarihli ve ikiyüz onüç numaralı şeref-vârid olan tezkire-i aliyyelerinde polis neferâtından İbrahim Efendinin celbiyle tahkîkât-ı mukteziye îfâ kılınmak üzere taht-ı tevkîfe alınmış olduğu beyân buyrulmuş ise de aradan bir çok müddet murûr eylediği halde tahkîkât-ı mezkûreye dâir henüz bir malûmât alınâmamış ve husûs-ı mezkûr hakkında îfâ kılınan tahkîkât neticesinin cânib-i kançılaryaya iş'ârı hakkında resmen bi'd-defeât vukûbulan murâcaat üzerine tahkîkât-ı mutahassılanın iş'âr edileceği va'd dahi edilmiş ise de el-ân bu bâbda bir malûmâta destres olunâmamış olmağla tahkîkât-ı mezkûre neticesinin beyân ve iş'âr edilmesi talep ve iltimâs olunur. 4 Kanûnisânî [1]310.

(s.113) 362) (227) İtalya devleti tebe'âsından Leonardo Balombe nâm fişenkçinin fişenk imâline mahsûs aletleri geçende polis memurları tarafından alınarak Tophâne-i Amireye getirilmiş ve mezkûr aletlerin i'tâsı dâire-i

muşârunileyhâdan talep olunmuş ise de mutasarrıflık tarafından celbedilerek mûmâileyhe i'tâsı muktazî idiğü cevâbı verilmiş İtalyalı-yı mûmâileyhin sanatını icrâya iktidarı olmadığı ve fakîrû'l-hâl bulunduğu cihetle bu günlerde memleketine azîmet edeceğinden mezkûr aletlerin bir an evvel dâire-i müşârunileyhâdan celbolunarak İtalyalı-yı mûmâileyhe iâde ve i'tâ buyrulması devlet-i müşârunileyhâ kañçıaryasından temennî ve iltimâs olunur. 9 Kanûnisânî [1]310.

363) (228) İtalya devleti kañçıaryasına vârid olan 4 Kanunievvel 310 tarihli müzekkere mutâlaa olundu. Dersaâdete muvâsalatında tezkeresi-nin yolsuzluğundan dolayı celbedilen devlet-i müşârunileyhâ tebe'âsından Andrea'nın sefâret kapıoğlanına terfikan irsâl kılınmış olmağla ifâdesinin zabtıyla evvelce merkûmun yedinden alınan evrâkının mûmâileyh kapıoğlanına i'tâ buyrulması devlet-i müşârunileyhâ konsolatosu tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 9 Kanûnisânî [1]310.

364) (229) Muhzıra: Dedeagaçta mukîm İtalya devleti tebe'âsından Frere Padetti kumpanyasının Bank-ı Osmâniye bâ-i'lâm deyni olan mebâliğ-i malûmenin te'mîn-i istîfâsı zımnında mezkûr Padetti Frer kumpanyasının bazı emvâli mahallî İcrâ Memûriyeti tarafından taht-ı hacze alınarak furûht edilmekte olduğu istihbâr kılınmış idiğünden ve bu misillû ecnebiler aleyhinde vukûbulacak bi'l-cümle i'lâmât icrâatı uhûd-ı mevcûde ve kavânîn-i mevzûa ahkâmınca mensup oldukları konsolatoları marifetiyle icrâ kılınacağı ayân bulunduğu halde bilakis mezbûr İcrâ Dâiresi tarafından kumpanya-ı mezkûrun tâbi olduğu konsolatonun malûmâtı olmaksızın sâlifü'z-zikr i'lâmı icrâ etmekte bulunduğu cihetle gayrı câiz bulunmuş olduğundan i'lâm-ı mezkûrun ber-vech-i marûz uhûd-ı mevcûde ve kavânîn-i mevzûa mücebince icrâsı için mahall-i mezbûr hukûmetine telgrafla evâmîr-i müessire ve serîa îfâ buyrulması taraf-ı sefâretten temennî ve iltimâs olunur. 14 Kanunîsânî [1]310.

365) (230) Galata'da Havyar hânında 36 numarada sâkin İtalya devleti tebe'âsından David Ayaş nâm simsârın Büyükçekmecedeki Çekmece caddesinde mukîm devlet-i aliyye tebe'âsından Hacı Atanaş Teosidis ile mahdûmu Sotiraki zimmetlerinde yekdiğerine kefil bi'l-mâl olarak bir kıt'a senet mücebince alacağı olan kırksekiz lirânın te'mîn-i istîfâsı zımnında merkûm Hacı Atanaş'ın mutasarrıf olduğu mezkûr mahal ve caddede kâin senevî beşbin yediyüz kuruş bedel ile Reji İdâresine icâr eylemiş olduğu bilâ-numerolu mağazasının bedel-i icârının taht-ı hacze alınmasını İtalyalı-yı merkûm

bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 14 Kanûnisânî [1]310.

(s.114) 366) (231) Galata'da Havyar hânında 36 numarada sâkin İtalya devleti tebe'âsından David Ayaş nâm simsarın Büyükçekmece'de Çekmece caddesinde mukîm devlet-i aliyye tebe'âsından Hacı Atanaş Teosidis ile mahdûmu Sotiraki zimmetlerinde yekdiğerine kefil bi'l-mâl olarak bir kıt'a senet mûcebince alacağı olan kırksekiz lirânın te'mîn-i istifâsı zım-nında merkûm Hacı Atanaş'ın mutasarrıf olduğu mezkûr mahal ve caddede kâin senevî beşbin yediyüz kuruş bedel ile Reji İdâresine îcâr eylediği bilâ-numerolu mağazasının bedel-i îcârının taht-ı hacze alınması 14 Kanûnisânî 310 tarihli takrîr ile talep edilmiş olduğundan şimdi ise merkûm Atanaş ve mahdûmu Sotiraki ile Reji İdâresinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle hacz-i mevzûun tasdîki ve meblağ-ı mezbûrun zarar ve ziyân ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâir tahsîli husûsunun taht-ı hükm ve i'lâma rabt olunmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcrâ-yı îcâbı taraf-ı konsolatodan iltimâs ve takrîr olunur. 24 Kanûnisânî [1]310.

367) (232)¹⁴ Galata'da Bayezid sokağında 41 numaralı hânede müste'ciren ikâmet eden İtalya devleti tebe'âsından mültezim Ekile Toni tarafından cânib-i konsolatoya takdîm olunan istid'âda müste'ciren ikâmet etmekte olduğu ve 'Otel Roma' nâmı vaz' eylediği mezkûr hânede kendi familyasının ikâmetine mahsûs dâiresini geçen senenin Eylül mâhı otuzuncu tarihinde seddederek familyasıyla berâber gezmeye gitmiş ve avdetinde mezkûr dâirenin kilit ve kapıları ile derûnunda bulunan sandıklarının şikest olunarak elli lirâ kıymetinde bir takım eşyasının sirkat edildiğini anlaması üzerine derhal (s.115) Galata Polis Merkezine vukûbulan murâcaat ve şikâyet üzerine mezkûr otelde mukîm iki şahıs tevkîf ettirilmiş ise de merkûmânın fiil-i mezkûrun fâili olduklarının adem-i ispatına mebnî sebilleri tahliye kılınmış idi bu kerre ashâb-ı vusûk ve i'timâddan bazı zevâtın vukûbulan ihbâr ve ifâdelerinden sâriklerin tebe'â-i Yunâniyeden altı şahıs ile tebe'â-i devlet-i aliyyeden bir ki cem'ân yedi şahıstan ibâret olduğunu ve fi'l-i sirkatin merkûmûn taraf-larından îkâ edildiğini ve merkûmûnun sabıkalı gurûhundan bulunduklarını tebe'â-i Yunâniyeden altı ve İtalya devleti tebe'âsından iki nefer ile daha isimlerini bilmediği eşhâs-ı sâire ile dahi ispat edeceğini ve merkûmûnun bu ana kadar irtikâb ettikleri envâ-ı sirkat ve cinayâtta dolayı Dersââdetten firâr

14 Metinde hükmün bir kısmının üzeri çizilmiş olup bu kısmın iptal edildiği anlaşılmaktadır.

etmek üzere bulunduklarından bahisle hemen tevkîfleriyle lâzım gelen istin-taklarının icrâsı ve hukuk-ı umûmiye cihetinden dolayı ıstikâ ve hukûk-ı şah-siyesi olan elli aded Osmânî lirâsının zarar ve ziyân ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirenin taht-ı hükme alınmasını talep ve dava eylemiş ve şâhitler ile sâriklerin esâmî ve şöhrat ve tâbiyetlerini müş'ir olarak tanzîm etmiş olduğu pusulayı dahi i'tâ etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin serîan icrâsına himmet olunması devlet-i muşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 23 Kanunisânî [1]310.

368) (233) İtalya devleti tebe'âsından Aleksandra Paskovaropulo nâm kadının cânib-i kançılaryaya takdîm etmiş olduğu arzuhalde Galata'da Kule Kapısında Küçük Hendek sokağında kırkdört numaralı hânede sâkine madam İpatya Maltizaki nâm kadın eşyâ-yı malûmesini 1 Şubat [1]309 tari-hinde kendisine satarak bedelini almış olduğu binâenaleyh mezbûre madam İpatyanın eşyâ-yı mezkûrede bir gûna hakk-ı temellûkü kalmadığı halde bu kerre Beyoğlu'nda Pangaltı nâm mahalde Bayır sokağında 14 numaralı hânede mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden tuhafçı Hemparsom eşyâ-yı mezkûreyi 28 Kanunievvel 310 tarihiyle Birinci Mahkeme-i Ticârete takdîm etmiş olduğu istid'â üzerine Mahkeme-i mezkûreden istihsâl etmiş olduğu 2 Kanunisânî 310 tarihli karar mûcebince taht-ı hacze aldırılmış ise de esnâ-yı muhâkemedede arz u i'tâ olunacak tafsilât ile ibrâz kılınacak evrâk ispat-ı istihkâk-ı dava-ya kifâyet edeceğine binâen hacz-i mezkûr fuzûlî vaz' edilmiş olduğundan bahsile hacz-i mezkûrun fekkiyle masârif-i muhâkeme ve zarar ve ziyân ve ücret-i vekâletin taht-ı hükme alınmasını ve merkûm Hemparsom ile madam İpatya'nın Birinci Mahkeme-i Ticârete celbleriyle muhâkemesinin icrâsını talep ve istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet olunması devlet-i muşârunileyhânın Dersâadet ceneral konsolatosundan iltimâs ve takrîr olunur. 1 Şubat [1]310.

369) (234) İtalya devleti tebe'âsından Tophânede mukîm asfaltocu Costantinos Santoni'nin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Atanaş Halıcıoğlu nâm kimesneye çimento esmânından dolayı üç kıt'a kambiyal mûcebince seksen-beş lirâ borcu olup meblağ-ı mezbûra mahsuben merkûm Atanaş Halıcıoğluna verilmek üzere İtalyalı-yı merkûmun tebe'â-i devlet-i aliyyeden Boğaziçinde Ermeni kilisesi ittisâlinde mukîm simsâr Bedros Kiğorkyan'a ellibeş lirâ tevdi ve teslîm etmiş olduğu halde merkûm Bedros Kiğorkyan meblağ-ı mezbûru Halıcıoğlu Atanaşa i'tâ etmeyerek zimmetine geçirmiş olduğundan merkûm Bedros Kiğorkyan'ın Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle muhâkemesinin

icrâ buyrulması ve meblağ-ı mezbûr ile fâiz ve masârif-i muhâkemenin taht-ı hükme alınmasını devlet-i muşârunileyhânın Dersââdet ceneral konsolatosu iltimâs ve takrîr eder. 7 Şubat [1]310.

S.116) 370) (235) İtalya devleti tebe'âsından İtalya mektepleri muallimi mösyö Francesco Nicolo'nun Filibe'den Dersââdet tarikiyle İskenderiye'ye azîmet etmek üzere Cisri Mustafa Paşaya vurûdunda eşyâlarının muâyenesine teşebbüs edilmiş ise de vaktin adem-i musâadesine ve şimendiferin dahi hareket etmesine mebnî mûmâileyh Francesco Nicolo eşyalarını Gümrük İdâresinde bırakarak yoluna devam mecbur olmuş ve İskenderiye'ye dahî azîmet eylemiş idiğünden mûmâileyhin Cisri Mustafa Paşa gümrüğünde bulunan bir sandığı ile derûnlarında biri kitap diğeri dahi elbise memlû bulunan iki sandığının ve bir denk yatak takımlarının memhûren Dersââdet Gümrüğüne celbiyle muâyenesinin buraca icrâ edilmesi esbâbının istikmâli zımnında Cisri Mustafa Paşa gümrüğüne tebliğat-ı lâzime îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançilyaryasından iltimâs ve takrîr olunur.

371) (235) İtalya devleti tebe'âsından Pandeleon Casanova nâm tâcirin kançilyaryaya takdîm etmiş olduğu arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kostantin Kristidis ve Demosten Yohanidis nâm kimesneler aleyhlerine Birinci Mahkeme-i Ticâretten 26 Nisan 310 tarihli ve 20 numaralı istihsâl edip merkûmâna tebliğ ettirmiş olduğu bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî mücebince alacağı olan kırk buçuk aded Osmânî altını ve küsûr kuruş ile fâiz ve masârif-i muhâkemenin bi't-tahsîl tarafına i'tâ olunmasını taleb ve istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâsına himmet buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kançilyaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 25 Şubat [1]310.

372) (236) Beyoğlu Müddeiumûmiliği Cânibine: Beyoğlu'nda İmâm sokağında 18 numaralı hânedem mukîm Dersââdet'te Sirkeçide ve demir ticâretiyle melûf bulunan İtalyalı Jul Vasilyadis imzâsıyla kançilyaryaya takdîm kılınan istid'âda şehir-i Şubatın ondördüncü Pençşenbe gecesi alaturka saat üçbuçuk raddelerinde Küçük Millet hânında mukîm keza İtalya devleti tebe'âsından Anoin Rossi ve Büyük Millet hânında tüccârdan ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Portakaloğlu Kalimon ve tahlisiye müdürü İngiltere devleti tebe'âsından Kal'a-i Sultâniyede mukîm Vincent İzek ile birlikte Beyoğlu'nda Anadolu hânı pasajında gelip geçmekte iken kendi kendine mezkûr hân bekçisi Sosi ve Baran İbrahim nâmında birisinin her nasılsa hiddete gelerek elindeki sopa ile İngiltereli mûmâileyh Vincenti darb eylediği cihetle kendisinin araya girerek def'-i nizâa çalışır iken gerek merkûm İbrahim ve gerek ol-esnâda mahall-i

vak'aya yetişmiş olan üç nefer İslamların hucûm ile kâffesinin de kendisini darb ve bastonunu ahz eyledikleri gibi vukûbulan murâcaatı üzerine Beyoğlu tabâbetince muâyene-i lâzimesi bi'l-icrâ sağ kolunda hâsıl olan zararlar müşâhade olunduğundan ve ol-akşam meçhûl bulunan diğer üç mütearrızdan birisine Kadri ve diğerine İzzet denildiği bilahare mesmûu olduğu misillû netice-i muâyenesini hâvî olan raporun dahi verilmiş olacağı tabii idiğünden gerek merkûm bekçi İbrahim ve gerek malûm olan refikleri İzzet ve Kadri ile inde'l-istintak tezâhur edecek olan üçüncü refiki hakalarında muâmele-i kanûniyenin icrâsını kanun nâmına ihbâr ve hukûk-ı şahsiyesi nâmına dava eder olduğunun beyânıyla keyfiyetin (s.117) Beyoğlu müddeiumûmilîği cânibine bâ-takrîr iş'ârı istid'â kılınmış olmağla ol-vechile îfâ-yı muktezası iltimâs olunur. 6 Mart [1]311.

373) (237) (Mahkemece îcâb-ı hâli icrâ olunmak üzere işbu takrîrin bir sûreti 6 Mayıs 311 tarihinde yazılmıştır). İtalya devleti tebe'âsından Giuseppe Floriani ve Fis aleyhinde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Habesyan lehinde 26 Teşrinievvel 1309 tarihli Birinci Mahkeme-i Ticâretten sâdır olan i'lâm-ı gıyâbî mücebince yüzbir lirâ ile dörtyüz elliüç kuruşun bu kerre merkûm Floriani'den talep olunmuş ise de halbuki Kanûn-ı Ticâretin 72 inci maddesinde muharrer olduğu üzere altı ay müddet zarfında bu gibi i'lâm-ı gıyâbînin mevki-i icrâya konulmadığı takdirde artık icrâsı cihetine gidilemeyeceğinden bahisle İtalyalı-yı mûmâileyh tarafından i'tirâz edilmiş ve fi'l-hakîka müddet-i mezkûrenin murûru halinde i'lâm-ı gıyâbînin dahi icrâ edilemeyeceği hükm-i kanûn iktizâsından bulunmuş olmağla keyfiyetin Mahkeme-i Ticâret İcrâ Memuriyet-i behiyyesine teblîği ile icrâât-ı vâkıanın te'hîri devlet-i müşârunileyhâ kançılaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 7 Şubat [1]310.

374) (238) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydedilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Havyar hânında 36 numaralı mağazada mukîm mösyö David Gabay'ın cânib-i konsolatoya takdîm eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Çekmece-i Kebîrde sâkin çift[çi]lerden Hacı Tanaş Teodoridis ve mahdûmu Sotiraki zimmetlerinde güzeşte ve masâriften mâada alacağı olan kırksekiz aded Osmânî lirâsının tahsîli zımında bu defa Mahkeme-i Ticâretten merkûmân aleyhlerine istihsâl eylemiş olduğu bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî nizâmı dâiresinde kendilerine teblîğ kılınmış halbuki merkûmândan Hacı Teodoridis'in taht-ı tasarrufunda olup Çekmece-i Kebîr Reji İdâresi tarafından senevî beşbin yediyüz kuruş mukabilinde istîcâr

olunan bir bâb hânenin konturatosu bugün yarın tecdîd olunacağı ve bedel-i îcârı medyûn-ı merkûm tarafından der-akab tamâmen ahzolunacağını istihbâr eylemiş olduğundan bahsile hukûkunun vikayesi zımında bedel-i îcâr-ı mezbûr merkûm Hacı Tanaş tarafına te'diye olunmayıp Mahkeme-i Ticâret İcrâ Dâiresine gönderilmesi zımında Dâire-i İcrâdan Reji İdâresinin Çekmece-i Kebîr şubesine bâ-telgraf beyân-ı keyfiyet olunması ve bu vechile i'lâm-ı mezbûrun icrâsına teşebbüs olunmasını talep eylemiş olmağla bermûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması cânib-i konsolatodan takrîr ve iltimâs olunur. 4 Mart [1]311.

375) (239) Hudâvendigâr vilâyet-i celîlesi dahilinde Söğüt kasabası belediye tabâbetinde bulunmuş olan İtalya devleti tebe'âsından doktor Polinyoliye kaza-i mezkûre mahkemesi riyâsetiyle kaimmakâmılığı cânibinden verilen karar ve evâmîr- i resmîye imtisâlen mûmâileyh doktorun icrâ ve i'tâ eylediği muâyenât ve keşfiyât ve mualecât ile masârifât-ı seferiyeden dolayı üçbin kûsûr kuruş alacağı olup meblağ-ı mezbûrun ahz u istîfâsına muvaffak olamamış ve bi'd-defeat vâki olan murâcaat-ı resmîyeden dahi bir semere-i nâfia iktitâf olunamamış ve ahiren Söğüt kasabasında vukûbulan harikte ise mûmâileyh doktor felaketzede olmuş olduğuna binâen dûçâr olduğu hâl-i felaket iştimâlinin pîş-i nazar-ı âtîfete alınarak resmen kaza-ı mezkûr sandığındaki matlûbât-ı vâkıasının i'tâsıyla tesrîri hususunda vilâyet-i muşârunileyhâya tebliğât-ı celîle-i Nezâretpenâhilerinin icrâ buyrulması temennâsıyla takdîm-i muhızıraya ibtidâr kılındı. 7 Mart [1]311.

(s.118) 376) (240) Dört-beş gün akdem İtalya postasıyla Dersaâdete vurûd ederek vapurdan hurûçları esnâ[sın]da hâmil bulundukları iki aded revolverleri gümrük memurları tarafından ahzolunan İtalya devleti tebe'âsından Giacomo Cinquarelli ve Luigi Dimolefto nâm duvarcılarının Dersaâdet'ten azîmet edecekleri vakit esliha-i mezkûrenin Rusûmât Emânet-i celîlesi cânibinden iâde buyrulması devlet-i muşârunileyhâ konsolatosu tarafından temennî ve iltimâs olunur. 14 Mart [1]311.

377) (241) Mûsîka-i Humâyûn muallimi İtalya devleti tebe'âsından Gavatelli Paşanın tebe'â-i ecnebiyeden bazı kesâna olan duyûn-ı mahkûmesinin tesviyesi zımında mûmâileyhin maâşâtından bâ-tefrik dokuzbin beşyüz kuruşu nâtık bulunan 21 Ağustos 301 tarihli bir kıt'a sergi bi't-tahsîl alacaklılarına i'ta kılınmak üzere Ticâret İcrâ Memûriyet-i Behiyyesi marifetiyle akdemce cânib-i kançılaryaya gönderilmiş ise de meblağ-ı mezbûr bu ana kadar ahz u istîfâ kılınamamış ve ahiren sergi bedelinin istîfâsı zımında Nizâmiye

Hazînesine vukûbulan murâcaat üzerine meblağ-ı mezbûrun memûriyet-i mûmâileyhâ marifetiyle istîfâsı lâzım geleceği beyân olunmuş olduğundan mezkûr serginin sûret-i mahrecesi leffen takdîm kılınmış olmağla ol-vechile meblağ-ı mezbûrun bi't-tahsîl cânib-i kañçıaryaya irsâli zımnında keyfiyetin memûriyet-i mezkûreye havâle buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kañçıaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Mart [1]311.

378) (242) İtalya devleti tebe'âsından İreni Falicaro nâm dul kadın bundan akdem Tophânede Hanson hânında ikâmet etmekte iken mezkûr hânın odabaşısı olan Nişan nâm şahıs mezbûreye bilâ-sebeb hakaret ve envâ sûretle tefevvuhâtta bulunarak icrâ-yı rezâlet etmekte olmasına mezbûre tahammül edemeyerek mezkûr hânı terk ile Beyoğlu'nda Tekye civârında Şahkulu sokağında 17 numaralı istîcâr etmiş olduğu apartmana nakletmiş olduğu halde merkûm Nişan mahall-i mezkûra dahi gelerek hakk-ı duhûlu olmadığı halde mezbûrenin hânesine cebren girmeğe teşebbüs etmiş ve mezbûrenin feryâdı üzerine merkûm def' edilmiş ise de merkûm Nişan yine mezbûrenin ikâmetgâhına musallah olarak gelip tehdîdâta kıyâm ettiği gibi her bâr mezbûreyi takip ile iz'âc etmekte ve "seni öldüreceğim" deyû alenen tefevvuhâtta bulunmakta ve mezbûrenin merkûm Nişandan emniyeti kalmamış olduğundan merkûm Nişanın Beyoğlu Mutasarrıfiyet-i aliyyesince celb ettirilerek kefâlete rabt edilmesi mezbûrenin kañçıaryaya bu kerre i'tâ etmiş olduğu arzuhalde talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â merkûm Nişanın derdestiyle zabıtaca hakkında lâzım gelen muâmelenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ kañçıaryasından iltimâs ve takrîr olunur. 11 Mart [1]311.

379) (243) İtalya devleti tebe'âsından doktor Sosi Fuad Bey tarafından cânib-i sefârete verilen ve merbûtan takdîm kılınan arzuhalin münderecâtına nazaran îcâb-ı hâlin îfâ buyrulmasını devlet-i muşârunileyhâ sefîri iltimâs ve takrîr eder. 5 Nisan [1]311.

380) (244) Afyonkarahisar'da bulunan İtalya devleti tebe'âsından Micozi Agustino Venotto veledi Pietro nâm kimesne bu kerre diğer mahalle azîmet edeceğinden ve yedinde bulunan murûr tezkeresini dahi kazâen zâyî eylemiş idiğünden ve mahall-i mezkûrda ise İtalya konsolosu bulunmadığı cihetle sefâret kañçıaryasından tanzîm olup merbûtan takdîm kılınan ilmühaber mûcebince mûmâileyhe iktizâ eden murûr tezkeresinin i'tâ buyrulmasını devlet-i muşârunileyhâ sefîri temennî ve iltimâs eder. 7 Nisan [1]310.

(s.119) 381) (245) İtalya devleti tebe'âsından Giuseppe Dali nâm kimesnenin Beyoğlu'nda Gülbaba sokağında Yeni Çarşıda ikâmet ettiği 16 numaralı odaya bundan altı mâh akdem Asâkir-i Bahriye-i Şâhânedan Tersâne-i Amire Fabrikasında müstahdem çarhçı mulâzım hamiyetlû Mehmed Arif Efendi mûmâileyh Giuseppe'nin haberi olmaksızın girerek derûnunda bulduğu elbise ve eşyâyı zabt ve odayı seddile İtalyalı-yı merkûmu bu ânâ kadar sefil bir halde bırakarak ötede beride süründürmüş ve bu yüzden küllî zarar ve ziyâna duçar eylediğinden başka şimdi eşyâ ve melbûsât-ı mezkûreyi zâbit-i mûmâileyh furûht edeceğine istihbâr eylemiş idiğünden mûmâileyhin Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk Dâiresine celbiyle eşyâ ve melbûsât-ı mebhûsenin istirdâdı ve ber-vech-i marûz zarar ve ziyânının tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınarak i'lâma rabtı vâki olan istid'â üzerine taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 10 Nisan [1]311.

382) (246) Beyoğlu'nda Aynalı çeşmede madam Ralli'nin apartmanında mukîm mösyö Lazoro Vitalis'in sâbıkası olup olmadığının bilinmesine luzûm göründüğünden keyfiyetin zabıta kuyûdâtından bi't-tahkîk cânib-i sefârete iş'âr buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 12 Nisan [1]311.

383) (247) İtalya devleti tebe'âsından Tophâne iskelesinde 27 numaralı mağazada sâkin Costantino Santoni nâm asfaltocunun Beyoğlu'nda Bîkâr sokağında 31 numaralı hânede mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Agop Makasdar zimmetinde bir kıt'a kambiyal mücebince oniki aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve masârif-i sâire tahsîli hususunun taht-ı hükm ve i'lâma rabtı vâki olan istid'â üzerine taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 15 Nisan [1]311.

(s.120) 384) (248) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Halep'de mukîm mösyö İskender Capella'nın bâ-sened-i musaddak vekîli Dersââdet'te Kazasker hânında mukîm dava vekîllerinden İlyas Resam Efendinin cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde müvekkili ile tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyrut'ta mukîm tüccârdan Hayim ve Musa Dânâ beyninde mütehaddis davadan dolayı Beyrut Ticâret Mahkemesinden müvekkili aleyhinde verilen 14 Eylül 310 tarihli ve 103 numaralı i'lâm hükmüne adem-i kanaatle melfûf evrâk-ı istînâfiye mücebince i'lâm-ı mezkûr aleyhinde istinâf-ı dava eylemiş olduğundan ale'l-usûl evrâk-ı istînâfiye üzerine Birinci Mahkeme-i Ticâretçe muâmele-i lâzımenin îfâsı istid'a kılınmış olmağla

ber-mûceb-i istid'â îfâ-yı muktezâsı taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 17 Nisan [1]311.

385) (249) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). Fenerde mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Emanueloğulları Margarit ve İstavri ve Vasil zevcesi Mariko ile İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan Nicola Vasiliadi bey-ninde mütekevven alacak davası neticesinde Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden vicâhen i'tâ olunan 27 Şubat 308 tarihli ve 305 numaralı i'lâmın bir kıt'a sûreti 10 Haziran 93 efrenci tarihinde Nicola Vasiliadiye tebliğ kılınmış ise de müddeti zarfında i'lâm-ı mezkûr aleyhine iâde-i muhâkeme eylemiş ve iâdeten rü'yet olunan dava esnâsında müddei-aleyhlerden Margarit Emanuel vefât eylemiş ve halbuki merkûmun taşrada altı nefer vârisi bulunmakta ise de bunların isim ve mahall-i ikâmetlerinin tahkîki müşkil olduğu cihetle merkûm Nicola Vasiliadi ikâme eylediği iâde-i muhâkeme davasından ferâgat etmiş olduğundan mukaddema iâdeten muhâkeme için mahkeme veznesine depozito eylemiş olduğu onbeş aded Osmânî lirâsını tarafına iâdesini İtalyalı-yı merkûm sefârete bu kerre takdîm etmiş olduğu arzuhalde talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet olunmasını devlet-i muşârunileyhânın Dersaâdet sefîri iltimâs ve takrîr eder. 18 Nisan [1]311.

386) (250) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Maksudiye hânında 4 numarada mukîm Avram Kezzabçioğlu'nun cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eylediği 30 Kanunisânî 310 tarihli ikiyüz elliiki numaralı bir kıt'a i'lâm-ı vicâhî mûcebince İstanbul'da Edirnekapısı dahilinde Acıçeşmede bilâ-numerolu boyacı dükkânında sâkin boyacı esnâfından Yorgi Dimitriyadi zimmetinde mahkûmunbih matlûbu bulunan altıbin dokuzyüz dörtbuçuk kuruş re'su'l-mâl ile masârif-i muhâkemenin tahsîl ve hükm-ı i'lâmın icrâsını ve imtinâ vukubulduğu takdirde mahkûmunaleyhin taht-ı tasarrufunda bulunan mezkûr boyacı dükkânının usulü vechile te'mîn-i istîfâ-yı matlûbu zımnında taht-ı hacze aldırılarak ba'demâ bi'l-muzâyede furûht ve esmân-ı hâsılasından matlûbunun tesviyesini istid'â etmiş olduğundan ber-mûceb-i istid'â iktizâ-yı kanûnisinin icrâsı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 24 Nisan [1]311.

(s.120) 387) (251) Beyoğlu'nda Doğrüyolda sâkin İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ E. M Palma ve Fis ve Lena nâm kimesnelerin vekîl ve müdürü bulunan devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Paolo Parma'nın cânib-i

sefârete takdîm eylediği arzuhalde müteveffâ-yı mûmâileyhimin tebe'â-i devlet-i aliyyeden M J Muradyan zimmetinde bâ-sened ellialtı lirâ yirmialtı santim alacakları olup meblağ-ı mezbûrun ahzına muvaffak olunâmadığından medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun hâvî olduğu senet tarihinden itibaren maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve masârif-i sâire tahsîli hususunun taht-ı hükme alınarak i'lâma rabtını vekîl-i mûmâileyh talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 29 Nisan [1]311.

388) (252) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Mehmed Ali Paşa hânında 11 numaralı odada sâkin Inias Corpi nâm bankerin devlet-i aliyye-i Osmâniye tebe'âsından Galata'da mukîm Loran M Dalecio nâm komisyoncu zimmetinde bir kıt'a senet mûcebince onbeş aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı merkûmun mahall-i mezkûrda Haraççı sokağında 16 numaralı mağazada sâkin Yunan devleti tebe'âsından Jak Maseri nâm bakkaldan alacağı olan onaltı lirânın taht-ı hacze alınmasını İtalyalı-yı mûmâileyh takdîm eylediği arzuhalde talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 29 Nisan [1]311.

389) (253) Kuzguncukda Dereiçinde üç numaralı hânede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Bahor Avram Levi zevcesi Luna kadın aleyhine ve Kuzguncukta sâkin Hâriciye Nezâret-i celîlesi Umur-i Şehbenderî Kalemi mümeyyizi saadetlû Sedad Bey Efendi lehine olarak Mahkeme-i İstînâf Hukûk kısmından sâdır olup 19 Nisan 311 tarihinde merkûmeye tebliğ kılınan 3 Nisan 311 tarihli ve onsekiz numaralı i'lâm-ı gıyâbînin hükmünü merkûme Luna adem-i kabul ile i'lâm-ı mezkûr aleyhine i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş ve merbûtan takdîm kılınan lâyiha-i i'tirâziyede gösterildiği vechile akdin feshi Mecelle ahkâmınca câiz olmadığına ve lâyiha-i mezkûrede münderic sâir esbâb-ı makbûleye istinâden i'lâm-ı mezkûrun feshiyle yeniden muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsını ve bu yüzden vukûa gelmiş ve gelecek bi'l-cümle masârif-i muhâkemenin dahi mîr-i mûmâileyhe tahmîlini merkûme Luna kadın bâ-arzuhal talep eylemiş olmağla ber mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 4 Mayıs [1]311.

(s.122) 390) (254) İtalya devleti tebe'âsından Galatada Mehmed Ali Paşa hanında 11 numaralı odada sâkin banker Inias Corpi'nin devlet-i aliyye-i

Osmâniye tebe'âsından Galatada mukîm Loran Dalecio nâm komisyoncu zimmetinde bir kıt'a senet mücebince onbeş aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istîfâsı zımnında medyûn-ı merkûmun mahall-i mezkûrda Haraççı sokağında 16 numaralı mağazada sâkin Yunan devleti tebe'âsından Jak Masari nâm bakkaldan alacağı olan onaltı lirânın taht-ı hacze alınması banker-i mûmâileyhin vukûbulan istid'âsı üzerine 29 Nisan 311 tarihli takrîr ile talep olunmuş idi şimdi [ise] tarafeynin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle bi'l-muhâkeme hacz-i mezkûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve hacziye ve ücret-i vekâlet tahsîli hususunun taht-ı hükme alınması ve verilecek hükmün dahi muvakkatan icrâsını İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-arzuhal talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb-ı halin icrâ buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 4 Mayıs [1]311.

391) (255) Beyoğlu'nda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Victorio Lambertini tarafından cânib-i sefârete takdîm olunan arzuhalde şehir-i Nisânın otuzuncu Pazar gecesini saat bir raddelerinde mûmâileyh kendi hânesine avdet etmek üzere mahall-i mezkûrda kâin Posta sokağından geçmekte iken bundan evvel İtalyalı-yı mûmâileyh mahdûmu Victorio Lambertini'ye icrâsını irtkab eylediği fi'l-i şenî'den dolayı evrâkı mustantık Şevki Beyin odasında bulunan Tepebaşı Millet Bahçesi bahçevanı arkasından koşarak hâmil bulunduğu bıçağı keşide ettiği sırada mezkûr sokakta 14 numaralı hânede sâkine Avusturya devleti tebe'âsından madam Josephine tarafından vâkıyı bi'l-muşâhade vukûbulan feryâd üzerine merkûm bahçevan oradan firâr ve diğer bir adam dahi merkûmun kâtil bir şahıs olduğunu ihbar eylemiş ve muahharan yani geçen Pazartesi günü saat ikide câni-i merkûm Beyoğlu'nda İtalyalı-yı mûmâileyhin mahdûmuna tesâduf ederek üzerine hucûm ve bir hayli darb ve tehdid eylemiştir ve halbuki merkûm bahçevan mûmâileyh Victorio Lambertini ile mahdûmunun arkalarını takib ve ikide birde tasallut ve taarruz etmesi bir fikr-i habâsete mebnî olup fırsat gözlemekte ve hudankerde bu yüzden bir cinâyet vukûu da melhûz bulunduğu cihetle hakkında serîan mucâzât-ı kanûniye icrâsı için işbu takrîrin fiil-i mezkûreye dâir olan evrâk ile birleştirilmek üzere mustantık dâiresine havâlesi talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â iktizâ-yı hâlin ifâ buyrulmasını devlet-i muşârunileyhâ sefîri iltimâs ve takrîr eder. 6 Mayıs [1]311.

(s.123) 392) (256) Beyoğlu'nda Feridiye sokağında Su Terazisi sokağında 8 numaralı hânede sâkin İtalya devleti tebe'âsından Andrea Garçolo nâm

kimesnenin Avusturya devleti tebe'âsından Ayestefanosda sâkin Erferî'nin kefaletiyle ve bir kıt'a senet mücebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden sokak-ı mezkûrede mukîm Hazaros Agopyan nâm odabaşı zimmetinde otuz beş adet lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı vekîl-i merkûmların Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle meblağ-ı mezbûrun sened-i mezkûr için ahzı lâzım gelen yüz beş kuruş cezâ-yı nakdi ile güzeste ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-arzuhal talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâsı taraf-ı sefâretten iltimâs ve tahrîr olunur. 8 Mayıs [1]311.

393) (257) Beyoğlu'nda Doğruyolda Dörtüol ağzında 452 numaralı mağazada mukîm müteveffâ De Lena veresesinin vekîl-i umuru Paul Parma'nın takdîm eylediği arzuhalde İstanbul'da Şehzâdebaşı'nda Direklerarası'nda Kuzu mahallesinde 8 numaralı hâne-i âlîlerinde mukîm Dahiliye Nezâret-i celîlesi müsteşâr-ı esbakı atufetlû Mustafa Reşit Bey Efendi zimmetlerinde mal bahâsından dolayı kırkaltı lirâ ve altmışaltı kuruş alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile muşârunileyh hazretlerinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve masârif-i sâire tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınması ve verilecek hükmün dahi muvakkatan icrâsı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve tahrîr olunur. 8 Mayıs [1]311.

394) (258) (Müsveddesi hâricte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından banker mösyö Iliasco'nun sefârete takdîm etmiş olduğu istid'âda Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinin 24 Nisan 311 tarih ve onüç adedli i'lâmı mücebince Kantarcılarda Şükrü Efendi hânında sâkin tüccârdan Kavalzade Ahmed Şükrü ve yine mahall-i mezkûrda Hacı Hüseyin Efendi hânında sâkin yine tüccârdan Bostancızâde Hacı Hüseyin Efendiler zimmetlerinde matlûbatı olan malûmu'l-miktar mebâliğin tahsîli emrinde muamelât-ı kanûniyenin icrâsı talep ve istid'â olunmuş olmağla ber-müceb-i istid'â îcâbının icrâsı iltimâs ve tahrîr olunur. 9 Mayıs [1]311.

(s.124) 395) (259) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Nicola Fottio Ralli'nin vârisi olan mahdûmu Yani Ralli aleyhine olarak Galatada Kireç Kapısında Çerkes Hasan'ın kahvesinde sâkin Sürmeneli Mehmed bin Ahmet kapudan Mahkeme-i Bahriyeye bi'l-murâcaa ikâme-i dava etmiş ve mahkeme-i mezkûreden dahi merkûm Yani Ralli'ye ikâmet etmekte olduğu

Midilli cezâresinde hukûmet-i mahalliye marifetiyle ihzâr varakası gönderilerek mahkeme-i mezkûrece keyfiyet derdest-i ru'yet ve tesviye bulunmuş ise de halbuki müteveffâ-yı merkûm tebe'â-yı devlet-i aliyyeden olmayıp fi'l-hakika İtalya devlet-i tebe'âsından olması ve mahdûmunun dahi İtalya tâbiyetinde bulunması hasebiyle keyfiyetin muhtelit azâlar huzurunda ecnebi sıfatıyla muhâkemesinin icrâsı lâzım geleceğinin serîan mahkeme-i mezkûre riyâsetine ve ba'de-ezin hukûmet-i mahalliyece dahi merkûm Yani Ralli'nin İtalyalı sıfatıyla tanılması zımında Midilli hukûmetine tebliğât-ı lâzımenin icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhânın Dersaâdet sefiri iltimâs ve takrîr eder. 27 Nisan [1]311.

396) (260) Zabtiye Nezâretine yazılmıştır: İtalya Kanûn-ı Esâsisinin yevm-i tesîsine tesâduf eden şehr-i hâl-i rûmînin yirminci Pazar günü sinîn-i sâbıkada olduğu misillû bu sene dahi Dersaâdet'te mütemekkin İtalya devleti tebası muteberanı familyalarıyla berâber bera-yı teferrüc ve tenezzüh Beykoza azîmet edeceklerinden kazâ-yı mezkûr polis komiserliğine malûmât ve tenbihât-ı lâzımenin i'tâsı zımında keyfiyetin Üsküdâr Mutasarrıflığına iş'âr buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 15 Mayıs [1]311.

397) (261) Şehremânetine: İtalya Kanûn-ı Esâsisinin yevm-i tesîsine tesadüf eden şehr-i hâl-i rûmînin yirminci Pazar günü Dersaâdet'te mütemekkin bulunan İtalya devleti tebe'âsı muteberânı familyalarıyla berâber berâ-yı teferrüc ve tenezzüh her sene olduğu gibi bu sene de Beykoz'a azîmet edeceklerinden Beykoz Kaim- makâmlığına malûmat i'tâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâretinden iltimâs ve takrîr olunur. 13 Mayıs [1]311.

398) (262) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde vâki 452 numaralı M. Palma ve mahdûmunun halefi ile Zât-ı şâhânenin terzibaşısı De Lena [...] unvanlı mağazada sâkin müdürü Paul Parma'nın müteveffâ De Lena veresesinin vekîli sıfatıyla cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kızıltoprakta Feneryolunda bilâ numerolu hânede mukîm M. J. M. Muradyan nâm kimesne zimmetinde De Lena'nın emrine muharrer bir kıt'a senet mücebince elli Osmânî lirâsı alacağı olduğundan ve meblağ-ı mezkûrun edâsında merkûm Muradyan imtinâ etmekte bulunduğundan bahsile Dersaâdet Ticâret Birinci [Mahkemesine] merkûm Muradyanın celbiyle bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîline karar verilmesini talep ve istid'â edilmiş olmağla ber-mûceb-i

istid'â icâbının icrâ buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve tahrir olunur. 29 Nisan [1]311.

(s.125) 399) (263) Diğer İtalyalılara icrâsını irtikâb eyledikleri dolandırıcılık ve sirkat maddelerinden dolayı müttehem olup İtalya sefâreti kançılaryasında muhâkemeleri rü'yet olunmak üzere bu kerre Sofyadan tahte'l-hıfz Dersaâdete gönderilecek olan İtalya devleti tebe'âsından Askoca ve Bayoko nâm şahısların hudûd-ı Hâkânîye vurûdlarında tahte'l-hıfz Dersaâdete i'zâmları zımında hudud-ı mezkûre zabıta memûriyetine serîan evâmîr-i mukteziyenin i'tâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve tahrir olunur. 19 Mayıs [1]311.

400) (264) Beyoğlu'nda Kabristan sokağında 43 numaralı hânede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Luigi nâm şahsın uzunca boylu ve şişmanca vucûtlü kumral renginde mai gözlü **siyah kısa şapkalı** koyu renginde caket iktisâ etmiş 14 yaşında Vincenzo Leone nâmındaki mahdûmu şehir-i hâl-i rûmînin yirmidokuzuncu Pazarertesi günü berâ-yı tahsîl devam etmekte olduğu Galata'da vâki Fransız Frerler mektebine gidip yevm-i mezkûrda mekteb-i mezkûr talebesinden biriyle miyânelerinde vukûbulan munâzaa üzerine mekteb-i mezkûr muallimlerinden birisi merkûm Vincenzo Leon'u mektepten dışarı çıkarmış ise de merkûm çocuk yevm ve vakt-i mezkûrdan bu ana kadar henüz hânesine gelip ispat-ı vucût etmemiş olduğundan merkûm çocuğun buldurulması hakkında zabıtaca icâb eden taharriyâtın icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâretinden iltimâs ve tahrir olunur. 31 Mayıs [1]311.

401) (265) (Müşveddesi hâriçte tanzîm olunarak aynen kaydedilmiştir). Memâlik-i Osmânîye-i Şâhânede umûrunun rü'yeti işbu sefârete âit olan Portekiz devleti Tarsus konsolosu olup Tarsus'ta mukîm bulunan mösyö Mersiye Ricodi'nin Dersaâdet'te Maksûdiye hânında 36 ve 37 numaralı odalarda mukîm dava vekillerinden bâ-sened-i musaddak vekîli İskender Tarad Efendinin cânib-i sefârete takdîm ettiği bir kıt'a istid'âda Tarsust'a mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden umûr-ı beytiyesiyle meşgûle Jajvare nâm kadın ile müvekkili beyninde tekevvün eden alacak davasına dair Tarsus Ticâret Mahkemesi muhtelit kısmında altıbin yediyüz kuruşun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme müvekkilinden tahsîlini hâvî 2 Şaban 312 ve 16 Kanunisânî 310 tarihiyle sâdır olan hükm-i i'lâm-ı vicâhînin bir kıt'a sûret-i musaddakası 28 Şubat 311 tarihinde müvekkiline tebliğ edilmiş ise de müvekkili işbu i'lâmın muhteviyâtını kabul etmediğinden ve mütekaddim lâyiha-i istînâfiyede beyân

ve inde'l-muhâkeme ifâde edeceğini dermiyân eylediği esbab-ı müteaddide-den ve bâ-husûs müvekkilinin vekîli nukûl ani'l-yemîne me'zûn değil iken müvekkiline teklif olunan yemini guyâ ifâ etmediğini demesi ve mahkeme tarafından kabul olunması muğâyir-i usûl olduğu gibi zaten meselede teklif olunan yemin dahi ahkâm-ı Mecelleye muhalif geldiğinden keyfiyetin istînâfen rü'yetini talep ve istid'â ile inde'l-istînâf müvekkili haksız çıktığı takdirde hükm-i evvelin icrâsıyla berâber hasmı mezbûre Jajvareye taayyün edecek masârif-i muhâkeme ve seferiyesiyle (s.126) zarar ve ziyânının te'diyesini zâmin ve musaddak kefâletnâmeyle irâe ve i'lâm-ı mezkûrun sûret-i musaddakasıyla berâber zikrolunan kefâletnâme ve lâyiha-i i'tirâziye-i istînâfiye ve sûret-i matlûbelerini takdîm etmiş olmağla muâmele-i kanûniyenin ifâsı ve müddet-i nizâmiyesi zarfında ve usulü dâiresinde teblîğât-ı lâzımenin icrâsı ve cânib-i mahkemedan tayin buyrulacak müddet zarfında müstenifun-aleyha mezbûrenin bizzat kendisinin veyahut musaddak vekîlinin davet ve celbine ve muhâkemenin icrâ ve itmâmı ve i'lâm-ı müstenifunbihin feshi ve keyfiyetin bi'r-rü'ye müddeiye-i mezbûrenin davasının reddiyle müvekkilinin duçar olduğu zarar ve ziyân ve masârifâtın hasmına tahmîlini talep eylemiş olduğundan ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 8 Haziran [1]311.

402) (266) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İstanbul'da Kez-zabçioğlu hânında mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö Lazar Vitâli'nin vekîli hân-ı mezkûrda mukîm Rafael Vitali tarafından sefârete takdîm olunan istid'âda Hamburg'da bulunan mösyö Brand Vitman tarafından İstanbul'da Barnatan hânında sâkin olup bu defa i'lân-ı iflâsına hükmolunan İzrail Kamhi'ye satılıp Corso nâm vapur ile efrencî 11 Haziran 1895 tarihinde Dersaadete vurûd eden takrîben yûzyirmi bir lirâ-yı Osmânî kıymetinde ve BxT/C markalı yirmiüç aded sandık eczâ müvekkiline devr ile irsâliye kaimesi 13 Haziran 1895 tarihinde müvekkili tarafından merkûm İzrail Kamhi'ye teslîm olunmuş ise de merkûm İzrail Kamhi hileli bir sûrette ve mahza Kanûn-i Ticâretin 282 nci maddesinde bâiye verilmiş olan istirdâd hakkından istihlâs için iflâsından bir iki gün evvel Sirkeci gümrüğünde bulunan emvâl-i mezkûreyi İstanbul'da Büyük Abud Efendi hânında sâkin tüccârdan İtalyalı Nesim Avadya'ya irsâliye kaimesini ciro etmiş ise de işbu muâmele keenlem-yekün hükmünde olup istirdâda olan hak ve salahiyet bedîhi bulunduğundan emvâl-i mezkûrenin hemen taht-ı hacze alınması istid'â edilmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı iltimâs ve takrîr olunur. 13 Haziran [1]311.

403) (267) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İstanbul'da Kez-zabçioğlu hânında mukîm İtalya devleti tebe'âsından mösyö Lazar Vitalinin vekîli hân-ı mezkûrda mukîm Rafael Vitali tarafından takdîm olunan arzu-halde müvekkili komisyoncu bulunduğu Hamburgda mukîm mösyö Brand Vitman Naht şirketi nâm ve hesabına ve fakat kefâlet ve mesûliyet-i şahsiyesi tahtında olarak İstanbul'da Barnatan hânında sâkin olup bu defa i'lân-ı iflâsına hükmolunan İzrail Kamhi'ye furûht eylediği Corso nâm vapur ile ef-renci 11 Haziran 1895 tarihinde Dersaâdete vurûd eden takrîben yüz yirmi-bir lirâ-yı Osmânî kıymetinde ve BxT/C markalı yirmiüç aded sandık kırmızı yeni bahar Anason yağı, balık, neft, demir hindi, kâfuru, zencefil konişmento-su merkûm İzrail Kamhi'ye teslîm etmiş ve mûmâileyh İzrail Kamhi ise işbu konişmentoyu İstanbul'da Büyük Abud Efendi hânında sâkin tüccârdan İtal-yalı Nesim Avadyaya ciro ve merkûm Nesim Avadâya dahi emvâl-i mezkûru Edirneye nakl olunmak üzere İstanbul'da Ananiyadi hânında sâkin tüccârdan Avusturyalı Şenker Kumpanyası nâm komisyonculara mârru'z-zikr koniş-mentoyu devretmiş ise de emvâl-i mezkûre Sirkeci gümrüğünde bulunup (s.127) merkûm İzrail Kamhi'nin i'lân-ı iflâsına değin yed-i zabtına geçme-miş ve binâenaleyh Kanûn-i Ticâretin 282.nci maddesi mücebince müvek-kilinin hakk-ı istirdâdı bedîhi ve merkûm İzrail Kamhi'ye vukûbulan bey'in mesûliyeti ise ânifen arzolunduğu vech üzere müvekkiline âit bulunduğu ci-hetle mûmâileyh Mahkeme-i Ticâretin Birinci Meclisine murâcaatla emvâl-i mezkûreyi taht-ı hacze aldırması olduğundan merkûm İzrail Kamhi masası-na sindikleri İstanbul'da Barnatan hânında sâkin dava vekîllerinden Kemal Efendi ile İstanbul'da Aşir Efendi hânında mukîm Samuel Efendi ve merkûm Nesim Avadya ile Şenker Kumpanyasının Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiy-le mahkeme-i aliyyelerinden bi'l-icrâ vaz' olunan hacz-i mezkûrun tasdîki ile emvâl-i mahcûzenin müvekkiline teslîmi ve masârif-i muhâkeme ile ücret-i vekâletin merkûm İzrail Kamhi masasıyla Nesim Avadya'dan tahsîli husus-larının taht-ı karara alınması istid'â edilmiş olmağın ol-babda icrâ-yı icâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 21 Haziran [1]311.

404) (268) Dersaâdet'te mukîm İtalya devleti tebe'âsından Le Şövalye Isadora De Crico'nun kançılaryaya takdîm eylediği arzuhalde Dersaâdet'te te-vellüd etmiş olan mahdûmları Federico De Crico ve Roberto De Crico nâm kimesnelerin buraca sabıkları olup olmadığının bilinmesine luzûm görüldü-ğünden bahsile haklarında tahkîkât-ı mukteziye icrâsı talep ve istid'â kılın-mış olmağla ber-müceb-i istid'â tahkîkât-ı lâzıme icrâsıyla neticesinin inbâsı

husûsuna himmet buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 28 Haziran [1]311.

405) (269) Beyoğlu'nda Kalyoncu Kolluğunda 118 numaralı hânede mukîm İtalya devleti tebe'âsından Pascovale Kozari aleyhine ve Beyoğlu'nda Yenişehirde sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden sıvacı Yorgi Papadopulo lehine olarak Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sâdır olan 25 Rebîulevvel 312 ve 12 Eylül 310 tarihli i'lâm-ı gıyâbînin hükmünü İtalyalı-yı merkûm adem-i kabul ile aleyhine i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş şöyleki evvelâ merkûm Pascovale'nin müddei merkûm Papadopulo'ya hiçbir borcu olmadığı sâniyen esnâ-yı muhâkemedede beyân edeceği esbâba istinâden i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûr hükmünün feshiyle yeniden muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsını ve masârif-i muhâkeme ve sâirenin merkûm Papadopulo'ya tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 1 Temmuz [1]311.

(s.128) 406) (270) İtalya devleti tebe'âsından doktor Sosi Fuad Beyin bu kere cânib-i sefârete i'tâ eylediği istid'âda 5 Nisan 311 tarihli takrîre merbûtan Adliye Nezâret-i celîlesine takdîm kılınan istid'ânın henüz cevâbına destres olunamadığından bahsile te'kîd-i madde edilmesi talep edilmiş olmağla münderecât-ı istid'âya nazaran îcâb-ı hâlin icrâ buyrulması devlet-i muşârunileyhânın Dersââdet sefâretinden iltimâs ve takrîr olunur. 3 Temmuz [1]311.

407) (271) İstanbul'da Kezzabçioğlu hânında 21 numaralı odada mukîm Lazar Vitâlî'nin vekîli Galata'da İzzet Paşa hânında sâkin dava vekîllerinden Adolf Rozenthal Efendi tarafından sefârete takdîm olunan arzuhalde vekîli tarafından müflis İzrail Kamhi'ye satılan BxT/C markalı yirmiüç sandık emtia-i ticâriyenin istirdâdına dâir Birinci Mahkeme-i Ticârete gönderilen takrîrde emvâl-i mezkûre Hamburg'da sâkin Brand Vitman nâm ve hesabına satılmış olduğu sehven beyân olunmuştur halbuki emtia-i mezkûre müvekkinin nâmına ve ancak Brand Vitman hesabına furûht olunmuş olduğundan mârru'z-zikr takrîrin ol-vechile tashîh olunması talep olunmuş olmağın ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 5 Temmuz [1]311.

408) (272) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu Büyük Caddesinde 452 numaralı M. Palma ve mahdûmunun halefiyle Zât-ı şâhânenin terzibaşısı bulunan De Lena Mağazası

unvanlı mağazada sâkin müdürü Paul Parma'nın müteveffâ De Lena veresesinin vekîli sıfatıyla cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Galata'da Çınar caddesinde 34 numaralı mağazada mukîm saadetlû Ebüzziyâ Tefvîk Bey Efendi hazretlerinin zimmetlerinde De Lena emrine muharrer bir kıt'a senet mücebince onbeş Osmânî lirâsı alacağı olduğundan ve meblağ-ı mezkûrun te'diyesinden mîr-i muşârunileyh Ebüzziyâ Tefvîk Efendi imtinâ etmekte bulunduğundan bahsile Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîline karar verilmesini talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 11 Temmuz [1]311.

409) (273) İtalya devleti tebe'âsından olup Dersaâdet Çakmakçılar yokuşunda Vâlîde hânında sâkin banker mösyö Costantin Iliasco'nun cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Kantarcılarda mukîm Bostancızâde Hacı Hüseyin Efendi zimmetinde Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eylediği 1 Temmuz 311 tarihli ve elli dokuz numaralı i'lâm mücebince güzeste ve masârif-i muhâkemededen mâada beşyüz aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup meblağ-ı mezbûrun istîfâsı zımnında mezkûr i'lâmın icrâsı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 11 Temmuz [1]311.

(s.129) 410) (274) Beyoğlu'nda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Giovanni Pankilari'nin kançılaryaya takdîm eylediği arzuhalde mahall-i mezkûrda Tepebaşı mahallesinde mutasarrıf olduğu bilâ-numerolu dükkânın müste'ciri olan Halaç Sava nâm kimesnenin vukû-ı vefâtına mebnî mezkûr dükkânın boş kalması hasebiyle tamîr ettirmek üzere dükkân-ı mezkûra gitmiş ise de isimlerini bilmediği birkaç şahs sâlifü'z-zikr dükkâna dâhil olmuş bulunduklarını muşâhade ettiğinden bahsile merkûmların hakk-ı duhûlu olmadığı mahalle duhûl ettiklerinden dolayı haklarında zabıtaca muâmele-i mukteziyenin icrâsı talep ve istid'â olunmuş ve ber-mûceb-i istid'â merkûmânın ânifu'l-beyân dükkândan ihrâcî zımnında Beyoğlu mutasarrıflığı cânib-i âlisinden îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 11 Temmuz [1]311.

411) (275) Galata'da Değirmen hânında 7 numaralı dükkânda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Leopold Talasonun takdîm etmiş olduğu arzuhalde mutasarrıf olduğu Beyoğlu'nda Galavani sokağında kâin 9 numaralı hâneyi bir sene müddet ve yüz aded lirâ-yı Osmânî bedel-i îcâr ile her üç mâh murûrunda yirmişer lirâ-yı Osmânî peşînen te'diye etmek ve muteber

bir kefil göstermek şartıyla tebe'â-i devlet-i aliyyeden Lazari Mikropulo'ya icâr eylemiş ise de müste'cir-i mûmâileyh hâne-i mezkûreye duhûl edeliden beri on mâh murûr etmiş ve ber mûceb-i mukâvele gösterilmesi lâzım gelen kefil göstermedikten başka ma'kûd olan yüz lirâlık bedel-i icardan ancak on-dört lirâ ile onbir kuruş te'diye edip altmışdokuz lirâ ile ondokuz kuruş deyni kalmış olduğundan ve ikibuçuk aydan sonra mezkûr kontratonun vadesi munkaziye olacağı cihetle merkûm müste'cir tesviye-i deyn etmezden evvel hâne-i tahliye etmesi muhtemel bulunduğu hasebiyle müste'cir-i merkûmun hâne-i mezkûrun derûnunda bulunan eşyâsından mezkûr altmışdokuz lirâ ondokuz kuruşun tesviyesine kâfi miktarının taht-ı hacze alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â hacz-i mezkûrun icrâsı zımında muâmele-i mukteziyenin îfâ buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 12 Temmuz [1]311.

412) (276) İtalya devleti tebe'âsından Andrea Garçolo'nun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihşâl eylediği 26 Haziran 311 tarihli ve altmışbir numaralı i'lâm-ı vicâhî mûcebince Avusturya devleti tebe'âsından Zefrink ile devlet-i aliyye-i Osmâniye [tebe'â]sından Hazaros Agopyan zimmetlerinde güzeşte ve masârif-i muhâkemededen mâada otuz-beş aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup meblağ-ı mezbûrun te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı merkûmândan Zefrink'in New York Sigorta Kumpanyasından muhasses maâşıyla Ayastefanos'da mukîm bulunduğu hânenin derûnunda mevcût eşyâsından miktâr-ı kâfisinin taht-ı hacze alınması-nı ve merkûm Hazaros Agopyan hakkında dahi i'lâm-ı mezkûrun icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â iktizâ eden muâmelenin îfâ buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 16 Temmuz [1]311.

(s.130) 413) (277) Galata'da Değirmen hânında mukîm İtalya devleti tebe'âsından Leopol[d] Talasonun tebe'â-i devlet-i aliyyeden Lazari Mikropulo zimmetinde hâne icârından dolayı alacağı olan altmışdokuz lirâ ondokuz kuruşun te'mîn-i istîfâsı zımında medyûn-ı merkûmun mukîm bulunduğu Beyoğlu'nda Ğalavani sokağında kâin 9 numaralı hânenin derûnunda bulunan eşyâsından miktâr-ı kâfisinin taht-ı hacze alınması vukubulan istid'â üzerine 13 Temmuz 311 tarihli takrîr ile talep edilmiş idi şimdi ise mûmâileyh Talaso medyûn-ı merkûmun Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk Dâiresine celbiyle hacz-i mezkûrun tasdîkiyle meblağ-ı mezbûrun maa-masârif-i muhâkeme tahsîli hususunun taht-ı hükme alınmasını bâ-istid'â talep eylemiş

olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin îfâ buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 24 Temmuz [1]311.

414) (278) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Yakut hânının ikinci katında mukîm banker mösyö İzakino Fernandis'in Galata'da Karaköyde 58 numaralı dükkânda sâkin kasap Yorgi veledi Espero Manço ve Kumpanyası müdürü Yorgi Manço ile vâlidesi Galata'da Topçular caddesinde 112 numaralı kasap dükkânının fevkindeki odada mukîme Cirice binti Kiryako zimmetlerinde yekdiğerine kefil bi'l-mâl sûretiyle alacağı olan dokuzyüz yetmişdokuz lirâ yedibuçuk kuruşun tahsîli zımnında Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sâdır olan ve 20 Nisan 311 tarihinde medyûn-ı merkûmâna emr-i teblîği icrâ edilen 18 Nisan sene minh tarihli ve 283 numaralı i'lâm-ı gıyâbînin aleyhine medyûn-ı merkûmân tarafından her ne kadar i'tirâz edilmiş ise de masârif-i gıyâbî olan altın akçe bin dokuzyüz ellidokuz kuruşun kanûnen kendilerinden tahsîli ve meblağ-ı mezbûru te'diyeye gerek Yorgi Manço ve valide-si Ciricenin iktidarları olduğuna dâir yedinde şehâdetnâme bulunduğu halde edâ-yı deynden imtinâ etmekte bulunmuş olunduklarından bahsile medyûn-ı merkûmânın habs ve tevkîfi[ni] İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â iktizâ eden muâmele-i kanûniyenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 25 Temmuz [1]311.

415) (279) Kuzguncukda sâkin İtalya devleti tebe'âsından Avram Levi zevcesi Luna kadının aleyhine ve mahall-i mezkûrda sâkin Hâriciye Nezâret-i Celîlesi Umûr-ı Şehbenderi Kalemi mümeyyizi saadetlû Sedâd Beyin aleyhine Mahkeme-i İstînâf Hukuk Dâiresinden sâdır olan 19 Haziran 311 tarihli ve seksen bir rakamlı i'lâmın hükmünü merkûme Luna adem-i kabul ile temyîz-i dava eylemiş ve merbûtan takdîm kılınan lâyiha ve istid'âlarda mûnderic esbâb-ı makbûleye istinâden i'lâm-ı mezkurun feshiyle yenden muhâkemelerinin icrâsını bâ-istid'â talep eylemiş ve bu bâbda muktazî kefâletnâme dahi işbu takrîre rabt edilmiş ve bu yüzden vukûa gelmiş ve gelecek bi'l-cümle masârif-i muhâkemenin mîr-i mûmâileyh Sedâd Beye tahmîl olunması merkûme Luna'nın cümle-i matlûbâtından bulunmuş olmağla icâb eden muâmele-i kanûniyenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâretinden iltimâs olunur. 26 Temmuz [1]311.

(s.131) 416) (280) Galata'da Beyzâde sokağında 26 numaralı dükkânda sâkin İtalya devleti tebe'âsından Nesim Behâr'ın Galata'da Patrikhâne sokağında mukîme tebe'â-i devlet-i aliyyeden Roza kadın ile Çeşme meydanında

Hacı Hüseyin mahallesinde 128 numaralı hânede sâkin Sırrı Bey zimmetlerinde bir kıt'a senet mücebince kefil bi'l-mâl sûretiyle yirmi lirâ alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile merkûme Roza kadın ile mûmâileyh Sırrı Beyin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbleriyle meblağ-ı mezbûrun maa güzeşte ve masârif-i muhâkeme her ikisinden tahsîli hususunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 27 Temmuz [1]311.

417) (281) (İşbu takrîrde beyân olunan şuhudun pusulası verilmiştir). Beyoğlu'nda ikâmet etmekte bulunan İtalya devleti tebe'âsından Dimitri Mesino'nun sefâret kaçırlaryasına takdîm eylediği istid'âda mukaddema mahall-i mezkûrda İspilandid otelinde hizmet etmekte iken hastalanarak mezkûr otelden çıkmış ve muahharan kesb-i sıhhat ile otel-i mezkûra giderek hastalığından evvel işlemiş olduğu onbir yevmiyesinin i'tâsı mezkûr otelin sahibi bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Tokatlıyan nâm kimesneden talep eylemiş ise de merkûm Tokatlıyan İtalyalı-yı mûmâileyhe itâle-i lisân ederek bazı tefevvuhâtta bulundukdan başka orada bulunan hizmetkârlara tutturarak sâlifuz-zikr otelden tard ettirmiş ve işbu muâmele-i gayr-ı layıkayı dahi mezkûr otelde hizmetkarlık eden ve bâlâda isimleri muharrer olan kimesneler müşâhade eylemiş olduklarından merkûm Tokatlıyan'ın Beyoğlu Bidâyet Cezâ Mahkemesine celbiyle hakkında kanûnen lâzım gelen mucâzâtın icrâsı ile nâmusunun ikmâlini mûmâileyh Dimitri Mesino talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin icrâ buyrulması sefâret-i müşârunileyhâ cânibinden iltimâs ve takrîr olunur. 16 Ağustos [1]311.

418) (282) (Hâriçte yazılmıştır). İtalya devleti tebe'âsından İstanbul'da Çakmakçılar Yokuşunda Giritli Mustafa Paşa hânında 46 numaralı mağazada mukîm tüccârdan İzak Rodini cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Galata'da Pençşenbe pazarında Ömer sokağında 6 numaralı mağazada mukîm tüccârdan ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Panayot Kalinci'nin zimmetinde hesâb-ı cârîden matlûbu bulunan yirmibeş lirâ-yı Osmânînin istîfâsına muvaffak olamadığı cihetle medyûn-ı merkûmun Dersââdet Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisi huzuruna celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet mahkûmiyeti ve sâdır olacak hükümün muvakkatan icrâsı hususlarını bâ-istid'â talep ve dava eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 16 Ağustos [1]311.

(s.132) 419) (282) İtalya devleti tebe'âsından Karmelo Pazuoci nâm ki-
menenin efrencî bin sekizyüz seksendokuz tarihinde iflâs etmiş olan tebe'â-i
devlet-i aliyyeden Grigoryo İlyadis nâm tâcir zimmetinde binaltıyüz lirâ-yı
Osmânî alacağı olup meblağ-ı mezbûrun tahsîli zımında ol-vakit mahkeme-i
âidesine murâcaat ederek mârru'z-zikr mebâliğe mukabil yüzde on te'diye ile
rû'yet-i maslahat edilmesi taht-ı karara alınmış ve işbu kararın i'tâsından beri
beş sene murûr eylediği halde henüz bir şey verilmemiş olduğundan bahsile
karar-ı mezkûrun icrâsına ait muâmele-i kanûniyenin îfâ olunarak tesviye-
si lâzım gelen mebâliğin tarafına i'tâsını İtalyalı-yı mûmâileyh bâ-istid'â ta-
lep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin icrâ buyrulması cânib-i
sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 8 Ağustos [1]311.

420) (283) İtalya devleti tebe'âsından Mûsîka-i Humâyûn muallimi
saadetlû Ğavatelli Paşa'nın tebe'â-i ecnebiyeden bazı kesâna bâ-i'lâm deyni
olan malûmu'l-miktar mebâliğin te'mîn-i istîfâsı zımında çend sene akdem
dâyin-i mûmâileyhimin vukûbulan talepleri ve Ticâret İcrâ Dâire-i Behiyye-
sinin kararı üzerine Paşa-yı mûmâileyhin taht-ı hacze alınan maâşâtından
terâkum edip memûriyet-i muşârunileyhâ marifetiyle Bâb-ı Vâlâ-yı
Seraskerîden nakden istîfâ kılınan altmışbin altıyüz otuzbeş ve bir kıt'a sergi
mûcebince Hademe-i Hassa-ı Şâhâne Yoklama Kaleminden ahzedilen dokuz-
bin beşyüz kuruş ki cânib-i sefârete teslim kılınmış olan cem'ân yetmişbin yü-
zotuz kuruş ve muahharan yine maâşât-ı mahcûze-i mebhûseden müterâkim
olup Edirne ve Ankara ve Bursa vilâyetleri emvâlinden tahsîl olunmak üzere
çend kıt'a havâlenâmeye rabt edilen doksansekizbin ikiyüz üç kuruşun ahiren
bâ-irâde-i seniyye cenâb-ı Padişahî nâmı üzerine havâle i'tâsı memnû olma-
sı hasebiyle mezkûr havâlenâmeler Bâb-ı Vâlâ-yı Seraskerîye iâde kılınarak
mukabilinde Dâire-i mezkûre marifetiyle üç kıt'a sergi alınıp bunların tahsîli
zımında Nizâmiye Hazînesine murâcaat olunmuş ise de mârru'l-beyân sergi-
lerin hâvî olduğu mebâliğin tasfiye ile îfâ olunacağı cevâbı verilmiş binâberin
sâlifuz-zikr sergiler tasfiye hasebiyle beher yüz kuruşu onaltışar kuruştan
ancak onbeşbin sekizyüz doksan iki kuruş tutmuştur ki şimdiye kadar istîfâ
kılınmış olan mebâliğin miktarı min-haysi'l-mecmû seksenaltı bin yirmi-
yedi kuruşa bâliğ olmuş ve inde'l-hesâb dayin-i mûmâileyhin maâşâtından
Dâire-i mezkûre marifetiyle bi't-tevkîf ahz ü istîfâ kılınan mârru'z-zikr akçe-
den mâada el-yevm müterâkim olması lâzım gelen akçe ile ba'de-ezin işleye-
cek maâşâtından meblağ-ı mütebâki-i mezbûrun kemâ-fi's-sâbık tevkîfiyle
cânib-i sefârete irsâli zımında taraf-ı sâmi-i cenâb-ı Seraskerîye iktizâ eden
tebliğâtın icrâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 17 Ağustos [1]311.

(s.133) 421) (284) İstanbul'da Meydancık sokağında mukîm İtalya devleti tebe'âsından B Hilya Alfandari nâm tâcirin cânib-i sefârete takdîm eylediği istid'âda Galata'da Havyar hânında zâhire dellâllığı icrâ eden devlet-i aliyye-i Osmâniye tebe'âsından Serkiz Kostikyan'ın kefâleti ile tebe'â-i devlet-i aliyyeden Bandırma[da] mukîm Takfor Camcıyan'a satmış olduğu emtia bedelin-den dolayı alacağı olan elli aded lirâ-yı Osmânînin ahzına muvaffak olamadığından bahsile kefil-i merkûm Serkiz Kostikyan'ın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbi ile bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli hususunun taht-ı hükme alınarak i'lâma rabtını talep etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 23 Ağustos [1]311.

422) (285) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından olup Çakmakçılar Yokuşunda Vâlîde hânında 22 ve 23 numaralı mağazada mukîm banker mösyö Costantino Iliasco'nun mahkeme-i aliyyeleri tarafından i'tâ olunmuş iki kît'a i'lâm mûcebince Dersââdet Balkapanında mukîm tüccârdan ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Vasilostof zimmetinde alacağı olan malûmu'l-mikdar meblağdan otuz kûsûr lirâsı Mahkeme-i Bahriye kararı mûcebince vezneye depozito edilmiş ve kûsûrunun dahi te'diyesine Galata'da Havyar hânında tüccârdan ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Jarmeli ve Yorgiyadi nâm kimesneler kefâlet etmiş olduklarından gerek medyûn ve gerek kefil celb edilerek veznedeki mevcut akçe ile kûsûrunun maa-gûzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlini sefârete takdîm etmiş olduğu istid'âsıyla istirhâm etmiş olduğundan ber-mûceb-i istid'â i'lâmât-ı mezkûreler ahkâmının icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 23 Ağustos [1]311.

423) (286) İtalya devleti tebe'âsından Kazani nâm kimesne geçende İskeçeye tabi Osmân Beyden Yeni karyesine gitmekte iken esnâ-yı rahda nezdinde bulunan akçeyi almak için üç Arnabud üzerine hucûm ederek merkûmu katl etmişler ve bu hususa dâir lâzım gelen tahkîkat İskeçe Adliye memurları tarafından icrâ olunmakta ise de mustantik efendi tahkîkat-ı mezbûrede devlet-i muşârunileyhâ tercümânının bulunmasında mumânaat etmekte olduğundan uhûd-ı câriye mûcebince tekmiil tahkîkatta tercümânın hazır bulundurulması için îcâb edenlere evâmir-i lâzımının i'tâ buyrulması zımında işbu muhtıra takdîm kılındı. 24 Ağustos [1]311.

424) (287) İtalya devleti tebe'âsından Kont M De Bozdari birkaç gün mukaddem Büyükadada Hristos manastırı civârında iştirâ etmiş olduğu bir kît'a arsanın üzerine bir otel inşâ etmekte olduğundan ve ebniye-i mezkûr

hiçbir vakit ne mekteb ve ne de hastahâne ve ne de kilise yapılmayıp müstakilen otel halinde istimâl olunacağını mûmâileyh Kont Bozdari kançlaryada sûret-i kat'iycede taahhüt eylemiş olduğu ve mezkûr taahhüdün kançlaryaca tasdik kılındığını müş'ir işbu ilm ü haber bi't-tanzîm lâzım gelen makâma takdîm olunmak üzere cânib-i sefâretten i'tâ kılındı. 30 Ağustos [1]311.

(s.134) 425) (288) İtalya devleti tebe'âsından De Rozema Giovanni nâm esb yarışçısının cânib-i sefârete takdîm eylediği istid'âda İzmir'de icrâ edilmiş olan at yarışlarına iştirâk etmek üzere altı mâh mukaddem mâlik olduğu üç re's İngiliz doru atını mahall-i mezkûra getirerek gümrüğe bi'l-ihrac resm-i gümrüğünü îfâ eylemiş ve muahharan mezkûr atlardan iki re'sini İzmir'de furûht ederek bâki kalan bir re's doru kısarak atını hâmilen Bükreş'e azîmet etmek istemiş ise de İzmir Rusûmât Memûriyeti tarafından mezkûr bir re's hayvanın imrârına mumânaat edilmekte olduğundan ve ber-vech-i ma'rûz mezkûr hayvanların resm-i gümrüğünü evvelce îfâ eylediğine dâir yedinde iki kıt'a gümrük resmi senedi mevcut olduğundan ve mâru'z-zikr bir re's hayvanı hâmilan icrâ edilecek at yarışlarına iştirâk etmek üzere Bükreş'e gideceği cihetle mumânaat-ı vâkıa zararını mucip olacağından bahsile icrâ-yı îcâbı istid'â kılınmış ve muâmele-i vâkıa ise gayr-ı câiz bulunmuş olduğundan hayvan-ı mezkûrun imrârına musâade olunması zımnında İzmir Rusûmât Nezâretine serîan bâ-telgrafnâme evâmir-i mukteziyenin i'tâ buyrulması ma'razında muhzıra ibtidâr kılındı. 4 Eylül [1]311.

426) (289) Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Riyâsetine cevâben yazılmıştır: Nicola Hacı Predoromo'nun İtalya sefâreti kançlaryasından Nicola Leva zimmetinde harc-ı i'lâm ve masârif-i muhâkeme-i gıyâbiye ve icrâiye olarak alacağı olan beşyüz onaltı kuruşun te'mîn-i istîfâsı zımnında merkûmun muhasses olan maâş-ı rub'unun haczi mukarrer bulunduğu bahsile ilk çıkacak maâşından itibaren rub'unun bi't-tevkîf tahsildâra teslimen mâh be mâh mahkeme veznesine irsâli sefâret kançlaryası nâmına vârid olan 17 Ağustos 311 tarihli ve dörtyüz kırkdokuz numaralı müzekkere-i behiyyelerinde beyân olunmuş ve zaten diğer alacaklılar için merkûmun maâş-ı rub'u mahcûz bulunmuş olduğundan rub'-ı mezkûrdan gelecek alafranga Teşrinievvel mâhından itibaren mûmâileyh Nicola Hacı Predoromo'nun matlûbu için dahi şehri iki aded sim Mecidi tevkîfi zımnında muâmele-i lâzime îfâ kılınmış olmağla keyfiyetin cevâben beyânına ibtidâr kılındı. 11 Eylül [1]311.

427) (290) Dersaadet İtalya sefâreti kançlaryasında rü'yet olunmakta bulunan bir cezâ davasından dolayı şahâdetine luzûm görülen Aranis Heva'nın

postacısı tebe'â-i devlet-i aliyyeden Asporini Mikenin işbu şehr-i Eylülün onüçüncü Çeharşenbe günü saat üçte cânib-i kañılaryaya i'zâm buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâretinden iltimâs ve takrîr olunur. 6 Eylöl [1]311.

(s.135) 428) (291)¹⁵ İtalya devleti tebe'âsından banker Costantino Iliasco tarafından Bostancızâde Hacı Hüseyin Efendinin aleyhine olarak Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sâdır olan i'lâmın icrâsına dâir mahkeme-i mezkûre riyâsetine hitâben tanzîm olunan ve merbûtan takdîm kılınan istid'ânın münderecâtı muvâfık-ı kanun görölmüş olduğundan bu bâbda iktizâ eden muâmele-i kanûniyenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 26 Eylöl [1]311.

429) (291)¹⁶ Bostancızâde Hacı Hüseyin Efendinin aleyhine olarak Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eylediği i'lâmın icrâsına dair İtalya devleti tebe'âsından banker mösyö Costantino Iliasco tarafından mahkeme-i mezkûre riyâsetine hitâben tanzîm olunan ve merbûtan takdîm kılınan istid'ânın münderecâtı muvâfık-ı kanûn görölmüş olduğundan bu bâbda iktizâ eden muâmele-i kanûniyenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 26 Eylöl [1]311.

430) (292) İtalya devleti tebe'âsından Ernesto Akvalano'nun sefâret kañılaryasına takdîm eylediği istid'âda dün gece saat altı raddelerinde Galata'da Voyvoda civârında bir sokaktan geçmekte iken meçhûlu'l-ahvâl üç şahıs üzerine hucûm ederek nezdinde bulunan saatini sirkat etmek istemişler ise de merkûmların işbu muâmelelerinin icrâsına mumânaat ettiği sırada merkûmlar İtalyalı-yı mûmâileyhin sol koluyla omuzundan tehlikeli sûrette cerh etmişler ve o sırada mahalle bekçisi mahall-i vak'aya gelerek İtalyalı-yı merkûma muâvenet etmek üzere gelen diğer bir şahsın elinde bulunan bastonu dahi merkûm bekçi alarak ol-vechile merkûmların firârlarına meydân vermiş olduğundan cânî merkûmlar ile merkûm bekçinin serîan bi't-taharrî derdest ettirilerek haklarında nizâmen lâzım gelen muâmelenin icrâ buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 7 Teşrinievvel [1]311.

(s.136) 431) (293) Ticâret İcrâ Memûriyetine: Geçende İtalya devleti tebe'âsından mösyö Sula'ya teblîğ olunmak üzere memûriyet-i behiyyelerinden irsâl kılınan ihbarnâme kazâen zâyi olmuş idiğünden diğerinin tanzîm ettirilerek irsâli temennî olunur efendim. 9 Teşrinievvel [1]311.

15 Hükümün üzeri çizilmiş olup iptal edildiği anlaşılmaktadır.

16 Hüküm metinde 291 no olarak yer almakta olup numaraların teselsülünde hata edildiği anlaşılmaktadır.

432) (294) Beyoğlu'nda Dört Yol ağzında mağazada sâkin İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ De Lena verese-i vekîli Paul Parma'nın sefârete takdîm eylediği istid'âda verese-i mûmâileyhimin ser-tabîb-i hazret-i şehriyârî devletlû Mavroyani Paşa hazretlerinden mal bahâsından dolayı bin ikiyüz beş frank alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile Paşayı muşârunileyh hazretlerinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınmasını vekîl-i mûmâileyh talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 9 Teşrinievvel [1]311.

433) (295) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Kalyoncu kolluğunda 118 numarada sâkin Pascovale Fozari nâm kimesnenin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kasımpaşada Surûrî mahallesinde 21 numaralı hânede sâkin Anita Paskalidi nâm kadından bir kıt'a bono mûcebince yirmi lirâ alacağı olup ahzına destres olamadığından bahsile merkûm Anita Paskalidi'nin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınmasını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 11 Teşrinievvel [1]311.

434) (296) İtalya devleti tebe'âsından Milano şehrinde mukîm Fratelli Asconi nâm tâcirlerin vekîli Galata'da İbret hânında sâkin avukat Teodor Papasoğlu'nun sefârete takdîm eylediği istid'âda müvekkîllerinin İstanbul'da Mercanda Rüştü Efendi hânında sâkin tüccârdan Gosrof Davudyan zimmetinde bir kıt'a kambiyal mûcebince ikibin beşyüz dokuz frank ve kırkbeş santim alacakları olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle iflâsiyetinin taht-ı hükme alınması ve mağazasının temhîriyle iktizâ eden sindiklerin tayinini vekîl-i mûmâileyh talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 14 Teşrinievvel [1]311.

(s.137) 435) (297) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon nâm tâcirin Boğaziçi'nde Kuruçeşmede mukîm devletlû Mahmud Paşa hazretlerinin halîlesi devletlû ismetlû Seniha Sultan aliyyetü's-şân hazretleri zimmetlerinde mal bahâsından dolayı alacağı olan bâ-defter dokuzbin yetmişdokuz kuruşun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınması mûmâileyh Albercon'un vukûbulan istid'âsı üzerine 8 Kanunisânî 307 tarihli takrîr ile iş'âr edilmiş ise de husûs-ı mezkûre bazı esbâbdan dolayı

te'hîr edilmiş idi şimdi ise İtalyalı-yı mûmâileyhin veresesini tarafından takdîm olunan istid'âda meblağ-ı mezbûr bi'l-verâse kendilerine muntakîl olduğundan bahsile icrâ-yı icâbı istid'â kılınmış olmağla keyfiyetin iş'âr-ı sâbık vechile Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinde rû'yet buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 14 Teşrinievvel [1]311.

436) (298) Galata'da Mahmudiye sokağında silahçı mösyö [...] mağazasında birkaç senedenberi mustahdem İtalya devleti tebe'âsından Luigi Kazan'ın sefârete takdîm eylediği arzuhalde geçen Pençşenbe günü voyvoda hafiyelelerinden Osmân nâmında biri mağaza-i mezkûrenin önüne geleerek İtalyalı-yı merkûmu çağırıp üzerini taharrî edeceğine ihtâr etmiş ise de merkûm o makule adam olmadığı cihetle üzerini[n] taharrî edilmesine muvafakat etmemiş ve bunun üzerine mûmâileyh Osmân biraz sonra bir polis memuruyla tekrar dükkân-ı mezkûra gelerek cebren İtalyalı-yı merkûmun üzerini taharrî ederek voyvoda merkezine götürmüşler ve esnâ-yı rahda nâmus-şikenâne sözler ile merkûmu tahkîr eylemişlerdir ve bundan dolayı merkûm Luigi voyvodanın baş komiserliğine murâcaatla mezkûr hafiye aleyhine ikâme-i dava ettiğini bi'l-beyân komiserlik tarafından dahi jurnalî tanzîm edileceği beyân edilmiş olduğundan bahsile icrâ-yı icâbı istid'â kılınmış ve mûmâileyh Osmânın muâmele-i vakıası ise kendi memûriyetine layık olmanın ahvalden bulunmuş olduğundan hakkında lâzım gelen muâmelenin icrâsı husûsuna himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 16 Teşrinievvel [1]311.

437) (299) İran devleti tebe'âsından tönbekici Halil Ağa lehine ve İtalya devleti tebe'âsından Luigi Soravia aleyhine olarak Birinci Mahkeme-i Ticâretten sâdır olan 10 Eylül 311 tarihli i'lâm-ı gıyâbînin hükmünü İtalyalı-yı merkûm adem-i kabul ile aleyhine i'tirâz ale'l-hüküm eylemiş şöyleki merkûm Luigi Soravia müddei-i mûmâileyh Halil Ağaya hiçbir para borcu olmadığı cihetle i'lâm-ı mezkûrun feshi ile yeniden muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsı ve bu bâbda vukûbulmuş ve bulacak bi'l-cümle masârif-i muhâkemenin mûmâileyh Halil Ağaya tahmîlini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber müceb-i istid'â icâb eden muâmele-i kanûniyenin ifâ buyrulması taraf-ı sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 21 Teşrinievvel [1]311.

(s.138) 438) (300) Hudâvendigâr vilâyet-i celîlesi dahilinde Söğüt kasabası belediye tabâbetinde bulunmuş olan İtalya devleti tebe'âsından doktor Polinopoli'ye kazâ-yı mezkûre mahkemesi riyâsetiyle kaimmakâmlığı tarafından verilen karar ve evâmîr-i resmîye imtisâlen mûmâileyh doktorun icrâ ve i'tâ eylediği muâyenât ve keşfiyât ve muâlecât ile masârifât-ı

seferiyeden dolayı kasaba-i mezkûr sandığında terâkum etmiş olan üçbin kuruş matlûbunun tesviyesi 7 Mart 311 tarihli muhızra ile makâm-ı âlî-i Nezâretpenâhilerine arz ve iltimâs edilmesi üzerine muâmele-i lâzime bi'l-icrâ keyfiyet bâ-tahrîrât vilâyet-i muşârunileyhâya iş'âr buyrulmuş idi şimdi ise tahrîrât-ı mezkûrenin cevâbı vurûd etmiş olduğundan mezkûr cevâbın İtalyalı-yı mûmâileyhe tefhîm edilmek üzere cânib-i sefârete iş'ârı husûsuna himem-i aliyye-i cenâb-ı Nezâretpenâhilerinin masrûf buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 2 Teşrinisânî [1]311.

439) (301) İtalya devleti tebe'âsından Costantino Iliasco nâm bankerin Birinci Mahkeme-i Ticâretten isthisâl eylediği 4 Teşrinisânî 311 tarihli ve 166 numaralı i'lâm mücebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden Haççık İnciyan ile Minyas Drideryan nâm sarrâflar zimmetlerinde alacağı olan yüzotuzüç lirâ ve ellibir kuruşun güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletle berâber tahsîli zımında i'lâm-ı mezkûrun icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-müceb-i istid'â icâb eden muâmele-i kanûniyenin ifâ buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 18 Teşrinisânî [1]311.

440) (302) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). Hasköyde Kiremitçi Ahmed Çelebi Mahallesinde Çıkmaz Kapılı sokağında vâki otuzsekiz numaralı bakkal dükkânında sâkin İtalya devleti tebe'âsından Nesim Hanyon nâm-ı diğeri Vitezyan veledi Avram'ın sefârethâneye takdîm eylediği istid'âsında Galata'da mukîm Avram veledi Sabetayın gûyâ Hasköyde Kiremitçi Ahmet Çelebi mahallesinde Çıkmaz Kapılı sokağında mutasarrıf olduğu on numaralı dükkânını Hahambaşı Kaimmakâmı rütbetlû Moiz Levi Efendi hazretleri bâ-hüccet-i şer'iiye vekâlet-i devriye ile tevkîl ederek Kaimmakâm-ı muşârunileyh tarafından gûya 1 Mayıs 311 tarihinde şehri elli kuruş bedel-i icâr ile İtalyalı-yı merkûm Nesim'e istîcâr edip üç aylık bedel-i icârın te'diyesinde imtinâ eylediğinden Kontrat Nizâm-nâmesinin üçüncü maddesinin üçüncü fıkrası ile Mecelle-i celîlenin dörtyüz altmışsekizinci maddesi ahkâmınca akd-i mukâvelenin feshi ve me'cûrun icrâ-yı muvakkatla tahliye ve tarafına teslîmi husûsunun Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk Dâiresinde ikâme-i dava ederek bi'l-muvâcehe muhâkeme olunarak müsted'inin iddiası vechile dükkânın icrâ-yı muvakkatla tahliyesine hüküm verilerek ikiyüz altmış dokuz numaralı i'lâma rabt olunmuş ise de İtalyalı-yı merkûm hükm-ı vâkıı adem-i kabul ile istînâf-ı dava eylediğinden ve i'tirâzât-ı vâkıası merbûtan takdîm kılınan levâyih münderecâtından müstebân buyrulacağı vechile muhâkemelerinin istînâfen rûyeti ve şerâit-i istînâfiye ahkâmı

vechile teblîğât-ı lâzımenin icrâsını ve i'lâm-ı mezkûrun feshiyle evvel ve ahir vukûbulmuş ve bulacak masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirelerinin maa-güzeşte müstenifunaleyh Avram veledi Sabetay'a tahmîlini ve İcrâca tazyîk olunmak üzere bir kıt'a te'hîr-i icrâ ilmühaberinin i'tâsı[nı] İtalyalı-yı merkûm istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsı devlet-i muşârunileyhâ sefâretinden iltimâs ve takrîr olunur. 25 Teşrinisânî [1]311.

(s.139) 441) (303) (Hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devlet-i fahîmesi tebe'âsından İstanbul'da Balıkpazarında Maksudiye hânında 2 numaralı mağazada sâkin banker mösyö Fis Avram Levi tarafından bu defa cânib-i sefârete takdîm olunan arzuhalde İstanbul'da Yeni Câmi-i şerîfi civârında Çilingirler caddesinde 51 numaralı mağazada sâkin L. ve T. Şamdancıyân birâderlerin gûya Bahriye Nezâret-i celîlesi hazînesinde bulunan matlûbâtlarına mahsûben hazîne-i muşârunileyhânın üçyüz onbir senesi tahsisâtı için Halep vilâyetinin sene-i merkûme emvâlinden tesviye olunmak üzere istihsâl edecekleri beşyüzbin kuruşluk havâlenâmeleri altmışbir gün zarfında çıkarıp teslim etmek şartı ve şerâit-i sâire ile kendilerine furûht etmiş olduklarına dâir tanzîm kılınan 20 Eylül 311 tarihli bir kıt'a mukâvelenâme mûcebince ikiyüz elli aded lirâ-yı Osmânî birâderân-ı mûmâileyhimaya kaparo verilmiş ise de mârru'z-zikr altmışbir gün müddet-i muayyene şehir-i hâlin yirminci geçen Pazarertesî günü munkaziye olduğu halde mebhûsun-anh havâlenâmeleri kendilerine teslim ve i'tâ etmemiş olduklarından ve binâenaleyh mukâvelenâme-i mezkûr bi't-tab' münfesih olduğundan artık sâlifu'z-zikr havâlenâmeleri kabul edemeyeceklerini ve şu halde peşinen aldıkları ikiyüz elli lirâ-yı Osmânî kaparoyu 20 Eylül 311 tarihinden itibâren maa-fâiz taraflarına iâde etmeleri luzûmunu Dersaâdet Mukavelât Muharrirliğinden musaddak 21 Teşrinisânî 311 tarih ve 6076 numaralı protesto ile ihtâr edilmiş iken birâderân-ı mûmâileyhimâ ihtâr-ı vâkıa asla havâle-i sem' itibâr etmeyerek ve hilâf-ı vâki bir cevap i'tâsıyla iktifâ ederek mebâliğ-i mezkûreyi iâdeden imtinâ eylemekte olduklarından ale'l-usul birâderân-ı mûmâileyhimânın celbi ve muhâkemelerinin icrâsıyla ânifu'l-beyân ikiyüz elli aded lirâ-yı Osmânînin tarih-i mukâvelenâmeden itibaren maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve protesto ve ücret-i vekâlet mûmâileyhimâdan icrâ-yı muvakkatla berâber tahsîli hususunun taht-ı hükme alınması ber-mûceb-i mukâvelenâme başkaca ikiyüz elli aded lirâ tazminât hakk-ı taleplerini muhafaza kaydıyla istid'â edilmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â ol-vechile husûs-ı müddeanın Birinci Mahkeme-i Ticârette rü'yet ve tesviyesi devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 25 Teşrinisânî [1]311.

442) (304) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te Çakmakçılar Yokuşunda Vâlide hânında 22 ve 23 numaralı mağazalarda mukîm banker mösyö Costantin Iliasco'nun cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde müsted'inin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Çarşı-yı Kebîrde Kalcılar sokağında 14 numaralı dükkânda cevâhir muba-yaacılığıyla meşgûl iken bundan takrîben yirmi gün evvel vefât eden Diran Kalcıyan'ın hâl-i hayatında i'tâ eylediği emre muharrer deyn senedâtından beş kıt'ası protesto edildiği ve müteveffânın imzâsıyla mumzâ yedinde bulunan üç senedin hâvî olduğu sekizyüz Osmânî altınının adem-i te'diyesinden dolayı protesto keşîde eylediği halde verese-i bulunan Ortaköy'de Sarı sokağında 22 numaralı hânelerinde sâkineler zevcesi Sofî ve kebîre kerîmeleri Askohi ve Doji ve müteveffânın hemşîresi Folik hanımlar tarafından îfâ-yı deyn edilme-diğinden mûmâileyh Diran Kalcıyan hâl-i iflâsda iken vefât ettiği tebeyyün etmiş ve verese-i miyânında sağîr ve sabî yok iken mahzâ bir takım ashâb-ı matlûbun hukûkunu iptal etmek üzere verese-i kebîre-i merkûme Rumeli Sadâreti Kassam-ı Askeri Mahkemesine murâcaatla müteveffânın ticâretgâhı ile hânesi eşyasını mahkeme-i mezkûreye temhîr ettirmişler ise de ticâretiyle meşgûl iken vefât eden mûmâileyh Diran'ın muâmelât-ı iflâsiyesi Ticâret Kanunu dâiresinde Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye marifetiyle fasl u rü'yet edilmesi mukteziyât-ı kanûniyeden olmağla verese-i merkûmu Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye[ye] davete hâcet kalmaksızın mahkemeye ibrâz ve irâe edeceği senedâta istinâden iflâsiyet kararının re'sen Mahkeme-i Bahriyeden ısdârı ve müteveffânın ticâretgâhı ile hânesi eşyâsının taht-ı temhîre alın-masını ve muâmelât-ı iflâsiyesinin rü'yeti zımında keyfiyetin Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye havâlesi istid'â olunmuş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet olunması devlet-i müşârunileyhânın Dersaâdet sefâretinden iltimâs ve takrîr olunur. 25 Teşrinisânî [1]311.

(s.140) 443) (305) (Hâriçte tanzîm olunmuştur). İstanbul'da Bahçekapısı kurbünde kâin Meydancık sokağında mukîm billûriye tüccârından mösyö B. Alfandari'nin cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Bandırmalı Taka-for Camcikyan'a satmış olduğu elli lirâlık mala kefâlet etmiş olan Galata'da Havyar hânında zahîre simsârlığı icrâ eden Serkiz Kostikyan aleyhine mukad-dema Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinde ikâme eylediği davanın yevm-i muayyeninde müddei-i mûmâileyhin vekîli Avram Efendi'nin gelmemesinden nâşî ol-bâbdaki istid'âsının reddine 24 Teşrinievvel 311 tarihinde karar veril-miş ise de bu defa karar-ı mezbûru adem-i kabul ile istid'âsını tecdîd etmiş olduğundan bahsile meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve

ücret-i vekâlet tahsiline hükmolunmasını İtalyalı-yı merkûm talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 27 Teşrinisânî [1]311.

444) (306) İtalya devleti tebe'âsından Atilya Berti nâm kimesnenin cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Büyükderede Yeni Mahallede kâin bilâ-numerolu hâneyi geçen Teşrinievvelin yirmi beşinci gününden itibâren bir sene müddetle ve bir senelik bedel-i îcârı olan oniki lirâyı dahi peşinen i'tâ ederek mutasarrıfları olan müteveffâ Anastaş veresesı Eleni kadın ile Yani ve Soçi ve Dimitri nâm kimesnelerden isticâr etmiş ise de mâh-ı hâl-i rûmînin yirmiikinci günü Ticâret İcrâ memurları gelerek mezkûr hâneyi tahliye edeceklerini İtalyalı-yı merkûma ihtâr etmiş olduklarından mezkûr oniki lirânın kendisine iâdesini ve bu yüzden vukûa gelecek bi'l-cümle zarar ve ziyânını lâzım gelenlerden talep edeceğini ve mezkûr hânenin nizâmen tahliyesi muktazı bulunduğú halde bir müddet mehîl verilmesi istid'â kılınmış ve memûrîn-i mûmâileyhimin sefâret kançılaryasına malûmât vermek-sizin sâlifü'z-zikr hâneyi tahliyeye kıyâm etmeleri muğâyir-i uhûd bulunduğú cihetle gayr-ı câiz bulunmuş olmağla işbu icrâ muâmelesinin nizâmat-ı câriyeye tevfiķan icrâsı zımnında îcâb-ı hâlin icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 28 Teşrinisânî [1]311.

(s.141) 445) (307) İtalya devleti tebe'âsından Pascovale Palati'nin takdîm eylediği arzuhalde geçen Teşrinisânînin yirmialtıncı Pazarertesi günü Beyoğlu'nda vâki Odeon Tiyatrosunda mösyö Nava'nın taht-ı riyâsetinde olarak terennüm eden mûsîka esnâsında kendisi de orada kontrol sıfatıyla bulunmakta olup o sırada Galatasaray Polis Müdü[ri]yeti maiyetinde mustahdem "sansör"lardan yani tiyatro müfettişlerinden Seyfettin Bey mezkûr tiyatroya gelerek locaya gireceğini bi'l-ihtar mûmâileyh Pascovale Palati dahi sansörlerle mahsûs locaya baş sansör tarafından gönderilen zevât konulmuş olduğunu beyân etmiş ol-vakit mûmâileyh Seyfeddin Bey bir takım itâle-i lisânda bulunduktan başka bir tokatla İtalyalı-yı mûmâileyhin yüzünü de darb etmiş ve işbu vak'ayı orada bulunan zevât-ı mutebereden Falconi ve mühendis Bonyami ve zikrolunan tiyatronun direktörü Rastopulo ve zevât-ı sâire muşâhade etmiş olduklarından bahsile mûmâileyh Seyfeddin Beyin icrâ-yı memûriyeti halinde icrâ eylediği işbu muâmele-i nâ-becâdan dolayı hakkında nizâmen lâzım gelen muâmelenin icrâsı istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 7 Kanunievvel [1]311.

446) (308) İtalya devleti tebe'âsından Galata'da Havyar hânında 28 numaralı odada mukîm simsâr David Ayaş tarafından cânib-i sefârete takdîm olunan istid'âda Çekmece-i Kebîrde mal müdürü izzetlû Mehmed Tevfik Efendi zimmetinde iki kıt'a senet mücebince alacağı olan yüzdörtbuçuk lirâyı Osmânînin ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezkûrun senedât-ı mezkûrede meşrût olduğu vechile vade-i muâyenelerinden itibâren maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli ve bu bâbda sâdır olacak hükmün muvakkaten icrâsı hususlarının taht-ı karara alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 16 Kanunievvel [1]311.

447) (309) Galata'da dava vekîllerinden mösyö Emil Dağa'nın yazıhânesini ikâmetgâh tayin eden İtalya devleti tebe'âsından Victor Mizraki ve şurekâsı nâm bankanın likidatörü İzak Tiyano'nun cânib-i sefârete takdîm olunan arzuhalde müvekkillerinin Orman ve Meâdin ve Ziraat nâzırı atûfetlû Selim Melheme Efendi hazretleri zimmetlerinde alacağı olan ikibin yüzyetmiş yedi aded lirâyı Osmânî ve yirmidokuz kuruşun ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı muşârunileyh hazretlerinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli ve bu bâbda sâdır olacak hükmün muvakkaten icrâsı husûsunun taht-ı karara alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 13 Kanunisânî [1]311.

(s.142) 448) (310) Galata'da Tünel hanında mukîm avukat Jorj Şabir'in yazıhânesini ikâmetgah tayin etmiş olan İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Stefano Gallerini veresesinden Giuseppe Gallerini diğer karındaşları bulunan Stefano Gallerini ve Isidor Gallerini ve Marta Gallerini tarafından vekâleten ve kendisi tarafından asâleten cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Tophâne iskelesinde mukîm Mikele Kosta'nın gerek müteveffâ pederlerine gerek veresesine tesviye olunmak şartıyla i'tâ eylemiş olduğu mukâvelede mûnderic bulunan ondörtbin beşyüz altmış kuruşun te'mîn-i istîfâsı zımnında medyûn-ı merkûm Mikele mutasarrıf olduğu Şişli caddesinde 16 numaralı arsayı akdemce vefâen ferâğ etmiş ise de meblağ-ı mezbûrun el-ân tesviye olunmadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli ve mezkûr vefâen ferâğ olunan arsanın furûhtu hususlarının bi'l-muhâkeme taht-ı karara alınması ve bu bâbda sâdır

olacak hükmün muvakkatan icrâsı talep ve istid'â kılınmış olmağla icrâ-yı icâbı iltimâs ve takrîr olunur. 27 Kanunievvel [1]311.

449) (311) İtalya devleti tebe'âsından Angelo Gambero nâm-ı diğer Dildelman nâm göz bağcı yani hokkabaz Beyoğlu'nda Tokatlıyan kahvesinde birinci salonda icrâ-yı san'at edeceğinden bu bâbda iktizâ eden ruhsatnâmenin i'tâsı husûsuna himem-i aliyyelerinin derkâr buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 27 Kanunievvel [1]311.

450) (312) Tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve kitapçı esnâfından Nalbandyan Artin Ağa lehine ve İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Şahkulu mahallesinde Cadde-i Kebîrde beşyüz ondokuz numaralı dükkânda mukîm perdekâr Salamon Ravotti aleyhine olarak Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İkinci Hukuk Dâiresinden sâdır olan 19 Kanunievvel 311 tarihli ve 271 numaralı i'lâm-ı gıyâbînin hükmünü İtalyalı-yı merkûm adem-i kabul ile i'tirâz ale'l-hüküm eylemiştir şöyle ki merkûm Artin Ağanın me'cûru kısmen icâra selahiyetini nâtık mukâvelenâmesi olmadığı gibi mukaddime-i davadan evvel me'cûrun müstehakk-ı zuhuruyla resmen vukûbulan ihtâra binâen tesmiye olunan bedel-i icârı ânâ te'diye olunmakta ve bu halde merkûm Artin Ağaya deyni bulunmadığı cihetle i'lâm-ı gıyabî-i mezkûrun feshiyle yeniden muhâkemelerinin icrâsını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması İtalya sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 30 Kanunievvel [1]311.

(s.143) 451) (313) Galata'da dava vekîllerinden mösyö Emil Dağa'nın yazihânesini ikâmetgâh tayin eden İtalya devleti tebe'âsından Victor Mizraki ve şurekası nâm Bankanın likidatörü İzak Tiyyano'nun cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde İstanbul'da Kürkçü hânında mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden K. Gülbekyan Efendi zimmetinde hesâb-ı cârîden mütevellid yüzdoksan yedi lirâ ve onsekiz kuruş on para alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli hususunun taht-ı hükme alınması ve bu bâbda sâdır olacak hükmün dahi muvakkatan icrâsı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icâbının icrâsına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 9 Kanunisânî [1]311.

452) (314) Beyoğlu'nda Şahkulu mahallesinde Cadde-i Kebîrde 519 numaralı dükkânda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Salvator Odela aleyhine ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden dükkân-ı mezkûrda mukîm kitapçı esnâfından

Nalbandyan Artin Ağa lehine olarak Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İkinci Hukûk Dâiresinden sâdır olan 11 Kanunisânî 311 tarihli ve 288 numaralı i'lâmın hük-münü İtalyalı-yı merkûm adem-i kabul ile istînâf-ı dava eylemiş şöyle ki nefsi-i akar davalarında icrâ-yı muvakkat kararının adem-i cevazı ve me'cûrun bi-hasebi'l istîcâr bir kısım-ı muayyeni îcâra müste'cirin selahiyettâr olup olma-dığı hususlarının luzûm-ı tahkîki derkâr iken mahkeme-i mezkûrca bu cihet-ler nazar-ı ehemmiyete alınmamış olduğundan ve esnâ-yı muhâkemede serd ü beyân edeceği esbâb ve delâil-i sâireye istinâden i'lâm-ı mezkûrun feshiyle husûs-ı mezkûrun istînâfen rü'yetini İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve takrîr olunur. 13 Kanunisânî [1]311.

453) (315) Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi Cezâ Dâire-i Aliyyesi tarafın-dan müddeiumûmiliğine tevdi kılınan 8 Kanunisânî 311 tarihli ve 4706 numara-lı müzekkere melfûfu istid'âlarla mutâlaa olundu Avusturya ve Macaristan devleti tebe'âsından merkez idaresi Budapeşte şehrinde bulunan "Avusturya [...] Gezesschaft" nâm Avusturyalı anonim şirketinin mahkemeye takdîm eyle-diği istid'âda İtalya devleti tebe'âsından De Simoni ve şeriki Valerino'nun ha-vagazlarına mahsûs bir nev beyaz ve ziyâdâr mevâddın taklitlerini furûht eyle-dikleri iddia olunmaktan nâşi tarafeyn ecnebi bulunduklarına mebnî husûs-ı mezkûrun rü'yeti uhûd-ı câriye mûcebince kaçırlaryaya âit olduğu müsbettir müddei Avusturya devleti tebe'âsından olduğu tahrîren ve sarâhaten beyân olunduğundan ve mûmâileyhin doğrudan doğruya mahkemeye istid'â tak-dim etmesiyle terk-i tâbiyyet etmesi lâzım gelmeyeceğinden ve müzekkere-i mezkûrede gösterilen İhtirâ Nizâm-nâmesinin otuzuncu maddesi olmayıp otuzüçüncü ve otuzdördüncü maddeleri berât talep edenler haklarında olup Nizâm-nâme-i mezkûrun muğâyirinde hareket edenlere şumûlü olmadığından ve sâlifü'z-zikr istid'âda tebe'â-i devlet-i aliyyeden Leon aleyhine dava olunmuş ise de İtalyalıların şerîki ve atfolunan fiili müştereken icrâ etmiş ol-duklarına dâir iddia olmadığı ve fâillerin ikâmetgâhlarıyla dükkânları ayrı ayrı olduğu gibi bu babdaki taharriyât dahi ol-vechile icrâ olunmuş olduğundan ve bu halde tarafeyn ecnebi kaldıkları cihetle zikrolunan istid'âlar ol-babdaki celbnâmelerle berâber muhataplarına tebliğ olunamayıp tekrar îade kılındı. 16 Kanunisani [1]311.

(s.144) 454) (316) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ De Lena ve-resesinin cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sudûr edip 9 Teşrinisânî 311 tarihinde muâmele-i

tebliğiyesi icrâ kılınmış olan 2 Teşrinisânî 311 tarihli ve yüzaltmış bir numaralı i'lâm-ı gıyâbî mücebince Dahiliye Nezâret-i celîlesi müsteşâr-ı sâbıkı atufetlû Mustafa Reşid Bey Efendi hazretleri zimmetlerinde alacakları olan cem'ân kırkaltı aded lirâ-yı Osmânî ve yetmişbeş kuruş onbeş paranın güzeşte ve masârif-i muhâkemesiyle berâber bi't-tahsîl taraflarına i'tâsı zımında i'lâm-ı mezkûrun icrâsı ve bu sûret mümkün olamadığı halde muşârunileyh hazretlerinin Maliye Nezâret-i celîlesinde terâkum etmiş olan maâşlarıyla Tekâut Sandığı Nezâret-i celîlesinden muhasses maâşının taht-ı hacze alınarak istîfâ-yı matlûb ettirilmesi talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb eden muâmele-i kanuniyenin îfâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 17 Kanunisânî [1]311.

455) (317) İtalya devleti tebe'âsından Elize Aloff nâm kadının sefâret kançılıyası cânibine takdîm eylediği arzuhalde Maarif Nezâret-i celîlesi mektubçusu atufetlû Reşid Bey Efendi hazretleri cibrî sûrette kendisinin bickrini izâle etmiş olduğundan bahisle haklarında nizâmen muâmele-i mukteziyenin icrâsı istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 30 Kanunisânî [1]311.

456) (318) İtalya devleti tebe'âsından Sotri Toscano'nun sefâret kançılıyası cânibine takdîm eylediği arzuhalde Beyoğlu'nda Konkordiyanın karşısında Kahve De Kristalin altında 320 numaralı dükkânda sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Sakızlı Petro Mestozaki birkaç mâh akdem mâhiye bir miktar ücretle dükkânında çalışmasını teklif ve dört mâh murûrundan sonra evvelce verilen ücret miktarını tezyîd edeceğini va'd etmiş ve kendisi de dört mâh kadar mezkûr dükkânda çalışmış ise de ücretinin tezyîd olunmadığı cihetle merkûmun yanından hurûc ederek başka dükkânda çalışmağa başlamış ise de merkûm Petro İtalyalı-yı merkûmun aleyhine bir takım nâmus şikenâne sözlerden başka gûya sârik olduğu cihetle yanından çıkarmış olduğunu ötede beride söyleyerek İtalyalı-yı merkûmun nâmusunu şikest eylemiş ve işbu sözler bâlâda¹⁷ muharrer kimesneler istimâ etmiş olduğundan bahsile hakkında nizâmen lâzım gelen mucâzâtın icrâsı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â îcâbının icrâsına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 31 Kanunisânî [1]311.

Beyoğlu'nda Kahve De Kristalin altında 320 numaralı dükkânda mukîm Kahveci Yorgi ve Tozkoparan mahallesinde 10 numaralı hânede sâkin İtalyalı marangoz Antonio Vale.

¹⁷ Metinde hükmün üzerinde yer alan isimler burada metnin altına yerleştirilmiştir.

(s.145) 457) (319) İtalyada bir katil fiiliyle müttehem olup firârda iken Sofya'da derdest edilerek İtalya'ya gönderilmek üzere bu kere tahte'l-hıfz Dersaâdet'e gönderilecek olan İtalya devleti tebe'âsından Arkambolotti Bruno veledi Giovanni'nin hudûd-ı Hâkânîye vurûdunda merkûmu yine tahte'l-hıfz Dersaâdet'e getirmek üzere buradan gönderilecek olan kançılarya kavasına muâvenet-i lâzîmenin îfâsı zımnında hudud-ı mezkûr zâbıta memûriyetine serîan evâmîr-i mukteziyenin i'tâ buyrulmasını devlet-i muşârunileyhâ sefirî iltimâs ve takrîr eder. 14 Şubat [1]311.

458) (320) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon verese-sinin vekîli Galata'da Kürkçüler hânında 10 numaralı odada mukîm avukat Augusto Pars'ın cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde müvekkillerinin Adliye Nezâret-i celîlesi baş müddeiumûmi atufetlû Lebîb Bey Efendi hazretleri zimmetlerinde mal bahâsından dolayı beşyüz yirmibir frank alacakları olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile muşârunileyh hazretlerinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli hususûnun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb-ı hâlin îfâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 17 Şubat [1]311.

459) (321) İtalya devleti tebe'âsından Emilya Rociri'nin takdîm eylediği istid'âda Beyoğlu'nda Sava sokağında mutasarrıfa olduğu üç numaralı hânenin müste'ciri tebe'â-i devlet-i aliyyeden Andon Yosef Lütî Beyin bundan bir mâh akdem mezkûr hânenen bir odasını kilitleyip çıkarak bir daha gelmemiş olduğundan bahisle ileride hukûk mahkemesine murâcaat hakkı bâkî kalmak üzere şimdilik sâlifü'z-zikr odanın kûşâd ettirilmesi talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â mezkûr odanın zâbıtaca açtırılarak merkûmeye teslîmini devlet-i muşârunileyhâ sefirî iltimâs ve takrîr eder. 22 Şubat [1]311.

(s.146) 460) (322) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Doğruyolda Süreyyapaşa hânında mukîm Dersaâdet Su Şirketi memurlarından mösyö Hektor Nahum'un sağîre kerîmesi Ester'in vasiy-yi kanûnisi sıfatıyla cânib-i sefârete takdîm eylediği istid'âda Beyoğlu'nda Yemenici sokağında Camondo hânında mukîm tüccârdan ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Samuel Minas zimmetinde sağîre-i mezbûrenin müteveffiye vâlidesi nâmına muharrer 8 Kanunisânî 1893 tarihli bir kıt'a senedin hâvî olduğu meblağın işbu şehr-i Şubat gâyesine değin müterâkim güzeştesi bulunan yüz kırk lirânın ahzına muvaffak olamamış olduğundan bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle mezkûr yüz kırk lirânın maa-güzeşte ve

masârif-i muhâkeme tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 26 Şubat [1]311.

461) (223) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Abdullah sokağında 18 numaralı hânede mukîmân telgraf memuru Charl Lance ile mahdûmu bilâ-san'at Joseph Lance'nin cânib-i sefârete takdîm eylediği istid'ânâmede Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sâdır olup 6 Şubat 1896 tarihinde taraflarına teblîğ kılınan 20 Kanunisânî 311 tarihli ve 248 numaralı bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî mûcebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve telgraf memûrlarından Beyoğlu'nda Kalyoncu kolluğunda Çakmak sokağında 3 numaralı hânede sâkin Artin Papazyan'a cihet-i kefâletten dolayı otuziki aded lirâ-yı Osmânîyi maa-gûzeşte ve masârif-i muhâkeme edâsına mahkûm olmuşlar ise de müddeinin dava arzuhalinde müddeialehyimâdan Joseph Lance'nin isim ve ikâmetgâhı ve zanaatı gösterilmemiş olduğundan Usûl-i Muhâkeme-i Ticâret Nizâm-nâmesinin 2 nci maddesi mûcebince arzuhal-i mezkûru gayr-ı makbul bulmağla reddi iktizâ eylediğine ve derece-i sâniyede olarak esâs-ı maddeye gelince medyûn-ı asıl bulunan İngiltereli mösyö Bernard Mico'nun işbu borcuna bedel dâyin-i merkûma müteaddid teslimâtı vukûbulup mukabilinde makbûz senedâtı ahzetmiş olduğu ve işbu teslimâtın yekûnu kefilân-ı merkûmânca meçhûl bulunduğ cihetle Londra'da mukîm bulunan medyûn-ı asilin dahi mahkemeye celbiyle bâkiye-i deynin taayyün eylemesi iktizâ eylediğine mebnî İtalyalı-ı merkûmân Charl ve Joseph Lance i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûr hükmünü adem-i kabul ile i'tirâz ale'l-hüküm eder olduklarını ve şu halde muterezunaleyh bulunan Artin Papazyan'ın mahkemeye celbiyle i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshi ve kâffe-i masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirenin merkûma âidiyetine hükm ve karar i'tâsını talep ve istid'â etmiş olmalarıyla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 7 Mart [1]312.

(s.147) 462) (224) İstanbul'da İhsan Bey hânında 34 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından De Modiano nâm tâcirin Mahmutpaşada Demir [...]da sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve billûr tüccârından İzak Barnatan zimmetinde efrencî 24 Ağustos 1894 tarihinden 6 Mart 1895 tarihine kadar i'tâ eylediği mal esmânından dolayı gayrı-ez tesviye 22 lirâ-yı Osmânî ve 89 kuruş alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahsile medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-gûzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme

alınarak i'lâma rabtını İtalyalı-yı merkûm bâ-istid'â talep eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 7 Mart [1]312.

463) (225) Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrdesâkin İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Albercon veresesinin vekîli Galata'da Kürkçüler sokağında 10 numarada mukîm Augusto Pars'ın takdîm eylediği arzuhalde müvekkillerinin Pangaltıda 55 numaralı konakta mukîm ferîk saadetlû Muzaffer Paşa hazretleri zimmetlerinde mal bahâsından dolayı ikibin beşyüz yetmişbeş frank alacakları olup ahzına muvaffak olunamamış olduğundan bahisle muşârunileyhâ hazretlerinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezkûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınarak i'lâma rabtı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 12 Mart [1]312.

464) (326) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu Büyük Caddesinde 452 numaralı ve M. Palma ve mahdûmunun halefîyle Zât-ı şâhânenin terzibaşısı De Lena mağazası unvanlı mağazada sâkin müdürü Paul Parma'nın merkûm De Lena veresesinin vekîli sıfatıyla cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde müvekkillerinin tebe'â-i devlet-i aliyyeden Beyoğlu'nda Bayram sokağında 8 numaralı hânede mukîm saadetlû Mustafa Beyefendi hazretleri zimmetinde bir kıt'a senet mûcebince yûzonbir lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına muvaffak olamadığından bahisle medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûunun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 14 Mart [1]312.

(s.148) 465) (328) İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Dörttyol ağzındaki mağazada sâkin müteveffâ Dö Lena veresesinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eylediği 13 Şubat 311 tarihinde muâmele-i teblîgiyesi icrâ kılınmış olan 3 Şubat 311 tarihli ve 251 numaralı i'lâm-ı gıyâbî mûcebince ser-tabîb-i hazret-i Şehriyârî devletlû Mavroyani Paşa hazretleri zimmetlerinde re'su'l-mâl olarak 1205 frank alacakları olup meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli zımnında i'lâm-ı mezkûrun icrâsı verese-i mûmâileyhimin vekîli tarafından bâ-arzuhal istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â îcâb eden muâmele-i

kanûniyenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefirî tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 16 Mart [1]312.

466) (327) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ De Lena veresesinin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden istihsâl eyleyip 1 Kanunievvel 311 tarihinde muâmele-i teblîğiyesi icrâ edilmiş olan 8 Teşrinisânî 311 tarihli ve 163 numaralı i'lâm-ı gıyâbî mücebince tebe'â-i devlet-i aliyyeden Kızıltoprak'ta Feneryolu'nda numarasız hânede mukîm M. J. M. Muradyan zimmetinde re'su'l-mal olarak ellialtı lirâ-yı Osmânî alacakları olup meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli zımnında i'lâm-ı mezkûrun icrâsı verese-i mûmâileyhimin vekîli tarafından bâ-arzuhal istid'â kılınmakla ber-mûceb-i istid'â îcâb eden muâmele-i kanûniyenin îfâ buyrulması devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 16 Mart [1]312.

467) (329) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Cadde-i Kebîrde Kolec apartmanında mukîm mimar profesör Raymond Varonco tarafından cânib-i sefârete takdîm olunan istid'âda Dersaadet'te kâin Sabah Gazetesi sâhib-i imtiyâzı saadetlû Mihran Nakkaşyân Efendi hazretleri Beyoğlu'nda Hacı Ahmed sokağında mukîm Ardaşes Sürmeliyan nâm kimesne geçen 1895 senesinin Mayıs mâhında kendisine bi'l-murâcaa mezkûr gazetenin idâresine mahsûs olmak üzere bir binânın mükemmel planlarını tanzîm eylemesini teklîf eyleyip mûmâileyh bu teklifi kabul ile mezkûr planların hîn-i ikmâlinde yüzelli aded lirâ-yı Osmânî ücret verilmesi beynlerinde kararlaştırılarak mûmâileyhimâ tarafından kabul edilmiş ve bu ittifak üzerine İtalyalı-yı mûmâileyh tarafından talep olunan planların kâffesi tanzîm ve ikmâl edilerek kendilerine takdîm olup maksada tamamıyla mutabık olduğu beyân olunmuş ve bundan başka binânın şekl-i hâricisinin muhtelif mikyaslar üzerine iki kıt'a sûretinin tanzîm edilmesi talep olunduğu cihetle bunun ücreti dahi elli aded Osmânî lirâsına takdir olunarak bu sûretle mûmâileyhimânın müsted'îye olan borçları cem'ân ikiyüz aded Osmânî lirâsına bâliğ olduğu gibi (s.149) zikrolunan mukâvelenin akdince vukûbulan ahvâle nazaran deyn-i mezkûr mûmâileyhimânın zimmetinde kefâlet-i müteselsile ile sâbit bulunmuş olduğu halde îfâdan imtinâ eylemekte bulunduklarından medyûn-ı mûmâileyhimânın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle mezkûr ikiyüz aded Osmânî lirâsının maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â

kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 27 Mart [1]312.

468) (330) Beyoğlu'nda Aynalıçeşmede mukîm iken 20/8 Temmuz 311 tarihinde vefât etmiş olan İtalya devleti tebe'âsından Giovannino Rekya'nın verâseti zevcesi madam Onorine ve mahdûmu mösyö Angelo Rekya ile kerîmesi Avusturya devleti tebe'âsından madam Mari Enrico Baske'ye münhasır olup cümlesi el-yevm kebîr ve kebîre ve ber-hayat bulundukları ve müteveffâ-yı mûmâileyhin bunlardan başka vârisi olmadığını mübeyyin işbu ilm [ü haber] taraf-ı sefâretten i'tâ kılındı. 30 Mart [1]312.

469) (331) (Müsveddesi icrâ dâiresine gönderilen nushasıyla berâber hâriçte tanzîm olunmuş ve aynen işbu deftere kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu Cadde-i Kebîrinde Otoni çıkmazında bir numaralı hânede sâkine madam Narsi Hristoni'nin sefârete takdîm eylediği istid'ânâmede merkûmenin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinden sâdır olan 11 Şevval 313 ve 13 Mart 312 tarihli 294 numaralı i'lâm mûcebince devletlû ismetlû Seniha Sultan hazretleri zimmetinde onbeşbin sekizyüz otuz aded lirâ-yı Osmânî ile seksensekiz buçuk santim mahkûmunbih alacağı olup 20 Kanunisânî 311 tarihinden itibaren senevî yüzde dokuz fâiz ve muhâkeme masârifî tahsîli mukarrer bulunduğundan ve i'lâm-ı mezkûr usulü üzere muşârunileyhâ Sultan hazretlerine tebliğ olunmuş ise de henüz tesviye-i deyn edilmediğinden ve şu halde i'lâm-ı mezkûr ahkâmının kâffe-i vesâit-i kanûniye ile mevki-i icrâyâ vaz'ı ve ale'l-husûs muşârunileyhâ hazretlerinin emvâl ve eşyâ ve mefruşâtının hacz ve furûhtuyla esmân-ı hâsılasından istîfâ-yı matlûb edilmesi iktizâ eylediğinden bahsile muşârunileyhâ Seniha Sultan hazretlerinin gerek Üsküdar'da Tophânelioğlundaki köşklerinin sultan dâiresinde ve gerek Kuruçeşmedeki saraylarının sultan dâiresinde mevcut inas-ı beytiyesinden meblağ-ı mahkûmunbihin maa-güzeşte ve masârif tesviyesine kâfi eşyâsının ve be-tahsis kıymettâr kanape ve koltuk sandalye ve kebîr divanhâne kanapeleri ve tabure ve iskemle ve jardinere ve saksılar ve paravan ve cibinlik ve perde ve draperi ve istor ve kapı perdeleri ve nefis karyolalar ile üzerlerindeki kıymettâr perde ve cibinlik ve yorgan ve yastık ve çarşaf ve eteklikleri ve fantezi yaldızlı sandalye ve masa ve ayna ve konsol ve avize ve şamdan ve lamba ve halı ve araba ve bargirleri ve mücevherât ve hil-yat ve sim ve zer evani ve simden mamul kahve ve çay ve sofrâ takımları ve mefruşât ve sâirenin hacz ve furûhtuyla esmân-ı hâsılasından ber-mûceb-i i'lâm maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve icrâiye istîfâ-yı matlûb edilmesi

ve emvâl ve eşyâ-yı sâireye dahi hakk-ı murâcaatı bâki kalması talep ve istid'â olunmuş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 1 Nisan [1]312.

(s.150) 470) (332) Galata'da Havyar hânında 23 numaralı odada mukîm Ekile B Corpi ve şurekâsı tarafından takdîm olunan arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Feri karyesinde Mezarlık sokağında 58 numarada mukîm George Mandopulo nâm ekmekçinin Pier Saropulo nâm kimesneye i'tâ eylemiş olduğu 29 Kanunievvel 1895 tarihli ve şehri beşer lirâ-yı Osmânî verilmek üzere seksen lirâlık emre muharrer bir kıt'a senet nizâmı dâiresinde kendilerine ciro olunmuş ise de mâh be mâh verilmesi mezkûr sened münderecâtı iktizâsından bulunan beşer lirâyı henüz tesviye etmemiş olduğundan bahisle merkûmun Birinci Mahkeme-i Ticârete celbiyle mezkûr seksen lirânın maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı devlet-i muşârunileyhâ sefâreti tarafından iltimâs ve takrîr olunur. 2 Nisan [1]312.

471) (333) İşbu numara ile yazılan takrîr müsveddesi sefâretteki takrîr defterine kayd olunmuştur.

472) (334) İtalya devleti tebe'âsından Emilia Rocciri'nin mutasarrıfa olduğu Beyoğlu'nda Sevil sokağında 3 numaralı hânenin müste'ciri tebe'â-i devlet-i aliyyeden Andon Yosef Lütfü beyin geçende mezkûr hâneyi kilitleyip giderek bir daha gelmemiş olmasından dolayı bâ-takrîr vukûbulan iltimâs üzerine mezkûr hâne kuşâd ettirilmiş ise de mezkûr hâne ile büro anahtarları el-yevm mûmâileyhin yedinde bulunmuş ve bundan nâşî mezbûrenin mûmâileyhe emniyeti kalmamış olduğu cihetle zikrolunan anahtarların istirdâdı husûsuna himem-i aliyyelerinin derkâr buyrulması sefâret kançılaryası cânibinden iltimâs ve takrîr olunur. 6 Nisan [1]312.

473) (335) Galata'da Voyvoda sokağında 67 numarada avukat Vuçinyo'nun yazıhânesini ikâmetgâh tayin eden İtalya devleti tebe'âsından mösyö Rossi'nin kendi tarafından bizzat ve Rossi Escafino kumpanyası nâmına şerîk sıfatıyla takdîm eylediği arzuhalde Galata'da Mumhâne cadde-sinde 56 numarada S. de Fransez'de sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden mösyö Hirş Zanker zimmetinde kendi nâmına muharrer 7 Haziran 1894 tarihli sened mûcebince ikiyüz ve mezkûr kumpanya nâmına i'tâ eylemiş olduğu diğer bir kıt'a senet mûcebince bindokuzyüz elli dokuz lirâ-yı Osmânî yirmisekiz santim ki cem'ân ikibin yüz ellidokuz aded lirâ-yı Osmânî ve yirmisekiz santim alacağı

olup ahzına muvaffak olamamış olduğundan bahsile medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-gûzeşte ve masârif-i muhâkeme tahsîli ve bu bâbda sâdır olacak hükmün dahi muvakkatan icrâsı husûslarının taht-ı hükme alınarak i'lâma rabtı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması cânib-i sefâretten iltimâs ve tahrîr olunur. 8 Nisan [1]312.

(s.151) 474) (336) [Battal] Beyoğlu'nda mukîm İtalya devleti tebe'âsından Rossiye Şebeka'nın cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından zevci Rafael Şebeka'nın kançılara mahkemesinden sâdır olan efrencî 4 Nisan 1893 tarihli i'lâm mûcebince mezbûre ile çocuklarına nafaka olarak mahkûm olduğu mâhiye üç aded lirâ-yı Osmânîden şimdiye kadar terâkum etmiş olan maa-gûzeşte ve masârif-i muhâkeme yüzyirmi aded lirâ-yı Osmânînin te'mîn-i istîfâsı zımında merkûm Rafael'in Hazine-i Hassa-i Şâhâne Nezâret-i celîlesinden alacağı olan mebâligden mezkûr yüzyirmi lirânın tesviyesine kâfi miktarının taht-ı hacze alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb eden muâmele-i kanûniyenin ifâ buyrulması iltimâs ve tahrîr olunur. 13 Nisan [1]312.

475) (337) İtalya devleti tebe'âsından Trablusgarp'ta mukîm Amora H. Yehuda Hisan nâm tâcirin vekîli Galata'da Küceoğlu hânında 16 numaralı oda da mukîm Mıgırdıç Esasyan Efendi tarafından cânib-i sefârete takdîm olunan arzuhalde müvekkili ile mahall-i mezkûrda Hasan mahallesinde hânede sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Muhtar Bakır beyninde mütekevven davaya dair Trablusgarp Ticâret Mahkemesinden sâdır olan 13 Şubat 307 tarihli i'lâm aleyhine mûmâileyh Muhtar Bakır istînâf-ı dava etmiş ise de üç seneyi mütecâviz müddettenberi davasını takip etmemiş olduğu cihetle Usûl-i Muhâkeme-i Ticâretin 115. maddesi ahkâmınca istînâf davası keenlemyekün bulunduğundan istînâf istid'âsının reddiyle masârif-i muhâkeme ve zarar ve ziyânlarının müstenif-i mûmâileyhe tahmîli husûslarının taht-ı karara alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması iltimâs ve tahrîr olunur. 17 Nisan [1]312.

476) (338) İtalya devleti tebe'âsından eşkâli bâlâda¹⁸ muharrer Ceraçoli Gulio nâm şahıs mâh-ı hâlin sekzinci günü Afyonkarahisarda devlet-i muşârunileyhâ tebe'âsından Domenico'yu katl ederek firâr eylemiş ve merkûmun şimendifer ile Dersaadete gelmesi melhûz bulunmuş olduğundan

18 Metinde hükmün üstünde yer alan kısım tarafımızdan metnin altına yerleştirilmiştir.

merkûmun vurûdunda derdest olunarak sefâret kançılaryasına teslim olunması zımında Haydarpaşa Zâbita memûriyetine tenbihât-ı lâzımenin îfâsı husûsuna himem-i aliyye-i Nezâretpenâhileri derkâr buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 19 Nisan [1]312.

Boy: Orta, Saç: Sarı parlak, Yüzü: Kırmızı ve çiçek bozuğu, bir av tüfengini hâmil ve başının bazı mahalleri saçsız olup Luigi Veroni nâm kimesne ile yolculuk etmekte olduğu.

(s.152) 477) (339) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından banker mösyö İzakino Fernandis'in cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde nâm-ı müstear ile kendi uhdesinde mukayyed ve kasap Nikolinin mutasarrıf olup deri tüccârından mösyö Aleksandros Lambiriye'ye merhûn bulunan Çekmece-i Sağır kazasına tabi Ayas Ağa karyesinde kâin mandıra bu kerre İcrâ Dâiresi marifetiyle muzâyedesi icrâ edilip mûmâileyh Aleksandros nâmında takarrur eylemiş ve İtalyalı-yı mûmâileyhin mezkûr mandıraya kat'a hukuku talîk etmemiş ve mezkûr mandıranın ahara tefrîği için hiçbir mahzûr bulunmamış olduğundan bahisle iktizâ eden muâmele-i kanûniyenin îfâsı beyân ve istid'â kılınmış olmağla îcâb-ı hâlin icrâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 4 Mayıs [1]312.

478) (340) (Müsveddesi hâriçte tanzîm olunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Beyoğlu'nda Anadolu hânında 8 numarada mukîm komisyoncu mösyö Gaetano Donizetti'nin cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Galata'da Yeni Câmi-i Şerif caddesinde 51 numaralı mağazada mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Misak Efendi Budakyan zimmetinde protostosu keşide kılınmış bir kıt'a poliçe mücebince altıyüz altmışdokuz frank kırkbeş santim ve 4 Nisan 1892 tarihinden itibaren maa-fâiz matlûbatı olup mezkûr poliçenin te'diyesinden medyûn-ı mûmâileyh imtinâ etmekte bulunduğundan mûmâileyh Budakyan Misak Efendinin Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyeye celbiyle iflâsiyetinin taht-ı karara alınarak medyûn-ı mûmâileyhin tevkîf olunmasıyla sâir muâmele-i mukteziye-i kanûniyenin icrâsı talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-müceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı iltimâs ve takrîr olunur. 7 Mayıs [1]312.

479) (341) Beyoğlu'nda İngiliz eczahânesi sandikkârı olan İtalya devleti tebe'âsından Antonio Sacettoni'nin vekîli mahall-i mezkûrda Tarlabasında Fıçıcı sokağında 1 numarada mukîm avukat Abram Cristof'un cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde müvekkilinin Galata'da mösyö

Pretin Frer mağazasının direktörü olup Beyoğlu'nda Almanya Hastahânesi ittisâlinde mukîm bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Zisoleo'ya mâhiye dörder lirâ te'diye etmek şartıyla kırkdört aded lirâ-yı Osmânî ikrâz eylemiş ise de medyûn-ı mûmâileyh ilk Mayıs taksidini tesviye etmemiş olduğundan bahisle mûmâileyh Zisoleo'nun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle bi'l-muhâkeme mezkûr ilk taksit olan dört lirânın maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve harc-ı vekâlet ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin ifâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 15 Mayıs [1]312.

(s.153) 480) (342) Mahkeme-i İstînâf Cinhâ Dâiresi Riyâset-i Aliyyesine: Madam Fernândis ile madam Ester İlyas Paşa beyinde olup mahkeme-i temyîzden istînâf mahkemesine iâde kılınmış olan nâmus davasından dolayı tanzîm ve leffen tesyîr kılınan celbnâmenin teblîğiyle tercümân beyin mahkemeye i'zâmı sefâret kaçırlaryası nâmına vârid olan 6 Mayıs 312 tarih ve 85 numaralı müzekkerede beyân olunmuş ve halbuki mezkûr davanın hîn-i tetkîkinde mahkeme-i temyizde ahden sefâret tercümânı bulundurulmak muktezi olduğu halde hazır bulundurulmamış ise de bu cihet hakkında Adliye Nezâreti ile sefâret beyinde olan meseleye hâlel gelmemek ve emsâl olmamak ve husûs-ı mezkûrun teshîl-i rû'yetini mucip olmak üzere mezkûr celbnâme mûmâileyh madam Fernandis'e teblîğ ettirilerek mumza nüshası leffen iâde kılındı. 16 Mayıs [1]312.

481) (343) İtalya devleti tebe'âsından Giacomo Carlotti nâm kimesnenin cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Beşiktaş'ta Maçka mahallesinde 30 numaralı hânede mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden Ohannes Portakalyan zimmetinde bâ-sened alacağı olan dörtbin yediyüzelli kuruşun ahzına destres olamadığından bahisle medyûn-ı merkûmun Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 27 Mayıs [1]312.

482) (344) İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te mukîm Boccardo Emilio nâm kimesnenin cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde Dersaâdet'te Sultan Bayezid caddesinde Bakırcı sokağında mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve tüccârdan Mehmed Ömer Efendi zimmetinde kendisine ciro olunmuş 1 Şubat 311 tarihli ve otuzbir gün vadeli bir kıt'a bono mûcebince alacağı olan yetmişbeş aded lirâ-yı Osmânînin ahzına muvaffak

olamadığından bahisle medyûn-ı mûmâileyh işbu takrîrin târih-i teblîğinden itibaren meblağ-ı mezbûru yirmidört saat zarfında maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tarafına tesviye etmesi ve etmediği halde Mahkeme-i Ticâret-i Bahriyece iflâsiyetinin taht-ı karara alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması iltimâs olunur. 28 Mayıs [1]312.

483) İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Basilio Mihalodi Galata Be-destenine bırakmış olduğu derûnu bir takım altın ve gümüş meskâkât-ı atîka ile memlû bir sandık el-yevm mezkûr bedestendeki kilitli dolapta mahfûz bulunmuş olup mezkûr dolabın anahtarı dahi müteveffâ-yı merkûmun vere-sesi yedinde bulunduğundan sâlifü'z-zikr dolabın kuşâdıyla mezkûr sandığın sefâret kañçıaryasına i'tâ buyrulması ma'razında işbu ilmühaber i'tâ kılındı. 27 Mayıs [1]312.

(s.154) 484) (345) (Müsveddesi hâriçten tanzîm edilmiş olmağla ay-nen kaydolunmuştur). İtalya devleti tebe'âsından Yeni Çarşıda sâkin Gabriel Moçelli nâm mûsîkacının sefâret kañçıaryası cânibine takdîm eylediği arzu-halde Meclis-i Mâliye azâsından saadetlû Mustafa Beyefendi hazretlerinin Beyoğlu Bidâyet Mahkemesi İkinci Hukuk Dairesinden istihsâl eyleyip 30/18 Mayıs 312 tarihinde muâmele-i teblîğiyesi icrâ kılınmış olan 30 Mart 312 tarih ve bir numaralı i'lâm-ı gıyâbînin hükmünü İtalyalı-yı merkûm adem-i kabul ile i'tirâz ale'l-hüküm eylemiştir şöyle ki evvelâ tayin olunan yevm-i muhâkemedede hazır bulunâmadığı esbâb-ı mânia-i mecbûriyeden olmağla i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshiyle tarafeynin hâl-i sabıkına ircâını te'minen i'lâm-ı mezkûrun mutâlaasından anlaşıldığına göre müddet-i icâr zamanın-dan müterâkim dörtbin ve inkizâsından sonra yevmiye yirmibeşer kuruş [...] yürütülmüş dörtbin ikiyüz kuruş ki cem'ân sekizbin ikiyüz bu kadar kuruş icâr bedelinin tahsîli husûsu taht-ı hükme alınmış ise de halbuki İtalyalı-yı merkûm inkizâ-yı müddet-i icârda me'cûru bi't-tahliye terk ve teslim eylemiş olduğu halde muahharan yevmiye beş kuruştan icâr talep eylemesini külli-yen bî-esâs ve iddiâ-yı vâhiyeden bulunduğu gibi müddet-i icâr zamanından dahi muşârunileyhe habbe-i vâhide borcu olmadığı bununla da müspettir ki i'lâm-ı mezkûrun karar tarihi 2 Nisan 310 tarihinde vâki olmuş iken iki sene murûrundan sonra teblîğ ettirmesinden anlaşılacağı bedîhi bulunduğu binâenaleyh esnâ-yı muhâkemedede şifâhen arz edeceği sâir ifâdâtından dahi müstebân buyrulacağı üzere dava-yı mebhûsunanha vahî ve bî-esâs olmağla teblîğât-ı mukteziyenin [...] muterezunaleyh-i muşârunileyhin veyahut vekîli

Edip Efendinin tayin olunacak yevm-i muhâkemedede hazır bulunmaları zım-nında celbiyle muhâkeme-i vicâhiyelerinin icrâsı ve i'lâm-ı gıyâbî-i mezkûrun feshi ve bu bâbda vukûbulmuş ve bulacak masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirenin muşârunileyh Mustafa Beyefendi hazretlerine tahmîli talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 30 Mayıs [1]312.

485) (346) Mahkeme-i İstînâf Müddeiumûmîliği Cânib-i Vâlâsına: Sefâret kançılaryasına vârid olan 30 Mayıs 312 tarihli ve ikibin sekizyüz yetmişiki numaralı müzekkere ile melfûfu olan istînâf istid'ânâmesi sûreti mutâlaa olundu tarafeyn ecnebî bulundukları cihetle işbu davanın rü'yeti mensup oldukları kançılaryalarına âit olduğu akdemce İkinci Cezâ Mahkemesine iş'âr olunduğu gibi Dersaâdet umûm sefâretler tarafından dahi keyfiyet Hâriciye Nezâret-i celîlesine bildirilmiş ve bu halde husûs-ı mebhûsun rü'yeti ahden tarafeynin mensup oldukları kançılaryalarına âit olduğu derkâr bulunmuş olmağla mezkûr istînâf istid'ânâmesi tebliğ olunâmayıp ol-bâbdaki ilmühaber ile berâber îade kılındı. 3 Haziran [1]312.

(s.155) 486) (347) (Müsveddesi hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydolunmuştur). Dersaâdet'te Bahçekapısında Şeyhülislam hânında 9 numaralı odada mukîm tüccârdan ve İtalya devleti tebe'âsından mösyö B. Casanova tarafından cânib-i sefârete takdîm kılınan istid'âda Mahmutpaşada manifatura tüccârından ve tebe'â-i devlet-i aliyyeden Avram Amon zevcesi Rahil kadının kendisiyle Şehremânet-i celîlesi aleyhine ikâme eylemiş olduğu tazmîn-i zarar ve bedel-i îcâr davası üzerine Dersaâdet Bidâyet Mahkemesi Birinci Hukuk Dâiresinde kısmen vicâhen ve kısmen gıyâben cereyân eden muhâkemât neticesinde bedel-i îcâr nâmıyla onüçbin yediyüz otuz ve masârif olarak ikibin beşyüz seksen kuruş ki cem'ân onaltıbin üçyüz on kuruşun hasren kendisinden tahsîline dâir mahkeme-i mezkûreden sudûr edip bir sûreti 20 Mayıs 312 tarihinde tebliğ kılınan 18 Zilkade 313 ve 20 Nisan 312 tarihli ve 175 numaralı bir kıt'a i'lâm-ı gıyâbî hükmü bi'l-küllîye muhâlif-i kanun bulunduğundan zira bu bâbda Şehremânet-i celîlesine husûmet teveccüh edeceği cihetle kendisine husûmet teveccüh etmeyeceğinden ve bi'l-farz kendisi hasm olsa bile mutâlebât-ı vâkıanın vâhî ve kanuna munâfi idiğünden ve işbu esbâb ve inde'l-hâce ilâve edeceği esbâb-ı sâireye mebnî i'lâm-ı mezkûr aleyhine i'tirâz eylediğinden bahisle muterezunaleyha-yı mezbûrenin ve bu davaya zaten idhâl edilmiş olan Şehremânet-i celîlesinin mezbûr Birinci Hukuk Mahkemesine celbi ve muhâkemelerinin icrâsı ile i'lâm-ı mezkûrun feshi ve

masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin mezbûre Rahil kadına tahmîli talep edilmiş olmağla ol-vechile îfâ-yı muktezâsı iltimâs ve takrîr olunur. 6 Haziran [1]312.

487) (348) Dersaâdet'te Balıkpazarında 28 numarada mukîm İtalya devleti tebe'âsından Pandeli Casanova'nın sefâret kançılaryasına takdîm eylediği arzuhalde Dersaâdet'te Nâfia hânında 2 numarada mukîm Rıza Emin Nişastacı zimmetinde yetmişbeş aded lirâ-yı Osmânî alacağı olup ahzına muvafak olamadığından bahisle medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle bi'l-muhâkeme meblağ-ı mezbûrun maa-fâiz ve masârif-i muhâkeme tahsîli hususunun taht-ı hükme alınması talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 6 Haziran [1]312.

(s.156) 488) (349) İzmid sancağına tabi Karatepe karyesinde sâkin ve Galata'da Sen Piyer hânında dava vekîli Lutyen yazıhânesini ikâmetgâh tayin eden İtalya devleti tebe'âsından Dona Tozare'nin sefâret kançılaryasına takdîm eylediği 5 Haziran 312 tarihli arzuhalde mahall-i mezkûrda mukîm dışçı Vasil Nikolayidi nâm kimesne geçen şehr-i Mayıs evâilinde İtalyalı-yı merkûmun mahall-i mezkûrdaki hânesine giderek zevcesine hitâben bazı dişlerini ihrâc ve yerlerine diğer dişler vaz' etmek üzere kendi zevci tarafından gönderilmiş idiğünden bahisle dişlerini muâyene edeceğini bi'l-beyân merkûme dahi muvafakatla merkûm dışçı muâyene ederek bazı dişleri yeniden vaz' olunacak dişlerin çirkin görünmesine ve iyice vaz' olunmamasına sebep olacaktır diyerek yerlerinden ihrâc eylemiş ve mezbûre bundan dolayı hastalanarak yatmakta bulunmuş olduğundan merkûm Vasil'in bilâ-sebep mezbûrenin dişlerini ihrâc ve nimetinden mahrûm eylediği cihetle merkûmun hakkında nizâmen lâzım gelen muâmelenin îfâsıyla berâber hukûk-i şahsiyesinin tahsîli talep ve istid'â kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 10 Haziran [1]312.

489) (350) (Müsveddesiyle beyazı hâriçte tanzîm edilmiş olmağla aynen kaydedilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından banker mösyö Paul Stefanoviç'in sefâret kançılaryasına takdîm eylediği arzuhalde devletlû ismetlû Seniha Sultan aliyetü'ş-şân hazretleri zimmetinde Fransa devleti tebe'âsından mösyö Costantin Ralli ile müteselsilen matlupları bulunan binaltıyüz yirmiyedi aded lirâ-yı Osmânînin maa güzeste ve masârif-i muhâkeme tahsîlini ve aksi takdirinde Sultan-ı muşârunileyhâ hazretleri cânibinden terhîn edilmiş olan üç parça mücevherât ile yetmişbeş parça gümüş evânînin bi'l-muzâyede

furûhtunu ve esmân-ı hâsılasından tesviye-i matlûb edilmesini mutazammın Birinci Mahkeme-i Ticâretten sâdır olan 15 Nisan 312 tarihli i'lâm ale'l-usûl Sultan-ı muşârunileyhâ hazretlerine 27 Nisan sene minh tarihinde tebliğ kılındığı cihetle mebalîğ-i mahkûmunbihânın sekiz gün zarfında tesviyesi zımında lâzımgelen ihbarnâmenin tastîri ve müddet-i mezkûrenin murûrunda te'diye olunmadığı halde nizâmı dâiresinde ber-mûceb-i i'lâm merhûnatın furûhtuna teşebbüs olunmak üzere keyfiyetin Mahkeme-i Ticâret İcrâ Dâiresine havâlesini istid'â eylemiş olmağla îfâ-yı muktezâsına himmet buyrulması iltimâs olunur. 12 Haziran [1]312.

(s.157) 490) (351) (Müsveddesiyle beyazı hâriçte tanzim edilmiş olmağla aynen kaydedilmiştir). Galata'da Kurşunlu hânında ve İstanbul'da Küçük Yorgiyadi hânında mukîm tüccârdan Naim Benzonana'nın cânib-i sefârete takdîm etmiş olduğu istid'âyâ nazaran Galata'[da] Mehmed Ali Paşa hânında mukîm banker David S. Di Toledo ve kumpanyasıyla Galata'da Zincirli hânında 10 numaralı odada mukîm dava vekîli Kostaki Luidis nâm kimesnelere deyni olduğundan dolayı dünkü gün Meclis-i Ticâret-i Bahriyeye vukûbulan murâcaatları üzerine re'sen iflâsiyetini ve muâmele-i muktaziyenin îfâsı taht-ı kararı alınarak kendisini asla celb ve malûmat verilmeksizin doğrudan doğruya hâric-ez-vazife olarak gerek Dersaâdet'te ve gerek Galata'daki mağazalarının taht-ı temhîre alındığı ve kendisinin şerîki bulunan tebe'â-i devlet-i aliyyeden Çelpon Kafa nâm kimesne ile olan şirketi hissedârlık üzere olup kolektif bir şirket olmadığını ve muâmele-i ticâriyesinin yalnız kendi nâmına cereyân etmekte olduğu ve kendisi dahi İtalya devleti tebe'âsından bulunduğu cihetle bu bâbdaki Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye tarafından verilmiş olan iflâs kararının bi't-tab' hükmü olamayacağı derkâr olduğuna binâen yirmidört saat zarfında mûmâileyhim mösyö Toledo ile Luidis'in celbleriyle iflâs hakkında muhâlif-i kanûn olarak verilmiş olan karar ve muâmelenin hemen fekki ile bu bâbda vukûbulmuş ve bulacak bi'l-cümle masârif-i muhâkeme ve sâirenin müsebbiblere tahmîli bâ-istid'â talep etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı îcâbı cânib-i sefâretten iltimâs ve tahrîr olunur. 15 Haziran [1]312.

491) (352) İstanbul'da Sultanhamamı caddesinde Levi ve Kohen mağazalarında mukîm İtalya devleti tebe'âsından Moiz Salvator Levi'nin sefâret kançılıryasına takdîm eylediği arzuhalde geçen alafranga Haziranın yirmidokuzuncu günü birkaç sandık mal almak için Dersaâdet gümrüğüne gittiğinde kapı memuru Agop nâm kimesne mezkûr sandıklardan birini numarası üstünde olmadığı cihetle hammallara söyleyerek diğer tarafa attırmış ve İtalyalı-yı

mûmâileyhe dahi bir takım itâle-i lisânda bulunduktan başka ziyâdece darb eylemiş ve işbu vak'ayı dahi orada bulunan arayıcı memurlarından Sadık Efendi ile Hüsnü Efendi müşâhade eylemiş olduklarından merkûmun hakkında nizâmen lâzım gelen muâmelenin ifâsıyla hukûk-ı şahsiyesinin merkûma tazmîn ettirilmesi talep ve istid'â kılınmış olmağla icrâ-yı icâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 20 Haziran [1]312.

(s.158) 492) (353) (Müsveddesiyle beyazı hâriçte tanzîm edilmiştir). İtalya devleti tebe'âsından Dersaâdet'te Çakmakçılar Yokuşunda Vâlide hânında mukîm banker mösyö C. Iliasco'nun cânib-i sefâret kançılaryasına takdîm eylediği istid'âsında Bahçekapısında Gümrük karşısında vâki dükkânlarda mukîm tebe'â-i devlet-i aliyyeden ve sarrâfândan C. İnciyan ve kumpanyası zimmetinde K. Kasarcıyan ve M. K. Kordıyan taraflarından mumzâ ve mezkûr kumpanya tarafından kefâlet edilmiş yüz lirâ-yı Osmânîyi hâvî bir kıt'a senetten mütebâki yetmişbeş aded lirâ-yı Osmânî matlûbu olup mükerreren vukûbulan murâcaatımıza karşı meblağ-ı mezkûrun ifâsına muhâlefet eylemekte olduklarından mezkûr kumpanya nâmına müdür-i şirket bulunan C. İnciyan'ın Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı matlûb-ı mezkûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîlinin taht-ı hükm ve i'lâma alınması dâyin-i mûmâileyh tarafından bâ-istid'â talep ve dava olunmağla ber-mûceb-i müsted'â icâbının icrâsı iltimâs ve takrîr olunur. 24 Haziran [1]312.

493) (354) Dersaâdet'te mukîm İtalya devleti tebe'âsından çuka ve is-pirto tâciri Nâim Benzonana'nın cânib-i sefârete takdîm eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Çelpon Kafa nâm kimesne bir hissedârlık üzere ticâretinde dahil olup kollektif şirketi şerîk sıfatıyla olmadığı ve ticâret ve po-liçe ve sâir muâmelesi yalnız kendisi bizzat ve kendi nâmına imzâ ve cereyân etmekte bulunduğu halde bazı alacaklılar gûya İtalyalı-yı mûmâileyhin mûmâileyh Çelpon ile olan şirketi kollektif olduğundan bahisle Mahkeme-i Ticâret-i Bahriye cânibinden İtalyalı-yı mûmâileyhin re'sen iflâsiyetiyle muâmele-i sâiresinin icrâsı taht-ı karara alınarak İstanbul'da Küçük Yorgiyadis hânında 21 numaralı mağazasıyla Galata'da Kurşunlu hânında 5 ve 10 ve 15 ve 26 numaralı mağazalarının taht-ı temhîre aldırılmış ve halbuki kendisi İtalya devleti tebe'âsından ve ticâret ve muâmelâtı dahi yalnız kendi nâmına cereyân etmekte olduğu cihetle mezkûr i'lâm uhûd-ı câriyeye muğâyir olduğu gibi kendisince keenlemyekün hükmünde bulunduğu bahisle zikrolunan i'lâmın feshiyle mezkûr mağazaların mühürlerinin fekki talep ve istid'â

kılınmış olmağla ber-mûceb-i istid'â icâb-ı hâlin îfâ buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 5 Temmuz [1]312.

(s.159) 494) (Müsveddesiyle beyazı hâriçte tanzîm olunmuştur). Galata'da Değirmen hânında oniki numaralı odada mukîm İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan mösyö Stefani Danderya tarafından cânib-i sefârete takdîm edilen istid'ânâme Galata'da Mumhânede sâkin tebe'â-i devlet-i aliyyeden tüccâr simsârı Dimitri Teodoridi zimmetinde dakîk esmânından dolayı bir kıt'a senet mantukunca gayrı-ez-teslîm yetmişaltı aded lirâ-yı Osmânîyle seksensekiz kuruş alacağı olup meblağ-ı mezbûrun ahzına muvaffak olamadığından bahisle medyûnu mahkeme-i aliyyelerine celbile muhâkeme-i lâzime bi'l-icrâ meblağ-ı müddeabihin maa-masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirenin güzeşte-i nizâmileriyle berâber te'diye ve tazmîne mahkûm ve mecbûr tutulması ve bu bâbda verilecek kararın muvakkatan icrâ olunması hususlarının i'lâma rabtını istid'â etmiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı iltimâs ve takrîr olunur. 12 Haziran [1]312.

495) (Müsveddesiyle beyazı hâriçte tanzîm olunmuştur). Galata'da Değirmen hânında oniki numaralı odada mukîmân İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan Danderya birâderler tarafından cânib-i sefârete takdîm edilen istid'ânâmede Galata'da Mumhânede "Site Fransız" demekle marûf hânında mukîm tebe'â-i Osmânîyeden tüccârdan Vasil Moseko zimmetinde ve emtia esmânından dolayı iki kıt'a senet mantukunca gayrı-ez-teslîm yüzbeş aded lirâ-yı Osmânîyle otuzdört kuruş alacakları olup meblağ-ı mezkûrun ahzına muvaffak olmadıklarından bahisle medyûn-ı merkûmun ale'l-usûl celbiyle muhâkeme-i lâzime bi'l-icrâ meblağ-ı müddeabihin maa-masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet ve sâirenin güzeşte-i nizâmileriyle maan te'diye ve tazmîne mahkûm ve mecbûr tutulması ve bu bâbda verilecek kararın muvakkatan icrâ olunması husûslarının i'lâma rabtını istid'â etmiş olmalarıyla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı iltimâs olunur. 12 Haziran [1]312.

496) (355) (İşbu takrîrin müsveddesiyle mahkemeye gönderilen nüshası hâriçte yazılmıştır). İtalya devleti tebe'âsından ve tüccârdan Edirne'de Rumeli otelinde muvakkatan mukîm olup Galata'da Voyvoda so-kağında 67 numaralı Agopyan hânında kâin dava vekîllerinden mösyö Albert Vuçino'nun yazıhânesini ikâmetgah ittihaz eden Carlo Vacaro'nun bu kerre devlet-i muşârunileyhâ sefâret kançılaryasına i'tâ eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Edirne'de [...] Kıları mahallesinde sâkin Demirtaş çiftliği mutasarrıfı ashâb-ı akardan Hacı Hurşit Efendizâde rıfatlû Hacı Lütfü Bey

zimmetinde el-ân zer'îyye ve sâire esmânından dolayı matlûbu bulunan lirâ yüz kuruş hesabıyla onyedibin yediyüz yetmişdokuz kuruş ve yirmibeş santimin tahsîli zımnında Edirne Mahkeme-i Ticâretine bi'l-murâcaa ikâme-i dava edip mûmâileyh Lûtfü Beyin sıfat-ı husûmete mütedâir kavl-i mücerreden ibâret bir takım bî-asıl ve esâs marûzâtına karşı bu bâbda mîr-i mûmâileyhin tahlîfi lâzım geleceğini musırran beyân kılınması üzerine husumet kazıyyesi mertebe-i subûta gelmediği cihetle mûmâileyh Lûtfü Beyin tahlîfi îcâb etmeyeceğini ve Mecelle-i celîlenin binaltıyüz otuzaltıncı maddesinin fıkra-i saniyesi hükmüne tevfi kan muarazadan (s.160) men'ini mutazammın 4 Mayıs 312 tarih ve yirmibeş numaralı i'lâm 1 Haziran 312 tarihinde ale'l-usul tebliğ kılınmış ve hükm-i mezkûr muğâyir-i kanûn bulunmuş olduğundan adem-i kabul ile istînâf-ı davaya tasaddî ve esbâb-ı feshiyeden olmak üzere olan mîr-i mûmâileyh ile miyânelerinde mun'akid satış muâmelesinden dolayı tevellüd eden matlûbunun talebi üzerine medyûn-ı mûmâileyh müddeabih emvâlin kendisinden ahzeylediğini huzur-ı hakimde tâbian ikrâr ve i'tirâf ettikten sonra gûya ki akd-i bey' komisyoncu sıfatıyla Amerika'nın New York şehrinde kâin bir fabrikaya muzâf kılındığı bi'l-beyân husûs-ı munazi-unfihde sıfat-ı husûmeti bulunmadığı makâm-ı def'ide dermiyân etmiş ise de def'-i mezkûrun mertebe-i subûta îsâli müdafî-i dava olanlara münhasır olup edemedikleri halde asıl müddeinin tahlîfi luzûmu Mecelle-i celîlenin binaltıyüz otuzikinci maddesi iktizâsından iken mahkemece şu sûretle vaki olan def'in ispatına asıl müddeiyi mecbûr eylemesi mûcib-i fesh mevâddan idiğünü sâniyen ispattan izhâr-ı acz eden tarafın hasmına yemin teklif eylemesi ahkâm-ı kanuniye dairesinde pek sarîh iken sıfat-ı husumeti tahakkuk etmedikçe hasmına yemin teklifi salâhiyetini hâiz olamayacağına dâir mahkemece verilen karar muğâyir-i kanun ve sıfat-ı husumet kazıyyesi mîr-i mûmâileyhin yemini ile mertebe-i subûta geleceği tabii bulunduğu halde mîr-i mûmâileyhin tahlifinden sarf-ı nazar edilmesi Usûl-ı Muhâkeme-i Ticâret Nizâmnâmesinin otuzaltıncı maddesi ahkâmına muhâlif olduğu sâlisen Bidâyet hükmünün esbâb-ı mûcibe-i kanûniye sırasında ittihâz eylediği Mecellenin binaltıyüz otuzaltıncı maddesi istirdâd davalarına dâir olduğundan dava-yı vâkıya mâ-bihi't-tatbik bulunmadığı kazıyyeleri ile esbâb-ı mezkûrenin tafsîlâtını ve ilâve olunacak berâhin-i sâireyi hâvî Usûl-ı Muhâkeme-i Ticâret Nizâmnâmesinin yüzotuzikinci maddesi mücebince takdîm kılınacak lâyihada gösterilecek esbâba binâen ve müstenîf-i merkûm haksız çıktığı halde müstenifunaleyhin kanûnen tasdîk olunacak zarar ve ziyân ve masârif-i muhâkeme ve seferiyesiyle hükm-i evvelin icrâsının te'mini

zımında merbûtan takdîm kılınan musaddak kefâletnâme sûreti ile işbu istinâf istid'âsı sûreti dahi müstenifunaleyh-i merkûma teblîği ve müddet-i kanûniyesi zarfında mîr-i mûmâileyh Lûtfî Beyin bizzat veya bi'l-vekale vilâyat-ı şâhânede Bidâyeten rü'yet olunan mevâdd-ı muhtelitenin merci-i istinâfı bulunan Dersaâdet Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbi ve bi'l-muhâkeme i'lâm-ı müstenifunbihin feshi ve Usûl-i Muhâkeme-i Ticâret Nizâm-nâmesinin yüzonsekizinci maddesi hükmünce esas davanın rü'yeti ile matlûbunun maa-faiz tahsîli taht-ı hükme alınarak bi'l-cümle masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâletin müstenifunaleyhe tahmîli husûsâtını talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i talep icrâ-yı icâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 13 Temmuz [1]312.

(s.161) 497) (356) İtalyada Komo şehrinde kâin "Soce Sori di Rakazole" nâm ipek fabrikasının vekîli dava vekîllerinden George Şabirin sefâret kançılıryasına takdîm eylediği arzuhalde tebe'â-i devlet-i aliyyeden Mahmutpaşada Havuzlu hânında "J. B. Demimi Copello" nâm tâcirin zimmetinde mal bahâsından dolayı sekizbin ikiyüz ellisekiz frank kırk santim alacağı olup ahzına muvaffak bulunâmamış olduğundan bahisle medyûn-ı mûmâileyhin Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisine celbiyle meblağ-ı mezbûrun maa-güzeşte ve masârif-i muhâkeme ve ücret-i vekâlet tahsîli husûsunun taht-ı hükme alınmasını talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbına himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 13 Temmuz [1]312.

498) (357) (Müsveddesi hâricte yazılmıştır). İtalya devleti tebe'âsından müteveffâ Francesco Colellinin vâris-i kebîrleri Battista ve Leofardo ve Carmelo ve vâris-i sağîr ve sağîreleri Augeni ve Angelino ve Rozita ve Augenin vasi ve valideleri Fortunato kadının vekîli Galata'da Sarnıçlı hânında 6 numaralı odada sâkin Sarâfyan Karabet Efendi tarafından sefâret kançılıryası cânibine takdîm olunan arzuhalde müvekkilleri mûrislerinin Mehmed Nahid Beye inşâ etmiş olduğu doğrama bedelinden dolayı olan alacak davası Mahkeme-i Ticâret Birinci Meclisinde derdest-i rü'yet bulunduğu bahisle muhâkemelerinin devamı ve irsen olan matlûbâtlarının taht-ı hükme aldırılmasını müvekkillerine izâfetle talep ve istid'â eylemiş olmağla ber-mûceb-i istid'â icrâ-yı icâbı hususuna himmet buyrulması iltimâs ve takrîr olunur. 18 Temmuz [1]312.